

**ΟΠΤΙΚΑ**  
Π. ΝΙΚΟΠΟΥΛΟΣ

Montreal  
299 Jean Talon East  
514 272.6990

Zone Mobile **fi do**  
www.zonemobile.ca  
99%  
436 Jean-Talon Ouest (514) 272-2355

**ΟΜΙΛΟΣ ΛΑΪΚΗΣ**

**MONTREAL**  
REPRESENTATIVE OFFICE  
5724 Ave du Parc, 2<sup>nd</sup> Floor  
Tel.: (514) 495-8118  
Toll Free No.: 1-877-869-4933  
Email: laiki.montreal@bellnet.ca

**TORONTO**  
REPRESENTATIVE OFFICE  
484 Danforth Ave, 2<sup>nd</sup> Floor  
Tel: (416)-466-8180  
Toll Free No.: 1-877-524-5422  
ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΤΡΑΙΝΕΖΙΚΕΣ ΕΛΛΕΣ ΣΥΝΔΑΛΑΓΕΣ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΤΡΙΑ  
[www.laiki.com](http://www.laiki.com)

Happy Mother's Day!

**AMMOS**  
Restaurant

MODERN MEDITERRANEAN CUISINE

Appreciate your mother with a special  
3 course Table d'hôte menu  
&  
a complementary flower!

Sunday, May 14th (from 12pm to 10pm)

Reservations: 450.688.8008

1980 Pierre-Péladeau, Laval (Centropolis)  
[www.ammos.ca](http://www.ammos.ca)

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΧΡΩΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ  
MAGASIN DE PEINTURE  
PAINT SHOP

**ALEX**

Πωλούνται χρώματα αριστης ποιότητος, των πιο γνωστών εταιρειών, σε τιμές ασυναγώνιστες....

Στους εργαλάβους και ιδιοκτήρες από τών,  
τιμές ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ πώλησης  
Πινούνται δεκτές τηλεφωνικές παραγγελίες  
Διανομή κατ' οίκον δωρεάν

Benjamin Moore

525 Ogilvy Ave.  
514 271.8132

• ΕΛΛΗΝΟ • ΚΑΝΑΔΙΚΟ •

# BΗΓΜΑ.net

• GREEK CANADIAN • TRIBUNE • GRECQUE CANADIENNE •

IS Εκδότης - Διευθυντής: ΧΡΗΣΤΟΣ Α. ΜΑΝΙΚΗΣ

vendredi le 12 mai / Παρασκευή 12 Μαΐου 2006

Tel: (514) 272-6873 · Fax: (514) 272-3157 · [info@bhma.net](mailto:info@bhma.net)

7835 B Wiseman, Montreal, Canada H3N 2N8 · Issue # 1961 · Since 1964 · Canada Post: 40030091

**SUPER SPECIAL**  
**ΕΛΛΑΣ**  
Fantastique Rex™  
VOYAGES TRAVEL  
Tel.: (450) 686-1015  
**ALCYON OLYMPIA EXPRESS**  
Tel: (514) 276-8537

## Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΧΑΡΠΕΡ ΘΑ ΠΡΟΧΩΡΗΣΕΙ ΣΕ ΑΠΟΚΑΛΥΨΕΙΣ ΣΚΑΝΔΑΛΩΝ ΚΑΙ ΤΙΜΩΡΙΑ ΕΝΟΧΩΝ

Του Γεωργίου Καρύδη

Η κυβέρνηση του κ. Χάρπερ, έχει δώσει εντολή στους δικηγόρους της να προετοιμαστούν προκειμένου να υποβάλλουν μήνυση κατά του Φιλελεύθερου Κόμματος για όλα τα «βρώμικα χρήματα» που κατασπαταλήθηκαν και υπολογίζονται σε αρκετά εκατομμύρια δολλάρια. Αυτό αναφέρεται σε άρθρο της εφημερίδος La Presse, στο οποίο προστίθεται ότι η κίνηση αυτή, εκτός από τα οικονομικά οφέλη που μπορεί να επιφέρει στο κράτος, μπορεί να έχει και πολιτικά οφέλη για το Κόμμα των Συντηρητικών, αφού έ-

ως και τις επόμενες εκλογές θα διατηρεί στην επικαιρότητα την υπόθεση του σκανδάλου των χορηγιών.

Το κόμμα των Φιλελεύθερων επέστρεψε \$1.14 αμέσως μετά την δημοσίευση του πορίσματος της επιπροπτής Γκόμερη, στο οποίο αναφέροταν ότι μέρος αυτών των χρημάτων διοχετεύτηκαν στο ταμείο του Φιλελεύθερου Κόμματος του τμήματος του Κεμπέκ. Σύμφωνα με το πόρισμα του Δικαστή Γκόμερη μερικές από τις διαφημιστικές εταιρείες που καρπώθηκαν τα χρήματα, είχαν δεχτεί να προσλάβουν στο προσωπικό τους άτομα που δούλευαν ως οργανωτές του Φιλελεύθερου Κόμματος.

Υπενθυμίζεται ότι η κυβέρνηση του

κ. Κρετιέν είχε καταρτίσει ένα μυστικό πρόγραμμα που απέβλεπε στην βελτίωση της εικόνας της ομοσπονδιακής κυβερνήσεως στο Κεμπέκ, που μετά το δημοψήφισμα του 1995 είχε δεχτεί καίρια πλήγματα, από την κίνηση των Σεπαρατιστών, που παρά λίγο να κερδίσουν εκείνο το δημοψήφισμα.

Το πρόγραμμα απέβλεπε στο να πείσει τους κατοίκους του Κεμπέκ ότι η Επαρχία τους θα έβγαινε κερδισμένη αν παρέμενε εντός της Ομοσπονδίας του Καναδά.

Συνέχεια σελ 44

## "ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΛΑΟ"

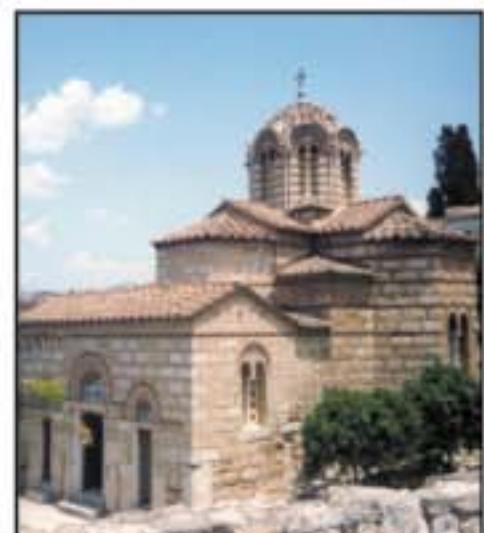
### Η άληθεια γιά τό μυθιστόρημα «ΚΩΔΙΚΑΣ Da Vinci»

«ίδού ούτος κείται εἰς πτῶσιν καὶ ἀνάστασιν πολλῶν.  
καὶ εἰς σημεῖον ἀντιλεγόμενον» (Λουκᾶ β' 34 - 35)

Συνέχεια σελ 38

50 ΧΡΟΝΙΑ ΣΤΗΝ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΑΣ

# MOURELATOS



«Και πύλαι Αδου,  
ου κατισχύσουσιν αυτής»

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΧΡΩΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ  
MAGASIN DE PEINTURE  
PAINT SHOP

**ALEX**

Πωλούνται χρώματα αριστης ποιότητος, των πιο γνωστών εταιρειών, σε τιμές ασυναγώνιστες....

Στους εργαλάβους και ιδιοκτήρες από τών,  
τιμές ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ πώλησης  
Πινούνται δεκτές τηλεφωνικές παραγγελίες  
Διανομή κατ' οίκον δωρεάν

Benjamin Moore

525 Ogilvy Ave.  
514 271.8132

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ KOYZINA  
**MINOS**  
(450) 681-5181

**Christina**  
Εκλεκτές τουαλέτες για όλες  
τις κοινωνικές σας εκδηλώσεις  
450.973.6237  
3856 boul. Notre-Dame, Chomedey, Laval

Services Financiers  
SOVEREIGN CAPITAL INC.  
Financial Services  
Gouverneur Services Financiers / Gouverneur Services Financiers

- ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ • ΥΠΟΘΗΚΕΣ
- RRSP • RESP • GIC • S.B.L'S

**AXIA**  
JOHN DRACONTAIIDIS  
Οικονομικός Απορροφητικός Συμβούλος  
·Επενδύσεις Καρπάσιαν ·RRSPs  
·Υποθήκες ·Αριθμοί καρπάσιαν  
5760 Ρογκόποντ, #201, T.M.H. Tel: 514 344-2354

CONAN  
DISTRIBUTION ALIMENTAIRE  
RESTAURANTS - HOTELS - MOTELS

514 334.7977

Κων/νος Ζήσης  
Θεόδωρος Τσουκάτος  
100 Alexis Nihon, suite 540  
(514) 906-2360

**Ελλαδα**  
3¢  
το λεπτό

1.866.525.2835

**SELECTCOM®**  
TELECOM

# SAMI FRUITS



**Καλωσορίζουμε την Ελληνική  
Παροικία στο κατάστημα μας  
για να επωφεληθεί  
τις χαμηλές μας τιμές**

**409 Curé Labelle**

**(Γωνία 75η Avenue)**

**Chomedey Laval,**

**Τηλ: (450) 978-1333**



# ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΙ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΙ



Dr. E. Ρούγας

Dr. G. Λεωνίδης

Δέχονται επομένες:

- Καθημερινός
- Βραδενές ώρες
- Σάββατα

Ευπρόσδεκτοι:

- Μικροί και μεγάλοι
- Βετεράνοι
- Μέλη οσφρολογικών ταρεζών

**1530 Curé-Labelle suite 201,  
(γωνία Souvenir), Laval**

**450 682.6666**

# ΨΑΡΑΓΟΡΑ NEW FALERO FISH MARKET

Ψάρια από την Ελλάδα - Παραλαβή κάθε εβδομάδα

Από το 1960 - Δωρεάν διανομή - Γρήγορης Προσαρτήσεις

5726A Park Avenue

**514·274·5541**

**H.O.T.**  
**HERMES TRAFIC D'OUTREMER**  
ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΔΙΕΘΝΩΝ  
ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

Αναλαμβάνουμε την ασφαλή  
μεταφορά των επίπλων σας,  
μπαούλων, αυτοκινήτων,  
εμπορευμάτων κλπ

Τέλεια συσκευασία, πακετάρισμα  
και αποστολή στην Ελλάδα και σε  
όλο τον κόσμο



6692 PARK AVENUE (μέσα στην PARK PLAZA)  
Τηλ.: (514) 270-1961, Fax: (514) 274-2600

## ΕΧΟΛΙΑ - ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΕΣ

Συνέχεια από σελ 3

την φιλία να αξιολογούν τα προεκλογικά προγράμματα, να παρακολουθούν τους υποψήφιους και να ψηφίσουν εκείνους που θεωρούν καλύτερους.

Κοινότητα, είμαστε όλοι εμείς. Ας μην αδιαφορούμε για την αντιμετώπωση των προβλημάτων της.

**Εκδήλωση για τα 30 χρόνια λειτουργίας  
Ευαγγελιού,  
Και τα 40 χρόνια διακονίας π. Γεωργίου**

Άριο Σάββατο 13 Μαΐου, πραγματοποιείται η εκδήλωση εορτασμού «των 30 χρόνων λειτουργίας του Ιερού Ναού του Ευαγγελιού, όπου θα τιμηθούν και τα 40 χρόνια διακονίας του π. Γεωργίου στην Ελληνική Κοινότητα του Μοντρέαλ».

Όπως ήδη έχουμε γράψει, η επέτειος θα γιορταστεί με τιμητικό Δείπνο που θα γίνει στο Ελληνικό Κοινοτικό Κέντρο. Τα κέρδη από την εκδήλωση αυτή, που γίνεται στα πλαίσια του εορτασμού των 100 χρόνων από την ίδρυση της ΕΚΜ, θα διατεθούν για την αποπεράτωση του Ιερού Ναού του Ευαγγελιού. Δεν χρειάζεται να γράψουμε ότι και αυτή η εκδήλωση πρέπει να στεφθεί με επιτυχία. Άλλωστε τα κέρδη θα διατεθούν για τη Εκκλησία, που λόγω της πυρκαϊάς έχει ακόμα πολλές ελλείψεις.

Με την ευκαιρία θα πρέπει να πούμε ότι εκδηλώσεις σαν αυτές στις οποίες θα γιορταστούν «τα 30 χρόνια λειτουργίας του Ιερού Ναού του Ευαγγελιού, και θα τιμηθούν τα 40 χρόνια διακονίας του π. Γεωργίου στην Ελληνική Κοινότητα του Μοντρέαλ», συνδυάζουν θαυμάσια «το τερπνό μετά του αφελίμου», αφού δίνεται η ευκαιρία να συναντηθούν φίλοι και γνωστοί, να διασκεδάσουν, να αναπολήσουν το παρελθόν, και επί πλέον απολαμβάνοντας ένα καλό φαγητό να ενισχύσουν οικονομικά το σκοπό για τον οποίο γίνονται οι εκδηλώσεις.

Τα εισιτήρια για την εκδήλωση για τον Ευαγγελιό, (\$50 για τους μεγάλους και \$20 για παιδιά) πωλούνται από τα μέλη των διαφόρων Επιτροπών της Εκκλησίας. Ας φροντίσουν λοιπόν οι ενδιαφερόμενοι να τα προμηθευτούν

όσο το δυνατόν νωρίτερα.

Για την ιστορία, και για να μην ξεχνάμε τους εκάστοτε πρωτεργάτες θα υπενθυμίσουμε ότι ο Ιερός Ναός του Ευαγγελιού αγοράστηκε επί προεδρίας Δημητρίου Μανωλάκου. Οπωροδήποτε ομως για να μετατραπεί από Καθολικό Ναός που ήταν σε Ορθόδοξο, εργάστηκαν και προσέφεραν πολλοί, και κυρίως ο π. Γεωργίος, τα εκάστοτε μέλη της Εκκλησιαστικής Επιτροπής, τα εκάστοτε μέλη της Φιλοποιώχου και οι χιλιάδες εκκλησιαζόμενοι με το κεράκι και τον όβολό τους.

### Το Συνέδριο της Παλλακωνικής Ομοσπονδίας

Στην τελική της ευθεία μπαίνουν οι προετοιμασίες για το 59<sup>ο</sup> Συνέδριο της Παλλακωνικής Ομοσπονδίας ΗΠΑ και Καναδά, που θα διεξαχθεί στην πόλη μας από τις 24 ως τις 28 Μαΐου.

Οι διοικούντες της Παλλακωνική Ομοσπονδία ΗΠΑ και Καναδά, με την διοργάνωση του Συνέδριου στην πόλη μας τιμούν και την 100<sup>η</sup> επέτειο από την ίδρυση της Ελληνικής Κοινότητας του Μοντρέαλ, στην οποία πρωτοστάτησαν και τότε πολλοί Λακωνικής καταγωγής Έλληνες, ενώ πρώτος της Πρόεδρος ήταν ο αειμνηστος Χαράλαμπος Κουτσογιαννόπουλος που καταγόταν από το ομορφό χωριό Πάκια Μολάων Λακωνίας.

Υπενθυμίζουμε ότι μέρος από τα έσοδα του Συνέδριου θα προσφερθούν για την ενίσχυση των Ημερήσιων Σχολείων της Ελληνικής Κοινότητας του Μοντρέαλ και της Ελληνικής Ορθόδοξης Κοινότητας του Λαβάλ.

Η διοργάνωση του αποτελεί τιμή για την Παροικία μας, αφού αναμένονται 100 και πλέον Συνέδριοι από διάφορες πόλεις των ΗΠΑ και των υπόλοιπου Καναδά και αρκετοί επίσημοι από την Λακωνία.

Συνέχεια στην σελ 53

**B. SERKOS**  
ΒΙΟΥΤΕΡΙΕ

(450) 686-0026 686-6884  
1530 Curé Labelle, Suite 208  
Laval, H7W 2W2

**50 Χρόνια Μαζί Σας**



4651 boul. SAMSON  
450-973-1616

COURTIER IMMOBILIER AGREE



Agent Immobilier Agrée  
Panagiotis (Peter) Strifas  
450-688-8150



1) STE-DOROTHEE: Υπέροχο Bungalow, μεγάλο Cottage. Γωνιακό σκάλισμα, 3+1 υπνοδωμάτια, καθησικό με τζάκι και τ.λ. Υπόγειο, Γκαράζ για 2 αυτοκίνητα. Peter Strifas/Christos Strifas



2) CHOMEDEY: Μονοκατό Split, τελειωμένο υπόγειο, τζάκι, central air, 3+2 υπνοδωμάτια, 2 ½ μπάνια, τραπεζαρία, κοντά σε όλες τις ευκολίες. Anthy Milonopoulos



3) CHOMEDEY: Δραϊστατό Bungalow, 3+1 υπνοδωμάτια, 2 ½ μπάνια, τραπεζαρία, κοντά σε όλες τις ευκολίες. Peter Kaperonis



4) CHOMEDEY: Δραϊστατό Bungalow, 3+1 υπνοδωμάτια, 3 μπάνια, Jacuzzi, central air, central vacuum, sauna, alarm. Andreas Kalogeropoulos, Theo Kalogeropoulos



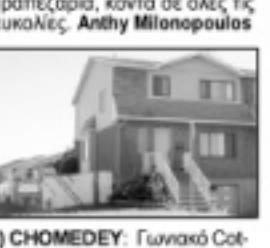
5) CHOMEDEY: Townhouse-Cottage, συνοχή σαλονίου, τελ. υπόγειο, 3 υπνοδωμάτια, πολίνα, γκαράζ, τιμή \$219,000. Peter Strifas



Agent Immobilier Agrée  
Christos Strifas  
450-973-1616



6) FABREVILLE: Μεγάλο μονοκατό Cottage, γωνιακό, απέναντι από πάρκο, μεγάλο καθησικό, πινάκι.



Peter Kaperonis

7) CHOMEDEY: Γωνιακό Cottage, κοντά σε όλες τις ευκολίες και αυτορ. 13. Μεγάλο τελειωμένο υπόγειο με τζάκι, παρκέ παπώρατα, 3 υπνοδωμάτια τραπεζαρία. Carl+Marilyn Narvey



8) CHOMEDEY: Καλοδιπλωμένη μονοκατοικία, κοντά σε όλα. Central air, τελειωμένο υπόγειο, 3+1 υπνοδωμάτια, 2 ½ μπάνια, τραπεζαρία, Carl+Marilyn Narvey



9) CHOMEDEY: Συνοχή σαλονίου, κοντά σε όλα. 3+1 υπνοδωμάτια, 2 ½ μπάνια, τραπεζαρία, πολίνα, τιμή \$219,000. Peter Strifas



10) VILLE ST-LAURENT: Μονοχικό Cottage, 4+2 υπνοδωμάτια, τελ. υπόγειο, central air, γκαράζ, κοντά σε όλα. George Mouzakiotis



Agent Immobilier Agrée  
Andreas Kalogeropoulos  
450-681-5751



11) CHOMEDEY: Δραϊστατό Cottage, μεγάλο τελειωμένο υπόγειο με τζάκι, δύκινα πατωμάτα, 2 μπάνια, έξωχηστη laundry, heat pump. Peter Strifas



Peter Kaperonis

12) CHOMEDEY: Μεγάλο μονοκατό Split-Level, 4+1 υπνοδωμάτια, τελειωμένο υπόγειο, κανούριο σύστημα θερμανσεώς, central air, δύκινα πατωμάτα. Peter Kaperonis



13) CHOMEDEY: Ανακανισμένο Bungalow, 4+1 υπνοδωμάτια, τελειωμένο υπόγειο, κανούριο σύστημα θερμανσεώς, central air, δύκινα πατωμάτα. Demetrios Liakopoulos



14) D.D.O.: Γωνιακή μονοκατοικία με διπλό γκαράζ, πολλές ανακανίσεις, παρκέ παπώρατα, 3+1 υπνοδωμάτια, τελειωμένο υπόγειο. Demetrios Liakopoulos



15) CHOMEDEY: Μονοχικό Split, 3+1 υπνοδωμάτια, τελειωμένο υπόγειο, τζάκι, πινάκι. Ara Gerikyan



Agent Immobilier Agrée  
Nickolaos Mavros  
450-331-5265



16) CHOMEDEY: Μεγάλο μονοχικό Cottage, 4+2 υπνοδωμάτια, τελειωμένο υπόγειο, τζάκι, τραπεζαρία, δύο γκαράζ, μέσω σε crescent, central air. Carl Narvey + Marilyn Narvey



17) STE-DOROTHEE: Δραϊστατό μεγάλο Cottage με 4 υπνοδωμάτια, διπλό γκαράζ, καθησικό με τζάκι, heat pump, central air. Andreas + Theo Kalogeropoulos



18) CHOMEDEY: Γωνιακό Split-Level, 3+1 υπνοδωμάτια, τελειωμένο υπόγειο, τραπεζαρία, ζητούν \$259,000. Peter Strifas



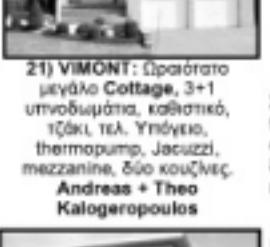
19) STE-DOROTHEE: Μεγάλο Cottage με 4 υπνοδωμάτια, διπλό γκαράζ, πινάκη γεωπονίας. Peter Strifas



20) FABREVILLE: Split Level, κτισμένα το '89, τελειωμένο υπόγειο, τζάκι, 3+1 υπνοδωμάτια, 2 μπάνια, τραπεζαρία, μειωμένη τιμή, \$234,000. Demetrios Koutsogiannis



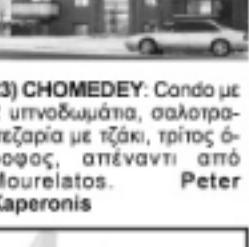
Agent Immobilier Agrée  
ARA GERIKIAN  
450-682-5565



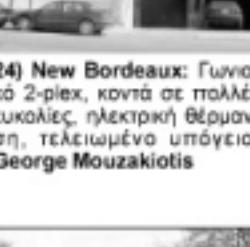
21) VIMONT: Δραϊστατό μεγάλο Cottage, 3+1 υπνοδωμάτια, καθησικό, τζάκι, τελ. Υπόγειο, thermopump, Jacuzzi, mezzanine, δύο γκαράζ. Andreas + Theo Kalogeropoulos



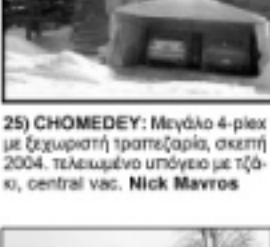
22) CHOMEDEY: 4-Plex. Δραϊστατό! Πολλές ανακανίσεις. Μεγάλο δωμάτιο, έξωχηστη τραπεζαρία, playroom, τζάκι. Peter Strifas



23) CHOMEDEY: Condo με 2 υπνοδωμάτια, σαλοπτραπεζαρία με τζάκι, τρίτος όροφος, απέναντι από Mourelatos. Peter Kaperonis



24) New Bordeaux: Γωνιακό 2-ply, κοντά σε πολλές ευκολίες, ηλεκτρική θέρμανση, τελειωμένο υπόγειο. George Mouzakiotis



25) CHOMEDEY: Μεγάλο 4-ply με έξωχηστη τραπεζαρία, σκεπή 2004. τελειωμένο υπόγειο με τζάκι, central vac. Nick Mavros



Agent Immobilier Agrée  
Sotiris (Sam)  
Tsoumas  
514-885-3345



26) CHOMEDEY: 2-Plex, κοντά στον Τίμιο Σταυρό και όλες τις ευκολίες. Τελειωμένο υπόγειο, διπλό γκαράζ. Peter Strifas/Christos Strifas



27) CHOMEDEY: Μονοκατοικία, κοντά σε όλες τις ευκολίες 3+1 υπνοδωμάτια, τελ. Υπόγειο, heat pump και γκαράζ, ζητούν \$199,000. Peter Kaperonis



28) CHOMEDEY: 5-Plex, μονοχικό, κτισμένο το '89, ηλεκτρική θέρμανση, κοντά σε όλες τις ευκολίες, το 6 ½ μπορεί να είναι εύκινο για τον αγοραστή 1η Iouliou. Paris Kotzias



29) CHOMEDEY: 5-Plex, γωνιακό και μονοχικό κτίριο, κοντά σε όλο, ηλεκτρική θέρμανση, όλα ενοικιασμένα, Christos Strifas



30) CHOMEDEY: Δραϊστατό, 3+1 υπνοδωμάτια, 2 ½ χώρους, κοντά στο Place des Arts. Για περιοδότερη πληροφορίες: Paris Kotzias



Agent Immobilier Agrée  
Joaquim Pinto  
450-473-9176



Marilyn Narvey  
(450) 688-5445



Carl Narvey  
(450) 688-5445



Despina Strongyllos  
(514) 668-0056



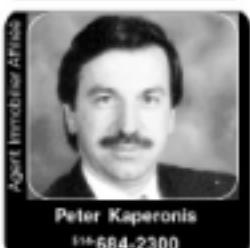
Demetrios Koutsogiannis  
(514) 296-4440



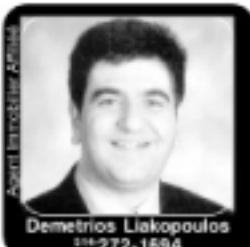
George Xanthos  
(450) 688-3962



Agent Immobilier Agrée  
Argyro (Angie) Strifas  
450-973-2904



Agent Immobilier Agrée  
Peter Kaperonis  
514-684-2300



Agent Immobilier Agrée  
Demetrios Liakopoulos  
514-272-1694



Agent Immobilier Agrée  
Paraskevas (Paris) Kotzias  
(450) 681-8287



Agent Immobilier Agrée  
George Mouzakiotis  
(514) 941-0197



Agent Immobilier Agrée  
Theo Kalogeropoulos  
450-973-1616



Agent Immobilier Agrée  
Mona Steinberg  
450-688-7533

## ZHTOYNTAI AKINHTA

Μονοκατοικίες, διπλοκατοικίες, τριπλοκατοικίες, κτίρια μικρά και μεγάλα.

**ΔΙΑΘΕΤΟΥΜΕ:** πολλούς αγοραστές για το ακίνητο σας

ΔΩΡΕΑΝ και ΕΙΛΙΚΡΙΝΗ εκτίμηση του ακινήτου σας

ΑΡΤΙΑ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ-ΠΕΙΡΑ-ΣΙΓΟΥΡΙΑ

ΤΗΛΕΦΩΝΕΙΣΤΕ ΜΑΣ



## Γυναικείων Ενδυμάτων

**ΑΝΟΙΚΤΟ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ:**  
Δευτέρα με Παρασκευή 9:00 π.μ. - 5:00 μ.μ.  
Σάββατο 8:00 π.μ. - 12:00 μ.μ.

**Ιδιοκτήτες: Μιχάλης & Ντιάνα Τσακαλογιάννη**  
Δωρεάν στάθμευση εντός του κτιρίου γιά τους πελάτες

5455 DE GASPE # 1207 514.278-1594

## ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΧΑΤΖΗΣ & ΧΑΤΖΗΣ  
ΚΑΛΛΙΟΠΗ, ΔΗΜΗΤΡΗΣ

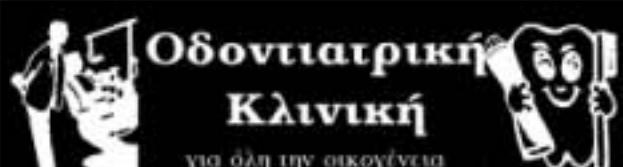
1117, RUE SAINT-CATHERINE OUEST SUITE 707  
MONTREAL, QUEBEC H3B-1H9  
TELS.: 514.849-3526 • 514.849-2117  
FAX: 514-849-1595  
E-MAIL: hadis@qc.aibn.com



**GREGOIRE VEREKOS** Chartered Real Estate Agent

\*Για μια καλύτερη προσφορά συγχρημάτων  
\*Για το μεγαλύτερο ποσού πραμμένος (commission)  
\*Ένα νέο γραφείο στα ίδια τώρα στην διάθεσή σας  
\*Στρατηγικά συνεργάτες και προφέρουμε μόνο τρόπο συνεργασίας με μέρισμα αποδοχής.

1200, rue Bishop  
Montreal, Quebec  
Τηλ: 514-393-1200  
Fax: 514-393-1225



Σε όλους μας χαρίζει το χαμόγελο  
Μην το αναθάλλετε περισσότερο



Για εφαρμοστές και άνετες  
οδοντοστοιχίες, απευθυνθείτε στον  
πολύ γνωστό ειδικό οδοντολόγο  
**V. TZAVELAKOS, D.D.**  
**ΟΔΟΝΤΟΛΟΓΟΣ**

Dr. A. Kanou, D.M.D., B.Sc.  
Χειρουργός Οδοντίατρος

ΚΟΡΩΝΕΣ - ΟΔΟΝΤΟΣΤΟΙΧΙΕΣ - ΓΕΦΥΡΕΣ

Εξόφλησης έως ένα χρόνο με άτοκες δόσεις

(σχέδιο CREDIPLAN) 1 year 0% interest

9825 boul. L'Acadie, γωνία Sauve Suite 105, Montreal

Tel.: 514-745-4442 dentalde VISA

## ΑΧ ΑΥΤΗ Η ΜΑΝΑ!

ΕΝΑ ΔΙΗΓΗΜΑ ΤΟΥ ΝΙΚΟΥ Τ. ΠΑΓΩΝΗ

Το ταξί, τον άφησε στην μαρμάρινη είσοδο. Οι ψηλές καλήγραμμες κολόνες με το αυστηρό αέτωμα προσθέτανε μια επιβλητική νότα, σαν να προσπαθούσαν να μεταφέρουν στον επισκέπτη το μήνυμα πως ήταν έτοιμος να εισέλθει σ' ένα χώρο που κρατούσε στα σπλάχνα του ιστορίες ανθρώπινες, γεμάτες νόημα και σημασία για αυτούς που παρέμεναν πίσω.

Η ώρα, ήταν μάλλον νωρίς στην μέρα, αλλά ήδη πολύς κόσμος μπαίνονταν στο κοιμητήριο. Στα σκαλάκια, κουβαριασμένη μια μαυροφορεμένη και μαντλοδεμένη γραία, απροσδιορίστου ηλικίας, παρακαλούσε τους περαστικούς ν' αγοράσουν λιβάνι, καρβουνάκια, κεριά...

-Πάρε από μένα γιόκα μου, να συγχωρεθούν τα πεθαμένα σου.

Ο Λίνος, έσκυψε πάνω της, αγόρασε τα σχετικά και βιαστικά μπήκε στο νεκροταφείο.

Δεξιά του, οι νεκροθάλαμοι, άδειοι αυτή την ώρα και πιο κει, ο Ναός του Λαζάρου, με την πόρτα ανοικτή, να προσκαλεί τους πιστούς. Προχώρησε στον φαρδύ δρόμο με τα πανύψηλα κυπαρίσσια δεξιά κι αριστερά, με τους διάσπαρτους μαρμάρινους τάφους, άλλοι απλοί κι απέριττοι κι άλλοι πλούσια διακοσμημένοι με αγάλματα, αναπαραστάσεις, με αγγελάκια κι άλλες μορφές, σπονδή στη μνήμη πολυαγαπημένων προσώπων. Προσπέρασε τον άλλο ναό του νεκροταφείου, της Ανάστασης, και πίσω του ήταν ο τάφος της.

-Γεια σου μάνα, ψιθύρισε μες απ' τα δόντια του κι έσκυψε πάνω απ' το μνήμα. Φαίνεται πως οι αδελφές του είχαν να πάνε καιρό κι είχε λιγάκι χορταριάσει. Βάλθηκε με μιας να ξεριζώνει τα χορτάρια, να στρώνει με φροντίδα τ' άσπρο χαλίκι, να τακτοποιεί τα βάζα. Κάπι ξεραμένα λουλούδια, τα πέταξε στην άκρη, «Βρε ξέχασα να πάρω κανένα λουλούδι» σκέφτηκε και έφαξε με το βλέμμα του γύρω να βρει το ποτιστήρι. Κάπου, πίσω απ' το σταυρό το 'κρυβε η μικρή, το βρήκε, και τράβηξε κατά τη βρύση να το γεμίσει.

Κάθε φορά που επισκεπτόταν το μνήμα της του άρεσε να το συγχρίζει. Ένοιωθε σαν να τον παρακαλούθει, να δει αν νοικοκύρευε το σπίτι της, ανήμπορη εκείνη να το φροντίσει, να το περιποιηθεί. Δική του πλέον η ευθύνη, αν και οι αποστάσεις δεν του επέτρεπταν να κάνει πιο συχνά το καθήκον του. Έβρεξε με το ποτιστήρι τα λευκά μαρμάρικα στο παραπέτο, τα έτριψε με μια πταλιόπεταέτα που βρήκε παρακεί, πότισε τους κάκτους και τις ακανθίτες που χειρέψει προ καιρού η μικρή του αδελφή. Ανακάλυψε το λιβανιστήρι πίσω από κάτι πλάκες, έβαλε τα καρβουνάκια, το λιβάνι, γέμισε με λάδι το καντήλι απ' το πλαστικό μπουκάλι που φύλαγαν μαζί με το λιβανιστήρι, άναψε την καντηλήθρα και τα καρβουνάκια και γύρεψε κάποιον παπά, να της ψάλει ένα τρισάγιο.

Όποτε γύριζε πίσω, πρώτη του φροντίδα το νεκροταφείο. Ήταν σαν να τον περίμενε, όπως τότε που ζούσε και δεν ξεκόλλαγε από το μπαλκόνι μέχρι να τον δει να φτάνει. Τους χώριζε η ξενιτιά και δεν παρέλειπε να το λέει,

-Είχα δυο γιούς, τον ένα μου τον πήρε ο χάρος, τον άλλο η ξενιτιά...

Σπάραξε η καρδιά του κάθε φορά που την άκουγε να το λέει αυτό, αλλά τι μπορούσε να κάνει; Ήταν πλέον αργά ν' αλλάξει τα πράγματα. Προσπαθούσε πάντως να μη το θυμάται και τις περισσότερες φορές η ρουτίνα της ζωής του βοηθούσε πλέον. Όταν όμως την επισκεπτόταν, δεν παρέλειπε να του το θυμίζει. Ισως, κάπου ενδόμυχα να πίστευε πώς θα του άγγιξε κάποια ευαίσθητη χορδή και... ισως, ισως να άλλαξε γνώμη και να γυρίζει πίσω, κοντά της. Πού τέτοια τύχη όμως! Άπιμη ξενιτιά, πλανεύτρα, με θέληση τρανά, φτιασιδωμένο πρόσωπο κι αγκαλιά γλυκιά, που 'κανε τις κραυγές της μάνας να ξεθωριάζουν κι ν' ακούγονται σαν κάπι το γνώριμο και συνηθισμένο που λεγόταν πε-

ρισσότερο από συνήθεια, παρά από πόνο. Που νάζερε ο φουκαράς πόσο η καρδιά της μάνας στέναζε κάτω απ' το βάρος του αποχωρισμού. Ήταν κι ο χαρακτήρας της πιούθελε να τα κοντρολάρει όλα. Ο Λίνος, διάλεγε να μη δίνει πολύ σημασία. Όχι μόνο γιατί δεν μπορούσε να κάνει κι αλλιώς, αλλά, και γιατί δεν άντεχε να τη σκέφτεται παραπομένη.

«Μετά πνευμάτων τετελειωμένων ...» έφελνε ο παπάς βιαστικά και κοίταζε ανήσυχα γύρω του, σαν να έφαχνε τον επόμενο τεθλιμμένο συγγενή, μη τυχόν και τον χάσει.

Ο Λίνος, είχε σκύψει το κεφάλι, κάτι μουρμούριζε κι η σκέψη του έτρεχε ακατάπαυτα πίσω. Ήταν αυτές οι λίγες σπηλιές που την είχε ολοκληρωτικά δικιά του. Χωρίς διακοπές και παρεμβάσεις, μόνοι τους, οι δύο τους. Της μίλαγε κι όλας. Στην αρχή, δειλά και κάπιας φοβισμένα-μεγάλος άνδρας τώρα τι καμώματα είναι αυτά;- αλλά αργότερα, συνήθισε. Μάνα του ήταν, τι το κακό να της ανοίγει την καρδιά του; Εξ αλλού, γι αυτό δεν είναι οι μάνες; Για να ακούνε τα φιθυρίσματα των γιών τους δεν είναι; Ένοιωθε κάποια ανακούφιση, κάθε φορά που τα λέγανε και ξελάφρωνε. Και της τάλεγε όλα, δεν της έκρυβε τίποτα. Το γεγονός πως μόνο τον άκουγε και δεν μιλούσε, έκανε τα πράγματα πολύ πιο έγκολα να της εκμυστηρευτεί τις πιο βαθιές του σκέψεις κι ανησυχίες. Του άρεσε πως μόνο αυτός μιλούσε κι εκείνη τον άκουγε σιωπητρά. Σαν να συμφωνούσε μαζί του και γι αυτό δεν του έφερνε αντίρρηση. Όσο ζούσε όμως, τα πράγματα δεν ήταν τόσο απλά. Ισχυρός χαρακτήρας, δεν παρέλειπε να πει τη γνώμη της. Κάπου-κάπου το παράκανε και παρά ήταν υπερβολική, αλλά συνήθως είχε δίκιο. Με το να έχουν, μάνα και γιος, σχεδόν τον ίδιο χαρακτήρα η σύγκρουση ήταν αναπόφευκτη. Ισως και να ήταν καλύτερα που ο Λίνος διάλεξε το δρόμο του ξενιτεμού, πιο λίγες ευκαιρίες για προστριβές και γκρίνιες. Του έλειπε όμως τότε, του έλειπε ακόμα και τώρα η μάνα του. Μπορεί να επισκειώσει τα πάντα και τους πάντες με την παρουσία της και τις απαιτήσεις της, κανείς όμως δεν μπορούσε να της αμφισβητήσει τα χαρίσματα, καθώς και το ενδιαφέρον και τη φροντίδα της για όλους. Είχε τον τρόπο της, και όταν ήτανες πώς να την καλοπιάσεις, δεν σταμάταγε μπροστά σε τίποτα να σ' ευχαριστήσει.

Ξαφνικά, τούρθε στη θύμηση μια παλιά ιστορία, ασήμαντη, ξεχασμένη, θαμμένη κάτω από τόνους άλλων γεγονότων.

Θα 'τανε, δεν θα 'τανε δεκατεσάρων χρονών. Νεαρούλης, μόλις και ξεπεταγότανε, μ' ένα τσουλούφι μαύρο μαλλί, γυαλιστερό από την μπριγιάντινη, με ένα χνουδάκι στο πάνω χειλί για μουστάκι, γάντις με τα όλα του. Την εποχή εκείνη, είχαν αρχίσει να γίνονται της μόδας τα πάρτυ. Συνήθεια ξενόφερτη, ήταν ότι το πιο του συρμού και όλοι που θέλανε να έχουνε κάποια υπόσταση στην μικρή, παιδική κοινωνία, έπρεπε να δώσουν τουλάχιστον ένα. Την έτρωγε λοιπόν από καιρό.

-Γιατί καλέ μαμά, ο Γιώργος το έκανε, ο Δημήτρης ετοιμάζει ένα, εμείς δηλαδή τι έχουμε και δεν μπορούμε να το κάνουμε; Ψωριάριδες είμαστε;

Εκείνη, ούτε να τ' ακούσει καν δεν ήθελε.

-Για φασαρίες ψάχνεις τώρα;, άκου πάρτυ, τι καμώματα είναι αυτά. Θα το μάθει ο πατέρας σου και θα βάλει τις φωνές! -Έλα καλέ μαμά, κλαψούριζε ο μικρός, αν το θέλεις εσύ, θα τον καταφέρεις τον μπαμπά. Δεν είναι μεγάλη φασα



**COMMUNAUTÉ HELLENIQUE DE MONTRÉAL**  
**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΗΣ ΜΟΝΤΡΕΑΛ**



**"ΤΙΜΗΤΙΚΟ ΔΕΙΠΝΟ"**



για τα

**30 χρόνια Λειτουργίας του Ευαγγελισμού Της Θεοτόκου  
 και την**

**40ετία της Διακονίας του Αιδεσιμωτάτου Πατρός Γεωργίου  
 εις την Ελληνική Κοινότητα Μοντρέαλ**

στις 13 Μαΐου 2006 στο Ελληνικό Κοινωνικό Κέντρο  
 5757 Wilderton Avenue, Montreal, Quebec

**ΤΑ ΚΑΘΑΡΑ ΚΕΡΔΗ ΘΑ ΔΙΑΤΕΘΟΥΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΟΥ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ**

Cocktail : 6:30 μ.μ.  
 Δείπνο: 8:00 μ.μ.

Τιμή εισιτηρίου: \$50  
 Παιδικό: \$20  
 (μέτα φαγητού)

514.273.9764    514.738.2421 ext 123





# CENTENNIAL GALA

JUNE 3RD, 2006 AT 7:30PM

THEME:

"HELLENIC LEGACY - PASSING THE TORCH"

THE HELLENIC COMMUNITY OF MONTREAL  
CORDIALLY INVITES YOU TO ITS CENTENNIAL GALA

TO BE HELD AT

THE COMMUNITY CENTER'S GRAND SALLE

5757 WILDERTON AVENUE, MONTREAL, QUEBEC

ENTERTAINMENT: MIX UP ORCHESTRA AND ABSOLUT DISCO

BLACK TIE EVENT · TICKETS \$100

TEL: 514-738-2421 EXT: 135



COMMUNAUTÉ HELLENIQUE DE MONTREAL

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΟΝΤΡΕΑΛ

PLATINUM SPONSOR



BANQUE NBG

Scotiabank®



**ROYAL LEPAGE****ANNE SHEARS**COURTIER IMMOBILIER AGRÉE  
Franchisé indépendant et autonome

(450) 687.4430

Γιώργος  
Σταθάκης  
450-687-4430**ROYAL LEPAGE****ANNE SHEARS**COURTIER IMMOBILIER AGRÉE  
Franchisé indépendant et autonome

(450) 687.4430

**ΩΡΑΙΟΤΑΤΟ**

1) 2-PLEX - STE. DOROTHEE: Ωραιότατο Duplex στο Ste-Dorothée, πολύτελο, 4 ½, ηλεκτρικό 3595 τον μήνα και 6 ¼, ηλεκτρ., \$760 το μήνα, ξύλινα πατώματα, όμοιο γεωμετρία, αραία τοποθεσία. Κητά \$289,000. Συζητήσιμο.

Αθηνά  
Σμούντας  
450-687-4430

3) CONDO, πλήρης ανακαίνισμένο, καινούρια ξύλινα πατώματα, καινούρια κουζίνα, καινούριο μπάνιο πισίνα και γυμναστήριο, πολύ φωτεινό, όμορφο ντεκόρ, γκαράζ, πολλά παράθυρα, υπέροχο

**ROYAL LEPAGE****ANNE SHEARS**COURTIER IMMOBILIER AGRÉE  
Franchisé indépendant et autonome

(450) 687.4430

Georges  
Mallouk  
514-231-4141

2) CHOMEDEY: RECENT DUPLEX στο άριστη κατάσταση, πλήρης ανακαίνισης, σκεπή, πάρκινγκ, πόρτα κιλ, ζητάνε \$299,000. Συζητήσιμη.

**SOLD****CHOMEDEY**Χρήστος  
Μάνθος  
514-796-1414

4) Μεγάλο (4X) 45X55: 1X7 ½ + υπόγειο με κουζίνα, έξτρα δωμάτιο, τζάκι, bar, 1X4 ½ με υπόγειο και τζάκι, 1X5 ½ και 1X4 ½, (4) γκαράζ, ηλεκτρική θέρμανση, και πολύ μεγάλο οικόπεδο, ιδανικό για μεγάλη οικογένεια

Αγγελική  
Κυρτάτας  
450-681-5103

5) CHOMEDEY: BUNGALOW, 3+1 κρεβάτριες, 2 μπάνια, τελειωμένο υπόγειο, δερματοτό γκαράζ, κοντά σε συγκατανωνία, μαγαζά και ελληνική εκκλησία, πρέπει να πουληθεί, προσφορές πιεστεί.

Nick Dimakis  
(450) 687-4430

6) VILLE ST-LAURENT: Ομορφό Open Concept Condo, φρεστη τοποθεσία, κτισμένα το 2005, 2 κρεβάτριες, 2 μπάνια, κλιματισμός και παρόθυρα, συμπεριλαμβάνει όλες τις ηλεκτρικές συσκευές και έπιπλα, πρέπει να πουληθεί \$234,900.

Constantina  
(Dina) Batsakis  
514-777-9682

7) PIZZERIA με delivery στο West Island, κολό εισόδημα, τιμή \$60,000, συζητήσιμο, πρέπει να πουληθεί

ROZA  
Chowet  
450-688-5392

8) Ομορφό ευρύχωρο BUNGALOW, σαλόνι, τραπεζαρία, ensuite OAK, κουζίνα από κεραμικό, πλαγιούσιο με τζάκι, γκαράζ για 2 αυτοκίνητα, καλή τιμή. Μην το χάσετε!!

Stavroula  
Kottaridis  
514-993-5010

9) Μονοχώριο BUNGALOW στο Park Extension, τούβλινο, καινούριες πόρτες μπροστά και πίσω, με πολύ μεγάλο πατώμα μπαλκόνι, κουζίνα από κεραμικό, ξύλινα πατώματα, μεγάλη ευκαιρία. Καινούριο εξαιρετικό

Christos  
Mantzioros  
514-831-6041

10) ΟΜΟΡΦΟ BUNGALOW στην καρδιά του Chomedey, πολλές ανακαίνισες, καινούρια σκεπή + παρόθυρα, τελειωμένο υπόγειο, 3+1 κρεβάτριες, πρέπει να το δείτε \$229,900.

**PARK EXTENSION**Κατερίνα  
Βλάχου-Ντεσσάς  
514-993-5562

11) CHOMEDEY: Πλήρως Ανακαίνισμένη Μονοκατοικία από 4 μπονσιέδιπτα, σαλόνι, τραπεζαρία, μοντέρνα κουζίνα, τελειωμένο υπόγειο με τζάκι, γκαράζ, μεγάλη βεράντα και οικόπεδο \$239,000.

Savas  
Kontopoulos  
450-687-4430

12) RESTAURANT ανοικτό 5 ημέρες την εβδομάδα, καλές εισπράξεις, καλό ποσοστό κέρδος, ιδανικό για μάγειρα που θέλει δικιά του δουλειά. Τιμή \$85,000 τοις μετρητοίς, κοντά στο 55 Avenue και Cote-de-liesse

4  
5  
0  
-  
6  
8  
  
7  
-  
4  
4  
3  
04  
5  
0  
-  
6  
8  
  
7  
-  
4  
4  
3  
0**ROYAL LEPAGE****ANNE SHEARS**COURTIER IMMOBILIER AGRÉE  
Franchisé indépendant et autonome

(450) 687.4430

**ROYAL LEPAGE****ANNE SHEARS**COURTIER IMMOBILIER AGRÉE  
Franchisé indépendant et autonome

(450) 687.4430

**ROYAL LEPAGE****ANNE SHEARS**COURTIER IMMOBILIER AGRÉE  
Franchisé indépendant et autonome

(450) 687.4430

**ROYAL LEPAGE****ANNE SHEARS**COURTIER IMMOBILIER AGRÉE  
Franchisé indépendant et autonome

(450) 687.4430

**ROYAL LEPAGE****ANNE SHEARS**COURTIER IMMOBILIER AGRÉE  
Franchisé indépendant et autonome

(450) 687.4430



**KATHERINA  
ΠΑΠΑΧΡΗΣΤΟΥ**  
agent immobilier affilié  
since 1984

**NEW LISTING**



1) Πανέμορφο. Open air concept 2+1 κρεβ/ρες. Ξύλινα πατώματα, τελειωμένο υπόγειο. Γκαράζ Τεμί για να πουλήσει. \$189.900.

**SUPERB**



4) STE. DOROTHEE. Θαυμάσιο Cottage, διακοσμημένο από επαγγελματία. Ανοιχτό με 3+1 κρεββατοκάμαρες, τζάκι στο σαλόνι. Σας το παρουσιάζουμε με υπερηφάνεια!! \$335.000

**RE/MAX®**

REMAX 2000 INC. Courteimmobilier.com  
1620 De L'Avenir  
(γωνία St-Martin West) Laval

450 682.0101

[www.kathryn2000.com](http://www.kathryn2000.com)

Nobody in the world sells more real estate than RE/MAX.

**REDUCED**



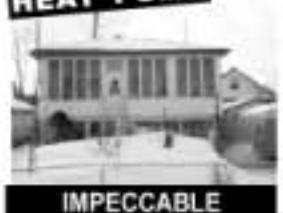
2) CHOMEDEY, Άριστη τοποθεσία σε πάρκα crescent, 3+1 κρεβ/ρες, στον κύριο όρφο family room, cathedral ceiling, 2 level wood treated deck, 140281 π.. Μειωμένη τιμή \$289.000

**NEW PRICE**



3) CHOMEDEY, άριστη τοποθεσία σε πάρκα crescent, 3+1 κρεβ/ρες, στον κύριο όρφο family room, cathedral ceiling, 2 level wood treated deck, 140281 π.. Μειωμένη τιμή \$289.000

**HEAT PUMP**



5) CHOMEDEY, Bungalow πολύ καλέ διατροφένα, κοντά σε όλες τις εξυπηρετήσεις, ιδανικό για ζευγάρι, τελειωμένο υπόγειο, ηλεκτρική θέρμανση, γκαράζ \$159.000

**FAMILY ROOM**



6) STE. DOROTHEE σε αποκλειστικό σχέδιο, 3 κρεβ/ρες, Cottage, με φωτεινά και ευρύχωρα δωμάτια, το family room βρίσκεται στο επίπεδο του δρόμου, ξύλινα πατώματα, τζάκι, heat pump, πρέπει να το δείτε! \$338.500

## Η υγεία σας μας ενδιαφέρει



Δωρεάν διανομή 7 ημέρες την εβδομάδα  
Δωρεάν τεστ χοληστερίνης και ζαχάρου  
από Ελληνίδα Νοσοκόμα

**PHARMACIE**  
**SPIRO KOUTSOURIS**

Heures d'ouverture

Lundi au vendredi 8h à 21h  
Samedi 8h à 17h  
Dimanche 9h à 17h

375, rue Jean-Talon Ouest, Montréal, Québec H3N 2Y8

(Loblaw's Jean-Talon)

Tél.: 514. 272. 5565 Fax: 514. 272. 5525

## Έγιναν οι απαγωγές Πακιστανών από ελληνικές υπηρεσίες, λέει η δικαστική έρευνα

Οι απαγωγές Πακιστανών, που καταγγέλθηκαν ότι έγιναν το καλοκαίρι του 2005, όντως πραγματοποιήθηκαν και μάλιστα από όργανα των ελληνικών κρατικών υπηρεσιών, όπως δήλωσαν την Πέμπτη ο εισαγγελέας του Αρείου Πάγου Δ.Λινός και ο προϊστάμενος της Εισαγγελίας Πρωτοδικών Αθηνών Δ.Παπαγγελόπουλος.

Οι Δ.Λινός και Δ.Παπαγγελόπουλος, οι οποίοι προχώρησαν σε ενημέρωση των δημοσιογράφων επί μεγάλων εκκρεμών υποθέσεων, ανέφεραν για το θέμα των Πακιστανών ότι, σύμφωνα με την έρευνα του εισαγγελέα πρωτοδικών Νίκου Δεγκαΐτη, οι απαγωγές Πακιστανών έγιναν από όργανα των ελληνικών κρατικών υπηρεσιών.

Συνολικά εξετάστηκαν οκτώ υπόληπτοι της ΕΥΠ, εκ των οποίων οι έξι είχαν ακλόνητο άλλοθι, ενώ για δύο επιτελικά στελέχη της ΕΥΠ θα ερευνηθεί περαιτέρω αν είχαν συμμετοχή ή όχι στις απαγωγές. Ακόμη, επισημάνθηκε ότι ο Βρετανός Ν.Λάνγκμαν δεν κλήθηκε να καταθέσει καθώς είχε διπλωματική ασυλία.

Όσον αφορά στο θέμα των υποκλοπών, οι δύο ανώτατοι δικαστικοί λειτουργοί απέρριψαν την κατηγορία του βουλευτή του ΠΑΣΟΚ Μ.Παπαϊωάννου ότι συγκαλύπτουν την υπόθεση. Ο κ. Λινός τόνισε ότι η μορφή είναι

προσβλητική.

Σχετικά με την ουσία της υπόθεσης, ανέφεραν ότι αναμένεται έως το τέλος Μαΐου να έχει ολοκληρωθεί από τον Ιωάννη Διώτη η έρευνα για τις συνθήκες θανάτου του Κ.Τσαλικίδη, ενώ εντός των προσεχών ημερών θα καταθέσουν υψηλόβαθμα στελέχη της Vodafone.

Επιπλέον, ο 24ος ανακριτής Γ.Ακτύπης, που διενεργεί την κύρια ανάκριση για το σκάνδαλο των υποκλοπών, διόρισε τρεις πραγματογνώμονες, ενώ έχει εξετάσει μέχρι σήμερα 18 μάρτυρες.

Οι προς τα εξοπλιστικά προγράμματα TOR-M1 αναφέρθηκε ότι ασκήθηκε ποινική δίωξη κατά απόστρατου αξιωματικού για νομιμοποιήσεις εσόδων από εγκληματική δραστηριότητα. Ακόμη, επισημάνθηκε ότι οι ενέργειες μη πολιτικών προσώπων δεν είναι αυτοτελείς, καθώς τελούσαν εν γνώσει και εγκρίθηκαν από τον καθ' ύλην αρμόδιο υπουργό.

Τέλος, για την απόδραση του Ρώσου κρατουμένου Μαξιμ Ζελίν, το Δεκέμβριο του 2005, ασκήθηκε ποινική δίωξη για παράβαση καθήκοντος κατά παντός υπευθύνου για ελλιπή μέτρα μεταγωγής του, ενώ ζητήθηκε να καταθέσει ο τότε αστυνομικός διευθυντής Ιωαννινών Αν.Ναστούλης.

## WINE CONSULTANT

Ειδικευόμεθα και παρέχουμε συμβουλές για κρασιά και ποτά:

- ◆ Σε Restaurant
- ◆ Σε Wine menus
- ◆ Σε Bar menus
- ◆ Wine cellar management



Εμπιστευθείτε την διατήρηση και εμπλουτισμό της κάβας για τα:

- ◆ Restaurant, τα Bars και τα σπίτια σας.
- ◆ Ρωτείστε μας και θα πούμε το μυστικό των κρασιών

[Odyssewinesandspirits.com](http://Odyssewinesandspirits.com) 514 378-2969

## ΤΑΠΕΤΣΕΡΗΣ

G.L.M.



Ειδικός για γραφεία για Restaurants για σπίτια.  
Σε καναπέδες και καρέκλες

Καλή εργασία, λογικές τιμές - Δωρεάν εκτίμηση

Εμείς μπορούμε να κάνουμε τα έπιπλά σας καινούρια

Πληρ.: (514) 927-5890

53 Cure-Labelle, Chomedey, Laval, 100 μέτρα μετά την γέφυρα Lachapelle



**Century 21.**  
CENTURY 21-MAX IMMO  
Courtier Immobilier Agrée  
Παγκόσμια Καταπληκτική είτε αυτονόμη

**Αντζέλα Μπριλάκη**  
Agent Immobilier Affilié/Affiliated Real Estate Agent

Τιμή \$137,500

**SAIN-LIN-LAURENTIDES**  
(Περιοχή TERREBONNE)  
Υπέροχο Bungalow, Semi-Detached 2004, open air concept, 1+2 κρεββατοκάμαρες, 2 πλήρη μπάνια, τραπέζαρια, ξύλινα πατώματα, ημιχρήση περιοχής. Μια επίσκεψη θα σας πείσει.

**SEMI DETACHED COTTAGE**  
στο BROSSARD, Διαθέτει 3 κρεβ/ρες, 1 μπάνιο και 2 τουαλέτες, ξύλινα πατώματα, ανακανισμένη το 2000 σκεπή και μεγάλο κήπο. Βιαστείτε, καλή τιμή.

**ΝΕΑ ΤΙΜΗ**

**CHOMEDEY: BUNGALOW SPLIT ENTRY.** Open Concept ποντίκιορο 3+1 κρεβ/ρες, 2 πλήρη μπάνια. Υπέροχη τοποθεσία, κοντά σε όλες τις ευκολίες, ξύλινα πατώματα. Είσοδο στο Basement. Πολλά πάνω από το έδαφος Heat Pump/A/C. Βιαστείτε.

**STE-DOROTHEE: BUNGALOW SPLIT ENTRY**  
Αριστερά διαπορτμένο 2+1 κρεβ/ρες, 1 μπάνιο, τραπέζαρια, ξύλινα πατώματα Heat Pump A/C, ανακανισμένη σκεπή το 2005, πολλά εντός εδάφους. Κοντά σε όλες τις ευκολίες.

**CHOMEDEY:** Ομορφό Split-Level, σε όριστη κατάσταση, 3 κρεβ/ρες, ξύλινη κουζίνα και ράρια, ξύλινα πατώματα, ανακανισμένα μπάνια, ράρια υπό μπροστά, κανουάρια περιφέρεια στο πίσω μέρος. Βιαστείτε θα φύγει γρήγορα.

**ΠΟΡΤΕΣ · ΠΑΡΑΘΥΡΑ** **ΠΟΡΤΕΣ · ΠΑΡΑΘΥΡΑ**

**ΠΑΡΑΘΥΡΑ**  
Απ' ευθείας από το εργοστάσιο  
35 χρόνια πείρα

GEMME-PLUS INDUSTRIES

514 830.2158 514 830.2158  
1920, Lébel, Montréal

**Πρίν αγοράσετε κυτάξτε  
τις τιμές μας**

Ζητείστε τον Κυριάκο

Ομιλούμε ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΟΡΤΕΣ · ΠΑΡΑΘΥΡΑ

ΠΟΡΤΕΣ · ΠΑΡΑΘΥΡΑ

πόρτες  
· παράθυρα  
· μπαλκονόπορτες  
· μεταλλικές πόρτες

εξαγάγουμε κατ'ευθείαν στην Ελλάδα

**Ειδικές τιμές για μεγάλα κτίρια**

Από  
Πρό-Νηπιαγωγείο  
Έως Γυμνάσιο

**ΠΕΤΥΧΑΙΝΟΝΤΑΣ,  
μας μεγαλώνει!**

• Εντατική Εκμάθηση της Γαλλικής  
• Εντατικά Μαθήματα στα μαθηματικά και sciences  
• Εκμάθηση Ηλεκτρονικού Υπολογιστή με πρακτική εξάσκηση στα κυριότερα μαθήματα  
• Προχωρημένα μαθήματα στην Αγγλική, Ιστονική, Αραβική και Ελληνική  
**ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ**

**École Pasteur**  
(514) 331-0850

Εγγραφές σχολείος χρονιάς 2006-2007  
Ιδιωτικό γαλλικό σχολείο, ίδρυμένο από το 1956  
Πλατεία της γέννησης Cartierville

[www.ecolepasteur.qc.ca](http://www.ecolepasteur.qc.ca) • [informations@ecolepasteur.net](mailto:informations@ecolepasteur.net)

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ**

**METROSPEC**  
Commercial / Industrial / Residential

✓ Καθαρισμός με υψηλή πίεση  
✓ Γρήγορη εξυπερέτηση  
✓ Εγγυημένη εργασία

“Αναλαμβάνουμε τον καθαρισμό  
ΧΑΛΙΩΝ, ΕΠΙΠΛΩΝ, ΤΑΠΙΤΩΝ,  
ΤΖΑΜΙΩΝ υπεύθυνα, καθώς και  
την ΣΥΝΤΗΡΙΣΗ ΚΤΙΡΙΩΝ!”

- John Mitropoulos  
President

**Tel: 514-333-2403**  
55 Laframboise (Suite 908) • Ville St-Laurent, QC

**ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ**

**Dr. ARTEMIS HIONIS B.Sc., D.D.S.**  
**(450) 688-8933**  
μόνο με ραντεβού

Δέχεται εποκένως:  
•Καθημερινάς  
•Βραδυνές ώρες  
•Σαββατοκύριακα

Επιπρόσδεκτοι:  
•Μικροί και μεγάλοι  
•Βετεράνοι  
•Μέλη σαφαλιστικών ταμείων

534, 95e Avenue., γωνία 9th street -  
Chomedey, Laval, Quebec  
5540-B Côte-des-Neiges - Montreal  
(514) 928-1445

## ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΥΠΟΥ ΤΗΣ 11/5/2006

Οι καταθέσεις των διοικητών της ΕΥΠ στη Αουλή για τις υποκλοπές, οι προτάσεις του Διώργου Παπανδρέου για την αναθεώρηση του Συντάγματος και οι εξαγγελίες του υπουργού Απασχόλησης Σάββα Τσιτουρίδη για τη δημιουργία Ταμείου Κοινωνικής Αλληλεγγύης για παρεμβάσεις σε περιοχές με υψηλά ποσοστά ανεργίας είναι από τα βασικά θέματα της ειδησεογραφίας του σημερινού Τύπου.

**ΑΔΕΣΜΕΥΤΟΣ ΤΥΠΟΣ:** Ξέφραγο αμπέλι η Ελλάδα. Αποκαλύψεις του πρ. διοικητή της ΕΥΠ στην Επιτροπή της Αουλής. Ασύδοτη η δράση ξένων υπηρεσιών επί ΠΑΣΟΚ.

**ΑΝΩ ΚΑΤΩ:** Έπεισαν οι μάσκες στη Αουλή. Αυτό είναι το αληθινό πρόσωπο του ΠΑΣΟΚ απέναντι στους ανέργους.

**ΑΠΟΔΕΥΜΑΤΙΝΗ:** Έργα ζωής σε 44 μικρά νησιά. Μεγάλης εθνικής σημασίας πρωτοβουλία του πρωθυπουργού.

**Η ΑΥΔΗ:** Δορυφόροι και Αμερικανοί στις υποκλοπές από το 2004. Και η Cosmote στην παρακολούθηση, παραδέχτηκε στη Αουλή ο πρώην αρχηγός της ΕΥΠ.

**ΑΥΡΙΑΝΗ:** Πράκτορες της CIA έκαναν τις υποκλοπές. Ομολογία του πρώην διοικητή της ΕΥΠ Π. Αποστολίδη στην Επιτροπή της Αουλής.

**ΤΟ ΑΗΜΑ:** Η κυβέρνηση ήξερε για τους "κοριούς" made in USA. Αποκαλυπτική συζήτηση χθες στη Αουλή. Ο διοικητής της ΕΥΠ καταθέτει και διαψεύδει τον τότε υπουργό.

**Η ΑΡΑΔΥΝΗ:** Καταπατημένα: Πώς θα γίνει η εξαγορά. Λύση με σχέδιο νόμου για 300.000 ιδιοκτησίες.

**ΕΘΝΟΣ:** Ανατροπή με 10 τομές. Πρόταση Διώργου για ριζική αναθεώρηση θεσμών και Συντάγματος.

**ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΩΡΑ:** Είσθε αδαείς και μακριά νυχτώμενοι. Άδειασμα της ΑΔΑΕ από τον διοικητή της ΕΥΠ σχετικά με τις υποκλοπές.

**ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ:** Νέα βόμβα Διώργου για την Αναθεώρηση του Συντάγματος. Προτείνει την κατάργηση του θρησκευτικού όρκου για τους βουλευτές.

**ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΤΥΠΟΣ:** Το επίδομα στους ανέργους είναι μόνο η αρχή. Στα 556,5 ευρώ το μήνα θα φτάσει η ενίσχυση στους 50άρηδες.

**ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ:** ΕΥΠ καρφώνει κυβέρνηση και ΗΠΑ. Υποκλοπές: Νέα στοιχεία από τις καταθέσεις των διοικητών της.

**ΕΣΤΙΑ:** Τεράστια ζημιά από τις απεργίες. Η Ελλάς έχει παύσει να καταγράφει τον αριθμό του.

**ESPRESSO:** Ο Ρόκκος εισέβαλε σε πεδίο βολής: Είναι... τρελός ο Στέλιος ο Λημνιός. Ορμήσε με άλλοι και διέκοψε στρατιωτική άσκηση με πραγμα-

τικά πυρά.

**Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ:** Ξένες υπηρεσίες και εταιρίες πίσω από τις υποκλοπές. Κατασκοπεία και διοκήσεις κινητής "έδειξε" στη Αουλή τ. διοικητής ΕΥΠ. Ο ΛΟΔΟΣ: Συμφωνία ΝΔ - ΠΑΣΟΚ για τις προϋποθέσεις του διαλόγου. Άρχισε στη Αουλή η σύζητηση για το ασφαλιστικό.

**ΤΑ ΝΕΑ:** Ανοιξε μέτωπο με τη συντήρηση. 10 συνταγματικές τομές από Διώργο.

**Η ΝΙΚΗ:** Άμεση εκλογή του ΠτΔ. Πρόταση- "βόμβα" από Παπανδρέου.

**ΤΟ ΠΟΝΤΙΚΙ:** Η ΑΔΑΕ ξεσκεπάζει - Η ΕΥΠ ομολογεί τα όργια των πρακτόρων με τις υποκλοπές. Την ώρα που το θέμα πάει να ξεχαστεί, πέφτουν βροχή οι αποκαλύψεις - Η πλήρης δικαίωση του "Π".

**ΡΙΞ-ΟΣΠΑΣΤΗΣ:** Πολιτικός εμπαιγμός ανέργων και απολυμένων. Ψήφισαν την "ντροπολογία" ΝΔ-ΣΥΝ. Αντιδραστικό το μανιφέστο του ΠΑΣΟΚ.

**TRAFFIC NEWS:** Αυτά είναι τα κρυφά SMS που μου έστελνε ο Πασχάλης. Θέλω να αναγνωριστεί το παιδί μου, δηλώνει η Ουρανία Τουτουντζή.

**Η ΧΩΡΑ:** Πού θα γίνουν προσλήψεις εκτός ΑΣΕΠ. Επεκτείνονται οι ευεργετικές ρυθμίσεις του υπουργείου Εσωτερικών.

**City Press:** Ασφαλιστικό: Λύσεις μετά το... 2008. Κυβέρνηση και κόμματα παίζουν... καθυστέρηση εξαιτίας του φόβου του πολιτικού κόστους.

**METRO:** Έγκλημα εξ αμελείας. Χάνονται ζωές λόγω του συστήματος μεταφοράς ασθενών με έμφραγμα.

**ΑΔΔΕΛΙΟΦΟΡΟΣ:** "Χέρι" σε 800.000 ασφαλισμένους. Ασφαλιστικό: Στο στόχαστρο της κυβέρνησης.

**ΕΔΝΑΤΙΑ:** Σε "εργοτάξιο" μετατρέπεται ο Ν. Θεσσαλονίκης. Πάνω από 30 εκ. ευρώ πρόκειται να διατεθούν το προσεχές διάστημα προκειμένου να δοθούν λύσεις στα κύρια προβλήματα του νομού.

**ΤΥΠΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ:** Μετά τον "χορό" των Ρίχτερ στο Ιόνιο "επισκέπτης" ο Εγκέλαδος στη Θεσσαλονίκη.

### ΥΠΟΚΛΟΠΕΣ

Η Traffic News υποστηρίζει ότι "η ακρόαση των κ. Κοραντή και Αποστολίδη, αλλά και του υποδιοικητή της ΕΥΠ από την Επιτροπή Θεσμών και Διαφάνειας της Αουλής, φέρνουν νέα στοιχεία τα

**ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗΝ**  
**ΣΕΛ. 22**

**ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΠΕΝΤΕΦΟΥΝΤΑΣ**  
**ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ**

**Criminal Law**  
**Ειδικός σε ποινικές**  
**υποθέσεις**

ΤΗΛ: 514 878-9112 • Cell: 514 952-8852

**DR. KRYSYNA PATER, B.A., D.M.D.**

**Οδοντίατρος - Dentist**

Με ραντεβού - By appointment

Το Γραφείο παραμένει ανοικτό αργά το απόγευμα)

475 Ouest Villeneuve West  
Outremont, H2V 2R8  
(near Côte-St-Catherine)

(514) 270-2632

**Συμβολαιογράφος**  
**Νικόλαος Πολύζος**  
Notary

7526 St-Denis (κοντά στη Jean Talon)  
Montreal, H2R 2E6

TEL: 271-1010 FAX: 271-5984



**7475 Decarie Blvd.  
222 Montee de Liesse  
6775 Cote des Neiges**

## Ιατρική Στήλη

### Ο μητρικός θηλασμός βοηθά το βρέφος και τη μητέρα

Το νεογέννητο συνήθως ζυγίζει τρία με τέσσερα κιλά, έχει ύψος 50 εκατοστά και περίμετρο κεφαλιού 32-34 εκατοστά. Αυτά όμως δεν είναι απόλυτα και μεγάλες διακυμάνσεις παραπορύνται στο βάρος του νεογέννητου, που οφείλονται σε διάφορους παράγοντες, μεταξύ των οποίων είναι η διατροφή της μητέρας κατά την περίοδο της εγκυμοσύνης, όπως και διάφορες βλαβερές συνήθειες, που πιθανόν να μη διέκοψε όσο ήταν έγκυος, όπως, για παράδειγμα, το κάπνισμα. Φυσικά δεν πρέπει να ξεχνά κανείς και τους καθαρά γενετικούς κληρονομικούς παράγοντες, που παιζουν σπουδαίο ρόλο στην διαδικασία αυτή.

Τις πέντε πρώτες μέρες της ζωής του το μωράκι σας θα χάσει 5%-10% του βάρους του. Αυτό δεν είναι ανησυχητικό, οφείλεται στη μικρή ποσότητα φαγητού που τρώει, σε συνδυασμό με την απώλεια υγρών, όπως είναι ο ιδρύτας, τα ούρα, καθώς και το μηκώνιο (όπως ονομάζονται τα κακάκια του νεογέννητου). Ύστερα όμως από μία εβδομάδα ή δέκα μέρες, θα επανακτήσει το αρχικό βάρος του και στη συνέχεια θα μεγαλώνει σταθερά μέρα με τη μέρα. Στην αρχή της ζωής του, μάλιστα, το βρέφος αναπτύσσεται με γρήγορο ρυθμό.

Η διατροφή είναι ένα από τα πιο σημαντικά κεφάλαια στον τομέα της ανατροφής του παιδιού σας. Μελέτη, σχετικά με τα οφέλη του θηλασμού, συστήνει στις μητέρες να τρέφουν τα παιδιά τους, μέχρι έξι μηνών, μόνο με το μητρικό γάλα και να συνεχίσουν

μέχρι τους δώδεκα μήνες, προσθέτοντας και άλλες τροφές. Οι ειδικοί συμφωνούν, ότι το μητρικό γάλα είναι αναντικατάστατο. Το γάλα της μητέρας είναι ειδικά προσαρμοσμένο στις ανάγκες του ευαίσθητου οργανισμού του μωρού, περιέχει ακριβώς τις ουσίες που χρειάζεται και μάλιστα στη σωστή αναλογία. Ο μητρικός θηλασμός είναι ο ιδανικός τρόπος διατροφής του βρέφους. Μεταξύ των πολλών θετικών επιδράσεων που έχει, είναι γνωστό, ότι βοηθά την άμυνα του παιδιού εναντίον διαφόρων μικροοργανισμών, όπως βακτηρίδια και ιούς. Πρέπει να τονίσουμε ότι τα δεδομένα υποστηρίζουν ότι ο μητρικός θηλασμός είναι ευεργετικός για τα βρέφη, τόσο βραχυπρόθεσμα αλλά και μακροπρόθεσμα. Επιστημονικές έρευνες δείχνουν ότι το μητρικό γάλα βοηθά το παιδί εναντίον των αλλεργιών και το προφυλάσσει από διάφορες ασθένειες, από μόλυνση των αυτιών, διαβήτη και παχυσαρκία. Πρόσφατες μελέτες μάλιστα υποστηρίζουν ότι ο θηλασμός αυξάνει το δείκτη νοημοσύνης των παιδιών. Φυσικά σε όλα αυτά πρέπει να προσθέσουμε τα οικονομικά οφέλη όπως και τις ευεργετικές ιδιότητες του θηλασμού για την ίδια τη μητέρα. Συγκεκριμένα, ο μητρικός θηλασμός μειώνει τον κίνδυνο ορισμένων ειδών καρκίνου και οστεοπόρωσης.

Επιμέλεια της Ιατρικής Στήλης  
Γιάννης Τρακάδης  
BSc Βιοχημεία, MSc Γενετική  
Φοιτητής Ιατρικής  
στο Παν/μιο McGill

**Διαθέτουμε και κάνουμε σγκαπασάσεις σε οποιοδήποτε μοντέλο Δορυφορικής Κεραίας**

**SATELLITE REPAIR**

Εχετε προβλήματα με το Δορυφορικό σας Σύστημα;

Εχετε προβλήματα λήψης;

Εμπιστευθείτε μας! Πείρα άνω των 10 ετών

Πληρ.: Μάρκος Γαλάνης • 514.271.0989

MULTI SATELLITE inc

**METEOM**  
Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΥΠΕΡΑΣΤΙΚΩΝ ΤΗΛΕΦΩΝΗΜΑΤΩΝ ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ

ΟΤΑΝ ΓΡΑΦΤΕΙΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΑΣ  
**GIFT CERTIFICATE\***

10 CANADA 10¢

ΚΟΦΤΕ αυτό το απόκομμα και στείλτε το με τον λογαριασμό σας

Τηλεφωνείστε στην ΕΛΛΑΣ

**5¢**

Χωρίς μηνιαίες συνδρομές  
1δια πτήμη και από τα κινητά σας τηλέφωνα

(514) **409-2333**

\*Ένα GIFT CERTIFICATE ανά πάλη  
\*\*Το \$10 αφοράται από δύο έτη λογαριασμού σας

**TeleMart®**

ΕΛΛΑΣ · ΚΑΝΑΔΑ · ΗΠΑ

**5¢ /λεπτό**

Κύπρος **9¢ /λεπτό**

**ΤΟΠΙΚΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ LOCAL LINES** **\$29.95**  
Including 5 services

Kosta Mountakis · Mary Markos  
514 448-5454 1-866-448-5454

Χιλιάδες ήδη έχουν αλλάξει! Εσείς τι περιμένετε?

# ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΣΤΟΝ κ. ΚΟΚΚΩΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΣΥΝ ΑΥΤΩ:

## ΤΑ ΓΡΑΠΤΑ ΟΤΑΝ ΔΙΑΒΑΖΟΝΤΑΙ ΔΕΝ ΠΑΡΑΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΠΑΡΑΠΕΜΠΟΥΝ ΣΕ ΣΥΚΟΦΑΝΤΙΑ!!!

Υβρεις, κατ' εξακολούθηση και κατά συρροή δέχτηκα και την προπερασμένη (30 Απριλίου) και την περασμένη Κυριακή (7 Μαΐου) από το ραδιοφ(ο)νικό πρόγραμμα του κ. Γιάννη Κόκκωνα.

Γιάννης Κόκκωνας, Κώστας Πετρογιάννης και Βίκη Σπηλιοτοπούλου έδωσαν ρεσιτάλ για το ποιός θα πει τα περισσότερα εναντίον μου. Ομολογώ ότι και οι τρεις τους ήταν υπέροχοι!! Το έργο τους ήταν περγο.

Κατηγορήθηκα για πολλά. Μεταξύ των άλλων κατηγορήθηκα, ότι εγώ αρχίζω τον κατά συρροή και κατ' εξακολούθηση πόλεμο κατά συναδέλφων μου, ή πρώην φίλων και συνεργατών μου, ενώ θα επαναλάβω ότι συμβαίνει ακριβώς το αντίθετο! Δέχομαι πρωτοφανείς ύβρεις και επιθέσεις και φυσικά αμυνόμενος αντιμετωπίζω τις εναντίον μου ύβρεις και επιθέσεις και συχνά απαντώ σε αυτές με αυτούσια δικά τους λόγια.

Αυτά που λέω άνετα μπορώ να τα αποδείξω.

Ομως δεν θα γράψω πολλά. Τα «γραπτά μένουν» όπως και μερικά από όσα λέγονται δημοσίως και μαγνητοφωνούνται. Τονίζω και επαναλαμβάνω, από όσα λέγονται δημοσίως.

Το περιέργο είναι ότι ο μεν κ. Πετρογιάννης επανέλαβε ότι «έσφαλε που μου πούλησε την εφημερίδα (δεν επανέλαβε ότι επί ημερών του είχε έδρα στα Ηνωμένα Εθνη)», ο δε κ. Κόκκωνας, ότι δεν διαβάζει το Ελληνοκαναδικό Βήμα, αλλά «ούτε και τα όσα λέει στο Πρόγραμμά του έχει ώρα να ακούσει». (Ισως αυτό να είναι και μεγάλο σφάλμα, αφού όλοι μας πρέπει να διαβάζουμε, ή να ακούμε όσα γράφουμε και λέμε, και μάλιστα να προσπαθούμε να διορθωνύμαστε από αυτά!).

Ας είναι όμως. Με προσκάλεσε και πάλι δημοσίως σε διαλογική συζήτηση. Του απαντώ ΔΕΧΟΜΑΙ ΕΥΧΑΡΙΣΤΩΣ. Πρέπει όμως να κανονιστούν πως θα γίνει ο διάλογος που θα πρέπει να είναι επί ίσοις όροις και ποιός θα προσδρεύει σε αυτόν. Για να διευκολύνω τα πράγματα, ο κ. Πετρογιάννης είπε ορισμένα πλαίσια διαλόγου. Τα αποδέχομαι και προχωρούμε στις λεπτομέρειες και τα θέματα που θα συζητήσουμε. Ας πούμε ο κ. Κόκκωνας θέλει να συζητήσουνε δύο, και εγώ θέλω να συζητήσουμε άλλα δύο. Αν θέλει μπορούμε να ακούσουμε όλες τις κατηγορίες που εξαπέλυσαν εναντίον μου στα δύο τελευταία προγράμματα και να τις συζητήσουμε. Πάντως θα προτιμούσα να ακούγαμε αυτά που διάβαζε από το Ε. Βήμα η κα. Σπηλιοτοπούλου και να τα συγκρίναμε με όσα πραγματικά έχω γράψει. Να βλέπαμε κατά πόσο μετέφερε αυτά που έγραψα, ή διάβαζε κείμενα κάποιου άλλου...

Συνιστώ και στους τρεις να ακούσουν με προσοχή τα δύο τελευταία προγράμματά τους και να τα αξιολογήσουν δεν νομίζω να αισθάνονται και πολλοί υπερήφανοι για τα λεχθέντα, που δεν έχουν και πολύ σχέση με την πραγματικότητα.

Περιμένοντας όμως την περί διαλογικής συζήτησης απάντηση του κ. Κόκκωνα, αντιπαρέχομαι τις ύβρεις περί «σαπίλας» των συνεργατών του Ε. Βήματος και αντιγράψω όσα σύμφωνα με την Βίκη Σπηλιοτοπούλου υποτίθεται ότι είχα γράψει στο Ε. Βήμα και θα παρουσιάσω όσα πραγματικά είχα γράψει. Ετσι θα διαπιστωθεί και η αντικειμενικότητα της και η άλλη, η πραγματική διάσταση του Προγράμματος.

Βίκη Σπηλιοτοπούλου: ...Ο ανάδελφος Μανίκης,

η Ιουστίνη Φραγκούλη κάποτε αδιάκοπα, αποκαλούσε τον Χρήστο τον Μανίκη ανάδελφο, είναι όντως ένας ανάδελφος, είναι ένας αχάριστος, πέρασε για χρόνια από τον Δαπέρη, έκανε το ντεμπούτο του, και μετά από χρόνια τον ξεφτίλιζει, μαγνητοφωνώντας τον. Αυτό εδώ το πρόγραμμα τον φιλοξένησε συναδέλφικά και έκανε και εδώ το ντεμπούτο του, είναι επίσης αχάριστος στην πρώτη κρίση, βγήκε και χλευάζει τη δουλειά αυτού του προγράμματος, χλευάζει τη Βίκη Σπηλιοτοπούλου. Με ποιο δικαίωμα; Του έχω ζητήσει επανειλημμένα να μην ασχοληθεί ποτέ μα ποτέ μαζί μου. Στην έκδοση όμως της **17 Μαρτίου 2006**, το επιβεβαιώνει και λέει το εξής:

«παρότι επανειλημμένα και πάλι και πάλι μού το έχουν ζητήσει να μην ασχολούμαι μαζί τους, ούτε τους έχω κάνει την χάρη, ούτε και θα τους την κάνω...»

Κόκκωνας: Τι λέσ, σοβαρά; Για χάρη πρόκειται; Βίκη: Απόψε εγώ θα στείλω λοιπόν ένα μήνυμα, στον Χρήστο τον Μανίκη, ένα μήνυμα, να πάψει να χλευάζει και να διασύρει την δουλειά των υπόλοιπων συναδέλφων και ενημερωτικών μέσων σε αυτή την παροικία. Δεν θα ξαναασχοληθεί ποτέ με το όνομά μου. Είναι μήνυμα, που θέλω αυτή τη στιγμή να το ακούσει όλη αυτή η παροικία. Γιατί; Γιατί ο Χρήστος ο Μανίκης χρόνια, φακελώνει την παροικία. Εγώ φακελώνω μόνο τον Μανίκη για να προστατέψω την παροικία. Λοιπόν, θα ανατρέξετε όλοι σας, στην έκδοση **30 Μαΐου 2003 στη σελίδα 55** όπου υπογράφει το φακέλωμα ετούτης της παροικίας. Μας λέει ξεκάθαρα το εξής:

«Μαγνητοφωνώντας πάντες...»

Κόκκωνας: ..Μεγάλε..

Βίκη: ...Όλους τους Έλληνες, μαγνητοφωνώντας παραδέσεις, διαλέξεις, ενημερωτικά προγράμματα, καλεσμένους...

Κόκκωνας: Αν το κάνει είναι φαινόμενο

Βίκη: «Καλεσμένους σε ενημερωτικά προγράμματα...»

Πετρογιάννης: Πούσε Λυκούργε

Βίκη: Καλεσμένους, δηλαδή είχαμε εμείς σήμερα εδώ, τον Θεόδωρο τον Χαλάστη, ήταν η κ. Φουρνάρη, αύριο θα είναι ένας γιατρός...

Πετρογιάννης: τους έγραψε

Βίκη: Τους έχει μαγνητοφωνήσει όλους, για να μας παραδώσει στους ιστορικούς του μέλλοντος. Που θα γελάσει και το παρδαλό κατσίκι για χάρη του, εντάξει.

Κόκκωνας: Και τι με αυτό;

Βίκη: Μισό λεπτό είναι πολύ σοβαρό, το υπογράφει αυτό, έχει αρχείο, με κασέτες, επιλέγει εκείνους που θέλει και τους λέει, έλα εδώ κύριε δείνα, και εγώ έτσι το εισπράττω, θέλεις αυτή την κασέτα να πιστοποιήσεις κάτι; Πάρτη. Με λίγα λόγια. Κύριε δείνα, θέλεις να ισοπεδώσεις κάποιον, πάρτην. Κύριε τάδε, θέλεις να εξαφανίσεις...εγώ έτσι το εισπράττω, έτσι το αντιλαμβάνομαι

Κόκκωνας: Βίκη, πριν από λίγο..

Βίκη: Αυτό στην πατρίδα μου το λένε φακέλωμα

Κόκκωνας: πριν από λίγο ο Πετρογιάννης σου διάβασε δύο κείμενα που δείχνουν καθαρά, τις απόψεις της δικιές του που για άλλους και για άλλα θέματα φέρει. Τώρα μην ψάχνεις να βρεις άκρη σε αυτή την ιστορία.

Πετρογιάννης: Αυτός είναι ο Μανίκης

Κόκκωνας: Αυτός είναι ο άνθρωπος, είναι ένα φαινόμενο της παροικίας

Πετρογιάννης: Άμα του τα βγάλεις αυτά, τι μένει από τον Μανίκη; Δεν μένει τίποτα.

Αυτά είναι σε πιστή απομαγνητοφώνηση όσα σχετικά είπαν, γι' αυτό που γράφω. Ο διάλογος είναι «υπέροχος» από κάθε άποψη αλλά μιάν άλλη φορά.

Τι πραγματικά έγραψα στις 17 Μαρτίου 2006

Στην πρώτη ανάγνωση η κα Σπηλιοτοπούλου διάβασε κείμενό μου από το Ε. Βήμα της 17<sup>ης</sup> Μαρτίου 2006. Τι είχα γράψει και γιατί το είχα γράψει.

Μιλούσαν για τον Απολογισμό της Κοινότητος. Η κα Σπηλιοτοπούλου είπε και απομαγνητοφωνήμενο το παρουσίασσα επακριβώς ότι:

«είδε στους Απολογισμούς της Κοινότητας, ότι η Μητρόπολη τα δύο τελευταία χρόνια εισέπραξε από τους Ναούς της ΕΚΜ πάνω από \$700.000.»

Και για να μην αφήσει καμιά αμφιβολία είχε συμπληρώσει ότι: «Αυτά τα έχει εισπράξει η Κοινότητα.»

Με αφορμή τα λόγια της, που τα είπε στο Πρόγραμμα έγραψα:

«Ιως να μου πουν και πάλι και μάλιστα με έντονο τρόπο να μην ασχολούμαι με το πρόγραμμά τους.» Δεν έρω αν τους απενοχωρήσω, αλλά ούτε τους έκανα, ούτε και θα τους κάνω αυτήν την χάρη. Και αυτό γιατί και το πρόγραμμά τους, δεν έχει πάψει να αναφέρεται σε μένα και μάλιστα με έναν απαράδεκτα προσβλητικό τρόπο, και επί πλέον, για να μην ακούγονται ανακριβείς αυτού του είδους.»

Αυτά έγραψα. Αυτά «υποτίθεται» ότι διάβασε η κα Σπηλιοτοπούλου. Διαβάστε ολόκληρο το άρθρο μου καθώς και το σχετικό απόσπασμα που διάβασε και βγάλτε τα συμπεράσματά σας. Κρίνετε αν τα παρουσίασε σωστά, ή αν τα διαστρέβλωσε, ή πώς πιστεύω εγώ. Θα ήθελα και από τον κ. Κόκκωνα και από τον κ. Πετρογιάννη, που παρενέβαιναν με γελοία σχόλια να αξιολογήσουν αυτά που γράφω:

«Καυγάς στα ερτζιανά για τον Νόμο 231

Τον άκουσα και αυτόν τον καυγά για τα «Κοινοτικά» από τα ερτζιανά και (δεν) παραξενεύτηκα. Δυο άνθρωποι (ο Γιάννης Κόκκωνας και ο Κώστας Πετρογιάν



## 11<sup>th</sup> Annual ΔEKA Awards



CHAMBRE *de* COMMERCE HELLENIQUE  
du MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN

HELLENIC BOARD *of* TRADE  
*of* METROPOLITAN MONTREAL

In recognition of innovation and excellence...

## Eleventh Annual ΔEKA Awards

June 1st, 2006 - 6:00 p.m.  
Château Royal  
3500 Boul. du Souvenir  
Chomedy, Laval (Québec)

Guest Speaker:

**Mr. Alexis Kostis**  
Publisher of Metoxos  
Business Magazine



Businesses wishing to participate must apply by May 26th, 2006

For additional information, Application Forms and Rules:

[www.hbot.ca](http://www.hbot.ca) or (514) 399-1143 • Ria Pelekanos, [info@hbot.ca](mailto:info@hbot.ca)

Ticket price including tax is \$60.00 for members; \$75.00 for non-members; \$600.00 for a table of 10

### MAJOR SPONSORS



BANQUE NBG  
NBG BANK  
Jim Lekas



FRASER MILNER CASGRAIN LLP  
Constantine A. Kyres



**Canada Trust**

Helen Tyros

**Τα βαπτιστικά KID BIZ είναι πανέμορφα, είναι άνετα, είναι παραμεθέντια! Απίθανη συλλογή βαπτιστικών για την πρώτη τους επίσημη εμφάνιση!**

**KID BIZ**

**TOUR TRIOMPHE**  
2522 DANIEL JOHNSON, LAVAL  
Tel: 450-681-7267 (closed on Sundays)

**www.coiffurelaval.com**

**CADÉMIE  
DE COIFFURE  
LAVAL**

**ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ ΚΑΡΙΕΡΑ  
ΣΤΗΝ ΚΟΜΜΩΤΙΚΗ**

**KATHY ILIOPoulos  
PROPRIETOR**

**\* Μοντέρνα & δυναμική σχολή  
• 39 χρόνια πείρα  
• Διγλωσσο, πρώι μέρα  
• Τοποθέτηση σε εργασία  
• Τμήματα 4 φορές το χρόνο  
• Αναγνωρισμένα διπλώματα  
• Μαθήματα Ανανέωσης Γνώσεων**

**Τα νέα μας μαθήματα  
αρχίζουν τον Ιούνιο.  
Βιαστείτε οι θέσεις είναι  
περιορισμένες**

**ΚΑΛΕΣ ΤΙΜΕΣ ΣΤΟ ΚΟΜΜΩΤΗΡΙΟ  
Στο κέντρο της Ελληνικής παρούσας**

**Matrix**  
HAIR·SKIN·COSMETICS

**3585 SOUVENIR, CHOMEDEY LAVAL  
(450) 681-3211 - 681-1319  
FAX: 681-6067 Toll Free: 1-888-217-1214**

## ANTIAIPETIKON

«Η ΜΕΤΑ ΤΩΝ ΑΙΡΕΤΙΚΩΝ ΑΜΕΣΩΣ Η ΕΜΜΕΣΩΣ ΚΟΙΝΩΝΙΑ»

«μηδέ κοινώνει αμρτίαις αλλοτρίαις» (Α' Τιμ. ε' 22)

Ο καταγγέλων την μετά των αιρετικών κοινωνίαν δεν διατείνεται ότι δια της καταγγελίας του θα σώση τον κόσμον, αλλά φοβάται μήπως δια της σιωπής και ανοχής του γίνη συνυπεύθυνος της αποστασίας κατά το: «μηδέ κοινώνει αμρτίαις αλλοτρίαις» (Α' Τιμ. ε' 22).

Οι Πατέρες λέγουν ότι η μετά των αιρετικών κοινωνία δύναται να είναι άμεσος ή έμμεσος. Δηλαδή μπορεί κάποιος απ' ευθείας να συμπροσευχηθή με αιρετικούς όπως έκαμαν και κάμουν π.χ. οι φερόμενοι ως «οικουμενικοί πατριάρχαι» Αθηναγόρας, Δημήτριος και Βαρθολομαίος με τον εκτός Εκκλησίας ευρισκόμενον Αιρεσιάρχην Πάππαν Ρώμης. Αυτή η κοινωνία είναι άμεσος, δηλαδή απ' ευθείας και απαγορεύεται από πολλούς Ιερούς Κανόνας και τιμωρείται από αυτούς με αφορισμόν και καθαίρεσιν, όποιον δημόσιο ποτε και να είναι το αξίωμα του εν λόγω κληρικού. Εάν τώρα εμείς μνημονεύσουμε τον Βαρθολομαίον, κοινωνούμε κι' εμείς με τον πάππαν, αλλά εμμέσως και υποκείμεθα εις τα ίδια επιπτήμα και πτονάς των Ιερών Κανόνων, όπως και αι αμέσως και απ' ευθείας συμπροσευχηθέντες, έστω και εάν έχουμε διατηρήσει το φρόνημά μας εξ ολοκλήρου Ορθόδοξον. Εχθρός του Θεού δεν είναι μόνον ο αιρετικός, αλλά κι' εκείνος που κοινώνει μαζί του (Ιωάν. Χρυσόστομος). «Εκείνοι μνημονεύονται, όσοι ορθοτομούν, ο δε πάππας εισάγει νόθα. Ορθοτομεί δε ο τέμνων τα νόθα, ουχ ο εισάγων αυτά» (Διαδεκάβιβλος Βιβλ. Ι' σελ. 159, εκδ. Ρηγοπούλου).

«Φεύγετε και υμείς, αδελφοί, την προς τους ακοινωνήτους κοινωνίαν και το μνημόσυνον των αμνημονεύτων». (PG 160: 197 D). «Ει γαρ το απλώς χαίρειν επειν, κοινωνίαν δίδωσι τοις έργοις τοις πονηροίς, πάσον η διάπορος αυτού μνημοσύνη και ταύτα αυτών των Θείων μυστηρίων φρικτώς προκειμένων;... Και πως ταύτα ανέξεται ορθόδοξου ψυχή, και ουκ αποστήσεται της κοινωνίας των μνημονευσάντων αυτίκα, και ως καπηλεύσαντας τα Θεία τουτούς ηγήσεται; (Επιστολή Αγιορειτών Πατέρων προς Αυτοκράτορα Μιχαήλ Παλαιολόγον). Και ο Μέγας Βασίλειος σαφώς παραγγέλει: «Οίτινες την υγιή ορθόδοξον πίστιν προσποιούμενοι ομολογείν, κοινωνούσι δε τοις ετερόφροσι, τους τοιούτους ει, μετά παραγγελίαν μη αποστώσι, μη μόνον ακοινωνήτους έχειν, αλλά μηδέ αδελφούς ονομάζειν».

Αποκόποντες κοινωνίαν μετά των Οικουμενιστών δεν εφεύραμεν μίαν στάσιν της ιδικής μας επινοήσεως αλλά προσπαθήσαμε να υπακούσουμε εις τας ρητάς προειδοποιήσεις και οδηγήσας των αγίων της Εκκλησίας Πατέρων, και τούτο, δια να μη γίνουμε κοινωνοί «αμρτίαις αλλοτρίαις» (Α' Τιμ. ε' 22) και τοις έργοις αυτών τοις πονηροίς» (Β' Ιωάν. 11). Χωρίς την Ορθόδοξον πίστιν και το Ορθόδοξον φρόνημα, χωρίς την εν πνεύματι και αληθεία λατρεία του αληθινού Τριαδικού Θεού, τα πά-

ντα γίνονται «χαλκός ηχών ή κύμβαλον αλαλάζον». Όταν «τα βαρύτερα του νόμου» αθεοφόβως και αδιαντρόπως καταφρονούνται και καταπατούνται «γυμνή τη κεφαλή», εις τι θα μας ωφελήσουν το «ηδύσαμον και το άνηθον και το κύμινον;» Εάν οι Ποιμένες μας αμαρτάνουν ως άνθρωποι και δεν είναι συνεπείς με τον ηθικόν νόμον του Θεού, δεν είναι της ιδικής μας αρμοδιότητας ούτε να τους κρίνωμεν ούτε να χωρισθώμεν της τούτων κοινωνίας. Εάν όμως απομακρυνθούν της Ορθόδοξου Πίστεως τότε τα πράγματα αλλάζουν. «Ει μεν γαρ δόγμα έχει διεστραμένον, κάν άγγελος ή, μη πείθου! Ει δε ορθά διδάσκει, μη τω βίω πρόσεχε αλλά τοις ρήμασι». Η υπακοή των Ορθόδοξων προς τους ποιμένας των δεν είναι αδιάκριτος και παπική, αλλά μετά διακρίσεως. Διότι το ποιμνιον του Χριστού δεν είναι αγέλη αλόγων ζώων αλλά «αυλή λογικών προβάτων» δι' αυτό και αναθεωρούν την έκβασιν της αναστροφής των ποιμένων. Ποιμένα που σφάλει περί την πίστιν «φεύγε και παραίησαι». Τότε λέγει και ο Μέγας Αθανάσιος, καλλίτερα είναι να μαζευτούμε σε έναν ευκτήριον οίκον χωρίς παπάδες και δεσποτάδες, παρά να βρεθούμε μαζί με τους κληρικούς αυτούς στην γέενναν του πυρός. «Εάν ο Επίσκοπος ή ο Πρεσβύτερος οι όντες οφθαλμοί της Εκκλησίας κακώς αναστρέφονται και σκανδαλίζωσι τον λαόν, χρη αυτούς εκβάλλεσθαι. Συμφέρον γαρ εστιν άνευ αυτών συναθροίζεσθαι εις ευκτήριον οίκον, ή μετ' αυτών εμβληθήναι ως μετά Άννα και Καϊάφα εις την γέενναν του πυρός» (Απολογητικός κατά Αρειανών - PG 35:33 - ΒΕΠΕΣ 33:199). «...τω πονηρώ ποιμένι το ακαλουθούν πρόβατον, πρόδηλον έχει τον θάνατον, ότι κατατρώξεται αυτό. Διό φευκτέον από των φθορέων πομένων. (Αποστολική Διαταγαί Βιβλίον Η. Κεφ. 19). Μη λέμε λοιπόν επειδή θέλουμε να αποφύγουμε της ευθύνες μας ότι: αυτοί είναι ποιμένες και ξέρουν καλλίτερα, διότι ο Θεός δεν αρέσκεται σε υπεκφυγές ή σε φυγομαχίες και «ου μικτηρίζεται» (Γαλ. 6:7).

Θα κλείσουμε το θέμα μας με τους γνωστούς ποιητικούς σπίχους του Αγίου Μελετίου του Γαλησιώτου του Ομολογητού:

«Μη πειθεσθε μονάζουσι, μηδέ τοις πρεσβυτέροις, εφ' οις ανόμιας λέγουσι, κάκιστα εισηγούνται.

...Τις ευαεβής σηγήσειν, τις όλως πρεμήσει, Και γαρ την συγκατάθεσιν η σιωπή σημαίνει...

Επαινετός ο πόλεμος γνιαρίζεται πολλάκις, Και μάχη κρεπτών δείκνυται ψυχοβλαβούς ειρήνης.

Βέλτιον γαρ αφισταθεί τοις οι καλώς φρονούσι Η τούτοις επακολουθείν κακώς αμονούσιτες,

Χωριζόμενους του Θεού, και τούτοις ενουμένους».

Και ο Άγιος Μάρκος ο Ευγενικός Μητροπολίτης Εφέσου, λέγει: «...Φεύγετε και υμείς, αδελφοί, την προς τους ακοινωνήτους κοινωνίαν και το μνημόσυνον των αμνημονεύτων» (P.G. 160:536 CD, 197 D).

Δημ. Οικονομόπουλος  
(Συνεχίζεται)

**ΦΡΕΣΚΕΣ ΤΣΙΠΟΥΡΕΣ**  
Boston  
Fresh Boston  
Grey Porgies

**Fresh White Bass**

**\$2.49 Lb**  
\$5.49 Kg

**ΣΙΝΑΓΡΙΔΕΣ ΦΡΕΣΚΕΣ**  
Fresh Pink  
Snapper

**\$3.99 Lb**  
\$8.80 Kg

**ΣΑΛΑΧΙ ΦΡΕΣΚΟ**  
Fresh Skate Wings

**\$2.49 Lb**  
\$5.49 Kg

**ΦΡΕΣΚΑ ΜΠΑΚΑΛΙΑΡΑΚΙΑ**  
Fresh whiting

**\$2.49 Lb**  
\$5.49 Kg

**ΓΑΡΙΔΕΣ ΚΑΤΕΨΥΓΜΕΝΕΣ**  
61-70, 907gr  
Raw Frozen Shrimps  
Easy Peel

**\$8.99 ea**

**IGA extra**

Ισχύουν από 15 Μαΐου  
(ως 21 Μαΐου 2006)

**Famille Duchemin**  
515, Curé-Labelle,  
Chomedey, Laval,  
450 687.1515  
(δίπλα στο Buffet Kirin)

**Marché Duchemin et Frères**  
1947, Boul. Keller,  
Ville St-Laurent,  
514 336.8085  
(γωνία Marcel-Laurin)

Ψαράδικο ανοικτά  
Δευτ.-Παρ 8-21 • Σαββ. Κυρ 8-17

Ανοικτά 7 ημέρες την εβδομάδα  
από τις 8:00 το πρωί, ως τις 11:00 το βράδυ



### ASSOCIATION DE RESSORTISSANTS DE KALAMATA DE MONTRÉAL

### ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΑΛΑΜΑΤΙΑΝΩΝ ΤΟΥ ΜΟΝΤΡΕΑΛ

Αγαπητά μέλη και φίλοι συλλόγου μας, σας καλούμε σε Συνεστίαση για να τιμήσουμε τη μητέρα το:

**ΣΑΒΒΑΤΟ 20 ΜΑΪΟΥ, ΩΡΑ 6:00 Μ.Μ.**

**Στην αίθουσα του Συλλόγου Μεσσηνίων  
γωνία OGILVY – CHAMPAGNEUR**

Ελάτε να περάσουμε όλοι μαζί μια υπέροχη βραδιά, τημή εισόδου με φαγητό, μόνο 10 δολάρια.

Παιδιά κάτω των 12 ετών δωρεάν. Θα κληρωθούν και διάφορα δώρα.

Μετά το πέρας της εκδήλωσης θα ακολουθήσουν οι αρχαιεσίες του συλλόγου για την ανάδειξη του νέου Διοικητικού Συμβουλίου

**Σας περιμένουμε  
Εκ του Διοικητικού Συμβουλίου**

# Η έκταση της Fido μόλις επεκτάθηκε.

Σε συνδυασμό με την Rogers η Fido σας δίνει πρόσβαση στο πιο σύγχρονο, integrated wireless voice και data network στον Καναδά.  
Αυτό σημαίνει 8 φορές μεγαλύτερη από πριν κάλυψη

## Fido territory just got supersized.

By combining our coverage with Rogers', Fido gives you access to the largest integrated wireless voice and data network in Canada.  
That's 8 times more coverage than before.

**Zone Mobile**  
[www.zonemobile.ca](http://www.zonemobile.ca)

436 Jean-Talon Ouest (514) 272-2355

• 680 Jarry Est (514) 490-0099

• 3237 boul. des Sources (514) 421-5575

• 1500 Atwater (514) 939-5552

• Métro Longueuil (540) 679-5680

• 7373 Langelier

(514) 252-7100

• 357 boul. Arthur-Sauvé, St-Eustache

(540) 472-5551

\*with FIDO agreement. \*\*details in store



50\$\*



0\$\*

\$25\*\*  
Super packages  
from  
το μήνα  
per month

# Ελλαδα 3¢ το λεπτο



Καναδας 3¢ Η.Π.Α 3¢ Αυστραλια 3¢ Κύπρος 8¢ Αγγλια 3¢ Γερμανια 3¢

1.866.525.2835

[www.selectcomtelecom.ca](http://www.selectcomtelecom.ca)

υπό ορισμένες προϋποθέσεις

**SELECTCOM®**  
TELECOM

# ΕΛΛΑΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ 2006

## ΑΘΗΝΑ

### SUPER ΣΠΕΣΙΑΛ

Με εταιρία της γραμμής μέσω Ευρώπης. Έχουμε τις καλύτερες τιμές. ΠΡΟΛΑΒΕΤΕ. Μην χάνετε την ευκαιρία.  
\*Έκτος της μικρής τουριστικής φορολογίας του \$3.50 στα \$1.000 επί του κόστους του εισιτηρίου.

2 Ιουλίου  
28 Αυγούστου

MONO MIA TIMH  
**\$1299**

Με εταιρεία μέσω Ευρώπης. Συμπεριλαμβάνονται όλοι οι φόροι

3 Ιουλίου  
5 Αυγούστου

5 Ιουλίου  
25 Αυγούστου

8 Ιουλίου  
25 Αυγούστου

10 Ιουλίου  
19 Αυγούστου

12 Ιουλίου  
23 Αυγούστου

16 Ιουλίου  
21 Αυγούστου

23 Ιουλίου  
28 Αυγούστου

26 Ιουλίου  
25 Αυγούστου

26 Ιουλίου  
30 Αυγούστου

3 Αυγούστου  
27 Αυγούστου

6 Αυγούστου  
30 Αυγούστου

11 Αυγούστου  
14 Σεπτεμβρίου

MONO MIA TIMH  
**\$1399**

Με εταιρεία μέσω Ευρώπης. Συμπεριλαμβάνονται όλοι οι φόροι

Έχουμε και πολλές άλλες ημερομηνίες. Τηλεφωνείστε στα ακόλουθα γραφεία

**Funtastique**  
VOYAGES

**Rex**™  
TRAVEL

800 boul. Chomedey, (Γωνία Notre Dame), Chomedey, Laval

Tel: (450) 686-1015  
E-Mail: chomedey@voyagesfuntastique.com



**ALCYON OLYMPIA EXPRESS**  
Tel: (514) 276-8537

Στο 5200 Park Avenue (γωνία Fairmount)

info@alcyonexpress.com

# Ελληνική ιθαγένεια και θρησκευτικός ή πολιτικός γάμος

*Tou Xρήστου Ηλιόπουλου\**

Η ελληνική ιθαγένεια και το ελληνικό διαβατήριο που αυτή παρέχει σε όποιον την διαθέτει, συνεπάγεται πλέον αρκετά προνόμια, διότι όποιος φέρει ελληνικό διαβατήριο, εκτός από την απεριόριστη βεβαίως διαμονή και εργασία στην Πατρίδα, επιτρέπει και την απεριόριστη παραμονή σε οποιαδήποτε άλλη χώρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο φέρων ελληνικό διαβατήριο μπορεί να εισέρχεται, να παραμένει απεριόριστως και να εργάζεται σε οποιαδήποτε ευρωπαϊκή χώρα, με ίσα δικαιώματα με τους ντόπιους πολίτες (γάλλους, γερμανούς, άγγλους, ιταλούς, ισπανούς κλπ.).

Επειδή μέσω της ελληνικής ιθαγένειάς τους πολλοί νέοι σήμερα από τις Η.Π.Α., τον Καναδά, την Αυστραλία και

όλες τις χώρες του κόσμου, μπορούν να διεκδικήσουν μία επαγγελματική θέση και ένα καλύτερο αύριο σε μία ευρωπαϊκή χώρα, οι νέοι αυτοί, που έχουν γεννηθεί εκτός Ελλάδος και έχουν ένα τουλάχιστον γονέα ή πρόγονο Έλληνα, ενδιαφέρονται για την απόκτηση ελληνικού διαβατηρίου.

Στην διαδικασία που οι Έλληνες δεύτερης ή τρίτης γενιάς αρχίζουν για να αποδείξουν τις ρίζες τους και την σχέση τους με έναν Έλληνα γεννημένο στην Ελλάδα, σημαντικό ρόλο παίζει ο γάμος που έχουν τελέσει οι γονείς ή οι παππούδες και οι γιαγιάδες τους.

Κατ' αρχάς, η πρώτη και βασική προϋπόθεση για την απόκτηση της ελληνικής ιθαγένειας είναι η απόδειξη ευθείας συγγενείας με κάποιον που είχε

γεννηθεί στην Ελλάδα ως Έλληνη υπήκοος. Για την απόδειξη αυτή πρέπει να έχουν τελεσθεί γάμοι, από τους οποίους να υπάρχουν οι γεννήσεις που έχουν οδηγήσει στον σημερινό αιώνα την ελληνική ιθαγένεια.

Πάρα πολλοί Έλληνες δεύτερης και τρίτης γενιάς ερωτούν εάν πρέπει απαραίτητως να έχουν πιστοποιητικό γάμου των γονέων ή του παππού και της γιαγιάς τους από την εκκλησία (θρησκευτικός γάμος), ή αν αρκεί για την απόκτηση της ελληνικής ιθαγένειας και το πιστοποιητικό του πολιτικού γάμου των γονέων ή των παππούδων τους.

Η απάντηση δεν μπορεί να είναι με ένα ναι ή ένα όχι. Διότι υπάρχουν περιπτώσεις που ο θρησκευτικός γάμος ευνοεί την απόκτηση της ελληνικής ιθαγένειας και αυτός είναι ο κανόνας, υπάρχουν όμως και περιπτώσεις κατά τις οποίες η τέλεση θρησκευτικού γάμου αποτελεί εμπόδιο για την άμεση απόκτηση του ελληνικού διαβατηρίου (εξαίρεση).

Η διαφοροποίηση μεταξύ θρησκευτικού και πολιτικού γάμου οφείλεται στην μη αναγνώριση στην Ελλάδα του πολιτικού γάμου μέχρι το έτος 1982. Μέχρι τότε ο πολιτικός γάμος δεν επιτρέποταν να τελεσθεί στην Ελλάδα. Ακόμα και σήμερα, οι πολιτικοί γάμοι που είχαν τελεσθεί μέχρι το 1982 σε χώρες του εξωτερικού που επέτρεπαν τον πολιτικό γάμο, δεν αναγνωρίζονται από την Ελλάδα και θεωρούνται ανυπόστατοι, δηλαδή ανύπαρκτοι.

Αυτό έχει ορισμένες συνέπειες αναφορικώς με την αναγνώριση της ελληνικής ιθαγένειας σε παιδιά που έχουν γεννηθεί από γονείς που έχουν τελέσει μόνο πολιτικό γάμο εκτός Ελλάδος.

Συγκεκριμένα, στο Ειδικό Ληξιαρχείο Αθηνών εγγράφονται όλοι οι γάμοι Ελλήνων πολιτών που έχουν τελεσθεί στο εξωτερικό, ακόμα και οι πολιτικοί γάμοι που τελέσθηκαν πριν το 1982.

Ωστόσο, εάν ο Έλληνης ή η Ελλήνης του εξωτερικού έχει τελέσει πολιτικό γάμο πριν το 1982, αυτός θα εγγραφεί μεν στο Ειδικό Ληξιαρχείο Αθηνών, όμως η γέννηση των παιδιών που προέρχονται από αυτόν τον πολιτικό γάμο δεν εγγράφεται στο Ειδικό Ληξιαρχείο, διότι ο πολιτικός γάμος πριν το 1982 θεωρείται ανυπόστατος.

Αυτό όμως δεν σημαίνει ότι τα παιδιά αυτά, που γεννήθηκαν μετά από πολιτικό γάμο του έστω και ενός Έλληνα γονέα τους, δεν μπορούν να πάρουν την ελληνική ιθαγένεια. Αντιθέτως, δικαιούνται να υποβάλουν αίτηση και ορισμένα δικαιολογητικά ώστε να εγγραφούν σε Δημοτολόγιο ελληνικού Δήμου και να αποκτήσουν ελληνικό διαβατήριο.

Τα παιδιά όμως αυτών των παιδιών, εάν κατά την στιγμή που οι γονείς τους αποκτούν την ελληνική ιθαγένεια είναι άνω των 18 ετών, δεν μπορούν να αποκτήσουν την ελληνική ιθαγένεια με απ' ευθείας αίτηση, και θα χρειασθεί να υποβάλουν αίτηση πολιτογραφήσεως, που θα γίνει δεκτή μετά από

ένα με δύο χρόνια περίπου.

Παράδειγμα 1<sup>o</sup>: Ο Έλληνης παππούς νυμφεύεται με θρησκευτικό γάμο στο εξωτερικό αλλοδαπή σύζυγο. Γεννούν το παιδί τους, που εγγράφεται στο Ειδικό Ληξιαρχείο Αθηνών και μπορεί να αποκτήσει την ελληνική ιθαγένεια με τον εύκολο σχετικά τρόπο. Το ίδιο συμβαίνει και με τα παιδιά του παιδιού, δηλαδή με τα εγγόνια του αρχικού Έλληνα παππού, αδιαφόρως εάν ο γάμος του παιδιού ήταν θρησκευτικός ή πολιτικός.

Παράδειγμα 2<sup>o</sup>: Ελληνίδα γιαγιά έχει παντρευτεί πριν το 1982 αλλοδαπό άντρα με πολιτικό γάμο στο εξωτερικό. Τα παιδιά που θα γεννήσει έχουν την ελληνική ιθαγένεια και δικαιούνται ελληνικού διαβατηρίου. Άλλα και τα εγγόνια της γιαγιάς μπορούν να αποκτήσουν την ελληνική ιθαγένεια εάν θέλουν, ακόμα και εάν είναι άνω των 18 ετών, διότι η γιαγιά τους παντρεύτηκε με πολιτικό, δηλαδή ανυπόστατο γάμο τον αλλοδαπό παππού τους και άρα δεν έχασε με τον γάμο την ελληνική ιθαγένεια. Στην περίπτωση δηλαδή αυτή ο πολιτικός γάμος της γιαγιάς προ του 1982 αποβάίνει θετικός για τον άνω των 18 ετών εγγόνο της, που μπορεί εύκολα να πάρει την ιθαγένεια. Αντιθέτως, εάν η γιαγιά είχε παντρευτεί πριν το 1982 τον αλλοδαπό παππού με θρησκευτικό γάμο, ο ανώ των 18 ετών εγγόνος δεν μπορεί να πάρει την ιθαγένεια απ' ευθείας, αλλά μπορεί να το κάνει μόνο με πολιτογράφηση.

Παράδειγμα 3<sup>o</sup>: Ο παππούς νυμφεύεται την αλλοδαπή γιαγιά με πολιτικό γάμο, το παιδί του μπορεί να πάρει την ελληνική ιθαγένεια, το εγγόνι του όμως, εάν είναι πάνω από 18 ετών δεν μπορεί να πάρει απ' ευθείας, αλλά πρέπει να υποβάλει αίτηση πολιτογραφήσεως. Εάν ο παππούς είχε παντρευτεί με θρησκευτικό γάμο προ του 1982, τότε το εγγόνι, ακόμα κι αν σήμερα που υποβάλει την αίτηση είναι άνω των 18 ετών, θα πάρει την ιθαγένεια με τον εύκολο τρόπο. Εδώ δηλαδή ο θρησκευτικός γάμος του παππού είναι θετικό στοιχείο, ενώ στο παράδειγμα 2, ο θρησκευτικός γάμος της γιαγιάς είναι αρνητικό στοιχείο.

Υπάρχουν δεκάδες συνδυασμοί σε περιπτώσεις γάμων, πολιτικών και θρησκευτικών, πριν ή μετά το 1982, από Έλληνες ή αλλοδαπούς γονείς ή από παππούδες και γιαγιάδες των σημερινών απούντων την ελληνική ιθαγένεια και η κάθε περίπτωση χρήζει ειδικής αντιμετωπίσεως. Αυτό όμως που πρέπει να τονισθεί είναι ότι μετά το N.1250/1982 ο πολιτικός γάμος αναγνωρίζεται στην Ελλάδα ως ισότιμος του θρησκευτικού, σπότε από το 1982 και μετά όλες οι περιπτώσεις αιτήσεων για την απόκτηση ελληνικής ιθαγένειας αντιμετωπίζονται με ενιαίο τρόπο.

\*Ο Χρήστος Ηλιόπουλος είναι δικηγόρος παρ' Αρεία Πάγω, Master of Laws, e-mail: bm-bioxoi@otenet.gr  
ΧΡΗΣΤΟΣΗ ΗΑΙΟΠΟΥΛΟΣ  
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ στον ΑΡΕΙΟ ΠΑΓΟ - ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ  
LL. M. Διεθνής και Ευρωπαϊκό Δίκαιο  
Λεωφ. Αλεξανδρού 105, Τ.Κ. 11475, Αθήνα.  
Τηλ. +30-210-6400282, κινητό +30-6932-775920.  
Τηλεομοιούτη: +30-210-6400282.  
e-mail: bm-bioxoi@otenet.gr

**RE/MAX®**  
DU CARTIER INC.  
courier immobilier agréé  
1257 Laird, TMR  
tel: 514.731.7575  
sioannou@remax-ducartier.qc.ca

Θέλετε να πουλήσετε, ή να αγοράσετε ακίνητο;  
Εμπιστεύετε την πώληση του ακινήτου σας σε εμάς.  
Εχουμες ενδιαφερόμενους για αγορές ακινήτων.  
Διαθέτουμε πείρα για μια αγοραπωλησία χωρίς προβλήματα



1) Megalo Cottage στο Ste-Dorothée: Υπέροχο σπίτι σε υπέροχη περιοχή, 3+1 κρεβάτια, πρατελεφαρία, δακόνι, 2 μπάνια, πολύ ευρύχωρη κουζίνα, family room με τζάκι, central air, τελευταίο μπάνιο, πολλά εντός εδρών (ingroupnd pool), γκαράζ, γηραιότερα κατασκευές, πάρκινγκ για 15 αυτοκίνητα και 2 loading docks, 15' ceiling

2) Βιντεμπε - Ορατότατο Cottage, 3 κρεβάτια, σαλαριατεμπαρία, ζύλινα πανόραμα, ανακανονισμένη κουζίνα, τζάκι, πιάνο, εκτός εδρών (abovo ground floor), γκαράζ, γηραιότερα κατασκευές, πάρκινγκ για 10 αυτοκίνητα και 2 loading docks, 15' ceiling

3) Commercial - Outrement... + οικόπεδο 13,800 τ.π stone/concrete building, εμπορικό κτίριο με τελευταίο γραφείο με γκαράζ, σε υπέροχη περιοχή, εξαιρετικό πάρκινγκ για 15 αυτοκίνητα και 2 loading docks, 15' ceiling

4) Commercial - Ενοικιάζονται χώρους για διάφορες επιχειρήσεις

4,800 sq ft

3,000 sq ft

2,500 sq ft

160 St-Viateur East, suite 803, (corner Casgrain), Montreal

Δευτέρα - Παρασκευή.....8:30 - 6:00  
Σάββατο.....8:30 - 1:00

Tel.: (514) 274-3615  
Μόνο κατόπιν Ραντεβού - By appointment only

# ΣΤΕΦΝ ΕΔΑΛΑΔΑ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ 2006

Κατ'ευθείαν πτήσεις κάθε Κυριακή για την  
Αθήνα με το πολυτελές AIRBUS 330 της



**Αναχώρηση:** 18 ΜΑΙΟΥ

**\$ 849**

Συμπεριλαμβάνει και τους φόρους

Εκτός της μικρής τουριστικής φορολογίας του \$3.50 στα \$1.000 επί του κόστους του εισιτηρίου

**Επιστροφή:** 2 ΙΟΥΝΙΟΥ

**ΔΩΡΕΑΝ**



5 κομμάτια σετ βαλίτσες  
(American Tourister 5pc. Luggage set)  
αξίας \$427.00

Η προσφορά ισχύει με αγορά 2 εισιτηρίων ενηλίκων  
ίδιας ημερομηνίας. Τα παιδικά εισιτήρια δεν  
συμπεριλαμβάνονται  
Μόνο για νέες κρατήσεις

*Funtastique*  
VOYAGES

*Rex*  
TM  
TRAVEL

800 boul. Chomedey, (Γωνία Notre Dame), Chomedey, Laval

Tel: (450) 686-1015  
E-Mail: chomedey@voyagesfuntastique.com



ALCYON OLYMPIA EXPRESS  
Tel: (514) 276-8537

Στο 5200 Park Avenue (γωνία Fairmount)  
info@alcyonexpress.com

- Εγγυημένη Εργασία
- Πολύχρονη Πείρα σε πατώματα
- Τοποθέτηση Καινούριων Πατωμάτων
- Με τα καλύτερα ξύλα που διαθέτει η αγορά σήμερα
- Ξέσιρο και γυάλισμα στα παλιά σας πατώματα



#### Πλούσια συλλογή σε χρώματα

- Τιμές Λογικές ○ Γρήγορη Εξυπηρέτηση
- Ασφάλεια Ιιαbility ○ Το KNOSSOS κάνει τα πατώματά σας να ξεκαρίζουν

Γιώργος και Γιάννης Βοριζανάκης

Τηλ.: 450.656.0034

## TRI STAR PAINTING



Αναλαμβάνουμε  
Ελασιχρωματισμούς,  
Plaster, Ταπετσαρίες,  
Crown Molding  
Σε απίτια, γραφεία,  
επιχειρήσεις

Λογικές τιμές,  
Δωρεάν εκτίμηση,  
υπεύθυνη εξυπηρέτηση  
Πείρα 35 ετών

Cell:  
514.945.4259

Πληρ από τον Jimmy στο:  
450.687-9042

## METAKOMIZETE ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ;



## TRAFFIC INTERNATIONAL (MTL) INC.

Η Εταιρεία TRAFFIC INTERNATIONAL έκλεισε 35 χρόνια στις μεταφορές:

- Των επίπλων σας
- Των προσωπικών σας αντικειμένων
- Των εμπορευμάτων σας
- Των αυτοκινήτων σας
- Από το σπίτι σας του Μοντρέαλ, της Οττάβας στο σπίτι σας στην Ελλάδα



Ειλικρινής και τίμια εξυπηρέτηση

Τηλ: 514.858.6969 Fax: 514.858.6963

Ζητήστε τον: Δημήτρη Ντονά

## ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΥΠΟΥ ΤΗΣ 11/5/2006

Συνέχεια από σελ. 12

οποία φωτίζουν τη σκοτεινή υπόθεση των υποκλοπών, αλλά παράλληλα προκαλούν σωρεία ερωτημάτων».

Το ΠΟΝΤΙΚΙ αναφέρει ότι "τέτοιου είδους ομολογία - ξεβράκωμα από τα πλέον υπεύθυνα (;) χείλη της ΕΥΠ ότι η Ελλάδα έγινε ξέφραγο αμπέλι κάθε λογής (αμερικανών και άλλων) πρακτόρων που παρακολουθούσαν κινητά και... ακίνητα δεν την περιμένει κανείς".

Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ γράφει ότι "εμπλοκή ξένων μυστικών υπηρεσιών στο σκάνδαλο των τηλεφωνικών υποκλοπών "έδειξε" μετά την ΑΔΑΕ, και ο πρώην διοικητής της ΕΥΠ πρέσβης κ. Παύλος Αποστολίδης, αφήνοντας μάλιστα να εννοηθεί ότι η υπόθεση ενδέχεται να αγγίζει τα όρια της κατασκοπείας. Καταθέτοντας χθες στην Επιτροπή Θεσμών και Διαφάνειας της Αουλής, ο κ. Αποστολίδης εκτίμησε ότι πίσω από τις υποκλοπές υπάρχει μυστική υπηρεσία με εμπλεκόμενες όλες τις εταιρείες κινητής τηλεφωνίας, από τη στιγμή που διέθεταν το ίδιο λογισμικό νόμιμης συνακρόασης".

Η ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ σημειώνει ότι "η κυβέρνηση απέκρυψε ότι γνώριζε από τον Ιούλιο 2005 την ανάμειξη των ΗΠΑ στις υποκλοπές, αποκάλυψε στην Επιτροπή Θεσμών της Αουλής, ο διοικητής της ΕΥΠ Δ. Κοραντής, Η ΕΥΠ, είπε, είχε ενημερώσει την κυβέρνηση, αλλά ο τότε υπουργός Δημ. Τάξεως Δ. Αουλαράκης είχε μιλήσει για κλήσεις μόνον από βαλκανικές χώρες τόσο στη συνέντευξη των τριών υπουργών όσο και στην Επιτροπή της Αουλής".

Η ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΩΡΑ εκτιμά ότι "κανένα ουσιαστικό στοιχείο για τα 14 καρτοκινητά σκιές δεν πρέκυψε από την έρευνα της ΕΥΠ. Ο διοικητής της Υπηρεσίας, Διάννης Κοραντής, καταθέτοντας χθες στην Επιτροπή Θεσμών και Διαφάνειας της Αουλής, ανέφερε ότι για την ανάπτυξη του παράνομου λογισμικού των υποκλοπών, ήταν απαραίτητη η τεχνογνωσία του λογισμικού της Ericsson. Υποστήριξε, δε, ότι τα καρτοκινητά-σκιές λάμβαναν γραπτά μηνύματα μόνο από τετραψήφιους αριθμούς

των υπηρεσιών της Vodafone αδειάζοντας τον πρόεδρο της ΑΔΑΕ, Ανδρέα Λαμπρινόπουλο, που στην πρόσφατη κατάθεσή του, είχε αναφέρει ότι τα καρτοκινητά σκιές δέχθηκαν γραπτά μηνύματα από Αυστραλία, ΗΠΑ, Αρετανία και Σουηδία".

Η ΑΥΔΗ προσθέτει ότι "την πλήρη αδιαφορία ή "αδυναμία" της ΕΥΠ να προστατεύεται την εθνική ασφάλεια ανέδειξαν οι χθεσινές καταθέσεις στη Αουλή του πρώην και του σημερινού αρχηγού της Υπηρεσίας Πληροφοριών".

Η ΑΥΡΙΑΝΗ επισημαίνει ότι "ξέφραγο αμπέλι η χώρα με τους Αμερικανούς πράκτορες να αλιωνίζουν και τους δικούς μας της ΕΥΠ να έχουν κυριολεκτικά μαύρα μεσάνυχτα για την δράση ξένων μυστικών υπηρεσιών στην Ελλάδα. Αυτό προκύπτει αβίαστα από τη χθεσινή ομολογία - σοκ του τέως διοικητή της ΕΥΠ Παύλου Αποστολίδη".

Το ΑΗΜΑ ισχυρίζεται ότι "οι καταθέσεις των δύο διπλωματών οι οποίοι διοίκησαν (διοικούν) την Εθνική Υπηρεσία Πληροφοριών έριξαν νέο φως στα δύο διαδραματίστηκαν από την άνοιξη του 2004 ως την αποκάλυψη της υπόθεσης. Ο κ. Κοραντής μάλιστα, επιλογή της Νέας Δημοκρατίας για τη θέση του διοικητή, εξέθεσε τον πρώην υπουργό Δημόσιας Τάξης κ. Δ. Αουλαράκη όταν απεκάλυψε ότι η κυβέρνηση γνώριζε ήδη από τον Ιούλιο του 2005 την αμερικανική εμπλοκή στις υποκλοπές (ο κ. Αουλαράκης είχε μιλήσει στη Αουλή μόνο για ύποπτες κλήσεις σε καρτοκινητά-σκιές από την Αλβανία)".

Ο ΑΔΕΣΜΕΥΤΟΣ ΤΥΠΟΣ υπογραμμίζει ότι "οι συμφωνίες, φανερές ή μυστικές, που συνήψε η κυβέρνηση του ΠΑΣΟΚ για την ασφάλεια των Ολυμπιακών Αγώνων, λόγω του ότι η ΕΥΠ ήταν "γυμνή" σε τεχνικά μέσα, ήταν αυτές που μετέτρεψαν τότε τη χώρα σε "ξέφραγο αμπέλι" δράσης των ξένων υπηρεσιών και ουσιαστικά δημιούργησαν το υπόβαθρο για το σκάνδαλο των υποκλοπών".

#### Αναθέωρηση του Συντάγματος

Η ΝΙΚΗ τονίζει ότι "αιφνιδίασε για μία ακόμη φορά ο Διώργος Παπανδρέου, προτείνοντας ενόψει της έναρξης της διαδικασίας για τη συνταγματική αναθέωρηση την άμεση εκλογή του Προέδρου της Δημοκρατίας από το λαό, προκειμένου να αποφεύγονται οι πρώωρες εκλογές".



Maria Moukas  
Associate Real Estate Agent  
514.962.9620

### ROYAL LEPAGE

Anne Shears Alliance  
COURTIER IMMOBILIER AGREE  
PRÉSENCE INTERNATIONALE ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

1631 Salaberry, # 02, Montreal, Qc

514.745.4430



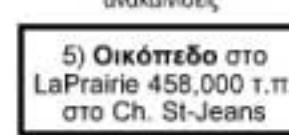
1) Ανετο, Bungalow, 3 κρεβ/ρες, με πολλές ανακανίσεις σε πολύ καλή ποιοτεία.



2) 3+1 Split level στο Chomedey με πολλές ανακανίσεις



4) Bungalow στο LaPrairie 458,000 t.p., στο Ch. St-Jeans



5) Οικόπεδο στο LaPrairie 458,000 t.p., στο Ch. St-Jeans



3) Executive Condo στην καρδιά του Downtown του Μοντρέαλ, 2 κρεβ/ρες, σαλόνια, κουζίνα πλήρης τελειωμένη για ενοικάση σε εβδομαδιαία ή μηνιαία βάση



7) Duplex στο Chomedey, χρειάζεται ανακανίσεις, θα πουληθεί σε πολύ καλή τιμή, μην το χάσετε

Εμπιστεύετε τη μεταφορά των ΛΑΔΙΩΝ σας από την Ελλάδα με ασφάλεια, μέχρι την αποθήκη μας

Δωρεάν εκτίμηση  
Κοντά σας επί 35 χρόνια

Ειλικρινής και τίμια εξυπηρέτηση

Τηλ: 514.858.6969 Fax: 514.858.6963

Ζητήστε τον: Δημήτρη Ντονά



WWW.MALIBUPRODUCTIONS.COM  
PRESENTS



Victoria Day Weekend  
**glendi**  
**SUNDAY MAY 21, 2006**



>**Main Ballroom Cynthia**

Performing live singing her hits "Change on me"  
"Dreamboy Dreamgirl" and many more

Plus the best in Greek Music by Malibu Productions

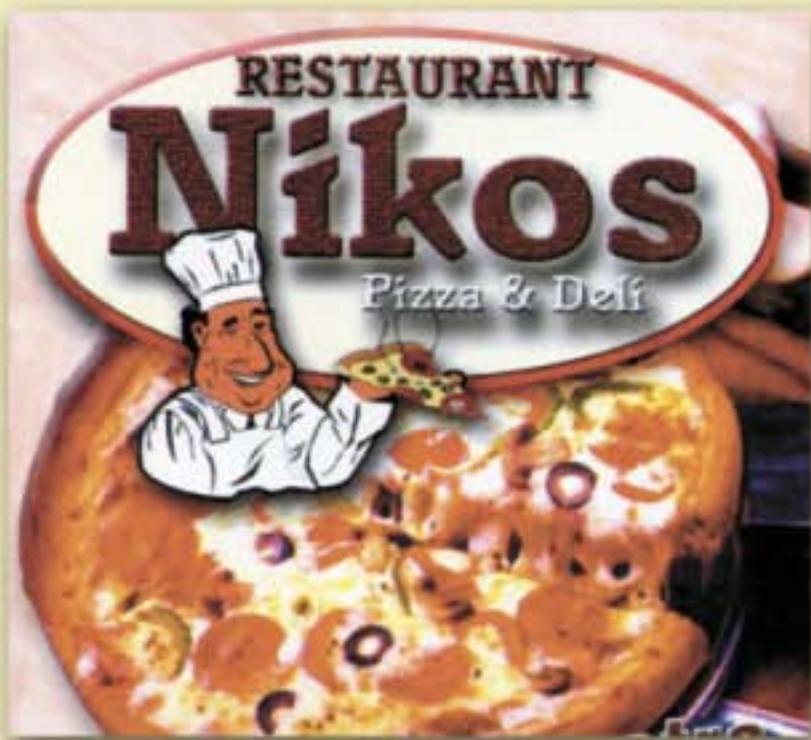
>**Red Room Freestyle & Old school dance**

>**VIP Room House & R'N'B**

**1234**  
\*club

1234 DE LA MONTAGNE PROPER ATTIRE  
[www.1234montreal.com](http://www.1234montreal.com)  
[www.malibuproductions.com](http://www.malibuproductions.com)

Sponsored by: SIGMA LIMOSINES: 514-264-5466 · ARAHOVA ST-VIATEUR: 514-274-7828



## TO RESTAURANT NIKOS ΣΑΣ ΠΕΡΙΜΕΝΕΙ

Για οποιαδήποτε εκδήλωση, κλείστε το τραπέζι σας στο Restaurant **NIKOS**

Θα απολαύσετε φαγητά από την υπέροχη Ιταλική και Καναδική κουζίνα με τα Ελληνικά μας σπεσιαλιτέ. Σας περιμένουμε μέχρι 80 άτομα

- Διανομή στο Cartierville, Chomedey, St.- Laurent, Nouveau Bordeaux, Pierrefonds, και Ahuntsic
- Μικρότερη παραγγελία \$6.00

6114 Boul. Gouin Ouest  
**(514)331-5860 · (514)332-3600**



### ΣΟΥΠΕΡ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΑΓΟΡΑΖΕΤΕ ΚΑΙ ΠΑΙΡΝΕΤΕ



|  |         |
|--|---------|
| Μικρή Pizza, λαβαίνετε τη δεύτερη προς.....        | \$7.00  |
| Medium Pizza, λαβαίνετε την δεύτερη προς.....      | \$9.00  |
| Large Pizza, λαβαίνετε την δεύτερη προς.....       | \$12.00 |
| Extra-Large Pizza, λαβαίνετε την δεύτερη προς..... | \$14.00 |
| Jumbo Pizza, λαβαίνετε την δεύτερη προς.....       | \$16.00 |

Για την δεύτερη Πίτσα, επιλογή μόνο με πεπερόνι ή all dressed

★ Heineken music



## SUNDAY MAY 21 2006 **STEVE B LIVE**

OVER 1 HOUR LIVE ON STAGE PERFORMING ALL HIS HITS!

INCLUDING "SPRING LOVE", "FUNKY MELODY", "DREAMING OF LOVE" & MANY MORE

**WIN 2 TICKETS  
TO BON JOVI**  
THURSDAY JULY 13 2006

FILL THIS OUT & RECEIVE A CHANCE TO WIN  
A PAIR OF TICKETS TO SEE BON JOVI LIVE!

NAME \_\_\_\_\_

BIRTHDATE \_\_\_\_\_

E-MAIL \_\_\_\_\_

BRING THIS BALLOT TO JET NIGHTCLUB ON MAY 21 2006  
DRAWING WILL BE HELD THE NIGHT OF

**GUEST DJ: DJ SUPERFLY**  
**EURO, HOUSE, FREESTYLE, RNB & HIP HOP**

ADVANCE TICKETS ONLY \$12, AVAILABLE AT JET CLUB 514.842.CLUB OR WWW.JETNIGHTCLUB.COM  
ALSO AVAILABLE AT LOUNGE 6450.978.5686 602A, BOULEVARD CURE-LABELLE, CHOMEDEY



1003 ST-CATHERINE EST  
MONTREAL CANADA / 514.842.CLUB  
WWW.JETNIGHTCLUB.COM

**JET** 

# ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΣΟΥΒΛΑΚΙ

*Les meilleures souvlakis  
en ville!*

35 ANS  
D'EXCELLENCE!

Τα νοστιμότερα Σουβλάκια στην πόλη!

DEPUIS 1971

*Merci aux résidents  
de ville La Salle  
présents lors de notre ouverture!*

*Thank you La Salle  
for making our  
opening a success!*

35 χρόνα  
Πρόοδο

ΣΠΕΣΙΑΛ Μεσημεριανό  
Κότα Μπροσέτ

**ARAHOVΑ®**  
**SOUVLAKI**

Αθηναϊκό Ελληνικό Εστιατόριο

Ευχαριστούμε την  
Ελληνική Παροτκία,  
που συντελεί στη  
συνεχή μας πρόοδο

Πιάτο Σουβλάκι



6.99\$



7.99\$



2.95\$

Souvlaki pita



Μπορείτε να βρείτε επίσης τα προϊόντα  
ARAHOVΑ στα εξής μεγάλα καταστήματα

Loblaws

maxi

METRO

Sobeys

Aldi

provigo

Adonis

Επίσης μπορείτε  
να παραγγείλετε  
τηλεφωνικώς τις  
παραγγελίες σας για  
να σας περιμένουν  
σταν θα 'ρθείτε



[www.arahova-souvlaki.ca](http://www.arahova-souvlaki.ca)

3925 St-Martin West 450-688-3535  
8051 Boul. Newman, Lasalle 514-366-3555  
6150 Taschereau E., Brossard 450-926-3535  
480 St-Laurent (corner Notre-Dame) 514-282-9717

**OPA PRODUCTIONS PRESENTS**  
***MAPJA NOMIKOY***



SATURDAY  
MAY 20TH, 2006

AT RIALTO PARADISO  
5723 PARK AVE.

*Enjoy the sounds of the greek islands.....*

APPETIZERS INCLUDED !!

CHARISMA 514.339.1002

**OPA**  
Productions

TICKET INFO: 514. 969.7375  
WWW.OPAPRODUCTIONS.COM

SPONSORED BY:

**D&G**  
DUNHILL GAMING



Επ Συμμαντή Επεργε Ορθόδοξης της Λαβάλ  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΛΑΒΑΛ

11 Μαΐου 2006

Ανακοίνωση  
ΣΥΓΚΛΗΣΗ ΕΠΙΧΑΚΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΔΡΥΣΗΣ

Παρακαλούνται τα μέλη της Ελληνικής Ορθόδοξης Κοινότητας της Λαβάλ όπως προσδίδονται στην Εκκλησία Γενική Συνέλευση, η οποία θα λάβει χώρα την Κυριακή 21 Μαΐου 2006, ώρα 4 μ.μ., στο χώλ της 1. Ναός της ΤΙΜΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ, 4865 Σουνέτ, Λαβάλ.

## ΕΠΕΡΓΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΞΗΣ

1. Απαρτία
2. Επροστήθη
3. (a) Εκλογή Προέδρου της Γενικής Συνέδρυσης και εκλογή Γραμματίου της Γενικής Συνέδρυσης
4. Απόφοιτος (Εγκριτής) Ημερησίας Αντιόρδης
5. Έγκριση μακροχρόνιου δανείου \$900,000.00 από την CAISSE POPULAIRE DESJARDINS, για εξόδους του 50% των δάκτυλων της Κοινότητας μας προς την Εθνική Τράπεζα Ελλάδας (Καναδάς).



Ο Γραμματίς  
Παναγιώτης Γκαϊβελόπουλος

- Σημείωση:** (a) Λιανικά μέλη στην ανώτατη Γενική Συνέδρυση έχουν τη δικαιολογία να ταριχεύσουν ενόψη μέλη για την προβλογική ήτη 2005 και 2006.  
(b) Τα δικαιολόγια ενόψη μέλη του έτους 2005 που δεν ανανεώθηκαν την περίοδο του 2006, μπορούν να καταβάλλονται την επόμενη ήτη από την Γενική της Κοινότητας μας και την περίοδο τους στην απόφοιτη της Γενικής Συνέδρυσης (Κυριακή 21 Μαΐου 2006).

Επίσης τα παλαιά μέλη (πριν το 2005) μπορούν να αποδέχονται μέλριας τη δικαιούχωση και προνόμια των μέλων, αμέριστων καταβάλλοντας την περίοδο των δύο πλέοντα ετών 2005 και 2006 από την ίας, και την περίοδο τους στην απόφοιτη της Γενικής Συνέδρυσης, της 21ης Μαΐου 2006 (άρθρο 04.03).  
(c) Νέα μέλη αποδέχονται μέλριας τη δικαιούχωση και προνόμια των μέλων, αμέριστων δύο πλέοντα ετών 2005 και 2006 από την ίας προνόμια της Κοινότητας ενενέτο (90) ημέρες πριν τη Γενική Συνέδρυση της 21ης Μαΐου 2006, δηλαδή πριν τη 21 Φεβρουαρίου 2006 (άρθρο 04.04).  
(d) Ο ίδιος από τους γενικούς των σχολείων της Κοινότητας «Αριστοθένη» και «Άγιος Νικόλαος» στην μάλιστα και αποτελεσματικά τη δικαιούχωση και προνόμια των μέλων της ίας δύο πλέοντα την περίοδο της συνέδρυσης των μέλων κατά το σχολικό έτος 2005 - 2006 (άρθρο 04.07).

Ο Γραμματίς  
Παναγιώτης Γκαϊβελόπουλος  
Αριθμ. 386/12-06

1536 boulevard de Labelle, Bureau 115, Laval, Québec, H7V 2W3 • Tel.: (450) 688-2088 • Fax: (450) 688-2084



Επ Συμμαντή Επεργε Ορθόδοξης της Λαβάλ  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΛΑΒΑΛ

May 11, 2006

Notice  
EXTRAORDINARY GENERAL ASSEMBLY

All members of the Greek Orthodox Community of Laval are invited to attend the Extraordinary General Assembly, on Sunday May 21<sup>st</sup>, 2006 at 4 p.m., at the hall of Holy Cross Church, situated at 4865 du Souvenir, Laval.

## AGENDA

1. Quorum
2. Prayer
3. (a) Election of President and election of Secretary of General Assembly
4. Approval of Agenda
5. Approval of long term loan \$900,000.00 from CAISSE POPULAIRE DESJARDINS for 50% of the debt acquisition of our Community towards the National Bank of Greece (Canada).



The Secretary  
Panagiotis Gavrielopoulos

**Σημείωση:** Only members in good standing for 2005 and 2006 have the right to vote in the above mentioned assembly.

(b) The members in good standing for 2005 who have not renewed their membership for 2006, may do so starting today at the head offices of the G.O.C.L. and upon their entrance of the assembly (Sunday, May 21<sup>st</sup>, 2006).

In addition, old members (before 2005) have the right to vote if they pay their membership fees for the two last years 2005 and 2006 from today and upon their entrance of the assembly, on Sunday, May 21<sup>st</sup>, 2006 (article 04.03).

(c) New members have the right to vote if they have paid their membership fees ninety (90) days prior to this assembly (May 21<sup>st</sup>, 2006), that is before February 21<sup>st</sup>, 2006 (article 04.04).

(d) One of the parents of our Community's schools "Demosthenes" and "St-Nicholas" is a member and has the right to vote if he or she has paid the membership fees for the school year 2005 - 2006 (article 04.07).

The Secretary

Panagiotis Gavrielopoulos

Αριθμ. 386/12-06-06

1536 boulevard de Labelle, Bureau 115, Laval, Québec, H7V 2W3 • Tel.: (450) 688-2088 • Fax: (450) 688-2084

# Καλορίζικο το σπίτι!

## Δάνεια Υποθηκών ειδικά για σας



NBG BANK  
Η τράπεζα που σας καταλαβαίνει  
[www.nbgbank.com](http://www.nbgbank.com)

\* Επιτόκια απηγούμενά δίδονται μεταβλητούς διπλού ειδομενής

|   |   |  |   |   |   |
|---|---|--|---|---|---|
| MONTRÉAL  | MONTRÉAL  | MONTRÉAL   | MONTRÉAL BRANCH   | LAVAL   | WEST ISLAND   |
| 552, rue Jean-Talon O.<br>Montreal, Québec<br>H2H 1S4<br>(514) 273-4233 | 5801, avenue du Parc<br>Montreal, Québec<br>H2V 8H6<br>(514) 273-1381 | 5914, rue Jean-Talon E.<br>St-Léonard, Québec<br>H1B 1K7<br>(514) 376-4313 | 1170, Place du Frontenac<br>Montreal, Québec<br>H2B 3C6<br>(514) 686-2288 | 3465, boulevard du Souvenir<br>Laval, Québec<br>H7V 3Z5<br>(450) 686-2211 | 4010, St-John Blvd<br>D.D.Q., Québec<br>G1G 1X1<br>(514) 624-3203 |

ΚΑΙ ΤΩΡΑ  
ΠΛΗΡΩΣ  
ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΜΕΝΗ  
*Buffet  
Bionysia*



ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΗΝ ΑΙΘΟΥΣΑ ΜΑΣ  
ΚΑΙ ΚΕΡΔΙΣΤΕ ΑΠΟ ΤΙΣ ΣΠΕΣΙΑΛ  
ΑΝΟΙΞΙΑΤΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΜΑΣ

Υπό Νέα διεύθυνση: BOBBY MONSENIGOS

640 Jarry West (γωνία Bloomfield), Montreal

514 274-8420

## ΑΝΑΜΝΗΣΙΣ - ΑΦΙΕΡΩΜΑ

### Τριάντα χρόνια

Έχουν περάσει τριάντα ολόκληρα χρόνια από τότε που αγοράστηκε ο ναός του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου.

Εμείς γνωρίσαμε τον πατέρα Γεώργιο όταν λειτούργησε για πρώτη φορά στο ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου, το Σάββατο του 1968.

Ενθυμούμαι ότι είχε στηθεί μια πρόχειρη εξέδρα έξω από το νέο αγορασμένο ναό που δεν ήταν τίποτα άλλο από ένα χώρο κενό. Τότε για πρώτη φορά ο Ελληνισμός του Πάρκ Εξτένσιον, που ημέρα με την ημέρα πλήθαινε, άκουσε το χαρμόσυνο μήνυμα της Αναστάσεως από τον νεαρό καλλικέλαδο και μελωδικότατο πατέρα Γεώργιο Σαϊτανή. Πραγματικά η βραδιά εκείνη θα μας μείνει αξέχαστη. Και από τότε άρχισαν οι αγώνες και οι θυσίες για την διαμόρφωση του χώρου αυτού σε Ιερό Ναό, υπό την επιμέλεια και καθοδήγηση του πατρός Γεωργίου και την συμπαράσταση του λαου. Πραγματικά σε βραχύ χρονικό διάστημα ο χώρος αυτος έγινε ο Ναός της Κοιμήσεως της Θεοτόκου.

Και ερχόμαστε τώρα στο έτος 1975 όταν πλέον ο λαός δεν χωρούσε στον Ιερό Ναό της Κοιμήσεως. Με ανεξάντλητες προσπάθειες και θυσίες ο πατέρας Γεώργιος πρωτοστατεί ν' αγοραστεί η εκκλησία που κατείχαν οι καθολικοί στην St.Rock.

Έτσι στις 4 Αυγούστου του έτους 1975 παραδίδονται τα κλειδιά στον πατέρα Γεώργιο από τον ιερέα των καθολικών.

Και από κείνη την ημέρα, νέοι αγώνες από τον ακάματο εργάτη του Ευαγγελίου και πνευματικό μας πατέρα. Σιγά, σιγά και με υπομονή φτάχτηκε το σημερινό τέμπλο, τα ψαλτήρια και προπάντων οι υπέροχες αγιογραφίες.

Η οικογένεια μας αποτελείται από τέσσερα κορίτσια, αυτά βαφτίστηκαν και μεγάλωσαν μέσα στον Ευαγγελισμό, και εκεί παντρεύτηκαν και βάφτισαν τα παιδιά τους. Και όλα αυτά κάτω από την καθοδήγηση και το άγρυπνο

μάτι του προϊσταμένου του Ιερού Ναού.

Μέσα σ' αυτά τα τριάντα χρόνια, ο ναός έχει γίνει το παρήγορο στέκι πάρα πολλών οικογενειών. Αλήθεια τι μπορεί κανείς να πει για τα θαυμάσια πράγματα που διαδραματίστηκαν εκεί. Πύρινα κηρύγματα από θεολόγους και ιερείς, ολονυκτίες υπέροχες λειτουργίες, κατανυχτικοί εσπερινοί και πάντα με τον σημερινό γέροντα πατέρα Γεώργιο και το μελωδικότατο άρχοντα πρωτοψάλτη, Κύριο Κωνσταντίνο Λαγούρο.

Μετά από τόσα χρόνια αυταπάρνησης και θυσίας στο λειτούργημα της ιεροσύνης και της πνευματικής ζωής, ο πατέρας Γεώργιος Σαϊτανής παρέδωσε τα κλειδιά του Ιερού Ναού σ' έναν νέο πνευματικό και πεπαιδευμένο ιερέα για να συνεχίσει την αποστολή του ως προϊστάμενος της εκκλησίας, τον πατέρα Λάμπρο Καμπερίδη.

Με τη σύντομη αυτή αναδρομή φτάνουμε στο σήμερα. Σήμερα το όνειρο κάθε πιστού χριστιανού είναι να δει το Ναό του Ευαγγελισμού της Παναγίας μας, τελειωμένο μετά από την καταστροφική πυρκαγιά της 21 Οκτωβρίου 2001 που μας βύθισε όλους σε λύπη.

Όμως «η νυξ προέκοψε η δε ημέρα ήγγηκε» για να φτιάχουμε όλοι μαζί, και υπό την κραταιά σκέπη της υπεραγίας Θεοτόκου, τον Ιερό Ναός της. Ετοι πάλι η Κυρία των ουρανών θα πρεσβεύει για όλους μπροστά στο θρόνο του Υιού της για υγεία, μακρογέρευση και πρό πάντων για τον αιώνιον παράδεισον.

**Οικογένεια N. A. Νικολάου**

Υ.Γ. Τα ανωτέρω εγράφησαν κατά την περίοδο που επρόκειτο να εκδοθεί ένα Άλμπουμ υπό την φροντίδα του πατρός Λάμπρου Καμπερίδη. Όμως ως γνωστόν η μετάθεσης του πατρός Λάμπρου στον I. N. Των Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης ήτο η απίστα να σταματήσουν τα πάντα. Πάντως ο σκοπός είναι ο ίδιος, να επισκευαστεί η εκκλησία του Ευαγγελισμού.

## ΣΤΟ ΠΑΠΑ ΓΙΩΡΓΗ ΣΑΪΤΑΝΗ

Κάθε παπάς με το λαό σαν είναι αγαπημένος η εκκλησιά του γίνεται τόπος ευλογημένος.

Και τα αισθήματα πιστά της πιστης, της θρησκείας δένονται μέσα στις καρδιές με αρετές λατρείας.

Και χαίρονται όλοι οι πιστοί παπάς αγαλλιάζει κι απ' τη ψυχή με τη χαρά την ευλογία βγάζει.

Έτσι και εμείς το νοιώθουμε εις «τον Ευαγγελισμό μας» στα μπαίνουμε νομίζουμε μιλάμε στο Θεό μας.

Μα ήρθε η ώρα και η στιγμή να είναι λυπημένοι οι συνεργάτες, βοηθοί, επίτροποι θλιμμένοι.

Πως φεύγεις παπα-Γιώργη μας Που τόσο σ' αγαπούσαν και ερχόνταν στην εκκλησιά Πιστούς και βοηθούσαν.

Και εύχονται νά' σαι εσύ καλά μέσα απ' τη καρδιά τους γιατί σωστά υπηρέτησες λειτουργήμα κοντά τους.

Και δεν ξέχνούν πως ήσουνα σ' αυτήν την παροικία πρώτος παπάς που άνοιξε αυτήν την Εκκλησία.

Και εάν το γήρας έφτασε είναι μια ευλογία, στα βλέπεις να σ' εκτιμά αυτή η κοινωνία.



Μόντρεαλ, τη 9/5/2006  
Ευτύχιος Π. Μακρυμανωλάκης  
Καταγόμενος από Πρινέ, Σελίνου, Χανιά, Κρήτης.



**DELIVERY PROMOTION**  
**BUY 1 PIZZA AT THE REGULAR PRICE & GET THE 2ND ONE FOR:**  
P/S 10" M 12" L 14" X-L 16"  
\$5.00 \$7.00 \$9.00 \$10.50

450 687.7709

Δεχόμαστε παραγγελίες για Delivery στο Μενού μας  
Τώρα προσθέσαμε Pizza φημένη πάνω σε πλάκα.  
Και πάντα με αγνά υλικά

4840 Boul. Samson  
Chomedey, Laval, Qc.

Delivery στο Chomedey και Ste-Dorothée



**ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ**



Dr. EYAGELIA BOULOYMANO  
B.Sc., D.D.S.

You never get a second chance to make a first impression...  
Make it with a great smile!

Για το τέλειο χαμόγελο, τηλεφωνείστε σήμερα.

6440 25th Avenue (γωνία Beaubien)  
Montreal, QC H1T 3L6

514 727-0697

•Πριν / Βράδυ / Σάββατο  
•Μεροί / Μεγάλοι  
•Άμεση Ανάγκη – 24 ώρες  
•Πιστωτικές κάρτες  
•Αναφλοντικά Ταμεία

**Wiseman TV**

**Φέρτε την Επανάσταση στο σπίτι σας**



Με το Ελληνικό κανάλι ANTECCA, με το ODY, και 145 καναδικά κανάλια με την καναδική δορυφορική κεραία της STAR CHOICE.

To WISEMAN T.V. σας προσφέρει τώρα την δορυφορική κεραία τοποθετημένη μόνο για

**\$99.99**

+ φόροι

20 Pay-per-view  
(αξίας \$100...) Δωρεάν

Wiseman TV  
682 St-Roch, Mtl  
Τηλ.: 514-279-0829

YOU HAVE A CHOICE.  
**STAR CHOICE**  
Επισκευάζουμε T.V.,  
VCR και Stereo

# Επισκεφθείτε μας και μιλείστε μαζί μας. Μιλάμε την γλώσσα σας!



Βρισκόμαστε κοντά στην Ελληνική Παροικία και με μεγάλη ευχαρίστηση και συνέπεια εξυπηρετούμε τις τραπεζικές σας ανάγκες. Διαθέτουμε μια μεγάλη σειρά επιλογών για την άρτια διεκπεραίωση των προσωπικών και εμπορικών σας συναλλαγών.

## Και κάτι άλλο!

Εάν το υπόλοιπο της Υποθήκης σας, ή το πιστωτικό όριο σας είναι άνω των 100.000 δολλαρίων και αποφασίσετε να μεταφέρετε στην TD Canada Trust, μέχρι την 1η Ιουλίου, θα λάβετε 500 δολλάρια! **Ρωτείστε μας!**

## Σας περιμένουμε

Helen Tyros 514.289-1521 Κεντρικό Γραφείο

- |  |   |
|--|---|
| 1) 478 Jean Talon O.<br>George Fakotakis 514.273-8680          | 7) 8450 Boul Newman<br>Antony Koukourakis 514.363-4200                        |
| 2) 1825 Boul. O' Brien<br>Roula Spiroulias 514.956-0909        | 8) 4865 Boul Notre-Dame<br>Ismmini Kiriakidis 450.688-4610                    |
| 3) 5500 Ave. Westminster<br>Teta Filakouridis 514.482-5469     | 9) 5499 Boul Victoria<br>Catherine Kataxinos 514.735-0233                     |
| 4) 326 Ch De La Normandie<br>Mitsa Kontaxakis 450.663-4970     | 10) 3080 Boul. Le Carrefour<br>Brian Tracey Argyro Papagiannakis 450.973-5400 |
| 5) 317 Boul Brunswick<br>Dennis Velloopoulos 514.695-7124      |   |
| 6) 999 Boul. De Maisonneuve O.<br>Angela Lihnakis 514.847-4300 |   |



**Canada Trust**

# ΑΠ' ΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ...του Φίλιππα Σωφρονά

## ΟΣΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΞΕΡΕΤΕ ΓΙΑ ΤΟ ΚΡΕΜΜΥΔΙ

Είναι μακροσκελής ο κατάλογος των ουσιών που περιέχονται στο κρεμμύδι και που οι μακρόχρονες έρευνες έχουν δείξει ότι οι ουσίες αυτές παρέχουν προστασία στον οργανισμό από διάφορες παθήσεις. Μεταξύ αυτών αναφέρονται διάφοροι καρκίνοι, υψηλή πίεση, καρδιακά, άσθμα, χοληστερόλη.

Μια πλατειά επιστημονική έρευνα στην Ολλανδία απέδειξε ότι μεταξύ των ανδρών που κατανάλωναν 1/4 της κούπας κρεμμύδι την ημέρα, ένα μήλο και 4 κούπες τσάι, διέτρεχαν κίνδυνο καρδιακών προσβολών μόνον κατά το 1/4 σε σύγκριση με τους άνδρες που δεν κατανάλωναν παρόμοιες ποσότητες.

Η πρώτη κατηγορία πολύτιμων ουσιών που περιέχονται στο κρεμμύδι είναι τα φλαβονοειδή που, όπως έχουμε ξανά αναφέρει σε προηγούμενα άρθρα μας, έχουν αντιοξειδωτικές ιδιότητες, που σημαίνει ότι έχουν την ικανότητα να προστατέψουν από παθήσεις που προέρχονται από τα μόρια "ελεύθερων ριζών" που κυκλοφορούν στον οργανισμό.

Μια από τις ουσίες αυτές, η Κερσετίνη, έχει αποδειχθεί ότι μπορεί να προστατέψει τον οργανισμό από καρδιακές παθήσεις και ακόμα να περιορίσει τον σχηματισμό αιματωμάτων στο σώμα.

Οι ουσίες που σας κάνουν να δακρύζετε όταν κόβετε κρεμμύδια είναι οι θειούχες συνθέσεις, οι οποίες έχει αποδειχθεί επιστημονικά, ότι περιορίζουν τα λίπη (τριγλυκερίδια) που κυκλοφορούν στο αίμα και που φράζουν τις αρτηρίες, διατηρώντας έτσι το αίμα ρευστότερο, ενώ ταυτόχρονα μειώνεται και η πίεσή του.

Ενα μέσου μεγέθους κρεμμύδι ημερησίως, ωμό ή μαγειρέμενό, είναι αρκετό για να δώσει στον οργανισμό όλα αυτά τα πολύτιμα οφέλη.

Η κερσετίνη είναι μία ακόμα φλαβονοειδής ουσία που περιέχεται στο κρεμμύδι, που όπως έχει αποδειχθεί, ανακόπτει την ανάπτυξη όγκων στο παχύ έντερο.

Οι θειούχες (καυτερές) ουσίες του κρεμμυδιού φαίνεται πως παρέχουν ειδική προστασία στον οργανισμό από καρκίνους του στομάχου, όπως απεδειχθη στην πλατειά έρευνα που όπως προαναφέραμε έγινε στην Ολλανδία.

Υπάρχουν σοβαρές ενδείξεις ότι οι ίδιες αυτές ουσίες ίσως έχουν και άλλες ικανότητες όπως κατά των φλογώσεων που οδηγούν σε προσβολές άσθματος ή και αλλεργίας. Πέραν όμως όλων αυτών, αξίζει να σημειωθεί ότι το κρεμμύδι περιέχει έναν μεγάλο αριθμό βιταμινών και ιχνοστοιχίων όπως βιταμίνης C, A, κ.λ.π.

Αλλά αξίζει να τονιστεί ότι υπάρχουν πολλά είδη κρεμμυδιών, διαφόρων χρωμάτων, μεγεθών και γεύσεων. Τα κόκκινα και τα κίτρινα κρεμμύδια καθώς και τα φρέσκα κρεμμυδάκια περιέχουν μεγαλύτερες ποσότητες των πολύτιμων φλαβονοειδών, ενώ τα άσπρα κρεμμύδια περιέχουν ελάχιστες.

Εάν ανησυχείτε για την δυσοσμία του στόματός σας, ενώ λατρεύετε τα κρεμμύδια, μην ανησυχείτε. Μασάτε λίγο μαϊντανό φρέσκο, και οι θειούχες ουσίες που προξενούν την δυσοσμία θα εξουδετερώθουν.

Εάν πάλι έχετε "πρόβλημα δακρύων" όταν ψιλοκόβετε κρεμμύδια, υπάρχουν πολλοί τρόποι για να προλάβετε "το κακό".

Ψύχτε τα κρεμμύδια επί 30 λεπτά πριν τα κόψετε.

Συνήθως προς τις ρίζες συγκεντρώνονται οι μεγαλύτερες ποσότητες των καυτερών θειούχων ουσιών, γι' αυτό αποφεύγετε να ψιλοκόβετε εκείνο το σημείο του κρεμμυδιού.

Επίσης όσο πιο κοφτερό είναι το μαχαίρι, τόσο πιο γρήγορα ψιλοκόβετε το κρεμμύδι, όπότε συντομεύετε και ο χρόνος που εκτίθεσθε στα αέρια που προκαλούν δάκρυα. Βοηθά εξάλλου αν κατά διαστήματα ξεπλένετε το μαχαίρι με κρύο νερό.

## ΠΟΣΟ ΝΕΡΟ ΧΡΕΙΑΖΟΜΑΣΤΕ ΗΜΕΡΗΣΙΩΣ:

Μια ενδιαφέρουσα μελέτη δημοσιεύθηκε πριν λί-

γο καιρό από το Ιατρικό Ινστιτούτο των ΗΠΑ, που ίσως καταρρίπτει ορισμένες προηγούμενες θεωρίες σχετικά με το πόσο νερό είναι απαραίτητο να καταναλώνει κανείς κάθε μέρα, προκειμένου να εξασφαλιστεί ιδεώδης κατάσταση υγείας του οργανισμού.



Μέχρι τώρα οι επιστήμονες επέμεναν ότι 8 ποτήρια νερού την ημέρα ήταν η απαραίτητη ποσότητα. Ωστόσο η πρόσφατη έκθεση του Αμερικανικού Ινστιτούτου, φαίνεται να καταρρίπτει τη θεωρία αυτή.

Σύμφωνα με την έκθεση αυτή, όλα τα υγρά που καταναλώνονται ημερησίως, ροφήματα, αναψυκτικά, χυμοί, ή ακόμα υγρά από λαχανικά ή άλλα γεύματα, επαρκούν για να δώσουν στον οργανισμό την ελάχιστη απαραίτητη ποσότητα.

Υπολογίζεται ότι κατά μέσον όρο, οι γυναίκες της Β. Αμερικής καταναλώνουν περίπου 9 κούπες υγρών την ημέρα ενώ οι άνδρες 13.

Η μελέτη αυτή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι πίνετε νερό όταν διψάτε.

Ωστόσο υπάρχει μια σημαντική βασική διαφορά που δεν πρέπει να αγνοείται.

Το νερό, δεν περιέχει θερμίδες επτομένως είναι από τα υγρά εκείνα που δεν προσθέτουν βάρος, ή δεν προξενούν παχυσαρκία, σε αντίθεση με τα ζαχαρούχα αναψυκτικά, χυμούς, μπύρα, κ.λ.π. που συχνά είναι κατάφορτα με θερμίδες.

## ΔΙΑΤΡΟΦΗ ΚΑΙ ΜΑΚΡΟΖΩΪΑ

Ισως να μην είναι ποτέ αργά, να προσθέσει κανές χρόνια στη ζωή του. Αρκεί να προσέξει το διαιτολόγιό του. Αυτό τουλάχιστον ισχύει και για τους ποντικούς που χρησιμοποιήθηκαν ως πειραματόζωα σε μελέτη του Πανεπιστημίου της Καλιφόρνιας.

Σύμφωνα με τα αποτελέσματα της έρευνας αυτής, ποντικοί που ετρέφονταν με διατροφή χαμηλού αριθμού θερμίδων, εζούσαν κατά τουλάχιστον 40% μακρότερο από ότι οι ποντικοί που ετρέφονταν με τροφές κανονικές. Αυτό ισχύει ακόμα και για ηλικιωμέ-

νους ποντικούς, όπου παρετηρήθη ότι το διαιτολόγιο με χαμηλού αριθμού θερμίδων, επιβράδυνε την πορεία του γήρατος.

Σύμφωνα με δηλώσεις του δόκτορος SPINDLER, ο οποίος ηγείτο της μελέτης αυτής, ίσως τα ίδια πορίσματα να ισχύουν και για τον άνθρωπο, αν και απαιτούνται περαιτέρω μελέτες.

Το μήνυμα που πρέπει να δοθεί, είπε, είναι ότι, η προσεκτική διατροφή είναι το καλύτερο μέσο για διασφάλιση μακροζωΐας, αλλά ταυτόχρονα, υπάρχουν σημαντικά οφέλη ακόμα και όταν αρχίσει κανείς να προσέχει το διαιτολόγιό του και σε προχωρημένη ηλικία.

Η μελέτη αυτή του Πανεπιστημίου της Καλιφόρνιας δημοσιεύεται στο επιστημονικό περιοδικό Εθνικής Ακαδημίας Επιστημών των ΗΠΑ.

## ΜΙΚΡΑ ΚΑΙ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΦΑΡΜΑΚΑ

-Ξέρετε ότι 150 χιλιάδες άτομα πεθαίνουν κάθε χρόνο στη Β. Αμερική από αντιδράσεις των "νόμιμων" φαρμάκων; Είναι η πέμπτη κατά σειρά αιτία θανάτων.

-Συχνά, πολλά φάρμακα δίδονται "κατά λάθος" άλλο αντί άλλου, διότι ο φαρμακοποιός δεν κατάφερε να διαβάσει σωστά το γραφικό χαρακτήρα του γιατρού, που συχνά είναι δυσανάγνωστος.

-Πριν πάρετε ένα νέο φάρμακο, ενημερώστε το γιατρό σας, αν παίρνετε και άλλο φάρμακο, κατόπιν συνταγής ή χωρίς. Αν δεν είστε βέβαιοι, προσκομίστε τα και δείξτε τα στο γιατρό σας.

-Μην αλλάζετε συχνά φαρμακεία, αφού έτσι πιθανόν να χάνονται τα αρχεία με το ιστορικό των φαρμάκων που παίρνετε! Ακολουθείτε πιστά τις οδηγίες χρήσεως των φαρμάκων.

-Αποφεύγετε τα οινοπνευματώδη ποτά. Το αλκοόλ αντιδρά με πολλά φάρμακα προξενώντας συχνά πολλές ανωμαλίες.

-Ελέγχετε τα φάρμακά σας όταν ανανεώνεται η συνταγή του γιατρού σας, αν, τουλάχιστον οπτικά, είναι τα ίδια με τα προηγούμενα. Αν όχι, μην διατάξετε να ρωτήσετε τον φαρμακοποιό σας.

-Μην "δανείζετε" ή "δανείζεστε" φάρμακα χωρίς να ενημερώσετε το γιατρό σας. Βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε ποιά φάρμακα παίρνετε και γιατί. Σίγουρα ο γιατρός και ο φαρμακοποιός σας είναι πρόθυμοι να απαντήσουν στις ερωτήσεις σας.

**Καλή σας εβδομάδα!**

Τον συνεργάτη της στήλης αυτής, Φίλιππα Σωφρονά, μπορείτε να ακούσετε κάθε Σάββατο 9 π.μ. - 12:15 μ.μ. στο πρόγραμμα "Ελληνικοί Αντίλαοι" του CFMB RADIO 1280 AM.

## ΑΝΟΙΞΙΑΤΙΚΟ ΞΕΠΟΥΛΗΜΑ ΑΠΟΘΗΚΗΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΙΣΑΓΩΓΕΑ

**10 μέρες μόνο (κλειστά το Σάββατο)**

## Επαργυρωμένα Δώρα

- ♦ Πιάτα για φρούτα και γλυκά
- ♦ Κηροπήγια
- ♦ Σερβίτσια γλυκών</



## FLASH BACK ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΟΠΟΙΪΑ ΤΗΣ ΚΡΗΤΗΣ ΩΜΟΤΗΤΕΣ ΤΩΝ ΓΕΡΜΑΝΩΝ ΣΤΗΝ ΑΔΟΥΛΩΤΗ ΚΡΗΤΗ - ΠΡΩΤΟ -

**Επιμέλεια: Στίβενς Σμιθ (S. J. SMITH)**

Όπως είναι γνωστό η Κρήτη δεν έπεσε στα χέρια των Γερμανών αμέσως, μόλις οι χιτλερικές μεραρχίες κατέλαβαν την ηπειρωτική Ελλάδα. Στη Μεγαλόνησο κατέφυγε ο Βασιλιάς και η Ελληνική Κυβέρνηση με την ελπίδα, ότι ήταν δυνατόν εκεί να συνεχισθεί η αντίσταση, να μείνει ελεύθερο έστω και ένα μικρό τμήμα του ελληνικού κράτους. Οι ελληνικές στρατιωτικές δυνάμεις που βρίσκονταν στην Κρήτη ήταν ελάχιστες, όμως όλοι υπολόγιζαν και στη σύμπραξη των εντοπίων, η οποία, όπως αποδείχθηκε στη συνέχεια υπήρξε πολύτιμη και αποφασιστική σημασίας κατά την απάρουση των εισβολέων.

Για την κατάληψη της Μεγαλονήσου οι Γερμανοί πλήρωσαν βαρύτατα το τίμημα, αφού η αντίσταση που συνάντησαν και από τον τακτικό στρατό και από τους οργανωμένους στην Πολιτοφυλακή κατοίκους ήταν κάπι που ίσως δεν περίμεναν. Οι Κρητικοί πολέμησαν με λύσσα και με τα παμπάλαια όπλα που σύμφωνα με την παράδοση του τόπου κρύβονταν στα σεντούκια. Οι Γερμανοί για την κατάληψη της Κρήτης χρησιμοποίησαν επίλεκτες μονάδες του στρατού τους, τρεις δηλαδή μεραρχίες αλεξιπτωτιστών και αεραγημάτων υπό την διεύθυνση του στρατηγού **Student**. Είναι χαρακτηριστικό της σθεναρής αντίστασης των ελληνικών δυνάμεων, ότι η επιχείρηση για την κατάληψη του αεροδρομίου του Μάλεμε κράτησε εννέα ολόκληρες ημέρες. **"Η Μάχη της Κρήτης"** συνεχίσθηκε στη γραμμή Ρεθύμνου, Περιβόλια, Μιζήρια, Πλατανιές, Σταυρωμένος, όπου οι Γερμανοί αλεξιπτωτιστές αντιμετώπισαν τον απίστευτο ηρωισμό των χωρικών, λίγων στρατιών και των χωροφυλάκων.

Απροσμέτρητες ήταν οι καταστροφές που υπέστησαν από τους γερμανικούς βομβαρδισμούς το Ηράκλειο, τα Χανιά, και το Ρέθυμνο. Στις 25 Μαΐου 1941 αναγώρησε για την Αίγυπτο ο Βασιλιάς και η Κυβέρνηση και τη 1η Ιουνίου κάθε αντίσταση στην ηρωική Μεγαλόνησο είχε καμφθεί. Ο αγκυλωτός σταυρός έριχνε βαρεία τη σκιά του στις πόλεις και τα χωριά της Κρήτης. Λίγες ημέρες αργότερα οι νεοβάρβαροι επιδρομείς επιδόθηκαν σε ένα όργιο εκτέλεσεων, λεηλασίων και καταστροφών, που προκάλεσε, δικαιολογημένα την αγανάκτηση της διεθνούς κοινής γνώμης.

Ο πληθυσμός της Κρήτης εδοκίμασε περισσότερο από τους άλλους Έλληνες τις κακουργίες των κατακτητών, οι οποίοι, εκδικούμενοι την ηρωική αντίσταση των εντοπίων εκδήλωσαν όλο το μίσος και τη θηριώδη μανία τους από την αρχή, μέχρι το τέλος της κατοχής. Τόμοι ολόκληροι θα έπρεπε σίγουρα να τυπωθούν για να περιγραφούν με λεπτομέρειες **τα εγκλήματα των Γερμανών στην Κρήτη**, από τα οποία μπορεί ο αναγνώστης να πεισθεί, ότι οι Γερμανοί, ένας ευρωπαϊκός λαός, ντρόπιασε τον ανθρώπινο πολιτισμό.

### Οι πρώτες ωμότητες των Γερμανών

Όταν στις 31 Οκτωβρίου 1946 άρχισε στο Ελληνικό Ειδικό Στρατοδικείο Εγκληματών Πολέμου η δίκη των Γερμανών στρατηγών, δημίων της Κρήτης **Μπρόγιερ** και **Μύλλερ**, αξιόπιστοι μάρτυρες κατέθεσαν, ότι αμέσως μόλις οι αλεξιπτωτιστές της Βέρμαχτ προσγειώθηκαν στη Μεγαλόνησο, **χρησιμοποίησαν γυναικόπαιδα ως ζωντανές ασπίδες** κατά τις εκκαθαριστικές επιχειρήσεις. Πρόκειται για ένα από τα απαισιώτερα εγκλήματα που σπανιώτατα αναφέρει η ιστορία του πολέμου και που είναι έχω από κάθε έννοια του Διεθνούς Δικαίου.

Ακόμα οι Γερμανοί αλεξιπτωτιστές, παρά το ότι πολλά χωριά, όπως το Κακό Χωριό, η Παναγία και το Καστέλλι είχαν υψώσει τεράστιες λευκές σημάνες τα εβορδάρδισαν και πολλοί κάτοικοι τραυματίσθηκαν.

Η πόλη του Ηρακλείου για 15 ολόκληρες ημέρες και αμέσως από τη στιγμή που οι Γερμανοί στερέωσαν τις θέσεις τους, έγινε πεδίο πρωτοφανούς και απίστευτης λεηλασίας.

Από τα ειδεχθέστερα εγκλήματα των Γερμανών κατά τους πρώτους μήνες της κατάληψης της Κρήτης ήταν οι θανατώσεις αμάχων στα χωριά Βατόλακκος, Σκηνέ, Φουρνέ, Πρασαέ, Μεστλά, Ορθούνι, Νέα Ρούματα, Κάρανο και Σκαφιδάκια. Πρωί-πρωί στις 1-8-1941, 3000 στρατιώτες με πολυβόλα και άλλο βαρύ οπλισμό κύκλωσαν τα πιο πάνω χωριά και συνέλαβαν 32 κατοίκους από το χωριό Σκηνέ και άλλους 76 από τη γύρω περιοχή. Τους μετέφεραν στη γέφυρα του πιοταμού Κερίτη και τους εξετέλεσαν. Ανάμεσά τους ήταν γέροντες, έφηβοι και ανάπτηροι. Εκτός από τους πάρα πάνω 50 ακόμα χωρικοί πολυβολήθηκαν στην προσπάθειά τους να σωθούν δια της φυγής. Μετά το έγκλημά τους οι Ναζί ψυχαγωγήθηκαν στα Χανιά, παρακολουθώντας μια κινηματογραφική ταινία.

Σύμφωνα με το υπ' αριθ. 49/1947 βούλευμα του Ε.Ε.Γ.Ε.Π. η αναφορά τού τότε Υπουργού των Στρατιωτικών της Κυβερνήσεως του Καίρου **Τζανακάκη**, οι κάτοικοι του Σκηνέ που γλύτωσαν από τη σφαγή εκτοπίσθηκαν στην Αργυρούπολη και τους Μαργαρίτες και πολλά γυναικόπαιδα στις Κάτω Κυδωνίες. Στα Περιβόλια και τα Σελλιά οι κάτοικοι εκτελέστηκαν, αφού προηγουμένως υποχρεώθηκαν να σκάψουν οι ίδιοι τους τάφους τους. Στο χωριό Πηγή εκτελέσθηκε ο διοικητής Χωροφυλακής **Νίκ. Καππισάκης**.

### Εκτελέσεις στο Κυρτομάδο

Στις 2 Ιουνίου 1941, οι νεοβάρβαροι κατακτητές διέπραξαν ένα ακόμα έγκλημα κατά των κατοίκων του χωριού **Κυρτομάδο Κυδωνίας**, επειδή ετόλμησαν να υπερασπισθούν τη γη των προγόνων τους. Στο πιο πάνω χωριό σκοτώθηκαν πολλοί αλεξιπτωτιστές,

Οι Γερμανοί πήραν αμέσως την εκδίκηση τους. Αφού το χωριό περικυλώθηκε, πριν ακόμα αναπειλεί ο ήλιος, συνελήφθησαν οκτώ χωρικοί και εκτελέσθηκαν αμέσως, χωρίς καμιά απολύτως διαδικασία. Ακολούθησε και άλλο τμήμα, του οποίου ο επί κεφαλής αξιωματικός, ανακοίνωσε στους συγκεντρωμένους κατοίκους, ότι, επειδή κοντά στο Κυρτομάδο βρέθηκαν παραμορφωμένα πτώματα αλεξιπτωτιστών θα εξετελούντο άλλοι 16 όμηροι, πράγμα που έγινε. Οι Γερμανοί στη συνέχεια ανάγκασαν τους συγγενεῖς των εκτελεσθέντων, συζύγους, πατέρες και αδελφούς να τους ετοιμάσουν ένα πλούσιο τραπέζι. Ευοχήθηκαν τραγουδώντας! Τρεις από εκείνους που επέλεξαν προς εκτέλεση και είχαν μόνο τραυματισθεί δεν τους αποτελέσαν με χαριστική βολή. Διέταξαν να τους θάψουν ζωντανούς! Τα πιο πάνω περιστατικά ανέφερε τον Σεπτέμβριο του 1941 στην Ελληνική Κυβέρνηση του Λονδίνου, ο ευρισκόμενος στο Κάιρο Ελληνας Υπουργός των Στρατιωτικών **Τζανακάκης**.

### Το ολοκαύτωμα του Αλικιανού

Κάτω από την αφόρητη συγκινησιακά φόρτιση για το χαμό εκατοντάδων αλεξιπτωτιστών, εκτελέστηκαν στις 2 Ιουνίου 1941, 42 κάτοικοι στο Αλικιανό Χανίων και άλλοι 81 από τα χωριά Περιβόλια, Λουτρά, Παγκαλοχώρι και Παλιόχωρα. Την ίδια ημέρα οι Γερμανοί τουφέκισαν 18 κατοίκους στο Αδελέ Ρεθύμνου και άλλους 25 στο χωριό Κοντομαρί. Άλλα τα δύο από τα πρώτα χωριά "επλήρωσαν" άλλη μία φορά. Τα Περιβόλια στις 20-6-'41, όταν εκτελέστηκαν 32 άτομα και ο Αλικιανός την 1-8-1941, όταν στις όχθες του ποταμού Κερίτη επυφεκίσθηκαν 118 Κρητικοί από τον Αλικιανό και από τα χωριά Κουφό, Βατόλακκο, Σκηνέ, Φουρνέ, Μεσκλά, Πρασέ, Ορθούνι, Ν. Ρούματα, Καράνο και Σκαφιδάκια. Για τα εγκλήματα αυτά και για άλλα που διαπράχθηκαν στη Μεγαλόνησο, υπεύθυνος είναι ο απαισιάς μνήμης για τους

Κρητικούς λοχαγός των Ες-Ες Δρ. **Βέννερ**. Σ' αυτό το θηρίο, είναι σκότιμη μια περαιτέρω αναφορά, αφού για τα εγκλήματά του κατά του πληθυσμού δεν έδινε λόγο σε κανένα, ούτε και στο στρατιωτικό διοικητή της Κρήτης.

Ο Βέννερ απεστάλη στο νησί το δεύτερο 10ήμερο του Ιουλίου του 1941 από τον ίδιο τον στρατάρχη **Γκαίρινγκ**, αφ' ενός μεν για να διερευνήσει τη φαγωμάρα που επεκράτησε από τον Ιούνιο μέχρι τον Σεπτέμβριο του 1941 ανάμεσα στην πολιτική και τη στρατιωτική Γερμανική ηγεσία και αφ' ετέρου να διακριθώσει τις δήθεν ωμότητες που διαπράχθηκαν σε βάρος των Γερμανών στρατιωτών και να αναφέρει τις συνθήκες της εξαφάνισης 790 από αυτούς.

Ο Βέννερ που ήταν διευθυντής των γερμανικών Εγκληματολογικών Υπηρεσιών στο Βερολίνο συνοδεύοταν από τους βοηθούς του, τον **Φίλιππ** και τον **Έρμπερ** και ένα φωτογράφο. Ο Δρ. Βέννερ είχε στην Κρήτη τον τίτλο του διευθυντή όλων των γερμανικών αστυνομικών υπηρεσιών. Κατά τους πρώτους μήνες της παραμονής του στη Μεγαλόνησο δεν συνεπάθη, ούτε λειτούργησε κανένα γερμανικό στρατοδικείο. Όλες οι ποινές ακόμα και οι θανατικές καταδίκες αποφασίζονταν από τον Βέννερ και εξετελούντο από τους ομαδάρχες των ομάδων του και από το σύνταγμα των Αλπινιστών.

Αυτός λοιπόν ο Βέννερ, εκ πεποιθήσεως κακούργος και μισάνθρωπος έντυσε στα μαύρα, τα Περιβόλια, τον Αλικιανό και τα άλλα χωριά που προναφέραμε, χωρίς καμιά, έστω και τυπική διαδικασία και χωρίς καμιά διαταγή ανωτέρων τ



## T.C.B. INTERNATIONALE INC.

Courtier immobilier agréé

1868 Blvd. des Sources, suite 306 D.D.O., Qc H9R 5R2



**Pauline Hiotis**  
Affiliated real estate agent  
(Viota)

Θα χαρώ, αν  
μου δώσετε την  
ευκαιρία να σας  
βρω το σπίτι  
των ονείρων  
σας!!

### NEW PRICE



6- Hampstead: Όμορφο με 5+1  
κρεβ/ρες, σε αριστοκρατική περιοχή με solarium, πολλά ενός εδώρους, πλήρως εξοπλισμένο.  
Υπέροχο απίσ. ΜΟΝΑΔΙΚΟ  
EXCLUSIVE Τιμή \$1.475.000



7- Όμορφο townhouse σε ήσυχη  
crescent, 3+1 κρεβ/ρες, σε δρόσιτη  
περιοχή του Bois Franc, έξινα  
πατώματα στους δύο ορόφους,  
μεγάλο mezzanine και διπλό<sup>γκαράζ</sup>. Ελεύθερο από 1<sup>η</sup> Ιουλίου  
2006. \$2300/μήνα



8- Ήρεμότατο townhouse  
κατασκευής 2004, στην  
υπέροχη περιοχή Bois Franc.  
3 κρεβ/ρες + mezzanine,  
υπέροχα ξύλινα πατώματα.  
Διπλό γκαράζ. Έτοιμο για  
εγκατοίκιση  
\$334.900



9- CHOMEDEY Υπέροχο με 3  
κρεβ/ρες, 9000 τ.π. σε ήσυχη  
crescent. Διαθέτει A/C και  
πιάνια. \$269.000



10) Πονέμορφο 3+1  
townhouse στο Bois  
Franc με 2 πλήρη μπάνια  
A/C. Διαθέτει τα πάντα  
\$398.000

### FREE EVALUATION

### ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΗ

I'll be happy to  
help you find  
your dream  
home



11- St Laurent: Πολυτελέστατο  
Condo σε Ευρωπαϊκό στυλ Princess V, 1446 τ.π., 2 κρεβ/ρες.  
Υπέροχης κατασκευής.  
Τιμή \$349.000



12- Πονέμορφο σπίτι με 3 κρεβ/  
ρες με Mezzanine στο Bois  
Franc. Όμορφη κουζίνα και  
μπάνιο με ξύλινα πατώματα στο  
κεντρικό πάτωμα. Ημετέλειμμόνο  
υπόγειο και διπλό Garage.  
Τιμή \$329.000



13- Όμορφο Condo στο Chomedey, κανονικά<sup>σκεπή</sup>, ανακανισμένο μπάνιο, έξι  
ξύλινα πατώματα παντού, τιμή  
\$239,000



14) BOIS FRANC: Townhouse  
στο Bois Franc με 3 κρεβ/ρες,  
neutral decor με κλιματισμό,  
μεγάλο mezzanine και διπλό<sup>γκαράζ</sup>  
\$435.000



15- Υπέροχο Condo στην  
καρδιά του Λαβάλ, 3 κρεβ/  
ρες, 2300τ.π.. Μοναδικό<sup>σχεδιασμό</sup> με υψηλής  
ποιότητας υλικά. \$435.000



16- Υπέροχο  
2 κρεβατοκάμαρες σε θαυμάσιο  
κτίριο στο Bois Franc, με πάρα  
πολλές ευκολίες \$235.000.



17) Bois Franc Townhouse  
στο tέρμα, κοντά στο γήπεδο  
Γκολφ Challenger, 2+1 κρεβ/  
ρες, 2 πλήρη μπάνια και διπλό<sup>γκαράζ</sup>  
\$349.000



18) Bois Franc, Townhouse,  
με 3 κρεβ/ρες και heatpump,  
έξικο, διπλό γκαράζ, δριστή  
τιμή \$295.000



19) Bois Franc για  
επενδύσεις, πονέμορφο condo  
με mezzanine, πλήρως  
εξοπλισμένο, εισόδημα  
\$16,800/ετηρίας. Εγκατοίκιση  
Ιούνιο 2008



20) Pointe Claire: Όμορφο  
Cottage 3 κρεβ/ρες νέο στην  
αγορά, σε νέα περιοχή, και  
κοντά σε όλες τις  
εξυπηρετήσεις. Πλήρως  
εξοπλισμένο.

**HAPPY  
MOTHER'S DAY**

**ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ  
ΣΤΙΣ ΜΗΤΕΡΕΣ**



21) Bois Franc- Πονέμορφο  
townhouse με πολλά ράματα με  
3+1 κρεβ/ρες, πλήρως  
εξοπλισμένο, κλιματισμός,  
διπλό γκαράζ και πολλά άλλα  
\$399.000



22) Πολύ ωραίο και καλοδιατηρήσιμο Semi-detached στο  
Chomedey με 3 κρεβ/ρες, κοντά  
σε όλες τις ευκολίες, ελληνικές  
εκκλησίες, λεωφόρες και  
σχολεία \$225.000



23) Πονέμορφο Condo στο Bois  
Franc με 3 κρεβ/ρες, έξικο  
πατώματα, κλιματισμός, διπλό<sup>γκαράζ</sup> \$269.000



24) Bois Franc – υπέροχο  
condo για συγορεστή πρώτη  
φορά, neutral ντεκόρ με  
mezzanine και εσωτερικό<sup>πάρκινγκ</sup>, \$169.000

email: t.c.b@bellnet.ca  
www tcbrealestate.com

Tél.: (514) 693-8885  
Cell: (514) 242-8531

### NEW LISTING



SOLD...7 days

5- Υπέροχο, νεόκτιτο townhouse  
στο Bois Franc, πλήρως  
εξοπλισμένο με 3+1κρεβ/ρες,  
τόσκι, κλιματισμός και διπλό<sup>γκαράζ</sup>

Τέλος στο πολιτικό «θρίλερ»

## Πρόεδρος της Ιταλικής Δημοκρατίας εξελέγη ο Τζιόρτζιο Ναπολιτάνο

**Associated Press Ρώμη** Πρόεδρος της Ιταλικής Δημοκρατίας εξελέγη ο Τζιόρτζιο Ναπολιτάνο, που είχε προταθεί από το νικητή των εκλογών, τον κεντροαριστερό συνασπισμό του Ρομάνο Πρόντι. Η καταμέτρηση των ψήφων ολοκληρώθηκε και ο Ναπολιτάνο κέρδισε την πλειοψηφία με 543 ψήφους.

Ο Ναπολιτάνο συγκέντρωσε την πλειοψηφία μάλις στην τέταρτη ψηφοφορία, που διεξήχθη την Τετάρτη, δύνοντας έτσι τέλος στην πολιτική αβεβαιότητα που επικρατούσε τις τελευταίες εβδομάδες στη χώρα. Έτσι, ο νικητής των βουλευτικών εκλογών, Ρομάνο Πρόντι, είναι έτοιμος να σχηματίσει κυβέρνηση, η οποία σύμφωνα με τις εκτιμήσεις του θα ορκιστεί και θα αναλάβει καθήκοντα έως την ερχόμενη Τετάρτη.

«Πιστεύω ότι ο Ναπολιτάνο θα ορκιστεί τη Δευτέρα και εν συνεχείᾳ θα δοθεί η εντολή [σχηματισμού κυβέρνησης]. Την Τετάρτη, θα γίνει η ορκωμοσία της κυβέρνησης», είπε ο Πρόντι.

Όπως μετέδωσε το ειδησεογραφικό πρακτορείο Reuters, τα χειροκρότημα των βουλευτών για το νέο πρόεδρο είχαν ξεκινήσει λίγο πριν από την ανακοίνωση του επισήμου αποτελέσματος, καθώς ο Ναπολιτάνο εί-

χε υπερβεί το όριο των 505 ψήφων που απαιτούνταν για την εκλογή του στην τέταρτη ψηφοφορία.

Ο 80χρονος πρώην κομμουνιστής και μαχητής της Αντίστασης κατά το Β' Παγκόσμιο Πόλεμο είναι ο 11ος πρόεδρος της Ιταλικής Δημοκρατίας στα μεταπολεμικά χρόνια.

Ο Ρομάνο Πρόντι δήλωσε ότι ο Τζιόρτζιο Ναπολιτάνο θα είναι ένας πρόεδρος για όλους τους Ιταλούς, ασχέτως του γεγονότος ότι δεν υποστηρίχθηκε από την Κεντροδεξιά, ενώ ο απερχόμενος πρωθυπουργός Σίλβιο Μπερλουσκόνι κάλεσε το νέο πρόεδρο να είναι αμερόληπτος στην άσκηση των καθηκόντων του.

**VOYAGES LAMBIS**

\*Εισιτήρια με την ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ και όλες τις εταιρίες

\*Οικονομικά Εισιτήρια για όλα τα μέρη του κόσμου

\*Ενοικιάσεις Ξενοδοχείων και Αυτοκινήτων

\*Ταξειδιωτικές Ασφάλειες

\*Φορολογικές Δηλώσεις (INCOME TAX)

\*Κρουαζίέρες & Προγράμματα για το Νότο

**30 ΧΡΟΝΙΑ ΣΤΑ ΤΑΞΕΙΔΙΩΤΙΚΑ**

5609 PARK AVE. #1 • MONTREAL, QC., voyagelambis@belnet.ca

Τηλ.: 514.273.9032 • Fax 514.273.9109

Για όπι χρειαστείτε σχετικά με το ταξείδι σας στην Ελλάδα  
IONION TRAVEL

Πανεπιστημίου 64, Αθήνα - Τηλ.: 382-1362



IATA/TIDS



Les vêtements Pom-Pon clothing inc.

DON'T MISS OUR  
GRAND SALE  
DISCOUNT

UP TO  
**70%**

ELLE, DKNY, MARESE,  
MEXX and many more

discount off regular price  
until quantities last

**POM-PON**

ΜΗΝ ΧΑΣΕΤΕ  
ΤΙΣ ΜΕΓΑΛΕΣ ΜΑΣ  
ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ  
ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ ΕΩΣ

KAI  
**70%**

ELLE, DKNY, MARESE,  
MEXX and many more

Και πολλές ακόμα προσφορές  
Όσο διαρκεί το εμπόρευμα.



1624, boul. de l'Avenir, Laval (Qc) • T. (450) 681-4882

**Lazio**  
Photo Studio



4547 rue Jerry Eat  
Montréal Que.  
H1R 1X8  
514.721.1724  
www.laziophoto.com

514. 721.1724

**ΠΩΛΗΣΗ ΜΕ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ**



Digital Ασφάλεια με κάμερα

\*Μακρινών αποστάσεων έγχρωμες, ημέρα  
και νύχτα, υψηλής τεχνολογίας

**ΠΩΛΗΣΗ - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ  
ΚΑΙ ΕΠΙΔΙΩΡΩΣΕΙΣ**



Υψηλής ποιότητας δορυφόρους  
Επαγγελματική εγκατάσταση

Για να έχετε πλήρη ασφάλεια στην περιουσία σας

**514-815-9150**



## Οδοντιατρική Οικογενειακή Κλινική Ste-Dorothée

**Centre  
Dentaire  
Familial  
Ste-Dorothée**

**dentaide****Dr. Anick Marchand**

Ημέρες, Βράδια, Σάββατα. Επείγοντα περιστατικά

**Τηλ.: 450 969-9595**

**31 boul. Samson, γραφείο 200, Sainte-Dorothée**  
(δίπλα από το Shell και το McDonald's)

- Πλήρως αποστειροποίηση (statima IMS)
- Διαθέτουμε παιγνίδια και πειρατικό καράβι για απασχόληση των παιδιών

**ΚΑΛΩΣ ΟΡΙΣΑΤΕ****ΤΩΡΑ ΑΝΟΙΞΑΜΕ ΣΤΟ ΛΑΒΑΛ**

**Mega-Centre Notre-Dame**  
**2264, Autoroute Chomedey, Laval**  
**Τηλ.: (450) 689-3444**

υποδήματα

**P O R T O**  
shoes

*Μεγάλη Επιλογή υποδημάτων και τσάντες  
Φίρμες σε Μειωμένες τιμές*

**DIESEL** **MICHAEL KORS** **Van Eli** **sacha london** **puma** **ENZO ANGIOLINI**  
**FRANCO SARTO** **ELLE** **GEOX** **Hush Puppies** **AK**

Καν πολλά δύλλα εισαγόμενα παπούτσια από την Ιταλία

**10\$ ΕΚΠΤΩΣΗ** σε κάθε αγορά σας  
από 100\$ και πάνω της κανονικής τιμής

Επισκεφθείτε και τα άλλα μας δύο μαγαζιά:

Complexe Pointe Claire  
6321, Trans-Canadienne  
Pointe Claire  
Τηλ.: (514) 426-1310

Centre d'achat Ville Mont-Royal  
2346, Lucerne RD  
V.M.R.  
Τηλ.: (514) 738-1919



**PAN-LACONIAN FEDERATION  
OF U.S.A. & CANADA**  
**ΠΑΛΛΑΚΩΝΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ**  
**Η.Π.Α. & ΚΑΝΑΔΑ**

Αγαπητοί Λάκωνες συμπατριώτες  
και φίλοι των Λακώνων,

Η Παλλακωνική Ομοσπονδία Αμερικής και Καναδά μαζί με Λακωνικούς Συλλόγους του Μόντρεαλ είχαν πάρει την απόφαση πριν από ένα χρόνο να τιμήσουν την 100η επέτειο της Ελληνικής Κοινότητας του Μόντρεαλ, με την πραγματοποίηση του 59ου συνεδρίου στην πόλη μας. Οι εργασίες του Συνεδρίου μας θα πραγματοποιηθούν στην πόλη μας από τις 24 ως τις 28 Μαΐου 2006, στο SHERATON HOTEL LAVAL.

Αγαπητοί Λάκωνες, μέλη και μη μέλη των Λακωνικών Συλλόγων, η συμμετοχή σας είναι απαραίτητη για μια καλή επιτυχία, για ένα Συνέδριο που να μας μείνει αξέχαστο.

Θα συμμετάσχουν ο Πρόεδρος της Παλλακωνικής Ομοσπονδίας ΗΠΑ και Καναδά, εκπρόσωποι Λακωνικών Συλλόγων από την Αμερική και τον υπόλοιπο Καναδά και εκπρόσωποι από την Ελλάδα. Σας αναφέρουμε μερικές από τις εκδηλώσεις που θα πάρουν μέρος στην περίοδο του συνεδρίου.

**Τετάρτη 24 Μαΐου 2006, 7.00μ.μ.**

Καλωσορίζουμε τους επισκέπτες μας στην αίθουσα της Λακωνικής Αδελφότητος. Γι' αυτό παρακαλούμε όλους τους Προέδρους των Λακωνικών Συλλόγων να παραβρεθούν και να αναγνωριστούν. Κατόπιν θα δοθεί γεύμα από την Λακωνική Αδελφότητα Καναδά.

**Πέμπτη 25 Μαΐου στο SHERATON HOTEL LAVAL**

9.00-9.30 πμ θα γίνουν εγγραφές για τα μέλη που θα αντιπροσωπεύουν τους Λακωνικούς συλλόγους (7 άτομα από κάθε σύλλογο).

9.30-12.00πμ θα ακολουθήσει εκλογή των μελών που θα διοικούν την συνεδρίαση. Κατόπιν θα συνεχιστή τη συνεδρίαση. 12.00-1.30μ.μ. Θα ακολουθήσει γεύμα στο Le Mirage Delicatessen Restaurant (menu a la carte) 1.30-7.30 θα ακολουθήσει περιοδεία με λεωφορείο να γνωρίσουμε τα αξιοθέατα του Μόντρεαλ. 7.30μ.μ. στην αίθουσα του RESTAURANT BATON ROUGE 5385 Jockey St, Montreal, τηλ.: 514-738-1616, 514-806-2266. Η επιτροπή από Knights & Ladies of Sparta θα συνεδριάσουν και θα δειπνήσουν (fixed menu \$35.00)

**Παρασκευή 26 Μαΐου στο SHERATON HOTEL LAVAL**

9:30-12:30μ.μ. συνεδρίαση 12.30-1.30 γεύμα 1.30-4.30 συνεδρίαση 8.00μ.μ. φαγητό και διασκέδαση στο Mythos Ouzerie, 5316 Park Ave Montreal, τηλ. 514-270-0235 or 514-806-2266 (fixed menu \$35.00)

**Σάββατο 27 Μαΐου στο SHERATON HOTEL LAVAL**

9.30-12.30μ.μ. συνεδρίαση 12.30-1.30. γεύμα 1.30-4.00 συνεδρίαση και εκλογές νέου διοικητικού συμβουλίου 7.00μ.μ. Η χοροεσπερίδα θα τελεστή στο Ελληνικό Κοινοτικό Κέντρο του Μόντρεαλ, 5757 Wilderton Ave. Montreal, τηλ 514-738-2424, ext 133, Cocktails. 7:00-Dinner 8:00pm.

Παρακαλούνται όλοι οι Λάκωνες και οι φίλοι των Λακώνων να έρθουν να διασκεδάσουν και να χαρούν.

**Κυριακή 28 Μαΐου 2006, 10πμ**

Αρτοκλασία στον Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου

3780 Souvenir Street Laval

Ελεύθερο απόγευμα

Ευχαριστώ όλους εσάς που λάβατε μέρος στο διαφημιστικό λεύκωμα. Και ο Θεός να σας χαρίζει υγεία, αγάπη και χαρά.

Ειρήνη σε όλον τον κόσμο

Ο πρόεδρος της Οργανωτικής Επιτροπής  
**Χαράλαμπος Ιατρόπουλος**

**POISSONNERIE  
O-C-N. IMPORT**

181 Jean Talon West, Montreal, (γωνία Alexandre)

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Μπαρμούνια.....                       | Φρέσκα \$4.99                            |
| Δράκαινα.....                         | <b>SPECIAL</b>                           |
| Τσιπούρα.....                         | ακαθάριστες \$1.89                       |
| Σαλάχι.....                           | ακαθάριστο \$1.99 καθαρισμένο \$2.49     |
| Πετροτσιπούρα.....                    | <b>SPECIAL</b>                           |
| Μπακαλιαράκια.....                    | ακαθάριστα \$1.99 καθαρισμένα \$2.49     |
| Κολιοί.....                           | ακαθάριστο \$1.99lb καθαρισμένο \$2.49lb |
| Γαρίδες φρέσκες....                   | <b>SPECIAL</b>                           |
| Καλαμαράκια φρέσκα                    | \$2.99 Lb                                |
| Φρέσκα Σουπιά.....                    | <b>SPECIAL</b>                           |
| Βακαλάος αλμυρός με κόκκαλο μεγάλος.. | <b>SPECIAL</b>                           |
| Βακαλάος αλμυρός με κόκκαλο μέτριος.. | <b>SPECIAL</b>                           |
| American Λιθρίνια μεγάλα....          | <b>SPECIAL</b>                           |
| Συναγριδα.....                        | <b>SPECIAL</b>                           |
| Ολόκληρο Σαλμόν Ατλαντικού Μεγάλος..  | <b>SPECIAL</b>                           |

Κάθε Τετάρτη παραλαμβάνουμε ολόφρεσκα ψάρια από την Ελλάδα  
Μαρίδα, Αθαίρινα, Γαύρο, Γόπα, Σαρδέλα  
**ΣΠΕΣΙΑΛ ΤΙΜΕΣ**  
κάθε Σάββατο φρέσκιες σουπιές  
Οι προσφορές μας ισχύουν από τις 15 ΜΑΪΟΥ μέχρι 19 ΜΑΪΟΥ 2006

Ανοιχτά 7 ημέρες την εβδομάδα

**ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΟΙ ΣΤΙΣ ΤΙΜΕΣ  
ΟΛΩΝ ΜΑΣ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ**

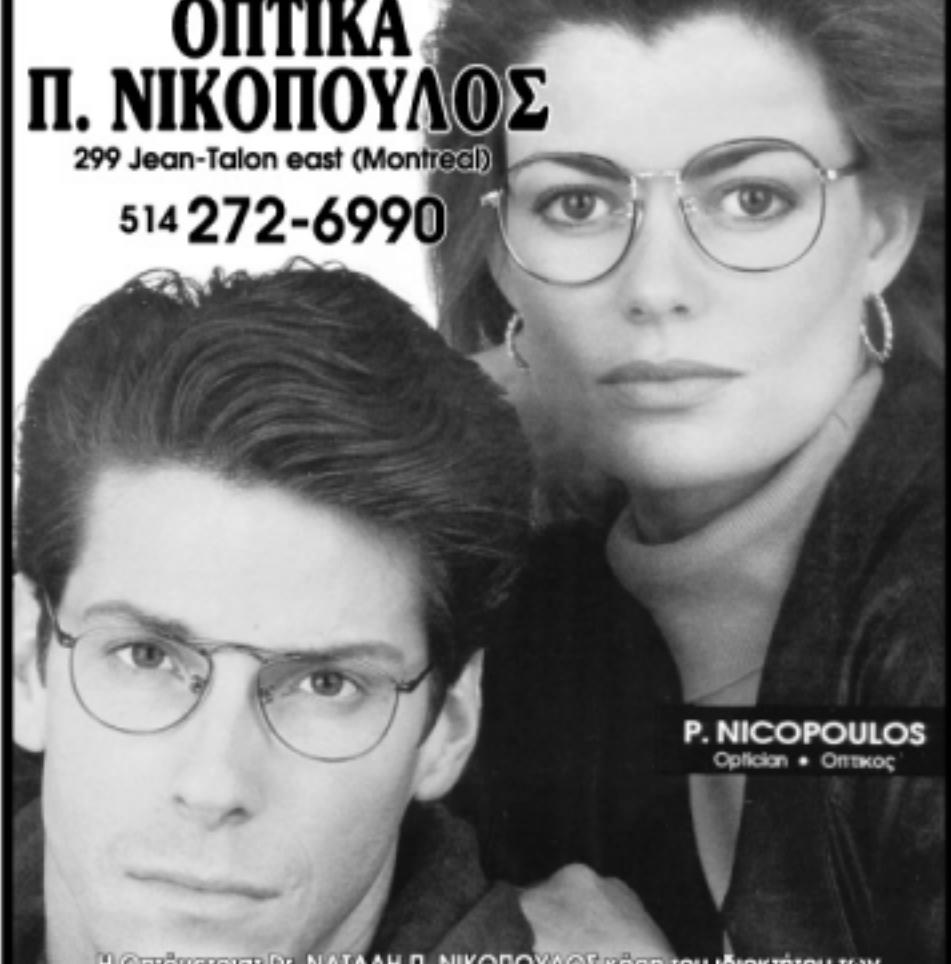
Σερβίρουμε Ξενοδοχεία, Χοτέλ και Restaurant

Τηλ.: (514)270-3755 · (514)718-9635



**ΟΠΤΙΚΑ  
Π. ΝΙΚΟΠΟΥΛΟΣ**

299 Jean-Talon east (Montreal)  
514 272-6990



P. NICOPoulos  
Optician • Οπτικός

Η Οπτόμετριστ Dr. NATALI P. ΝΙΚΟΠΟΥΛΟΣ κόρη του ιδιοκτήτου των καταστημάτων ΟΠΤΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ P. ΝΙΚΟΠΟΥΛΟΣ μετά την ολοκλήρωση των σπουδών της και έχοντας στην διάθεσή της τα πιο συγχρόνα μηχανήματα, βρίσκεται καθημερινώς (Δευτέρα με Σάββατο) στο κατάστημα της Jean Talon για την εξέταση των ματιών σας. Προσοχή στα μάτια σας. Οι παθήσεις των ματιών, γλαυκωμα, καταράκτης και οποιαδήποτε άλλη πάθηση, θεραπεύονται καλύτερα όσο πιο γρήγορα εντοπιστούν

**UNIPRIX**

Η Ιδιοκτήτρια-Φαρμακοποιός  
Ειρήνη Ζόμπολας περιμένει να σας εξυπηρετήσει με τον καλύτερο τρόπο

Συνταγές \*Ορθοπεδικά εξαρτήματα \*Καλλυντικά  
\*Φωτογραφικά είδη \*Φωτογραφίες για διαβατήρια και κάρτες υγείας (medicare)  
\*Είδη υγείας και ομορφιάς

**ΔΩΡΕΑΝ ΔΙΑΝΟΜΗ**

Για ηλικιωμένους πάνω των 65 ετών, προσφέρουμε 10% έκπτωση

**Ψωνίζοντας στο Uniprix, θα διαπιστώσετε ότι θα βρείτε αυτό που θέλετε και στις καλύτερες πάντα τιμές. Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας το φαρμακείο κάθε εβδομάδα παραμένει ανοικτό 7 ημέρες και 7 νύχτες**

4349, rue Notre-Dame, Chomedey, Laval  
Τηλ.: 450 688-8890 \* Fax: (450)688-8860





ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΡΑΝΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ MONTREAL  
COMITÉ DE LA CAMPAGNE DE FINANCEMENT DE LA COMMUNAUTÉ HELLENIQUE DE MONTRÉAL  
FUND RAISING COMMITTEE OF THE HELLENIC COMMUNITY OF MONTREAL



# ΜΑΡΑΘΩΝΙΟΣ 2006

26-27-28 ΜΑΪΟΥ



(514) 738-2421  
ΕΦΩΤ. 114

Ευγενια Γεωργιαδου  
11 ετων, 5η Ταξη  
Σωκρατης V, Laval

| Radio/TV                        | Frequency                      | Time   |
|---------------------------------|--------------------------------|--|
| CKDG                            | 105.1 FM                       | Friday, Saturday & Sunday<br>May 26, 27, 28                |
| CFMB                            | 1280 AM                        | Saturday, May 27<br>9am-2pm                                |
| CINQ FM<br>(Radio Centre-Ville) | 102.3 FM • (88.3 FM Videotron) | Saturday, May 27 : 7pm - 9pm<br>Sunday, May 28 : 1pm - 4pm |
| CHAA                            | 103.3 FM • (90.5 FM Videotron) | Sunday, May 28 :<br>7pm - 1am                              |
| CFCF 12-TV                      | UHF 12 • Videotron CABLE 11    | Sunday, May 28 :<br>10am - 11am                            |
| CH-MONTREAL<br>(GLOBAL TV)      | UHF 62 • Videotron CABLE 14    | Sunday, May 28 :<br>10am - 11am                            |
| ODYSSEY TV                      |                                | Friday, Saturday, Sunday<br>May 26, 27, 28                 |

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΜΟΝΤΡΕΑΛΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΜΟΝΤΡΕΑΛΑ  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΜΟΝΤΡΕΑΛΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΜΟΝΤΡΕΑΛΑ  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΜΟΝΤΡΕΑΛΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΜΟΝΤΡΕΑΛΑ  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΜΟΝΤΡΕΑΛΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΜΟΝΤΡΕΑΛΑ  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΜΟΝΤΡΕΑΛΑ

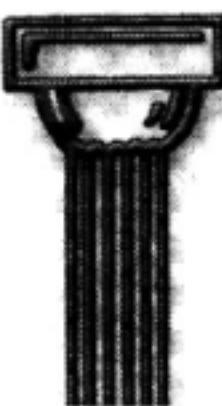
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΜΟΝΤΡΕΑΛΑ  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΜΟΝΤΡΕΑΛΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΜΟΝΤΡΕΑΛΑ  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΜΟΝΤΡΕΑΛΑ





PAM NIKOLOPOULOS  
Agent immobilier affilié  
514-745-0459

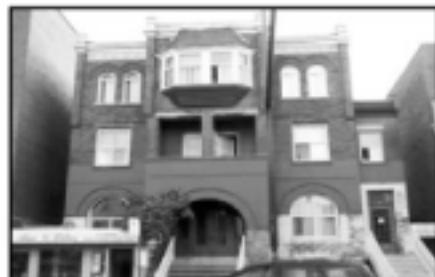


**LES IMMEUBLES  
ATHENS REALTIES INC.**  
*Courtier Immobilier Agréé*  
**489 Jean Talon W., Montreal**

**514.270.4103**



NICK STAMIRIS  
Agent immobilier affilié  
514-583-8798



1) PARK AVE, κτίριο με 2 μαγαζιά, 8 διαμερίσματα, επήσιες εισπράξεις \$86.820



2) PARK PLAZA, 9 μαγαζιά, 10 γραφεία, επήσιες εισπράξεις \$1.450.000.  
Τιμή 1.450.000



3) VERDUN: Κτίριο με 2 μαγαζιά, 4 διαμερίσματα, επήσιες εισπράξεις \$55.000



4) CHOMEDEY CONDO  
με 2 υπνοδωμάτια,  
σαλόνια με τζάκι, τιμή  
\$152.000



5) CHOMEDEY - CONDO επί<sup>της Samson</sup>, 4 ½ με τζάκι, τιμή  
\$149.000



6) CONDO CHOMEDEY, επί<sup>της Souvenir</sup>, 4 ½ με τζάκι,  
τιμή \$155.000



7) COTTAGE CHOMEDEY Semi  
detached 3 υπνοδωμάτια,  
τελειωμένο υπόγειο, Garage.  
Τιμή \$209.000



8) CHOMEDEY 4<sup>th</sup> Street,  
επί της Samson  
3 υπνοδωμάτια  
Τιμή \$198.000



9) V.S.L. γωνιακό BUNGA-  
LOW απέναντι από το  
σχολείο Gardenview, 3  
υπνοδωμάτια, τελειωμένο  
υπόγειο



10) CHOMEDEY - DUPLEX  
2X5 ½ και Bachelor,  
τελειωμένο υπόγειο, garage



11) PARK EXT DUPLEX



12) PARK EXT: Semi-Com-  
mercial 5 ½, 3 ½, 5 ½



13) PARK EXT: St-Roch, 1  
μαγαζι, Semi-Commercial  
Τιμή \$269.000



14) PARK EXT.: Κτίριο,  
4X4 ½, ηλεκτρική θέρμανση



15) PARK EXT.: DUPLEX, επί<sup>της Durocher</sup>, 2X5 ½, ηλεκτρική  
θέρμανση



16) STE-DOROTHEE:  
Ωραιότατο Cottage με  
τελειωμένο υπόγειο, τζάκι κτλ



17) Στην Αθήνα  
Ηλιούπολη, Διαμέρισμα  
Ζαρι, 92 τ.μ. σε πάρα πολύ  
καλή τιμή.



18) STE-ROSE BUNGA-  
LOW 3 υπνοδωμάτια,  
τελειωμένο υπόγειο

Για κάθε αγορά, ή πώληση του ακινήτου σας, εμπιστευθείτε μας  
με εμπιστοσύνη **Πείρα, συνέπεια, κατανόηση, ειλικρίνεια**

-office space for rent in LAVAL

·ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ χώρος για  
γραφεία στο ΛΑΒΑΛ

**BARRY GRANICH,**

B.A., B.C.L., LL.B.

**Δικηγόρος**

AVOCAT-LAWYER

BARRISTER AND SOLICITOR

Οικογενειακές υποθέσεις

Διαζύγια-Έγκληματολογικές υποθέσεις

4141 SHERBROOKE ST. W. SUITE 660

Τηλ.: 514-935-5030 · Φαξ: 514-935-3559

**ΜΙΑ ΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΠΟΥ ΜΑΣ ΕΞΕΠΛΗΣΣΕ**

Επεισε στην αντίληψή μας μια δικαστική απόφαση του Τριμελούς Πλημμελειοδικείου Αθηνών (19709/2006) που μας εξέπληξε και μας παραξένεψε. Την δημοσιεύουμε με πολύ λύπη, αφού αφορά άτομο που υπηρέτησε και στην Παροικία μας.



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ  
ΣΤΑΤΗΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ  
ΣΤΗ Δ/ΝΗΣΗ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ  
ΚΑΙ ΔΙΟΙΚ. ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ

Αρ. Πρωτ.: Π7Β29η - 10656/154626

**STELLA PRANDEKAS****ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ**

Αστικές και Εμπορικές υποθέσεις

**DUFOUR MOTTE**

AVOCATS

Complexe Daniel-Johnson

2550, boul. Daniel-Johnson Telephone: (450) 686-8525

suite 400

Fax: (450) 686-8516

Laval, Quebec H7T 2L1 [sprandekas@dufourmottet.com](mailto:sprandekas@dufourmottet.com)**GERRY SKLAVOUNOS, JR****ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ**

Avocat / Attorney

**Ειδικός σε ποινικές υποθέσεις**  
**Criminal Law**

10, Notre-Dame Est, Suite 310, Montreal, QC

TEL: 514-878-9112 -- CELL: 514-916-5756

Fax: 514-878-2244



Κοιτάζουν σε σας  
για προστασία

Εσείς μπορείτε να κοιτάξετε σε μας για οικονομική προστασία. Ασφάλεια στοβαρών ασθενειών μπορεί να σας προστατεύσει στα οικονομικά σας αν σας κτυπήσει μια στοβαρή ασθένεια. Σας εξασφαλίζει την ημεριά, για να μπορείτε να επικεντρώσετε το ενδιαφέρον σας σε στοβαρά πράγματα.



Nektarios Dedes

Bus. 514 426-1788 ext 2300

Cell. 514 816-7767

1 Holiday Avenue, Suite 255, East Tower

Pointe-Claire (Québec) H9R 5N3

[nektarios.dedes@clarica.com](mailto:nektarios.dedes@clarica.com)[www.clarica.com/nektarios.dedes](http://www.clarica.com/nektarios.dedes)

CLARICA

Ζωής, γυγίας, αποχημάτων, καταθέσεων και συνταξιοδοτικών προγραμματορού, εποικικών και απορρειπτικών επεχειρήσεων καθώς και αμοιβαίων κεφαλαίων.\*

Financial security advisor, Clarica Financial Services Inc., Financial services firm.  
Mutual funds representative, \*Clarica Investco Inc., Firm in group-savings-plan brokerage.

**ΑΠΟΦΑΣΗ**

Έχοντας υπόψη:

- Τις διατάξεις του δικαίου 68 παρ.1 του Ν.2594/98 Κύρωση ως Κάθισμα του σχεδίου νόμου «Οργανισμός του Υπουργείου Εξωτερικών»
- Την υπ' αριθ. 19709/2006 απόφαση του Τριμελούς Πλημμελειοδικείου Αθηνών με την οποία καταδικάζεται ο Νικόλαος Βαμβουνάκης, υπόληπτος του Διπλωματικού κλάδου του ΥΠΕΞ με βαθμό Πληρεξουσίου Υπουργού Α', σε ποινή φυλάκισης ενός (1) έτους με τριετή αναστολή για το ποινικό αδύντημα της ψευδούς βεβαιώσεως κατ'εξακολούθηση.

**ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΜΕ**

Θέτουμε αυτοδικαίως σε αργία τον Νικόλαο Βαμβουνάκη, Πληρεξουσίο Υπουργό Α', επειδή με την υπό στοιχεία 2 δικαστική απόφαση καταδικάσθηκε σε φυλάκιση ενός (1) έτους με τριετή αναστολή. Η θέση σε αργία άρχεται από λήψεως της παρούσης.

Αθήνα, 12.04.2006

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ

Ντόρα Μικογιάννη

LES IMMEUBLES

**ATHENS REALTIES INC.**

Courtier Immobilier Agréé

489 Jean Talon W., Montreal

Tel.: 514-270-4103 Fax: 514-279-8245

CHARALABOS (BOBBY) MOSCHONAS

Agent Immobilier Affilié-Affiliated

**514-867-2388**

1) RESTAURANT: 120 καθισμάτων, 18,500 τ.π. οικόπεδο, west από hwy 640, 5 λεπτά – υπέροχη περιοχή, ο ίδιος ιδιοκτήτης επί 16 χρόνια, σε τιμή χαμηλότερη του ακινήτου

2) FAST-FOOD MONTREAL EAST 80 καθισμάτων. Εισπράξεις άνω των 900.000. Τιμή 350.000

3) FAST-FOOD: Εισπράξεις 280.000, ενοίκιο 900.00 μηνιαίως για 16 χρόνια, τιμή 70.000

4) RESTAURANT 165 καθισμάτων + 35 terasse, φούρνο με ξύλα, λίγες ώρες, 6 ημέρες, πωλήσεις άνω 750.000, ζητά 210.000 (no delivery)

5) RESTAURANT – BAR, 245 καθισμάτων, εισπράξεις 900.000 και από lotto 105.000 (no delivery), ζητά 385.000

6) NOTIA AKTI PIZZA-DELI, πωλήσεις άνω των 650.000, χαμηλό ενοίκιο - \$195.000

7) BAR B Q 55 καθισμάτων + 72 Terrace. Εισπράξεις 550.000. Ενοίκιο 1.400. Τιμή 198.000

Έχουμε πελάτες για την ασφαλή αγορά ή πώληση του εαστιατορίου σας.  
Η 33χρονη πείρα μας, σας εγγυάται ότι το καλύτερο



ΠΑΛΛΑΚΩΝΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΚΑΙ ΚΑΝΑΔΑ  
PAN-LACONIAN FEDERATION OF UNITED STATES & CANADA

## 59th ANNUAL CONVENTION

May 24th - 28th, 2006

Montreal & Laval, QC CANADA

### ΜΕΓΑΛΗ ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΔΑ

ΣΑΒΒΑΤΟ 27 ΜΑΪΟΥ 2006

ΣΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ

5757 Wilderton Avenue, Montreal

Για το κλεισμό του τραπέζιου σας τηλεφωνηστε στα τηλ: 450.687.5004 και 514.806.2268.

Τιμη εισητηρίου μετα φαγητού \$ 40 για μεγαλούς και \$ 25 για παιδιά

Με το εισητηρίο εισοδου θα κληρωθει ενα αεροπορικο εισητηριο μετ επιστροφης για την Ελλαδα ευγενης προσφορα της

ΟLYMPIC AIRLINES

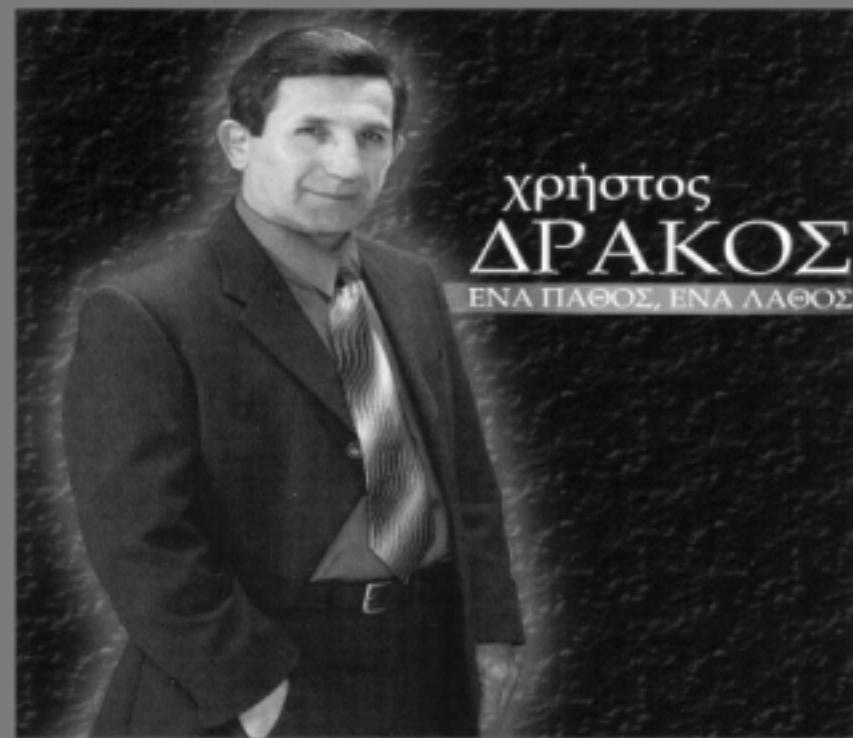


ΔΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΤΟ ΕΛΛΗΝΟΚΑΝΑΔΙΚΟ BHMA

Αν θέλετε, η οποιαδήποτε εκδήλωσή σας  
να έχει απόλυτη επιτυχία

MIA EINAI Η ΛΥΣΗ

## ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΑΔΥΝΑΜΙΑ



χρήστος  
**ΔΡΑΚΟΣ**  
ΕΝΑ ΠΑΘΟΣ, ΕΝΑ ΔΑΘΟΣ

ΓΙΑ ΧΟΡΟΥΣ ΣΥΛΛΟΓΩΝ - ΓΙΟΡΤΕΣ,  
ΓΑΜΟΥΣ - ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ - ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ  
For Occasions: Dance, Party, Wedding, Baptism, Etc.

450-681-4426 Cell.: 514-912-3512

## ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕΣ

Με 45 χρόνια πείρα, επισκευάζουμε τα έπιπλά σας.  
Αντίκες Καναπέδες - Καρέκλες  
Καθίσματα Εστιατορίων επίσης και καλύμματα



Λογικές Τιμές  
Καλή Δουλειά  
Δωρεάν Εκτίμηση

ALEX MITZAS  
1037 Van Horne, Outremont H1V 1J4  
Tél.: (514) 278-8116

ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΔΕΤΕ ΤΟ

**BHMA**

www.BHMA.net

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΟΜΜΩΤΗΡΙΟ



**Coiffure Paulina**  
Για όλη την οικογένεια  
**(450) 680-1058**

3088 Cartier Blvd., Chomedey, Laval

· Υψηλή τέχνη κομμωτικής με πολυετή πείρα

· Τιμές λογικές



Κούρεμα - Χτένισμα Περμανάντ

**20\$+** **30\$+**

Τρίτη - Τετάρτη

Η γνωστή σας κομμωτρία, που σας  
εξυπηρετούσε επί χρόνια στην Jarry, Τότα,  
τώρα σας περιμένει στο κομμωτήριο της  
στο Λαβάλ

Πέμπτη - Παρασκευή  
ΣΠΕΣΙΑΛ τα ΜΕΣ ή τα ΣΤΡΙΚ \$30 και πάνω

Χτενίσματα για  
ΝΥΦΕΣ  
και

ΣΥΝΤΑΞΙΟΥΧΟΥΣ

**SPECIAL:**

**10%**  
ΈΚΠΤΩΣΗ

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΚΟΜΜΩΤΡΙΕΣ ΜΕ ΔΙΚΗ ΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΙΑ



# SPORTS BEAT

Chris Adamopoulos, B.Ed, M.Ed  
sportech@canada.com

## FIFA WORLD CUP SOCCER

Greek referee Kyros Vassaras and Spain's Manuel Mejuto Gonzales have been ruled out of the World Cup because their linesmen failed fitness tests, FIFA announced. Soccer's world governing body has decided to have referees and linesmen work as teams of three for the World Cup. Rather than break them up if one of them gets injured, they are replaced by a new trio. The referees have been replaced by two members of the backup group. FIFA won't announce the referee teams for the 64 games until 48 hours before kickoff of each match. Meanwhile, FIFA president Sepp Blatter wants World Cup organizers to sort out a ticketing problem that could lead to crowd trouble outside the stadiums and empty seats inside.

The three million tickets issued must have the owners name on them and must be checked against personal identification before fans are allowed inside the venues. FIFA fears the system will lead to long lines of frustrated fans, triggering possible violence and empty stands – always a big negative in front of television cameras. Finally, English news-talk radio station 940 MONTREAL has secured the broadcast rights for the 2006 World Cup. The AM station will feature the entire Round 2 schedule, as well as key matches of the preliminary round. In addition to live coverage of the games, the station will also provide updates twice hourly, all day, from opening day June 9, to the final match on July 9. (CW)

## TOMBS UNEARTHED IN BEIJING

**Halting Olympic Construction**

Shades of Greece...Ancient imperial tombs were unearthed during construction at a competition site for the 2008 Beijing Olympics, prompting work to be suspended, the state Morning Post said this week. The tombs, found in mid-April, are believed to date back more than 500 years to the Ming dynasty and may be those of eunuchs serving at the imperial court. Beijing has been the site of various Chinese governments for more than 1,000 years, and almost every major building project unearths gravesites or relics. Most are removed or destroyed before

experts can examine them. Archeologists have found coins, ceramics and jade in the tombs at the Olympic shooting range on the Chinese capital's western outskirts. A spokeswoman for the Beijing Olympic organizers, Zhu Jing, said she had no information on how the discovery would affect construction. An official of the Beijing Cultural Relics Department, Liu Baoshan, declined to give an age for the tombs. Olympic organizers broke ground in July 2004 for the shooting range. The main Olympic facilities are on Beijing's north side, while other facilities are scattered throughout the city. (AP)

## F1 GETS FIGHT IT WAS LOOKING FOR

Formula One has a real battle of champions on its hands at last after Michael Schumacher's second successive victory in the European Grand Prix last Sunday. That win at the German's home track proved that Ferrari's success at Imola was no flash in the pan and that even at 37, the seven times champion remains as formidable a rival as ever. With Renault's champion Fernando Alonso also on top form, the sport can look forward to the generational battle it was denied when Brazilian Ayrton Senna died in 1994 just as Schumacher was emerging. With 13 races to go, Formula One fans can expect a season-long duel between ageing warrior Schumacher, the most successful driver in the history of the sport with 86 wins, and 24-year-old Alonso, the youngest of champions.

That did not happen last season when Schumacher's five-year reign petered out limply as Ferrari lost its way. Renault won the first three races of the season and Ferrari has now taken the last two. Alonso, who has two wins and three second places, remains 13 points clear of nearest rival Schumacher. McLaren's Kimi Raikkonen, Alonso's main rival last year when he won seven races, will surely also come into the mix soon. The Finn is third, 21 points adrift of Alonso. He finished a close fourth on Sunday, in the slipstream of Ferrari's Brazilian Felipe Massa. Seems this is more than a Michael-Fernando battle, more than a Renault-Ferrari battle, and more a Michelin-Bridgestone battle...there might be some others who might join the party. McLaren still regards it as a three-way battle, even if the team is still hurting at not having won any races yet. (Reuters)

## WHO'S COUNTING ANYWAY?

**2** – Times as much as walking that running reduces cardiac risk when burning 1000 calories, according to the American Journal of Cardiology.

**20** – Percentage less that North Americans are sleeping than they did 40 years ago, which can lead to health problems including weight gain and type 2 diabetes.

**18,000,000** – The number of American men that are affected by erectile difficulties and heart disease that usually accompanies it, but can be prevented with exercise and a good diet. (AB, RW)

## ODDS AND ENDS

· Seems Quebec Premier **Jean Charest** wants his capital city to bid for the Winter Olym-

pic Games – for as early as 2022 – especially since the province is investing half a billion dollars over the next five years in developing sports facilities; speaking at the Canadian Olympic Committee's annual congress, Charest said Quebec City would be well positioned for another Olympic attempt; however, he said a referendum would likely be necessary; Quebec has bid twice before for the Winter Games, 2002 and 2010 – which it lost domestically to Vancouver.

· Meanwhile, at last week's COC Congress, Olympic gold-medalist **Sylvie Bernier** was appointed Canada's chef de mission for the 2008 Summer Games in Beijing; the former diving star was the first female athlete from Quebec to capture a gold medal at the 1984 LA Games.

· Seems Mayor **Gerald Tremblay** is banking on the Outgames...With confirmed attendance of more than 12,000 paid participants, organizers of the first World Outgames, to be held July 26 to August 5, are forecasting no financial shortfall from the huge cultural and sporting event; but Montrealers, still paying for the 1976 Summer Olympics and left holding the bag with a \$4.77-million deficit after last summer's FINA Championships, are not convinced; the multi-sport competition which will use existing facilities, is expected to generate an economic windfall of \$170 million when an estimated 250,000 visitors from 109 countries descend on Montreal; some 35 sports will be showcased and most events will be open to the public with the purchase of a \$20 eight-day, all-access bracelet; for more information visit [www.montreal2006.org](http://www.montreal2006.org).

· Olympiacos not only finished on the summit of the First Division once more this year, they also managed to win the trophy for the **Greek Football Cup** against AEK 3-0 at the Pangritio Stadium in Irakleion; the boys Piraeus played without their star Rivaldo on their way to claiming their second successive double; the history of the encounters between the two teams is colored in yellow and black with AEK having taken three of the four previous Cups; it's been 53 years since the last time the Reds have beaten AEK in the Cup final.

· Olympic gold-medalist **Tim Montgomery** was arrested a few days ago on charges that he was connected to a multi-million-dollar bank fraud and money-laundering scheme, US prosecutors have said; a grand jury indictment unsealed in New York accused the star sprinter, his coach, Steven Riddick, and 12 other people of being involved in a conspiracy that deposited, then withdrew, \$6 million in stolen, altered or counterfeit cheques over three years; Montgomery, the former 100m world record-holder, was a lesser player in the scheme.

· Seven times Tour de France champion **Lance Armstrong** has admitted he does not miss the pain and pressure of being a professional rider when he visited the Giro d'Italia in Belgium this week. "I miss the training more than anything but not the racing. I've no regrets," Armstrong, who retired from cycling, last July, told reporters. "To be honest, I haven't been following cycling much. I care about how the Discovery Channel team is doing but that's about it. Being a father takes up most of my time and outside of that, the issues in and around cancer are the most important thing I work on daily. I do other business stuff on the side and I'm also trying to train for the New York marathon but that's hard because it's a whole different set of muscles and so I'm always tired and sore." The 34-year-old Texan was diagnosed with cancer in 1996 but was able to overcome the disease to win the first of his seven consecutive Tour de France's three years later.

· The final word this week goes to California Governor **Arnold Schwarzenegger** who says, after he met with a group of NFL owners, that he wants the NFL to return to the Los Angeles area – with two teams, "I want to make sure we're getting not only one NFL team to the Los Angeles area, Southern California, but to actually get two teams. That's why I came. Why limit it"...You tell them Amie. (Combined Reports)



**Nikon** **NEO** **Nikon W**  
Κράτη τη διασπρέβλωση εώς και των καθορισμένων μέτρων

**The world's first progressive lens**  
**with proprietary Aberration Filter™ technology**

**What it Means for You?**

- A clearer, sharper image across the entire lens
- Virtually no distortion
- A significantly wider field of vision
- Greater visual comfort & adaptability
- An ultra-light, ultra-thin lens
- Available with **Nikon** renowned lens coatings (HCC and HCC ICE) for a superior lens package

**Φακοί και επιστρύματα της **Nikon** διατίθενται από τον οπτικό σας**

LEADING EDGE TECHNOLOGY - PROPRIETARY DESIGN - SPECTACULAR ADVANCE IN PERFORMANCE

[www.Nikonlenswear.ca](http://www.Nikonlenswear.ca)



COMMUNAUTÉ HELLENIQUE DE MONTREAL  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΜΟΝΤΡΕΑΛ



## SOCRATES IV 20th Anniversary Event

### Dinner Dance & Bouzouki Night



Saturday, May 27, 2006  
5220 Grande Allée, St. Hubert, Quebec



Music by



Dinner: 6:30 PM - Adults \$40, Children \$10  
Free for 4 and under

Bouzouki Night: Starting at 10:30 PM  
General Admission: \$12  
FREE Admission to Bouzouki Night  
for all SOCRATES IV Graduates



Τηλ.: 514-382-8555  
Fax: 514-382-8136  
E-mail: dd.cga@bellnet.ca

Steven I. Drizos, cga  
Louis Hantzis, cga  
George J. Diplarakos, cga

5255 Henri-Bourassa west, suite #405  
Ville St-Laurent, Quebec  
H4R 2M6

DIPLARAKOS, DRIZOS, HANTZIS  
Comptables généraux Accrédités  
Certified General Accountants  
ΟΡΚΩΤΟΙ ΛΟΓΙΣΤΕΣ

ATHENS REALTIES INC

Courtier Immobilier Agréé

489 Jean Talon W., Montreal  
TEL: 270-4103 • FAX: 279-8245

ΕΞΟΦΩΝ ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΣ  
**887-4103**



WEST ISLAND Restaurant με Ιταλική ΠΙZZERIA και μικρή αίθουσα δεξιώσεων. Εισπράξεις \$650.000. Πολύ καλό πρώιμο.  
35 χρόνια ο ίδιος ιδιοκτήτης. Τιμή \$245.000

\*Μοντρέαλ WEST, Shopping Center. Εισπράξεις \$530.000 τον χρόνο. Τιμή \$3.775.000

\*Στην καρδιά της Ελληνικής Παροικίας, Ζαχαροπλαστείο Λιανικής και Χοντρικής πώλησης με το κτίριο. Διαθέτει γραφεία και ένα 5 ½. Τιμή μόνο \$435.000

\*Restaurant Down Town, στην καρδιά. 5 ημέρες ανοικτό. Εισπράξεις \$500.000. Χαμηλό ενοίκιο, μεγάλη προσποτική.

\*1908: Νότια Ακτή, Deli-Pizza, εισπράξεις 600.000, τιμή μόνο 225.000. Χαμηλό ενοίκιο

\*LAVAL NORTH RESTAURANT, εισπράξεις \$1.200.000, με 5 poker machines, πολύ καλά κέρδη, προκαταβολή \$350.000

\*MONTREAL WEST Πρωινό μόνο, εισπράξεις 850.000, τιμή \$350.000

1895. Del. Restaurant Down Town. Εισπράξεις \$1.200.000. Τιμή \$650.000. Ανοικτό 6 ημέρες.

Rest. South Shore, Steak House με αίθουσα δεξιώσεων. Προσποτική για πάνω από \$1.300.000 σε πολύ μεγάλη ευκαρία Στην Αθήνα, Κυψέλη. Κατάστημα επιπλωμένο για Ψησταρία, Σουβλάκι, και PIZZA, με καλές δουλειές. Τιμή \$190.000.

Στην Αθήνα, Ηλιούπολη διαμέρισμα Ζαρί, 92 τ.μ. σε πάρα πολύ καλή τιμή.

1889: MONTREAL EAST FAST-FOOD, εισπράξεις 1.000.000, τιμή 350.000, πωλείται και το κτίριο

MONTREAL WEST: Restaurant, εισπράξεις 750.000, τιμή \$295.000, κατάλληλο για 2 συνεταιρίους

MONTREAL WEST Restaurant, 240 καθισμάτων, εισπράξεις 950.000, 5 lotto-machines, τιμή 385.000

LAVAL NORTH Restaurant-Pizzeria, εισπράξεις 950.000, τιμή 275.000

VILLE ST-LAURENT RESTAURANT, 5 ημέρες, εισπράξεις \$400.000, με 3 lotto-machines. Τιμή \$175.000

Restaurant έξω από το Μοντρέαλ, εισπράξεις πάνω από 600.000, μεγάλη προσποτική να ανοίξει και για πρωινό. Κατάλληλο για 2 συνεταιρίους.

LaVal North Restaurant 300 καθισμάτων αναγνωρισμένο. Εισπράξεις \$1.800.000, με 10 Lotto machines με καθαρές εισπράξεις \$330.000. Πωλείται με ή χωρίς το κτίριο. Κατάλληλο για 2, ή 3 συνεταιρίους. Διαθέτει και μεγάλο πάρκιν.

NOTIA AKTH Resto-Bar-Brasserie 650 καθισμάτων. Εισπράξεις πάνω από 2.400.000 + 5 lotto machines που αφήνουν πάνω από \$125.000 το χρόνο. Μεγάλη ευκαρία.

Restaurant 210 καθισμάτων, λίγο έξω από την Οπάβα. Εισπράξεις \$900.000. 40 χρόνια ο ίδιος ιδιοκτήτης. Πωλείται λόγω ασθενείας \$20.000. Πωλείται και το κτίριο.

BAR-B-Q με πρωινό 60 καθισμάτων με μεγάλο Terrace. Εισπράξεις πάνω από \$500.000. Πρέπει να πουληθεί..

LAVAL EAST FAST FOOD PIZZERIA, εισπράξεις \$45.000 το μήνα, προκαταβολή μόνο 70.000, μεγάλη προσποτική

1784) MONTREAL East PIZZERIA, 850.000 το χρόνο, προκαταβολή \$150.000

1839: MONTREAL WEST STEAK HOUSE εισπράξεις 1.100.000 προκαταβολή 250.000, λίγες ώρες ανοιχτό

\*1820: Χαντοκόδικο, εισπράξεις 550.000, τιμή 185.000

\*1806: MONTREAL EAST REST, εισπράξεις \$1.000.000 προκ.

200.000. λίγες ώρες ανοικτό. Πωλείται και το κτίριο

\*1799: Rest. 350 καθισμάτων Σε χωριό του Οντάριο, επήσεις εισπράξεις 2.300.000, προκαταβολή 400.000, κατάλληλο για 2 ή 3 συνεταιρίους. Πωλείται και το κτίριο.

Εχουμε πελάτες για την ασφαλή αγορά, ή πώληση του Εστιατορίου σας  
Η 33χρονη πείρα μας σας εγγυάται ότι το καλύτερο

**Συνεργείο Αυτοκινήτων**

carrosserie

**PROVINCIAL**

auto body inc.



1560 Michelin, (Chomedey) Laval P.Q. H7L 4R3

Τηλ.: 450-686-1146 · Fax: 450-686-2977

# Δάνεια

Υποθήκες για Εμπορικά κτήρια.  
Ανανέωση Εμπορικών δανείων  
Small Business Loans, για επιχειρήσεις

Έχουμε επαφή με Γράπεζες

Ευνοϊκοί όροι δανεισμού

Επικοινωνήστε με τον Γιάννη:  
**514-826-4309**



Nouveau  
Ville St-Laurent

**SOLD**

Pierrefonds  
\$209,000

Όμορφο τελεκαμένο από  
πέτρα, 4+1 κρεβ/ρες, με 4  
μπάνια, τελειωμένο  
υπόγειο, κουζίνα από  
σχεδιαστή με γρανίτη,  
ταβάνια 9 ποδιών,  
ποτώματα βάλινα από  
ΟΑΚ, ξύλινα shutters,  
γαλλικές πόρτες, διπλό<sup>γκαράζ</sup>, \$675,000

Chateau de Casson, 3  
κρεβ/ρες, 2 μπάνια, στον  
17ο όροφο, πανοραμική  
θέα του Mt-Royal,  
γυμναστήριο, sauna,  
tennis, εσωτερική πισίνα,  
δωμάτιο μπλαζόνιο,  
φύλακας, 2300π.,  
μπροστά στο μέρος του  
Βορειοανατολικού, τιμή<sup>5528,000</sup>



Condo  
Ville St-Laurent

**SOLD**

Pierrefonds  
\$249,000

5 Plex στο St-Leonard,  
άριστη κατάσταση και τα  
5 διαμερίσματα  
ανακανισμένα, ηλεκτρική,  
κινόδιο 40,380, διπλό<sup>γκαράζ</sup>, άριστη  
ταπετσαρία, ζητούν  
\$658,000



**SOLD**

Διαθέτουμε Ακίνητα για Εισόδημα

6 Plex St-Michel εισόδημα \$39,000,00,  
ηλεκτρική θέρμαση ζητούν \$414,000,00  
6 Plex Montreal Nord εισόδημα \$34,000,00,  
ηλεκτρική θέρμαση ζητούν \$384,000,00

Θέλετε να πουλήσετε τον ακίνητό σας, δύο  
μεσίτες με χαμηλή προμήθεια



Anthi Stavrianeas & Marco Caprini  
(514) 826-2629  
Groupe Sutton - Royal Inc.

## MARATHON RENT A CAR

Νίκος Βόγκλης



Από το 1967 έχουμε δημιουργήσει σχέσεις φιλίας  
και συνεργασίας με την ομογένεια  
ΛΑΚΩΝΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ !!!

ΠΑΡΑΛΛΑΒΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΤΟ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ  
FULL INSURANCE - UNLIMITED KM

Πλήρης ασφάλεια, απεριόριστα χιλιόμετρα  
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΑΥΤΟΜΑΤΑ  
ΤΗΛ. 210 88 24 186  
24ωρη εξυπηρέτηση mobile 6945 707087

## Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΧΑΡΠΕΡ ΘΑ ΠΡΟΧΩΡΗΣΕΙ ΣΕ ΑΠΟΚΑΛΥΨΕΙΣ ΣΚΑΝΔΑΛΩΝ ΚΑΙ ΤΙΜΩΡΙΑ ΕΝΟΧΩΝ

Συνέχεια από σελ. 1

Σχεδόν δέκα χρόνια αργότερα ο Δικαστής Γκόμερη ανέφερε στο πόρισμά του ότι οι διαχειριστές του προγράμματος «παραβίασαν σχεδόν κάθε κανονισμό που αναφέρεται στα βιβλία,» αφού προσέφερε χωρίς μειοδοτικούς διαγωνισμούς μεγάλα ποσά σε φιλικές προς τους Φιλελευθέρους διαφημιστικές εταιρίες. Ως αντάλλαγμα αυτές πρόσφεραν μηδαμινές, ή και ανύπαρκτες υπηρεσίες.

Πάντως το ακριβές ποσό που επωφελήθηκε το Φιλελεύθερο κόμμα δεν έχει εξακριβωθεί. Ως τόσο ένας από τους ελεγκτές υπολόγισε ότι οι διαφημιστικές εταιρίες που επωφελήθηκαν έδωσαν νόμιμα και με επίσημες αποδείξεις \$800.000 στο

κόμμα. Ομως ένας πρόεδρος μίας εκ των διαφημιστικών εταιρειών (ο κ. Jean Brault) κατά την κατάθεσή του στην επιτροπή Γκόμερη, είχε παραδεχτεί ότι η εταιρεία του είχε κάνει μυστικές δωρεές στο κόμμα ύψους \$1.7 εκατομμυρίων περίπου.

Ο κ. Jean Brault σήμερα γι' αυτήν την υπόθεση εκτίει ποινή φυλάκισης 30 μηνών.

### Σκάνδαλα και στο πρόγραμμα καταγραφής οπλών

Το υπέρογκο κόστος του προγράμματος καταγραφής των οπλών (firearms registry) συσκοτίστηκε από την προηγούμενη κυβέρνηση των Φιλελευ-

θέρων μέσω κατευθυνόμενων πορισμάτων προκειμένου να μην πληροφορηθούν οι Καναδοί πόσο στοιχίστησε το πρόγραμμα που πρόχειρα λειτουργούσε.

Αυτό σύμφωνα με το CanWest Service News θα αναφέρεται στο πόρισμα της Γενικής Ελεγκτού Sheila Fraser που θα δοθεί στην δημοσιότητα την ερχόμενη εβδομάδα.

Στο τριετούς διάρκειας πρόγραμμα γινόταν αναφορά της κας Sheila Fraser και στο πόρισμα του 2002. Στο προς δημοσίευση πόρισμα θα γίνεται λεπτομερέστερη αναφορά στον τρόπο με τον οποίο χειρίστηκαν το πρόγραμμα οι συμβεβλημένες εταιρίες των computers. Οι ευθύνες θα επιρρίπτονται τόσο στους ανώτερους γραφειοκράτες, όσο και σε ανώτερα κυβερνητικά στελέχη της προηγούμενης κυβερνήσεως.

Υπενθυμίζεται ότι στο πόρισμα της κας Fraser το 2002 αναφέροταν ότι σχετικά με το πρόγραμμα της καταγραφής των οπλών η Βουλή «παρέμενε στο σκοτάδι» και το κόστος από \$119 εκατομμύρια που είχε προϋπολογιστεί το 1995 που άρχισε να εφαρμόζεται έφτασε στο ένα δισεκατομμύριο.

Το πρόγραμμα αντιμετώπισε πολλαπλά εμπόδια και αναστολές αφού η κυβέρνηση επεδίωκε την καταγραφή των οπλών ακόμα και των κυνηγών και των αγροτών που δεν ήθελαν με κανένα τρόπο την εφαρμογή τους.

Σύμφωνα με τις ίδιες πληροφορίες στο πόρισμά της η κα Sheila Fraser θα αναφέρει ότι τα προβλήματα του προγράμματος συνεχίστηκαν παρά την σκληρή κριτική και τον εξονυχιστικό έλεγχο που δεχόταν από τα κόμματα της αντιπολίτευσης.

Από ότι φαίνεται το κόμμα των Φιλελεύθερων που προετοιμάζεται για την επιλογή του νέου αρχηγού του μεταξύ των δώδεκα υποψηφίων, θα πρέπει να δίνει και μάχη κατά των τόσων μεγάλων σκανδάλων για τα οποία κατηγορείται και τα οποία έγιναν από της πρόσφατης εκλογικής του ήπτας που οδήγησαν σε παραίτηση τον κ. Πωλ Μάρτιν.

## ΔΑΝΕΙΑ



·Για επιχειρήσεις

·Small Business Loans

·Credit Line για Επιχειρήσεις up to 250 000

·Υποθήκες για:

Commercial Buildings Unlimited &  
Residential Buildings 5%, 10%, 15%, 25%  
down payment

·Second Mortgages unlimited

·Ενιός και εκτός Μοντρεάλ

Ask Antoine

GESTION PAPPAS

1290 Van Horne, Suite 209

Outremont, Qc

Tel: (514) 708-7375

Tel: (514) 849-7917

Fax: (514) 849-7458



## LET'S BEAT THE HEAT

**12000 BTU Cool Only**

**\$999.99**



**12000 BTU Cool & Heat**

**\$1199.99**



**18000 BTU Cool Only**

**\$1699.99**



**24000 BTU Cool Only**

**\$1899.99**



**2 Ton**

**1999.99**

**HEAT & COOL**

**Wadih ☎ 514-677-5522**

**Stavros ☎ 514-606-8788**

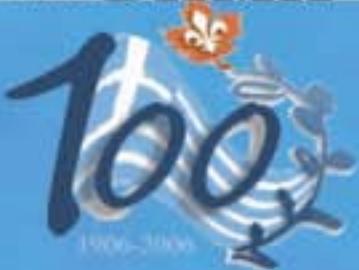
2200 GOLD STREET, suite 209, Ville St-Laurent - H4M 1S4



**COOL IT DOWN  
WITH A SPLIT UNIT  
DUCTLESS**

**Window Unit 8000 btu  
\$ 259.99**





COMMUNAUTÉ HELLÉNIQUE DE MONTRÉAL  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΜΟΝΤΡΕΑΛ



## ΤΟ ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΙ

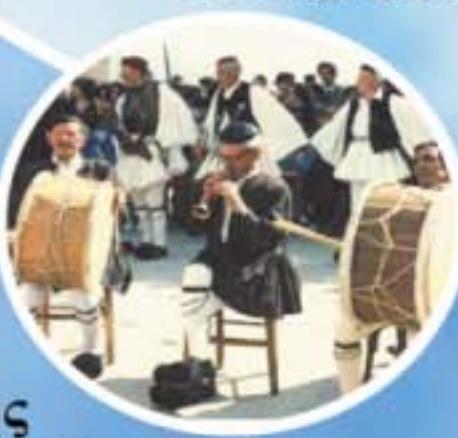
# "MELETONTAS TIS RIZES MAS"

Ένα Λαογραφικό αφιέρωμα στην Ρούμελη,  
πλαισιωμένο με αντιπροσωπευτικούς  
Χορούς, Τραγούδια, Έθιμα και  
Χορευτικά Δρώμενα απ' όλη την Ελλάδα.

Με την συμμετοχή της εξαίρετης παραδοσιακής  
ορχήστρας του προγράμματος  
«Μουσική Παράδοση» της Ελληνικής  
Ραδιοφωνίας και Τηλεόρασης - EPT  
και την οικονομική στήριξη των χορηγών  
και του Κυρίου Δημητρίου Μανωλάκου

**Παρασκευή  
19 Μαΐου 2006  
στις 7:00 μ.μ.  
Θέατρο Place Des Arts**

Για πληροφορίες καλέστε: 514.738.2421 #231



**ΕΠΙΣΗΣ:  
Συνεστίαση και γλέντι**

το Σάββατο 20 Μαΐου 2006  
στην αίθουσα της  
Ελληνικής κοινότητας του Μόντρεαλ

Τιμή εισιτηρίου μετά φαγητού 40\$ για ενήλικους 20\$ για παιδιά



**RESTAURANT**



**ACROPOLIS  
OUZERIE**

Σας προσκαλούμε στο:  
**ACROPOLIS OUZERIE**

Ελάτε να ανακαλύψετε το πιο καινούριο Ελληνικό Restaurant της Park Avenue. Αυθεντική Ελληνική κουζίνα σε μια πολύ ζεστή ατμόσφαιρα. Από την στιγμή που μπαίνετε στο Park Avenue, αμέσως θα μεταφερθείτε στα πανέμορφα Ελληνικά νησιά.

Για να κλείσετε θέσεις τηλεφωνήστε στο:

**514.845.8685**

3412, av. du Parc, Montréal



276, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1N3  
Pour réservation: (514) 849-1802



**Ανοίγει σύντομα στο Laval**



# 450-625-0777

289 boul Curé-Labelle, Laval, Το Πρώτο Βορειό του 440 Highway

[www.lavalautoplus.com](http://www.lavalautoplus.com)



Δημήτρης Αντωνιάδης  
ιδιοκτήτης



Νίκος Ρουσόπουλος

## ΠΛΗΡΗΣ ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ !

EXTRA SPECIAL

2002 ACURA 1.7 EL 0\$ προκαταβολή

\$54 \$13980  
/εβδ.

ταχύτητας 59.000 χλ., πλήρως εξελιγμένο,  
κλιματιστής C.D., μαύρο, υπόλοιπο  
της εγγυησίας της Acura



2002 HONDA CIVIC LXG

0\$ προκαταβολή

\$49 \$12980  
/εβδ.

αυτόματο, κλιματιστής C.D., σπούδες, 4 πόρτες,  
πλήρως εξελιγμένο, εύχρονο εγγύηση

2002 HYUNDAI ACCENT G.L.

0\$ προκαταβολή

\$21 \$6980  
/εβδ.

αυτόματο, πλήρως εξελιγμένο,  
4 πόρτες, κλιματιστής C.D.



2002 FORD FOCUS S.E

0\$ προκαταβολή

\$29 \$7980  
/εβδ.

αυτόματο, κλιματιστής C.D., 4 πόρτες,  
επόμενες κλιματιστικές 69.000 χλ.,  
υπόλοιπο της εγγυησίας της Ford



2000 HYUNDAI SONATA

0\$ προκαταβολή

\$23 \$6180  
/εβδ.

υπόλοιπο, κλιματιστής πλήρες  
εξελιγμένο, 98.000 χλ.



2002 CRYSLER  
SEBRING LX

0\$ προκαταβολή

\$34 \$8980  
/εβδ.

εκδιπλωτρια, πλήρως εξελιγμένο, 88.000  
χλ., υπόλοιπο της εγγυησίας από την  
Crysler πέρα από 100.000 χλ., κλιματιστής  
C.D., cruise control



2002 PONTIAC  
GRAND PRIX  
G.T

0\$ προκαταβολή

\$42 \$10980  
/εβδ.

εκδιπλωτρια, 3.8 λίτρα, 77.000 χλ., πλήρες  
κλιματιστής C.D., φρένα ABS, πλήρως  
εξελιγμένο, σαν κανονικό



2001 CHEVROLET VENTURE

0\$ προκαταβολή

\$34 \$8880  
/εβδ.

πλήρως εξελιγμένο, 7 επόμενες  
79.000 χλ., κλιματιστής C.D., σπούδες



2001 VOLKSWAGEN GOLF GLS

0\$ προκαταβολή

\$44 \$11480  
/εβδ.

4 πόρτες αυτόματο, 74.000 χλ., πλήρως  
εξελιγμένο, μαύρο, υπόλοιπο της  
εγγυησίας της Volkswagen



2000 FORD TAURUS

0\$ προκαταβολή

\$23 \$5980  
/εβδ.

πλήρως εξελιγμένο, 129.000 χλ., εύχρονο εγγύηση, συμπλεκτισμένα  
εγγύηση, SPECIAL



ΣΑΣ ΕΓΓΥΩΜΕΘΑ:

- Καλύτερες τιμές
- Εγκεκριμένα χιλιόμετρα
- Autokínητα δίχως ατυχήματα
- Την ικανοποίησή σας

ΤΟ ΚΑΛΥΤΕΡΟ ΣΤΟ ΛΑΒΑΛ  
100% ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ

Δανειοδότηση Επί Τόπου

• Παρέχουμε τα καλύτερα επιπόκια • Δεχόμαστε Αντολαγές

2η ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΠΙΣΤΩΣΗΣ  
2nd CHANCE CREDIT

"Υπό συμβατικούς δρόους" Στις δόσεις δεν περιλαμβάνονται οι φόροι και οι ίδιοι

## ΖΕΙΣΤΕ ΤΟ ΦΕΤΕΙΝΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΑΝΑΠΑΥΤΙΚΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΟΝΤΑΣ ΜΕ THN SYNERGIE FUTURE



Η ουκογένεια Scally  
σαμν υπηρεσία σας

### ΠΡΟΣΦΟΡΑ

Αν αγοράσετε ένα Air Condition μέχρι τις  
30 Σεπτεμβρίου αυτομάτως συμμετέχετε στην  
μεγάλη μας κλήρωση της 15ης Οκτωβρίου

#### 1<sup>o</sup> ΔΩΡΟ

2 Εισιτήρια μετ' επιστροφής για την Ελλάδα

#### 2<sup>o</sup> ΔΩΡΟ

2 ημέρες στο Mont-Tremblant στο Club  
Intrawest, συν \$500 τοις μετρητοίς

#### 3<sup>o</sup> ΔΩΡΟ

50 γεύματα στο Restaurant Dai Baffoni  
αξίας \$50 ανά άτομο

Η κλήρωση θα γίνει στις 15 Οκτωβρίου 2006



6816 boul. St-Laurent, Montreal,  
Τηλ.: (514) 762-1697



Daca, Karidis LLP

Chartered Accountants & Management Consultants

In Affiliation with:

INTERACTIVE LLP

Λογιστές & Σύμβουλοι Επιχειρήσεων

ΣΤΟΝ ΚΑΝΑΔΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΣ

Montreal – Athens / Μόντρεαλ – Αθήνα  
Οι Υπηρεσίες μας προσαρμοσμένες στις ανάγκες σας

- Επινεμπορικός και εξωτερικός έλεγχος λαγωτικών βιβλίων
- Τίμηση των λαγωτικών βιβλίων
- Φορολογική πλαστικότητα και επιχειρήσεων
- Απλιθεύση φορολογικούς σχεδιασμούς
- Συμβουλευτικές Επιχειρήσεων
- Εκπαιδευτικός & οργανωμένη παραπροσωπικής απειλητικής
- Διεργάδες καταποτεμάτων (Trims)
- Υπηρεσίες ως πετρεμάριμας διαθέσιν δραστηριοτήτων
- Αποτιμάσματα επιχειρήσεων
- Πειλατικούτηματα απρετερωτικής

Για αποκαλύψτε λαγωτική και αικανομετική σας υπόθεση

Εμπιστεύθετε μας

Ποιότητα, Ικανότητα & Εμπειρία  
Ευελιξία & Προσαρροστικότητα με  
Προσωπική φροντίδα & Εμπνευσμένες λύσεις

Εργασία Μόντρεαλ

Γεώργιος Καρίδης, B.Comm., C.A.  
Marine Parade-Karidi, B.A.  
9001 boulevard L'Acadie, Suite 904  
Montreal, Quebec H4N 3H5  
Tel.: (514) 341-9877  
Fax.: (514) 384-9004

Εργασία Αθηνών

Ιωράνης Τσιμιελής, Οικονομολόγος  
Δάσκαλη Σοφοράλη, Φοροτεχνικός  
Βασ. Σοφία, 123  
Αθήνα, Ελλάδα, 115 21  
Τηλ.: 011-30-210-645-7410  
Fax: 011-30-210-645-7411



ASSOCIATION DES CRÉTOIS DE MONTREAL  
5220 Avenue du Parc, Mtl., Τηλ.: (514) 270-2993



Ο Σύλλογος Κρητών Μοντρεάλ προσκαλεί τα μέλη και φίλους, στον Μεγάλο Επήσιο Χορό που θα γίνει στις:  
13 Μαΐου στις 8:00 μ.μ. στο Palace Reception Halls.  
Είσθε όλοι προσκεκλημένοι σε μια βραδιά Κρητική-Ελληνική γεμάτη κέφι και χορό.

Στην εκδήλωση θα μας διασκεδάσουν οι Κρήτες καλλιτέχνες

**Νίκος ΣΩΠΑΣΗΣ** στη λύρα,  
**Γιώργος ΞΥΛΟΥΡΗΣ** και **Στρατής ΜΑΜΑΛΑΚΗΣ** στα λαούτα  
και D.J. ο **Μανώλης Σγουράκης**.

Τα χορευτικά μας θα σας ενθουσιάσουν με τους λεβέντικους χορούς μας.

Εκλεκτό φαγητό και ποτά όλων των ειδών.  
Θα υπάρχει λαζαριοφόρος με πολλά και πλούσια δώρα.  
Το εισιτήριο εισόδου μετά φαγητού είναι \$55 δολάρια.  
Για παιδιά κάτω των 12 ετών \$25 δολάρια.  
Με το εισιτήριο εισόδου θα κληρωθεί ένα αεροπορικό εισιτήριο για την Ελλάδα προσφορά των **ΟΛΥΜΠΙΑΚΩΝ αερογραμμών**.

Προμηθευτείτε τα εισιτήρια σας εγκαίρως τηλεφωνώντας στη λέσχη **514-270-2993**.

Σας περιμένουμε.  
Από το Δ.Σ. Συλλόγου Κρητών





ΚΥΡΙΑΚΗ 14 ΜΑΪΟΥ  
ΤΟΥ ΠΑΡΑΛΥΤΟΥ  
Απόστ.: Πράξ. Θ' 32-42  
Ευαγγ.: ΙΩΑΝ. ε' 1-15

### Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ

**(Κείμενο):** Εγένετο δε Πέτρον διερχόμενον δια πάντων κατελθείν και προς τους αγίους τους κατοικούντας Λύδδαν. Εύρε δε εκεί άνθρωπόν τινα Αινέαν ονόματι, εξ ετών οκτώ κατακείμενον επί κραβάττω, ος την παραλειμένος. Και είπεν αυτών ο Πέτρος Αινέα, ιάται σε Ιησούς ο Χριστός ανάστηθι και στρώσαν σεαυτών, και ευθέως ανέστη. Και είδον αυτόν πάντες οι κατοικούντες Λύδδαν και τον Σάρωνα, οἵτινες επέστρεψαν επί τον Κύριον. Εν ίστη περιπτώσει δε της μαθήτριας ονόματι Ταβιθά, η διερμηνευούμενη λέγεται Δορκάς αὐτή την πλήρης αγαθών ἔργων και ελεημοσυνών αν εποίει. Εγένετο δε εν ταῖς ημέραις εκείναις ασθενήσασαν αυτήν θέθηκαν εν υπερώῳ. Εγγύς δε ούσης Λύδδης την ίστην οι μαθηταὶ ακούσαντες ὅτι Πέτρος εστίν εν αυτῇ, απέστειλαν δύο ἀνδρας προς αυτὸν παρακαλούντες μη οκνήσαι διελθείν ἔως αυτών. Αναστάς δε Πέτρος συνῆλθεν αυτοῖς ον παραγενόμενην ανήγαγον εἰς το υπερώῳ, και παρέστησαν αυτῷ πάσαι αἱ χήραι κλαίουσαι και επιδεικνύμεναι χιτώνας και ιμάτια ὅσα εποίει μετ' αυτών ούσα η Δορκάς. Εκβαλών δε ἔξα πάντας ο Πέτρος θεῖς τα γόνατα προσηύξατο, και επιστρέψας προς το σώμα είπε Ταβιθά, ανάστηθι, η δε ἡνοίξει τους οφθαλμούς αυτῆς, και ιδούσα τον Πέτρον ανεκάθισε. Δους δε αυτὴ χείρα ενέστησεν αυτήν, φωνήσας δε τους αγίους και τας χήρας παρέστησεν αυτήν ζώσαν. Γνωστόν δε εγένετο καθ' ὅλης της ίστης, και πολλοί επίστευσαν επί τον Κύριον.

**(Μετάφραση):** Συνέβη δε, όταν ο Πέτρος περιώδευε όλα τα μέρη, να κατεβή εις τους πιστούς, οι οποίοι κατοικούσαν εις την Λύδδαν. Ευρήκε δε εκεί έναν άνθρωπο, ονόματι Αινέαν, ο οποίος κατέκειτο επί οκτώ ἔτη παράλυτος επάνω εις ένα κρεβάτι. Και του είπεν ο Πέτρος «Αινέα, ο Ιησούς, ο Χριστός σε θεραπεύει από την ασθενεάν σου. Σήκω και στρώσε μόνος σου το κρεββάτι σου». Και αμέσως εκείνος εστηκώθηκε υγιής. Και τον είδαν όλοι, όσοι κατοικούσαν την Λύδδαν και την περιοχήν του Σάρωνος, οι οποίοι επίστευσαν και επέστρεψαν εις τον Κύριον, παρακινθέντες από το θάύμα αυτό. Εις δε την ίστην εζούσε μια μαθήτρια του Κυρίου, ονόματι Ταβιθά, της οποίας το όνομα εις την ελληνικήν σημαίνει Δορκάς. Αυτή ήτο γεμάτη από καλά ἔργα και ελεημοσύνας, τας οποίας ἔκανε συνεχώς. Συνέβη όμως κατά τας ημέρας εκείναις να ασθενήσῃ και να πεθάνῃ. Αφού δε, σύμφωνα με τα ιουδαϊκά θέματα, την έλουσαν και την ετοίμασαν δια την ταφήν, την ἐβαλαν εις το υπερώῳ. Επειδή δε η Λύδδα ήτο κοντά εις την ίστην και οι μαθηταὶ είχαν ακούσει, ότι ο Πέτρος ήταν εκεί, ἐστειλαν δύο ἀνδρας προς αυτόν και τον παρακαλούσαν να μη βραδύνη να ἐλθῃ μέχρις αυτών. Πράγματι ο Πέτρος εστηκώθηκε και επήγειρε μαζί με τους δύο απεσταλμένους. Οταν δε ἐφθασε, τον ανέβασαν εις το υπερώῳ. Εκεί δε παρουσιάσθησαν εις αυτόν όλαι αἱ χήραι κλαίουσαι δια τον θάνατον της Ταβιθάς, και εδείκνυαν εις τον Πέτρον χιτώνας και επανωφόρια, ὅσα ἐφτιανε, όταν ἦτο εν ζωῇ η Δορκάς. Ο Πέτρος αφού ἐβγαλε όλους ἔξω από το υπερώῳ, εγονάπισε και προσευχήθηκε. Επειτα εστράφη προς το σώμα και είπε: «Ταβιθά, σήκω». Εκείνη δε ἡνοίξεις αμέσως τα μάτια της και όταν είδε τον Πέτρον αναστηκώθηκε εις το κρεββάτι της. Της ἐδωσε τότε το χέρι του ο Πέτρος και την εστήκωσε. Και αφού εκάλεσε τους Χριστιανούς και μάλιστα τας χήρας, τους την παρουσίασε ζωντα-

νήν. Εγίνε δε γνωστόν το θάύμα αυτό της αναστάσεως εις όλην την ίστην και πολλοί επίστευσαν εις τον Κύριον.

### ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

**(Κείμενο):** Μετά ταύτα την η εορτή των Ιουδαίων, και ανέβη ο Ιησούς εις Ιεροσόλυμα.

Εσπι δε εν τοις Ιεροσολύμοις επί τη προβατική κολυμβήθρα, η επιλεγομένη Εβραιϊστί Βηθεσδά, πέντε στοάς ἔχουσα.

Ἐν ταύταις κατέκειτο πλήθος πολὺ των ασθενούντων, τυφλών, χωλών, ξηρών, εκδεχομένων την του ύδατος κίνησιν.

Ἄγγελος γαρ κατά καιρόν κατέβαινεν εν τη κολυμβήθρᾳ, και επαράσσει το ύδωρ. Ο ουν πρώτος ερβάς μετά την ταραχήν του ύδατος υγιής εγίνετο αδήποτε κατείχετο νοσήματι.

Ἡν δε τις ἀνθρωπος εκεί τριάκοντα και οκτώ ἐπη ἔχων εν τη ασθενείᾳ αυτού.

Τούτον ιδών ο Ιησούς κατακείμενον, και γνους ότι πολύν ἡδη χρόνον ἔχει, λέγει αυτώς: Θέλεις υγίης γενέσθαι;

Απεκρίθη αυτών ο ασθενών: Κύριε, ἀνθρωπον ουκ ἔχω, ίνα ὅταν ταραχθῇ το ύδωρ, βάλῃ με εις την κολυμβήθραν. Εν ω δε ἐρχομαι εγώ, ἄλλος πρεμού καταβαίνει.

Λέγει αυτών ο Ιησούς: ἔγειρε, ἄρον τον κράβαττόν σου και περιπάτει.

Και ευθέως εγένετο υγιής ο ἀνθρωπος, και ἥρε τον κράβαττόν αυτού και περιεπάτει. ᩱν δε σάββατον εν εκείνῃ τη ημέρᾳ.

Ἐλεγον ουν οι Ιουδαίοι τω τεθεραπευμένων: Σάββατον εστιν. Ουκ ἔξεστί σοι ἀραι τον κράβαττον.

Απεκρίθη αυτοῖς: ο ποιήσας με υγιή, εκείνος μοι είπεν, ἄρον τον κράβαττόν σου και περιπάτει.

Ηρώτησαν ουν αυτόν: τις εστιν ο ἀνθρωπος ο ειπών σοι, ἄρον τον κράβαττόν σου και περιπάτει;

Ο δε ιαθείς ουκ ἥδει τις ἔστιν. Ο γαρ Ιησούς εξένευσεν όχλου ὄντος εν τω τόπω. Μετά ταύτα ευρίσκει αυτόν ο Ιησούς εν τω iερώ και είπεν αυτώς: ίδε υγιής γέγονας. Μηκέτι αμάρτανε, ίνα μη χείρον σοι τι γένηται. Απήλθεν ο ἀνθρωπος και ανήγγειλε τοις Ιουδαίοις ότι Ιησούς εστιν ο ποιήσας αυτόν υγιή.

**(Μετάφραση):** Επειτα από αυτά ἡλθεν η εορτή των Ιουδαίων και ανέβη ο Ιησούς εις τα Ιεροσόλυμα. Εκεί δε εις τα Ιεροσόλυμα, κοντά εις την προβατική πύλην του τείχους, υπήρχε μία δεξαμενή νερού, η οποία εις την Εβραιϊκήν γλώσσαν είχε το όνομα Βηθεσδά. Γύρω από αυτήν ήσαν και πέντε υπόστεγα. Εις αυτά τα υπόστεγα ευρίσκετο πολύ πλήθος από αρρώστους, τυφλού, χωλού, ἀνθρωποι με ακίνητο και σαν ἔρερ κάπποιο μέλος του σώματός των και οι οποίοι όλοι επερίμεναν να κινηθῇ το νερό. Διότι κατά καιρούς κατέβαινε ἀγγελος εις αυτήν την κολυμβήθρᾳ και ανεταράσσει το νερό. Ο πρώτος, λοιπόν, που θα ἐμπαινει μετά την ταραχήν του νερού, εθεραπεύετο, από οποιοδήποτε νόσημα και αν κατείχετο. Υπήρχε δε εκεί ἔνας ἀνθρωπος, ο οποίος ἦτο ασθενής τριάντα οκτώ χρόνια. Οταν τον είδε ο Ιησούς να κατάκειται, και σαν Θεός που ἦτο εγγώρισε ότι πολύν καταστάση είχε, ἀρρώστος, του λέγει: «Θέλεις να γίνης υγιής;» Απεκρίθη ο ασθενής: «Θέλω, Κύριε, αλλά δεν ἔχω ἀνθρωπον, ώστε όταν ταραχθῇ το νερό να με ρίψῃ εις την κολυμβήθραν. Ενώ δε εγώ σύρομαι προς αυτήν, ἄλλος πτριν από μένα κατεβαίνει εις την κολυμβήθραν». Λέγει εις αυτόν ο Ιησούς: «σήκω επάνω, πάρε το κρεββάτι σου και περιπάτει». Και αμέσως ἔγινε υγιής ο ἀνθρωπος, επήρπε το κρεββάτι του και ἥρχισε να περιπατή, όπως όλοι οι υγιεις. Ήτο δε Σάββατον κατά την ημέραν εκείνην. Ελεγαν, λοιπόν, οι Ιουδαίοι εις τον θεραπευθέντα: «σήμερα είναι Σάββατον». Και δεν σου επιτρέπεται να σηκώνῃς το κρεββάτι σου». Απήντησε εις αυτούς: «εκείνος, που με θάύμα μου ἔδωσε την υγιής μου, μου είπε: πάρε το κρεββάτι σου και περιπάτει». Ηρώτησαν, λοιπόν αυτόν: «ποιός είναι ο ἀνθρωπος, που σου είπε, πάρε το κρεββάτι σου και περιπάτει;» Ο θεραπευθένς όμως δεν εγνώριζε ποιός είναι, διότι ο Ιησούς είχε απομακρυνθή μέσα εις τον όχλον, που ευρίσκετο εις τον τόπον εκείνον. Επειτα από αυτά τον ειρήκε ο Ιησούς εις την αυλήν του ναού και του είπε: «πρόσεξε. Εγι-

νες υγιής. Μην αμαρτάνης πλέον, δια να μην σου συμβῇ κάτι το χειρότερον». Εφυγε τότε ο ἀνθρωπος από τον ναόν, επήγειρε εις τους Ιουδαίους και τους ανήγγειλε, ότι αυτός που τον ἔκαμε υγιής είναι ο Ιησούς. (Θα ἐπρεπε από λόγους και μόνον ευγνωμοσύνης να είχε κινηθή ο τέως παράλυτος, δια να γνωστοποιήσῃ εις τους Ιουδαίους, ότι ο Ιησούς του είχε δώσει την υγείαν).

### ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: Ι.Θ. Κολιτσάρα

#### β) Η ουσία της προπατορικής αμαρτίας

Η βαθυτέρα έννοια και σημασία του προπατορικού αμαρτήματος είναι η αποκήρυξη του Θεού, η αποστροφή προς τον Θεόν και η στροφή του ανθρώπου προς τον εαυτό του. Δηλαδή ένας άκρατος και τρομερός εγωισμός. Ο Αδάμ προσπάθησε να αποτινάξει την κηδεμονία και την εξάρτηση του από το Θεό. Με άλλα λόγια η πρώτη αμαρτία ήταν απιστία προς τον Θεό, απομάκρυνση από το θείο νόμο και καταπάτησή του.

Με την πράξη αυτή εκφράζεται η ενοχή του ανθρώπου, η οποία και συνεπάγεται την τιμωρία του ανθρώπου από το δίκαιο Θεό και την ικανοποίηση του παραβιασθέντος νόμου. Την προπατορική αμαρτία μπορεί να τη δει κανείς από δύο πλευρές. Από τη μία ο ἀνθρωπος εκπίπτει από την κοινωνία με το Θεό, ερημώνεται από τη θεία χάρη και απορροφάται από τον υλικό κόσμο, χάνει δη

# ORTHODOX CHRISTIAN FAITH

Suggestions? Comments? Please e-mail us at [orthodoxchristianfaith@yahoo.ca](mailto:orthodoxchristianfaith@yahoo.ca)

## Jesus is seeking you, Jesus has found you! (Edited for Space)

by Archimandrite Nektarios Serfes

The time has come for us to realize that Jesus is seeking us all, and that He can find us when we love one another, and taking care of each other in our needs. Listen! The voice of our Lord Jesus Christ is clearly calling us, and His voice speaks to us in tones of love. **He loves us, our family, and our neighbor.** It is a wonderful voice, an unmistakable voice, the unique voice of Jesus - Savior, King and Friend.

**Are you surprised that Jesus is seeking you?** Don't be afraid! The voice of Jesus is not that of a dead man, but of the One Who has risen from the dead. Here we have Jesus our Lord and true God seeking and calling to you within your heart, in the depths of your own inner being.

It is possible that many of us have failed to look into our Bibles to discover these words written on our behalf, and for our salvation - the teachings of our Lord Jesus Christ in the books of the New Testament. What prevents us? Could it be that our attitude to others - family, neighbors - is wrong? Have we become unkind? Uncharitable? Do we have a critical spirit? If this is so, we thus prevent our Lord Jesus from entering into the depths of our hearts.

**What do most of us know about Christ?** That He is the way and the truth for us all, and that He is willing to share with us the truth that

can set us free. We also know that our Lord taught us: "*Love your enemies, bless those who curse you, and pray for those who despitefully use you and persecute you*" (St. Matthew 5:44).

Many of us have heard these words and we know they come from the teachings of our Lord Jesus Christ and are in the New Testament. **The best way for us to deal with the pressures of everyday living and have a fuller, transformed life is to seek the face and the voice of Jesus, and begin to know Him, because His desire is to fill our hearts with the knowledge of His love.** All of us need to open our ears and listen to the call of Jesus - the call of His Church. **Outside of the Church, we discover that we can easily become too judgmental and that we are prisoners of the way the world thinks and acts** - a world full of sadness and pain, violence and greed - a world where our precious souls can be irrevocably destroyed. Christ our Lord knows our pains and He sees those who are at the verge of destruction. **He cares about us during these difficult times in our lives, and He is willing to help us, guide us, and keep us by His grace.**

Many of us have been told we have descended from the apes, and perhaps we can even be trained; but in contrast to this view, we can discover something truly magnificent in our lives - **the wonder that we are the temple of God: the Spirit of God dwells in us.** We are of course not apes, but the

creation of our Lord and true God. **Each of us has the dignity of unique human life - something that apes don't have and can never achieve.** We believe and know deep within us that we are the temple in which God dwells.

Jesus is calling all of us to purity. We must not forget the meaning of the word "innocence", and we must listen to this call for us to follow Him with love. Therefore make haste to go to Church, the Church of the living Christ! Then we will understand what innocence and purity means, what meekness and love are. **Finally we will learn our unique place in this life and the purpose of our own special existence.** Then again we can also begin to learn - maybe with astonishment - that our life does not end in death, but in resurrection; that existence centers on Christ our Lord, and that **this world is not a mere empty moment in which non-being prevails.** At last we will have hope. And hope will make us strong, and will not disappoint us. **We will receive faith, possess faith in our hearts, and find that our faith will save us. We will receive love, and our love will make us good.**

Jesus cares about you and Jesus is seeking you; Jesus has found you!

*May Christ our True God bless you with His Right Hand!*

## Saint Glykeria Memory celebrated May 13

The Roman Empire extended its authority over the entire Mediterranean world in the second century. It was administered by men who looked down at the general public, but who looked up to statues of their many idols. **The early Christians, who were forced to worship in secret, must have felt mixed emotions of piety and disdain for the high officials who humbled themselves before useless forms carved out of granite or stone.**

One sweet Christian soul who challenged the mighty at the expense of her life was a girl named **Glykeria**, whose very name translates to "sweetness" and who exhibited a purity of heart not usually put on display by others, equally as devout but much more cautious in expressing her true feelings.

**Glykeria was not a face in the crowd who summoned the courage to step forward, as one might suppose.** Surprisingly enough, she was the daughter of a Roman official of senatorial rank and, therefore, an aristocrat who rubbed elbows with those in power. In her circle of friends there was not the slightest suspicion that this well-placed daughter of Roman society was actually a Christian convert who loved the Messiah with all her heart and who slipped off unnoticed when it came time to mingle with her real friends to worship Jesus Christ.

**Out of respect for her parents, St. Glykeria kept her devout Christianity a well-guarded secret, even at times when her presence**

**was required for festivities involving the false gods.** It was a matter of time, however, as to how long she could maintain this dual personality without revealing herself, or take the safer course in escaping the loathsome idolatry to find a haven among Christians.

Her love for her parents and respect for their wishes finally placed her in an uncompromising position when she dutifully accompanied them to a pagan ceremony but was compelled to look away in agony, no longer able to abide an unholy scene that was driving her to distraction and torturing her Christian conscience. The scene was a high pagan holiday being observed in her home city of Trajanopolis on the Adriatic Coast. It was being held in the largest temple of the area, and at the special invitation of a man called Sabinus who was the province prefect.

It was hardly the setting for a Christian girl to assert herself, but when her anguish had been noted, her father asked if she were ill, to which she replied that she was indeed ill, sickened by the sight of supposedly noble Romans prostrating themselves before bits of stone. Stripping herself of the cloak of hypocrisy she had been forced to wear, Glykeria approached the feared Sabinus who was leading the ceremony of prostration and asked him in a scornful tone:

**"Why does the noble Prefect prostrate himself before a slab of cold marble which has no power nor a saving grace to benefit anyone?"**

Thinking her either demented or drunk, the Prefect gestured for her to leave him to his ministrations. Undaunted, Glykeria stepped in front of the

idol, and with arms outstretched she proclaimed the omnipotence of God and prayed in the name of Jesus Christ that his power be shown to these misguided Romans. While the stunned pagans looked on in disbelief, she repeated her prayer, and at that instant the earth trembled with such violence that the statue of Zeus toppled onto the quaking temple floor to be shattered to bits.

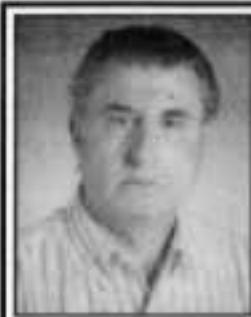
The only calm person in this thoroughly confused crowd was Glykeria who cried out:

**"Is this the hope of all Romans? Let it be known that the hope for Romans and all mankind is Jesus Christ, Son of the Living God, who for our salvation was crucified on the cross in Jerusalem and whose blood shall redeem us all. Our strength is in him, not in this pile of rubble."**

When Sabinus recovered from the shock, his pagan-trained mind prevailing over what could have saved his soul, he screamed that the daughter of a Roman senator had turned into a sorceress and had defiled the ancient pagan beliefs. He lost no time in having her executed.

**St. Glykeria gave her life for Christ on May 13, 177 AD at the age of twenty-one.** From her burial site emanated a sweet aroma, indicating her saintliness that has been honored by emperors such as Maurice in 591 and Herakios in 610 AD.

**Source:** <http://home.iprimus.com.au/xenos/glykeria.html>



Η κατάρα των Ωνάσπων

\*Διασκευή-παρουσίαση  
του Δημοσιογράφου  
συνεργάτου μας  
**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΚΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΥ**

**Η ΖΩΗ ΤΗΣ TZAKY-KENNENTY-  
ΩΝΑΣΗ  
ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΡΙΣΤ. ΩΝΑΣΗ**

No. 54

**Αγαπητοί μου αναγνώστες. Καλημέρα σας. Πιστοί στο προκαθορισμένο μας ραντεβού, νάμαστε και πάλι εδώ. Ήδη, συν Θεώ, συμπληρώσαμε αισίως τον 2<sup>ο</sup> χρόνο παρουσίας του Μεγάλου Σμυρνιού, του διαχρονικού αυτού Μεγιστάνα και μπήκαμε στον 3<sup>ο</sup> και τελευταίο. Πιστεύοντας, πως η υπομονή σας δεν έχει εξαντληθεί, σας επιφυλάσσω, μια άκρως αποκαλυπτική συνέχεια, στα επόμενα ρεπορτάζ, που θα δουν το φως της δημοσιότητας. Έτσι, θα συνταξιδεύσουμε και σήμερα, κάνοντας ένα μεγάλο πιστωγύρισμα στον χρόνο, παρουσιάζοντας τον Έλληνα Κροίσο από τις αρχές του προηγούμενου αιώνα. Το δίχως επιστροφή αυτό ταξίδι και οι διάφορες τραγικές του καταστάσεις, θά 'ναι πραγματικές, αληθινές -και όπως πάντοτε- βασισμένες σε γεγονότα, απίστευτα και μη ανατρέψιμα. Πάμε λοιπόν, να απολαύσουμε για ακόμη μια φορά το ταξίδι μας αυτό.**

Όταν το 1971, η Τζάκου Ωνάση ρωτήθηκε από τους δημοσιογράφους για τον Μεγιστάνα, σε μια εκ των έσω της αποκάλυψη, απάντησε: «Ο Άρης με είχε γοητεύσει από καιρό. Όχι όμως, από την πρώτη συνάντηση, αλλά κατά το χρονικό διάστημα που γνωριστήκαμε ο ένας τον άλλο. Έχει ανάστημα, μόνο 1,53 μ., όταν όμως μου μιλάει, φαίνεται να γίνεται σιγά-σιγά, πολύ πιο ψηλότερος. Μετά από 5 λεπτά, έχω το αίσθημα, ότι το μόνο πράγμα που ενδιαφέρει, είναι να είσαι μέρος της ζωής του. Δεν υπάρχει φυσιολογική γυναίκα, που να μπορεί να αντισταθεί στην επιρροή του... Δεν μπορώ πραγματικά να θυμηθώ, ποιά ήταν η πιο ευτυχισμένη μέρα της ζωής μου, μια όμως από τις πιο ευτυχισμένες ήταν, όταν είδα για πρώτη φορά το Σκορπιό, μαζί με τον Άρη...».

Όταν ακόμη η Ζακλίν ντε Μπουβιέ, ήταν νέα - 20 περίπου χρόνια πριν - και διάλεγε το επάγγελμα της δημοσιογράφου-φωτορεπόρτερ, αποκάλυπτε κατά κάποιο τρόπο τον εσωτερικό της κόσμο, γενικότερα, την προσωπικότητά της. Είχε την διάθεση να παίξει, ένα σημαντικό ρόλο, στον κοινωνικό και δημόσιο βίο, με σκοπό να προσελ-

## **ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ ΩΝΑΣΗΣ Ο ΜΕΓΙΣΤΑΝΑΣ - ΘΡΥΛΟΣ ΤΟΥ 20ου ΑΙΩΝΑ**

Κατ' αποκλειστικότητα από "Ε. BHMA"

Με το σύνδρομο του  
σύγχρονου  
Οδυσσέα στις  
φλέβες του  
πέρασε στην  
αιωνιότητα



κύσει το ενδιαφέρον του κόσμου. Με τον πρώτο της γάμο, με τον Τζων Φίτζεραλντ Κέννεντυ, έναν από τους εκπροσώπους, της πιο γνωστής, μα τραγικής οικογένειας του προηγούμενου αιώνα, έγινε η «πρώτη κυρία», του πλέον ισχυρότερου κράτους σ' όλο τον κόσμο. Έτσι, κατά κάποιον τρόπο, η εσωτερική της επιθυμία, να παίξει σημαντικό ρόλο, στον κοινωνικό και δημόσιο βίο εκπληρώθηκε.

Με τον δεύτερο γάμο της, με τον Έλληνα Μεγιστάνα, πέτυχε να προσελκύσει το ενδιαφέρον, όχι μόνο των Αμερικανών, αλλά και ολοκλήρου του πλανήτη. Βέβαια, για να φτάσει η Τζάκου στον δεύτερο αυτόν γάμο, η μεταμόρφωσή της, από «απαρηγόρητη χήρα», σε μια εκκεντρική, ελκυστική 40άρα, χρειάστηκαν να περάσουν, περίπου 8 χρόνια. Έτσι, εκεί που κυκλοφορούσε με το επιβλητικό μαύρο πέπλο της, συμμετείχε σε φιλανθρωπικά συνέδρια, σε διάφορους εράνους για τα ορφανά, παραβρίσκονταν σε επιμνημόσυνες τελετές και σε παρόμοιες άλλες εκδηλώσεις, ξαφνικά, μια μέρα η Χήρα, πέταξε τα μαύρα και εμφανίστηκε με ένα τολμηρό μίνι. Παράλληλα, άρχισαν να της προσάπτουν διάφορα φλερτ. Βέβαια, ήταν μεσίληξ, όχι πολύ ωραία, αλλά συμπαθέστατη και αρκετά ελκυστική. Όμως να φτάσει να πάρει την απόφαση, να παντρευτεί τον Ωνάση, ε αυτό, οι Αμερικανοί, δεν της το συγχώρεσαν ποτέ. Ολόκληρη η Αμερική αισθάνθηκε προδομένη. Ο αμερικανός λαός, δε φαίνονταν καθόλου ευχαριστημένος με την απόφαση της γυναίκας, που άλλοτε θαύμαζε, εκτιμούσε, αγαπούσε και σέβονταν. Δεν ήταν μόνο το γεγονός, ότι παντρεύτηκε έναν άντρα 25 χρόνια μεγαλύτερό της, κάτι που είχε σοκάρει τους σωβινιστές Αμερικανούς πολίτες! Δεν ήταν επίσης το γεγονός, ότι ο Ωνάσης ήταν αυτοδημιούργητος και δεν προέρχονταν από αριστοκρατική οικογένεια! Ήταν πως ο Μεγιστάνας δεν ήταν Αμερικανός! Γι' αυτό οι Αμερικανοί αναρωτίστουσαν, γιατί το έκανε αυτό; Μετά το θάνατο του Μεγιστάνα το 1975, η Τζάκου Ωνάση, δήλωσε τότε: «Ο Άρης με έσωσε, σε μια στιγμή, που η ζωή μου βυθίζόταν στο σκοτάδι. Με έφερε σ' έναν κόσμο, όπου μπορούσε κανείς να βρει ευτυχία και αγάπη!»

Μια στενή της φίλη, δικαιολόγησε τον γάμο της, με τον Έλληνα Κροίσο, σε κάποια συνέντευξή της, σ' έναν Αμερικανό δημοσιογράφο ως εξής: «Ε-

κανένα ρόλο. Είναι πράγματι αλήθεια, πως, όταν ο Άρης βγάλει το επίσημο ντύσιμό του, θα φορέσει ένα παλιό παντελόνι, μια φανέλα ναυτική και θα εγκαταλείψει την «Χριστίνα», για να βρεθεί σε μια ήσυχη, στεριανή γωνιά. Εκεί θα καθίσει να πει το αγαπημένο του ουζάκι, με λίγο τυράκι και 2-3 ελίτσες. Παρέα με μερικούς λαϊκούς ανθρώπους, για να ξαναβρεί τον εαυτό του, τον άνθρωπο, της λαϊκές του ρίζες. Γιατί ο Ωνάσης, διαθέτει αυτό το χάρισμα, για να μπορεί να βρεθεί και να συζητάει, με οποιονδήποτε και οπουδήποτε.

(Συνέχεια την μεθεπόμενη  
Παρασκευή)



Ο γάμος της Τζάκου, με τον άνθρωπο-μύθο, κατέπληξε όλο τον πλανήτη, τον προηγούμενο αιώνα.



Η γοητευτική πρώην «Πρώτη κυρία της Αμερικής», μετά τον γάμο της με τον Έλληνα Κροίσο, έγινε «Η πρώτη κυρία του Σκορπιού».

**ΕΚΔΙΑ - ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΕΣ**

Συνέχεια από σελ 4

Από όυ πληροφορώματα εκτός από τον Νομάρχη, και τους βουλευτές Λακωνίας που κατά πάσα πιθανότητα θα έλθουν, θα μας εποιεψτούν και αριστοί Δήμαρχοι διαφόρων Δήμων της Λακωνίας και «η καρδιά της Λακωνίας» θα χυταίνει στην πόλη μας.

Σε άλλη σελίδα του σημερινού Φύλλου μας δημοσιεύουμε την λεπτομερή ανακοίνωση του προγράμματος.

Θα επαναλάβω ότι όσοι ενδιαφέρονται για την επιτυχία του Συνεδρίου της Παλλακωνικής Ομοσπονδίας, όσοι θέλουν να βοηθήσουν για την καλύτερη διοργάνωση του, όσοι θέλουν να πραγματευτούν εισιτήρια για το επιπλέον, θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τον Πρόεδρο της Οργανωτικής Επιτροπής κ. Χαράλαμπο Ιατρόπουλο (450.687.5004) ή τον συμπρόεδρο της Οργανωτικής Επιτροπής κ. Βρασιδά κ. Γιαννόπουλο (450.987.1993).

**«Μελετώντας τις ρίζες μας»**

Μέσα στην πληθώρα των εκδηλώσεων που διοργανώνονται αυτόν τον μήνα στην Παροικία μας, δεν θα πρέπει να ξεχνάμε και μια οξιόλογη εκδήλωση που εποιείται το «Λαογραφικό Εργαστήρι του Πολιτιστικού Ιερύματος» της Ελληνικής Κοινότητος του Μοντρέαλ. Ο τίτλος του έργου που θα παρουσιάσει το Πολιτιστικό μας Ιερύμα, είναι «Μελετώντας τις Ρίζες μας». Πρόκειται, σύμφωνα με την ανακοίνωση για «ένα Λαογραφικό αφέρερο από την Ρούμελη» και «θα είναι πλαισιαρένο με αντιπροσωπευτικούς χορούς, τραγούδια, έθιμα και χορευτικά δράσματα από όλη την Ελλάδα».

Αξιοπρόσεκτο είναι το γεγονός ότι στην εκδήλωση θα συμμετάσχει και η εδαφική παραδοσιακή ορχήστρα του γνωστού προγράμματος «Μουσική Παράδοση» της Ελληνικής Ραδιοφωνίας και Τηλεόρασης (ΕΡΤ) που ενδιαφέρεται για την καλλιέργεια της Ελληνικής Μουσικής παράδοσης που συχνά παραμελεῖται, ξεχνάται, ή ακόμα και νοείται.

Η εκδήλωση θα πραγματοποιηθεί την Παρασκευή 19 Μαΐου στο γνωστό Θέατρο Place Des Arts. Την επόμενη ημέρα, Σάββατο 20 Μαΐου στην αίθουσα της Ελληνικής Κοινότητος του Μοντρέαλ θα επικολουθήσει «Συνεσίαση και Γλέντι».

Για πολλούς λόγους και οι εκδηλώσεις αυτές, πρέπει να στεφθούν με επιτυχία. Θα αρκευτούμε να αναφερούμε μόνο ότι όσοι συμμετάσχουν σε αυτές θα τιμήσουν «τις Ρίζες μας» και ιδιαίτερα την χριστιανούδιοντη Ρούμελη, θα τιμήσουν την ορχήστρα του προγράμματος «Μουσική Παράδοση» της ΕΡΤ, που συχνά μας κάνει να δακρύζουμε, θα τιμήσουν όσους υπό τον ακούραστο κ. Τάκη Τζωτζή επι μήνες εργάζονται για την διοργάνωση τους και επι πλέον θα ενισχύουν την προσπάθεια του Πολιτιστικού μας Ιερύματος που πρέπει να αγοράσει και νούριγες Εθνικές σπολές.

Μέσα σε όλες τις άλλες εκδηλώσεις που αυτόν τον μήνα διοργανώνονται στην Παροικία μας λοιπόν, ας μην ξεχάσουμε και το «Λαογραφικό αφέρερο από την Ρούμελη» που θα παρουσιάσει το Πολιτιστικό Ιερύμα της Ελληνικής Κοινότητος.

**ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ ΤΑ ΥΠΟΤΡΟΦΟΠΟΙΗΣΗ ΑΡΘΡΑ ΤΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΚΜ**

Με μικρή ουδικοποχή μελών πραγματοποιήθηκε την περασμένη Κυριακή, 7 Μαΐου στην αίθουσα του Ευρωγελιού της Θεοτόκου, η Εδική Γενική Συνέλευση των μελών της Ελληνικής Κοινότητος του Μοντρέαλ. Τα παρευρέθεντα μελή (104 αρχικα, 123 λίγο αργότερα) ασχολήθηκαν με την διαβούσια τροποποίηση των Εσωτερικών Κανονισμών, όπως τα είχε παρουσιάσει η υπό τον κ. Λεωνίδα Κολυβάκη Εδική Επιτροπή που είχε σχηματιστεί και διαμορφώθηκαν από το Διοικητικό Συμβούλιο και το Συμβούλιο Σύρρα.

Η παρουσίαση έγινε από τον κ. Niko Παγώνη (μέλος της Εδικής Επιτροπής) και η αιτήση έγινε σε πολύ ήρεμο κλίμα.

Οπωσδήποτε έγιναν πολλές υποδείξεις, ενώ αρκετές από τις προτούσες που υποβλήθηκαν έγιναν αποδεκτές από το σύνο-

λο σχεδόν των παρευρεθέντων μελών. Αξίζουν συγχαρητήρια όσοι παρευρέθηκαν στην Γενική Συνέλευση, και πολύ περισσότερο τα μελή που είχαν μελετήσει τις προτεινόμενες αλλαγές και παρουσιάζουν τις δικές τους μερικές από τις οποίες έγιναν αποδεκτές.

Σίγουρα υπάρχουν και αρκετά άλλα άρθρα που πρέπει να τροποποιηθούν, όπως αναφέρθηκε από τον Πρόεδρο της Ελληνικής Κοινότητος κ. Γιάννη Θεοδοσίου που, την περασμένη Κυριακή ομορφά έγινε μια αρχή, που φαίνεται ότι θα συνεχιστεί και από το επόμενο Διοικητικό Συμβούλιο, αυχένως ποιο τελικά θα εκλεγεί.

Σημειώνουμε ότι εκτός από αρκετά μελή του παροντού Διοικητικού Συμβουλίου που ως μελή της «Ελπίδας 2000» θα είναι υποψήφιοι και στις προερχείς εκλογές, άλλοι υποψήφιοι, από όσους μέχρι τώρα έχουν δηλωσει ότι θα διεκδικήσουν την εκλογή τους δεν παρουσιά-

στηκαν.

Εξαιρεση αποτέλεσε και πάλι ο αρχηγός της Κοινοτικής Αναγέννησης κ. Θεόδωρος Χαλάτος, ο οποίος και ουδέποτε, και έκανε παρεμβάσεις όπου θεωρούσε σκοτώμα.

Με την ευκαιρία, αναφοριέμα σύμπλεγμα οριών για τις μερικούς, όπως για παραδείγμα το κ. Πετρογιάννη, που ενώ παραδεχτήκε ότι «απλά δερπάλλιος» τις προτεινόμενες αλλαγές συμπέρανε και από ραδιοφωνικού προγράμματος έκρουσε τον καθόντα του κινδύνου για τα μελή της Επιτροπής Τροποποίησης των Εσωτερικών Κανονισμών που όποιος είπε απεργάζονται αλλότριους ακούσει, αφού πιωγυρίζουν την Κοινότητα και της αλλάζουν τη μορφή, δεν έκανε τον κόπο να παρευρεθεί στην Γενική Συνέλευση και να εκφράσει την άποψή του.

Για μερικούς φαίνεται ότι ο μονόλογος, και το κυνήγι των σκιών, είναι το αγαπημένο τους άθλημα!

**ΕΛΛΑΣ****ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ 2006**

**Κατ'ευθείαν πτήσεις κάθε Κυριακή για την Αθήνα με το πολυτελές AIRBUS 330 της**



**Επίσης, αναχωρήσεις και από το Τορόντο**



**Αναχωρήσεις : 25 Μαΐου**

**\$949**

Συμπεριλαμβάνει και τους φόρους  
Επιστροφή : 2 Ιουνίου

**Αναχωρήσεις : 10, 17 Σεπτεμβρίου**

**\$1349**

Συμπεριλαμβάνει και τους φόρους  
Επιστροφές : 25 Σεπτεμβρίου

**Αναχωρήσεις : 12, 15, 19, 22, 29 Οκτωβρίου**

**\$1199**

Συμπεριλαμβάνει και τους φόρους  
Επιστροφές : 27 Οκτωβρίου, 6 Νοεμβρίου

**Αναχωρήσεις : 18 Ιουνίου**

**\$1299**

Συμπεριλαμβάνει και τους φόρους  
Επιστροφή : 3 Ιουλίου

**Αναχωρήσεις : 9 Ιουλίου**

**\$1499**

Συμπεριλαμβάνει και τους φόρους  
Επιστροφές : 17 Ιουλίου

**Αναχώρηση : 6 Αυγούστου**

**\$1449**

Συμπεριλαμβάνει και τους φόρους  
Επιστροφή : 14 Αυγούστου

Κλείστε την θέση σας με το Τοξιδιωτικό Πρακτορείο της προτίμησή σας.



**VOYAGES  
MONT PARNESE  
TRAVEL**

891 Ogilvy, # 240, Montreal  
**514.278.2999**



Τοξιδιωτικό τραφέο  
**IATA**  
Voyages AFROLYMPIC Travel

4819 Park ave, Montreal  
**514.274.0000**

Flight and Hotel Montreal via Air Transat. Prices are valid for new bookings only. Prices shown are per person. Taxes included and may include an Early Booking Bonus. Price savings are reflected in the advertised price. Prices subject to availability at time of booking and to subject to change without notice. Prices exclude all taxes and fees. For full descriptions, terms and conditions and restrictions refer to the application. ©2006 Nolitours Inc. All Rights Reserved. Bookings are subject to cancellation until May 10. Prices exclude \$3.00/flight cancellation fee to compensate for cancellations of travel agents.

## Les Jardins du Nouveau St-Laurent

Πολυτελή διαμερίσματα,  
αρχίζουν από **154,900.00**



Μπροστά στο μεγαλύτερο  
πάρκο της περιοχής,  
κοντά στο Place Vertu  
Shopping Mall  
Στο Nouveau St-Laurent

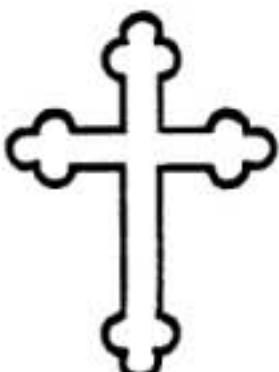
**MUSTO**



Γραφεία πωλήσων:  
**(514) 337-2796**

WWW.CONSTRUCTIONSMUSTO.COM  
R.B.O. 8307-9489-15

## Jasko Moschonas Ouimet Inc



Το Νεκροπομπείο Jasko Μοσχόνας Ουιμετ Ινκ. επι 40 χρόνια προσφέρει με σεβασμό και συνέπεια, τις υπηρεσίες του στην εκλεκτή πελατεία του Μοντρέαλ και των περιχώρων.

Είμεμα το μοναδικό Ορθόδοξο Νεκροπομπείο στον Καναδά, και μιλάμε Ελληνικά και τέσσερις Ευρωπαϊκές γλώσσες καθώς και Αραβικά.

Προσφέρουμε γρήγορη και άφογη εξυπηρέτηση στη γλώσσα σας με σεβασμό ακόμα και στην μικρότερη λεπτομέρεια.

Οι τιμές μας είναι πολύ λογικές, και σας παρέχουμε την ευχέρεια να διαλέξετε την κηδεία που ταιριάζει στα αγαπημένα σας πρόσωπα και πάντα με σεβασμό, διακριτικότητα και απόλυτη εχεμύθεια. Η τιμή με το φέρετρο αρχίζει από **\$4.975** με τους φόρους

Για πληροφορίες, παρακαλούμε όπως επικοινωνείτε με τον Διευθύνοντα Σύμβουλο κ. Θωμά Χριστοδουλίδη, ή τον Διευθυντή κ. John A. Jasko στον αριθμό (514) 271-1212. Συνεργός μας με το Cote-des-Neiges Cemetery.

Έχουμε πρόγραμμα για Προ σχεδιασμό κηδειών (Pre-arrangement)

Φροντίζουμε για την μεταφορά των αγαπημένων σας στην Ελλάδα, καθώς και από την Ελλάδα, ή οπουδήποτε άλλού επιθυμείτε.

ΟΙ ΤΙΜΕΣ ΜΑΣ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΙΜΕΣ  
ΤΗΛΕΦΟΝΕΙΣΤΕ ή ΕΠΙΣΚΦΘΕΙΤΕ ΜΑΣ ΚΑΙ ΘΑ ΤΟ ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΕΤΕ!

Για την καλύτερη εξυπηρέτηση σας:

**693 Jean Talon W.**

**Montreal · H3N 1S1**

**(514) 271-1212**

Άνωτα πάρκον στο πάνω μέρος του Νεκροπομπείου

Manufacturer  
of Doors & Windows

**MANIC**  
ALUMINIUM

Μεγάλη Επίλογή  
συλλόγων

Garage Doors • Steel Doors  
Casement & Sliding Windows • Patio Doors  
Γκαραζόπορτες, Απολύτες Πόρτες  
Παραδιπόρφυλλα και Μπαλκονόπορτες

# Κατασκευάζουμε Πόρτες και Παράθυρα

11375, 54e Avenue, R.D.P. Montréal, QC, H1E 2H9  
Telephone: (514) 648-1215 • (514) 648-3124

Dr. Όλγα Οικονομακη  
οπομετριού



1134 Cure-Labell  
Laval, Quebec  
(450) 688-3320

Είμαι πάντα στην διάθεσή σας. Για ραντεβού,  
παρακαλώ τηλεφωνείστε στο (450) 688-3320

## CONSTRUCTION SPYDEV ADAPTATIONS

**65+** ΝΕΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
ΓΙΑ ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΟΥΣ

100% ΔΩΡΕΑΝ (ΕΠΙΧΟΡΗΓΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ)

ΒΙΑΣΤΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΙΝΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΟ!!!  
ΓΙΑ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΕΝΟΙΚΙΑΣΤΕΣ

Προσαρμόζουμε το σπίτι σας στην δική σας ασφάλεια  
(Κλειδαριές, μοχλούς ασφαλείας, βρύσες, τουαλέτες, μπάνια,  
χερούλια ασφαλείας και πολλά άλλα...)

Πρέπει να είσθε 65 ετών και πάνω  
Ευπρόσδεκτοι και οι ιδιοκτήτες που έχουν ενοικιαστές  
65 χρόνων και πάνω

Ειδικευόμαστε στις αποζημιώσεις από τις Ασφάλειες

**(514) 886-5076 JACK SPYRATOS**



**ΤΟ BHMA ΤΗΣ ΟΤΤΑΒΑΣ**  
**Του συνεργάτη μας Γεωργίου Κανελλάκου**  
**ΜΕΓΑΛΗ ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΣΗΜΕΙΩΣΕ Η ΕΚΔΗΛΩΣΗ**  
**ΤΟΥ ΚΑΝΑΔΙΚΟΥ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΥ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ**

Στις 16 Μαρτίου, παρ' όλο που ήταν περίοδος σχολικών διακοπών, πολλοί Οτταβίτες συγκεντρώθηκαν στο κτίριο της Εθνικής Βιβλιοθήκης και Αρχείων του Καναδά, για να γιορτάσουν την 30ή επέτειο της ιδρύσεως του Καναδικού Ινστιτούτου της Ελλάδος και να παραστούν στα εγκαίνια της ιδρύσεως του Συλλόγου των Φίλων του Ινστιτούτου.

Κύριος σκοπός του Καναδικού Ινστιτούτου στην Ελλάδα είναι να προάγει την επιστημονική έρευνα και την μελέτη του Ελληνικού πολιτισμού όλων των εποχών και να επισημαίνει στους Καναδούς την σημασία και την επίδραση του Ελληνικού πολιτισμού στην ανάπτυξη του Δυτικού Πολιτισμού.

Το Καναδικό Ινστιτούτο αναγνωρίσθηκε α-

πό την Ελλάδα το 1976. Το 1980 μετανομάσθη σε Καναδικό Μεσογειακό Ινστιτούτο που ιδρύθηκε από τον διαπρεπή Οτταβίτη κ. Χάμιλτον Σάουθάμ, και συμπεριέλαβε στους κόλπους του και άλλα Καναδικά Ινστιτούτα όπως αυτό της Ρώμης και της Αιγύπτου.

Μετά την διακοπή της χρηματοδοτήσεως το 1994 από την Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση του Καναδά, τα Ινστιτούτα Ρώμης και Αιγύπτου αναγκάσθηκαν να κλείσουν. Όμως το Καναδικό Αρχαιολογικό Ινστιτούτο Αθηνών (Κ.Α.Ι.Α.) επέζησε χάρις στην οικονομική υποστήριξη πολλών Ελλαδιτών.

Το 2005 μετονομάσθη σε Καναδικό Ινστιτούτο στην Ελλάδα (Κ.Ι.Ε.).



**Radnoff Pearl**<sup>LLP</sup>

BARRISTERS AND SOLICITORS

is pleased to welcome Harry A. Gregoropoulos  
as the firm's newest partner



Harry A. Gregoropoulos

B.A. (Hons.) LL.B.TEP

will continue his practice with emphasis on Corporate, Commercial,  
Real Estate, Franchising and Estate Planning and Administration

100 Gloucester Street, 3rd Floor, Ottawa, Ontario, K2P 0A4

Tel: (613) 594-8844 Fax: (613) 594-9092

Email: hgregoropoulos@radnoffpearl.com

Website: www.radnoffpearl.com

Full Service Law Firm since 1965



Ο κ. Γεώργιος Δαγορίτης, Σύμβουλος Α' Ελληνικής Πρεσβείας Καναδά, απευθύνει χαιρετισμό για την 30ή επέτειο του Κ.Ι.Ε.



Ο Γερουσιαστής κ. Μαρσέλ Προυντόμ, φίλος της Ελληνικής Κοινότητος του Μόντρεαλ τα τελευταία 42 χρόνια, δωρίζει ένα ειδικό τόμο της Ιλιάδας για την βιβλιοθήκη του Κ.Ι.Ε.



(Ωριο) Χάμιλτον Σάουθαμ, ιδρυτής του Κ.Ι.Ε., Δρ. Ελένη Τρύφωνα (τέως Πρόεδρος του Ελληνικού Επιμορφωτικού Συλλόγου Παρνασσός. (Καθήμενη) είναι η Ελένη Γουέμπτερ (Αντιπρόσωπος του Κ.Ι.Ε. στην Οττάβα).



Ο καθηγητής κ. Τζέραλντ Σάους αναφέρεται στην «Έπισκόπηση της Δράσεως των Καναδών Αρχαιολόγων στην Ελλάδα».

S O I F F U R K E

**KOMMΩΤΙ**

657, rue Saint-Roch, Montréal (Québec) H3N 1K9

T 514.270.2727

**ΑΝΟΙΞΙΑΤΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ \$15**

Με αυτό το κουπόνι, σε σύνολο εργασιών άνω των πενήντα δολαρίων, σας παρέχεται έκπτωση \$15 δολαρίων.  
 Η προσφορά ισχύει μέχρι τις 31 Μαΐου 2006

Ο Γεώργιος Γκιόκας περιμένει να σας περιποιηθεί και να σας δείξει την τέχνη που προσφέρει στο υπερσύγχρονο κομμωτήριο του στην καρδιά του Παρκ-Εξένσιον





[www.elpida2000.org](http://www.elpida2000.org)

#### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΟΜΑΔΑΣ ΕΛΠΙΔΑ 2000

Ενώπιοι των επερχόμενων κοινοτικών εκλογών της 11ης Ιουνίου 2006 η κοινοτική ομάδα, Ελπίδα 2000, έχοντας υπηρετήσει τον οργανισμό επι μια διετία, θεωρεί υποχρέωσή της να ενημερώσει την παροικία, τοσο για την δύσκολη κατάσταση που κληρονόμησε όσο και για τις προσπάθειες που κατέβαλλε για την επίλυση των άμεσων προβλημάτων. Επιπλέον ως υποψήφια ομάδα για το τι πρόκειται και πρέπει να μας απασχολήσει στην επόμενη διετία ελπίζοντας ότι ετσι θα δώσουμε την δυνατότητα στα μέλη του οργανισμού να προβληματιστούν και να πάρουν την σωστή απόφαση πριν κατεβούν στις κάλπες. Αμέσως την επόμενη της ανάληψης των καθηκόντων μας αντιμετωπίσαμε τα ακόλουθα

1. Απεργία των δασκάλων του σχολείου Σωκράτης επειδή είχαν μείνει απλήρωτοι.
2. Απλήρωτες οφειλές προς τις κυβερνήσεις των μισθολογικών κρατήσεων (DAS)
3. Βραχυπρόθεσμο έλλειμμα, 4,000,000 εκατομμύρια.
4. Παράνομη ανάθεση οικοδομικών εργασιών στο παράρτημα του σχολείου Σωκράτη 4 στο Λαβάλ.
5. Υποθήκευση της εκκλησίας του Ευαγγελισμού (από την εταιρεία RASSCO)
6. Οικονομικός απολογισμός από 1η Ιουλίου 2003 έως 30 Ιουνίου 2004 από ανεξάρτητη εταιρεία ορκωτών λογιστών RCGT που έδειξε παθητικό ύψους 1,900,000 δολλαρίων από λειτουργικά έξοδα.
7. Αγωγή από την οικοδομική εταιρεία PELLA εναντίον της κοινότητας προκειμένου να την υποχρεώσουν σε πτώχευση.
8. Απώλεια της άδειας πότου.
9. Κίνδυνος απώλειας της άδειας λειτουργίας των σχολείων Σωκράτης αφού δεν είχαν σταλεί αναλύσεις οικονομικών στοιχείων όπως είχε ζητηθεί από την κυβέρνηση.
10. Σκόπιμη απουσία των κυρίων φακέλων των διαφόρων γραμματειών του οργανισμού από την προηγούμενη διοίκηση.
11. Είχαν γίνει υποθηκεύσεις κοινοτικών κτηρίων δίχως την έγκριση Γενικής Συνέλευσης ή την ενημέρωση των μελών του οργανισμού. Για τον λόγο αυτό ενώ πετύχαμε δάνειο ύψους 1,100,000 δολλαρίων από την τράπεζα CIBC για τις λειτουργικές ανάγκες του οργανισμού, τελικά δεν πραγματοποιήθηκε λόγω των προϋπαρχόντων υποθηκεύσεων.

#### Μετά από επίμονες προσπάθειες καταφέραμε

1. Να εξασφαλίσουμε 1,000,000 δολλάρια από την κυβέρνηση του Κεμπέκ εντός 15 ημερών για την πληρωμή των δασκάλων.
2. Αρχίσαμε τις διαπραγματεύσεις με τις κυβερνήσεις Καναδά και Κεμπέκ για την αποπληρωμή των οφειλόμενων μισθολογικών κρατήσεων. Σήμερα έχουμε πετύχει συμφωνία με την κυβέρνηση του Κεμπέκ και συνεχίζουμε διαπραγματεύσεις με την κυβέρνηση του Κεμπέκ.
3. Επιτύχαμε να εξασφαλίσουμε άδεια ποτού για την αίθουσα δεξιώσεων του κοινοτικού κέντρου.
4. Ολοκληρώσαμε με επιτυχία τις οικοδομικές εργασίες στο παράρτημα του σχολείου Σωκράτης 5 στο Λαβάλ κάτω

- από εξαιρετικά δύσκολες συνθήκες.
5. Ολοκληρώσαμε τον απολογισμό για το οικονομικό έτος από 1ης Ιουλίου 2004 με 30 Ιουνίου 2005 που έδειξε και ενα μικρό πλεόνασμα ( σε σύγκριση με τα προηγούμενα χρόνια που παρουσιάζονται συβαρά ελλείμματα.)
  6. Απαλλάξαμε από τις υποθήκες όλα τα πτερουσιακά στοιχεία του οργανισμού.
  7. Διαπραγματεύθηκαμε και εξασφαλίσαμε την επιδότηση των σχολείων του οργανισμού για τα επόμενα 2 χρόνια με τους εκπαιδευτικούς φορείς. Με τον τρόπο αυτο κερδίσαμε χρόνο για να διαπραγματεύμε μια μόνιμη λύση.
  8. Προσλάβαμε γενικό διευθυντή.
  9. Ολοκληρώσαμε τις εργασίες για την αλλαγή άρθρων των εσωτερικών κανονισμών του οργανισμού.
  10. Επενδύσαμε αμέτρητες ώρες για να υπερασπίσουμε τα δικαιώματα του οργανισμού απέναντι σε πολλαπλές δικαστικές αγωγές που είχαν καθάρα μικροπολιτικά κίνητρα.
  11. Ολοκληρώθηκε η έκθεση ανεξάρτητης εταιρείας οικονομικής έρευνας LBC που είχε σαν αποτέλεσμα να ενημερωθούν τα μέλη για το που ακριβώς βρίσκεται οικονομικά ο οργανισμός.
  12. Συνεχή συνέπεια στις υποχρεώσεις του οργανισμού, με επαγγελματικές εκθέσεις προς τις κυβερνήσεις για τις άδειες λειτουργίας των σχολείων.
  13. Οι συνεχείς επαφές μας, με ενημέρωση και διάλογο, με οργανισμούς και συλλογούς της παροικίας μας έχουν θετικά καρποφωρήσει. Η πρωτοφανής παρουσία και συμπαράσταση τους κορυφώνονται με τις εκδηλώσεις οικονομικής ενίσχυσης ιδιαίτερα προς τα σχολεία μας.
  14. Κατορθώσαμε μέσα σε μικρό χρονικό διάστημα, παρόλες τις αντίσχες συνθήκες, να ολοκληρωθεί και να λειτουργήσει το συγκρότημα στέγης ηλικιωμένων στην HUTCHISON.
  15. Μετά από επίπονες προσπάθειες επιτεύχθηκε η ένωση της συμπληρωματικής εκπαιδευσης της Ελληνικής Ομοσπονδίας Γονέων και Κηδεμόνων και της Ελληνικής Κοινότητας του Μόντρεαλ.

Αυτά είναι μερικά μόνο από τα επιπτεύγματα και τις προσπάθειες που έχουμε καταβάλλει και έχουμε πετύχει. Ότι εχει επιπτεύχθει είναι αποτέλεσμα της σκληρής δουλειάς και της έντιμης ενωτικής πολιτικής που ακολουθήσαμε. Εξίσου σημαντική ήταν η παρουσία και η συμμετοχή των μελών του οργανισμού και της παροικίας και γ'αυτο ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ.

Το εργο πρέπει να συνεχίσει για την αναβάθμιση της Ελληνικής Κοινότητας Μόντρεαλ, με υπευθυνότητα, συνέπεια, αξιοπρέπεια, σεβασμό, συβαρότητα μα πάνω από όλα ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ.

Γι'αυτό ψηφίστε ΕΛΠΙΔΑ 2000.

#### Έλλειμμα 3% φέτος και 3,6% το 2007 προβλέπει η Κομισιόν για την ελληνική οικονομία

Δημοσιονομικό έλλειμμα 3% του ΑΕΠ για φέτος και 3,6% για το 2007 προβλέπει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, στην εαρινή της έκθεση για τις προοπτικές της ευρωπαϊκής οικονομίας που θα δοθεί στη δημοσιότητα τη Δευτέρα.

Σε ό,τι αφορά τους ρυθμούς ανάπτυξης, η Κομισιόν εκτιμά ότι φέτος το ΑΕΠ θα αυξηθεί κατά 3,5% και το 2007 θα σημειωθεί οριακή επιβράδυνση στο 3,4%.

Σχολιάζοντας τις προβλέψεις, ο υπουργός Οικονομίας Γ.Αλογοσκούφης δήλωσε ότι φέτος το έλλειμμα θα υποχωρήσει κάτω από το 3%, στο 2,6% του ΑΕΠ, ενώ για το 2007 είπε ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν έχει ακόμη πλήρη γνώση του σχεδιασμού της οικονομικής πολιτικής, όπως αυτός θα αποτυπωθεί στον προϋπολογισμό του επόμενου χρόνου.

Στο ίδιο μήκος κύματος με τους Ευρωπαίους ομόλογους του, ο κ. Αλογοσκούφης είπε ότι η ευρωπαϊκή οικονομία δεν αναμένεται να αντιμετωπίσει μεγάλα προβλήματα από την άνοδο των τιμών του πετρελαίου, ενώ για την ελληνική οικονομία σημείωσε ότι μεταξύ 2000 και 2004 η Ελλάδα είχε απώλειες στο μέτωπο της ανταγωνιστικότητας, αλλά «το 2005 σημείωσε μικρή πρόοδο».

Σε ό,τι αφορά την επικείμενη διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς τα Βαλκάνια και τις οικονομικές επιπτώσεις αυτής της εξέλιξης (παρουσίασε στους ομολόγους του μία οικονομική ανάλυση για την ένταξη της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην ΕΕ), ανέφερε ότι ειδικά για την Ελλάδα θα αποτελέσει ένα εξαιρετικά θετικό γεγονός.

Ο αρμόδιος επίτροπος της ΕΕ για τις Οικονομικές και Νομισματικές Υποθέσεις Χ.Αλμούνια δήλωσε ότι την Δευτέρα η Επιτροπή θα τονίσει πιας οι προσπάθειες για σταθεροποίηση των ελλειμάτων δεν τελείωνουν το 2006, αλλά θα πρέπει να συνεχιστούν και το 2007.

«Μεσοπρόθεσμα, θα πρέπει να συνεχιστούν οι προσπάθειες για τη σταθεροποίηση της ελληνικής οικονομίας, μέσω διαφθορωτικών αλλαγών, οι οποίες είναι αναγκαίες για να εξασφαλιστεί η βιωσιμότητα των δημοσίων οικονομικών της Ελλάδας» σημείωσε.

Τέλος, ο Χ. Αλμούνια υπενθύμισε ότι τις ερχόμενες εβδομάδες κλιμάκιο της Eurostat θα επισκεφτεί την Εθνική Στατιστική Υπηρεσία, προκειμένου να συζητήσουν τη μεθοδολογία, βάσει της οποίας θα πρέπει στο εξής να εκτιμάται η οικονομική κατάσταση των δήμων και των ασφαλιστικών ταμείων στην Ελλάδα.

#### Πολυζωγόπουλος: Θα χρειαστούν έκτακτα μέτρα μετά το 2007

Ο πρόεδρος της ΓΣΕΕ Χρ.Πολυζωγόπουλος δήλωσε ότι «το Ινστιτούτο μας [INE-ΓΣΕΕ] το έχει προβλέψει αυτό» και προσέθεσε ότι «η πολιτική εστίαζε σε έκτακτα μέτρα για να ξεφύγει από το πρόβλημα που προέκυψε και με την απογραφή και αφήνει τα πράγματα να εξελιχθούν αρνητικά μετά το 2006. Αν τα πράγματα εξελιχθούν έτσι θα χρειαστούν νέα έκτακτα μέτρα μετά το 2007».

«Αυτή είναι κακή εξέλιξη. Καλύτερα να μειώνεται σταδιακά το έλλειμμα παρά να ετεροχρονίζεται το πρόβλημα με τρόπο που θα δημιουργεί προβλήματα στην αναπτυξιακή πορεία της χώρας» είπε, ενώ απαντώντας στην ερώτηση «ποιος θα το διαχειρίστε μετά το 2007» είπε ότι «θα το διαχειρίστε η κυβέρνηση που θα εκλέξει ο λαός».

Τέλος, ο κ. Πολυζωγόπουλος εξέφρασε την ικανοποίησή του

**L'EXPERT PM  
IMMOBILIER**Immobilier & registered  
Courtier Immobilier Agree**Αν έχετε Restaurant για πώληση,  
τηλεφώνησέ μου.**  
**IT'S MY JOB****Peter  
Pitsakis**1453 Beaubien Str. East,  
Suite 208, Montreal, Que.  
H2G 3C6For investments, Business,  
Mortgages or Loans,  
Call Peter Pitsakis(514) **341-4688**  
(514) **961-5999****1) Montreal East**, σε κεντρικό δρόμο, Restaurant 100 καθισμάτων, χωρίς delivery, ανοιχτό 8:00 με 8:00 εισπράξεις 28.000 τον μήνα, προσφορές**2) Montreal Restaurant**, 90 καθισμάτων, γωνιακό, εισπράξεις 40.000 τον μήνα, ανοιχτό 7 πρωί με 9 το βράδυ, καλή λίστα, τιμή 195.000**3) RESTAURANT**: 125 καθισμάτων, 35 λεπτά East από το Μόντρεαλ, busy location, μεγάλο πάρκινγκ, λίστα μέχρι το 2020, εισπράξεις \$80.000, τιμή \$290.000**4) BAR** με 10 μεσημάνια, καθαρό 285.000 τον χρόνο + Restaurant, 117 καθισμάτων, μεγάλο πάρκινγκ, εισπράξεις από το Restaurant, 65.000 τον μήνα. Πωλείται με το κτίριο, ευκαιρία για 2 συνεταιρίους.**5) Restaurant**, 245 καθισμάτων σε κεντρικό δρόμο, μεγάλο πάρκινγκ, εισπράξεις 150.000 το μήνα, επί πλέον 28.000 τον μήνα από 10 poker machines, τιμή με το κτίριο 1.500.000, μεγάλη ευκαιρία για τους κατάλληλους**6) Restaurant** σε χωριό κοντά στο Sorel, 90 καθισμάτων σε κεντρικό δρόμο, μεγάλο πάρκινγκ, πολύ καλή λίστα. Εισπράξεις 45.000 τον μήνα, ανοιχτό 11 με 10 το βράδυ, τιμή 90.000**7) Montreal, Σουβλατζίδικο και Γύρο**, 48 καθισμάτων, ανοιχτό 11 με 11, εισπράξεις 50.000 τον μήνα. Τιμή 150.000. Προκαταβολή 75.000**8) LONGUEUIL** σε κεντρικό δρόμο, Γωνιακό Restaurant 95 καθισμάτων + 40 Terrace. Μεγάλο Πάρκινγκ. Εισπράξεις \$60.000 τον μήνα. Τιμή \$185.000. Προσφορές.**9) South Shore σε Plaza, Restaurant**, ελληνική κουζίνα, σουβλατζίδικο, εισπράξεις 38.000, τιμή 140.000, προσφορές**10) SOUTH SHORE RESTAURANT** 135 καθισμάτων, ανακανισμένο, εισπράξεις 62.000, χαμηλό ενοίκιο, 17 χρόνια λίστα, κεντρικός δρόμος, μεγάλο πάρκινγκ, 195.000, προκαταβολή 80.000, προσφορές**11) Montreal EAST PIZZERIA**, σε κεντρικό δρόμο, γωνιακό, εισπράξεις 25.000, 40% delivery, ενοίκιο 1200 τον μήνα, τιμής τοις μετρητοίς 55.000, λόγω θανάτου, όλα τοις μετρητοίς**12) EAST OF MONTREAL**, Πιζέρια, ανοιχτή 11 με 11, εισπράξεις \$140.000 το μήνα. Ο ίδιος ιδιοκτήτης επί 24 χρόνια. Πωλείται 950.000, με κτίριο και οικόπεδο**13) NORTH OF MONTREAL Restaurant**, 120 καθισμάτων σε Πλάζα, ανοιχτά 7 με 10, εισπράξεις 800.000 τον μήνα, 15 χρόνια λίστα, φτηνό ενοίκιο, τιμή 325.000 προσφορές**14) RESTAURANT**, 70 καθισμάτων με μοναχικό κτίριο, μεγάλο πάρκινγκ, West of Montreal, κεντρικός δρόμος, κοντά στο λιμάνι, εισπράξεις

40.000 τον μήνα, ανοιχτό 6:00 με 9:00, γάλλος ιδιοκτήτης. Ευκαιρία

**15) RESTAURANT γωνιακό**, 124 καθισμάτων με το κτίριο, μεγάλο πάρκινγκ. Εισπράξεις 55.000 τον μήνα, κεντρικός δρόμος, χωρίς delivery. Καλή λίστα για πολύ καλύτερα.**16) Montreal East Restaurant**, 226 καθισμάτων, ανοιχτό 11:00 με 11:00, ανακανισμένο, χωρίς delivery, εισπράξεις \$83.000 τον μήνα, μεγάλο πάρκινγκ. Σε δρόμο με μεγάλη κυκλοφορία, με το κτίριο. Τιμή \$950.000, προσφορές**17) Σε χωριό North of Montreal**, 47 χιλιόμετρα, Restaurant, 240 καθισμάτων, με το κτίριο και οικόπεδο 33.750τ.π., εισπράξεις \$50.000 το μήνα από το Restaurant, έξαρη κτίριο στο πιο μέρος ενοικιοσμένο, τιμή \$550.00 για όλα, cash \$200.000, offers**18) Montreal Restaurant**, 150 καθισμάτων, 5 πλέρες, χωρίς delivery, εισπράξεις 23.000 τον μήνα, τιμή 75.000. Ανοιχτό 6:00 πρωί με 3:00**19) MONTREAL – EAST Restaurant**, γωνιακό, 58 καθισμάτων, εισπράξεις \$12.000 το μήνα, no delivery, ανοιχτό 6 το πρωί με 7 το βράδυ, Σαββατοκύριακα κλείνει στις 2:00. Τιμή \$35.000. Πωλείται λόγω συντάξεως**20) MONTREAL – PIZZERIA Restaurant**, 52 καθισμάτων, γωνιακό, ανακανισμένο, δρόση της ποσότητας, parking, εισπράξεις 48.000 τον μήνα, τιμή 200.000, προκαταβολή 80.000, Προσφορές**21) Restaurant**, 124 καθισμάτων, γωνιακό πάρκινγκ, δρόση της ποσότητας, εισπράξεις 65.000, χωρίς delivery + Bar 80 καθισμάτων με 10 poker machines. Καθαρό τον χρόνο 300.000, \$700.000 προκαταβολή 400.000, κερδοφόρα επιχείρηση**22) Montreal EAST PIZZERIA**, σε κεντρικό δρόμο, γωνιακό, εισπράξεις 25.000, 40% delivery, ενοίκιο 1200 τον μήνα, τιμής τοις μετρητοίς 55.000, λόγω θανάτου, όλα τοις μετρητοίς**23) Montreal EAST**, 85 καθισμάτων, γωνιακό, ανακανισμένο, εισπράξεις 40.000. Ανοιχτό 11 με 11, τιμή 195.000, προσφορές**24) Montreal Rest**, εξαιρετική ποσότητα, 74 καθισμάτων, Fast-Food και Pizza, 50% delivery, εισπράξεις 60.000, ο ίδιος ιδιοκτήτης 29 χρόνια. Τιμή 215.000**25) Σε χωριό West από το Μόντρεαλ**, Restaurant 100 καθισμάτων, σε κεντρικό δρόμο, ανακανισμένο, μεγάλο πάρκινγκ, εισπράξεις 70.000 τον μήνα, ενοίκιο 1.500 για 17 χρόνια, τιμή 290.000**26) MONTREAL RESTAURANT****PIZZERIA**, 156 καθισμάτων, εισπράξεις 140.000 το μήνα, τιμή με το κτίριο και οικόπεδο 1.200.000**27) RESTAURANT**, γωνιακό, 85 καθισμάτων + 40 terrace, κεντρικός δρόμος, μεγάλο πάρκινγκ, εισπράξεις \$80.000 τον μήνα, χωρίς delivery. Ανοιχτό 6:00 πμ με 11:00 πμ, τιμή \$295.000, Προσφορές**28) Rest 160 καθισμάτων με terrace**, μεγάλο πάρκινγκ, σε κεντρικό δρόμο, εισπράξεις 80.000, τιμή \$275.000, προσφορές**29) Σε χωριό West of Montreal**. Η καλύτερη γωνία. Restaurant 86 καθισμάτων, μεγάλο πάρκινγκ, καλή λίστα. Ανοιχτό 10:00 πμ -11:00 πμ. Εισπράξεις**30) Montreal Restaurant**, 140 καθισμάτων, απέναντι από Νοσοκομείο, εισπράξεις 70.000 delivery 20%, καλή λίστα, 20 χρόνια, τιμή 300.000, προκαταβολή 150.000, προσφορές**31) RESTAURANT**: Μόνο πρωινό, ανοιχτό μόνο 6:00 με 3:00, 64 καθισμάτων. Πολύ καλή ποσότητα, οι δύο ιδιοκτήτες έχουν άλλες εργασίες. Εισπράξεις \$12.000 τον μήνα, τιμή \$35.000**32) RESTAURANT και Bar**, 137 καθισμάτων, πολύ καλή ποσότητα, εισπράξεις από το Restaurant \$140.000 τον μήνα, πολύ καλή λίστα, εισπράξεις καθαρό από τα 5 poker machines \$9.000 τον μήνα, καλή λίστα, 15 χρόνια, καλή τιμή \$625.000, προσφορές**33) PIZZERIA East of Montreal**, 100 καθισμάτων, ανακανισμένο σε Plaza. Ανοιχτό 11 με 11, εισπράξεις 79.000, δρόση της ποσότητας, καλή λίστα, τιμή 275.000**34) Montreal Rest γωνιακό**, ανακανισμένο, 150 καθισμάτων, εισπράξεις 60.000 το καλύτερο στην γειτονιά. Πολύ καλή λίστα, 20 χρόνια προσφορές, 195.000**35) Montreal Rest**, 180 καθισμάτων, καθαρό από όπις 335.000 το χρόνο, Restaurant με 310 καθισμάτων, με το κτίριο, εισπράξεις 150.000 τον μήνα, προκαταβολή 1.000.000**36) Restaurant** Κοτάδικο, μόνο κάτια, εισπράξεις 55.000 τον μήνα, καλή τιμή. Delivery 25%, 40 λεπτά έχω από το Μόντρεαλ. Ευκαιρία για καλά κέρδη**37) Montreal Rest γωνιακό**, ανακανισμένο, 150 καθισμάτων, εισπράξεις 58.000 τον μήνα. Προκαταβολή 80.000. Ευκαιρία.**38) Montreal Rest**, 180 καθισμάτων, καθαρό από όπις 335.000 το χρόνο, Restaurant με 310 καθισμάτων, με το κτίριο, εισπράξεις 150.000 τον μήνα, καλή ποσότητα, προκαταβολή 1.000.000.**39) Restaurant** 85 καθισμάτων, με πάρκινγκ για 12 αυτοκίνητα, κεντρικός δρόμος, εισπράξεις 40.000, τιμή 210.000, προκαταβολή 100.000**40) RESTAURANT Italian Food**, εισπράξεις 83.000, 225 καθισμάτων, parking, ανοιχτό, no delivery, ανοιχτό 11:00 με 11:00, πωλείται και το κτίριο, ευκαιρία**41) FAST FOOD Restaurant** γωνιακό πάρκινγκ, εισπράξεις 18.000 τον μήνα. Ο ιδιοκτήτης βαρέθηκε, κάνετε προσφορές**42) RESTAURANT** 175 καθισμάτων, μοναχικό κτίριο, 40 parking, κεντρικός δρόμος, εισπράξεις 60.000 το μήνα, 10% delivery, τιμή 185.000, προσφορές**43) Restaurant** γωνιακό 90 καθισμάτων, no delivery, εισπράξεις 40.000 τον μήνα, λίγες ώρες, τιμή 225.000**44) West Island Rest**, 164 καθισμάτων, γωνιακό, μεγάλο πάρκινγκ, κεντρικός δρόμος, «ένος» ιδιοκτήτης, εισπράξεις 47.000 τον μήνα. Τιμή 175.000, θα πουληθεί 125.000**45) Montreal East Rest**, 110 καθισμάτων, γωνιακό πάρκινγκ, εισπράξεις 45.000 τον μήνα, ανακανισμένο, τιμή 195.000, προσφορές**46) RESTAURANT** σε κεντρικό δρόμο, εισπράξεις 40.000 με κτίριο και οικόπεδο, τιμή 325.000, προσφορές**47) Restaurant Montreal Restaurant**, δρόση της ποσότητας 720.000 τον

- Εμπειρία από το 1972 σε ότι αφορά πώληση ή αγορά ακινήτων

## Ο στρατός διαβεβαιώνει

«Δεν έχουμε δεχθεί επισκέψεις από UFO» καταλήγει μυστική έκθεση στη Βρετανία

**Λονδίνο** Μυστική έκθεση για λογαριασμό του Βρετανικού υπουργείο Αμυνας, που δημοσιοποιείται έπειτα από έξι χρόνια στην αφάνεια, καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η Γη δεν δέχεται επισκέψεις από εξωγήινα σκάφη.

«Δεν υπάρχουν ενδείξεις που να σημειώνονται την υπόθεση ότι τα παρατηρούμενα φαινόμενα βρίσκονται υπό οποιονδήποτε τύπου ελέγχου πέρα από τις φυσικές δυνάμεις» είναι το συμπέρασμα της έκθεσης, έκτασης 400 σελίδων.

Η έκθεση, αναφέρει την Κυριακή το BBC, δημοσιοποιήθηκε έπειτα από αίτημα Βρετανού ακαδημαϊκού, χάρη στη νέα βρετανική νομοθεσία για την ελεύθερη διακίνηση της δημόσιας πληροφορίας (Freedom of Information Act). Ο συντάκτης του κειμένου παραμένει άγνωστος και ελάχιστα αντίτυπα έχουν κυκλοφορήσει.

Σύμφωνα με τα συμπεράσματα, ακόμα και οι α-

συνήθιστες εμπειρίες που σχετίζονται με πτάμενα «αντικείμενα» αφείλονται σε σπάνια φυσικά «ηλεκτρικά και μαγνητικά φαινόμενα στην ατμόσφαιρα, τη μεσόσφαιρα και την ιονόσφαιρα», τα οποία παράγουν ασυνήθιστους τύπου κεραυνούς και άλλα οπτικά φαινόμενα.

Επιπλέον, «πεδία που σχετίζονται με την παραγωγή πλάσματος», δηλαδή ιονισμένου αερίου στην ατμόσφαιρα, μπορούν να επηρεάσουν σχήματα αλλά και τον εγκέφαλο των αυτοπτών μαρτύρων, κάνοντάς τους να πιστεύουν ότι είχαν «στενές επαφές» με πράσινα ανθρωπάκια.

Στο ίδιο συμπέρασμα, εξάλλου, είχε καταλήξει και η προηγούμενη έκθεση για λογαριασμό της βρετανικής κυβέρνησης, η οποία συντάχθηκε από την Ομάδα Εργασίας για τους Ιπτάμενους Δίσκους και δημοσιεύθηκε αργότερα στα βρετανικά Εθνικά Αρχεία.

**Μύδροι κατά παγκοσμιοποίησης**  
«Ναι» στο έθνος, «όχι» στον εθνικισμό, λέει ο αρχιεπίσκοπος Χριστόδουλος

**Αθήνα** «Εμείς πρέπει να λέμε "ναι" στο έθνος και "όχι" στον κακό εθνικισμό. Να λέμε "ναι" στην οικουμενικότητα και "όχι" στην κακή παγκοσμιοποίηση» τόνισε την Τρίτη ο αρχιεπίσκοπος Χριστόδουλος, μιλώντας σε συνέδριο με θέμα «Εκκλησία και Παγκοσμιοποίηση. Μπροστά στη μεγάλη πρόκληση» που έγινε στο Στάδιο Ειρήνης και Φιλίας.

«Ως χριστιανοί ανήκουμε στην οικουμένη, αλλά και ως Έλληνες ανήκουμε και στο έθνος μας, στην παράδοσή μας. Έχουμε ταυτότητα και παράδοση. Και οφείλουμε να τα τιμήσουμε και τα δύο» προσέθεσε.

«Μάλλον, έχουμε μπροστά μας, την εξαγωγή ενός μοντέλου ζωής και την επιβολή του σε όλα τα έθνη. Όποιος, λοιπόν, δεν θέλει να παιζεί με τις λέξεις και την πραγματικότητα που αυτές εικονίζουν, θα ομιλούσε μάλλον για εξαμερικανισμό των εθνών, αντί για παγκοσμιοποίηση», είπε ο κ. Χριστόδουλος, ενώ σε άλλο σημείο της ομιλίας του αναρωτήθηκε:

«Σε ποιον θα περάσει τελικά ο έλεγχος της πολιτικής ζωής; Ποιοι θα ελέγχουν σε λί-

γα χρόνια την πολιτισμική παραγωγή μας;»

Ο κ. Χριστόδουλος ανέφερε ότι «η Εκκλησία δεν ευνοεί καμία υποδούλωση, αλλά την απελευθέρωση από τις δεσμεύσεις του κόσμου ετούτου. Ωστόσο, κάθε Ορθόδοξη Εκκλησία παρά τον οικουμενικό της χαρακτήρα είναι η εθνική Εκκλησία».

Ο αρχιεπίσκοπος υπογράμμισε ότι η αντίδραση της Εκκλησίας στην παγκοσμιοποίηση, δεν μπορεί να εκφρασθεί με τη βία, ούτε με την εξουσία. «Να πείσουμε», προσέθεσε, «εκείνους που πρέπει να προσέξουν να μην παραδοθούν ως πρόβατα επί σφαγήν. Αυτό το καθήκον το έχει η Εκκλησία, κάνοντας ορθές επιλογές».

Σε άλλο σημείο της ομιλίας του ο κ. Χριστόδουλος, ανέφερε: «Πολύ συχνά έχουμε δώσει εδώ στην Ελλάδα, ως Εκκλησία, την εικόνα της μόνιμης αντίδρασης, εναντίον κάθε καινούργιου, κάθε ξένου με το πρόσχημα ότι υπηρετούμε την πίστη και την πατρίδα. Είναι ανωφελές και μάταιο. Η τοπιθέτησή μας σεέναν πόλο μόνιμης άρνησης, δεν συνιστά θετική στάση έναντι της ζωής και του κόσμου».

## RECENSEMENT



# Η Απογραφή Καταγράφει Καθ' έναν Που Κατοικεί<sup>1</sup> στον Καναδά



Είναι πολύ σπουδαίο να καταγραφεί οποιοσδήποτε διαμένει στο σπίτι σας, και εσάς συμπεριλαμβανομένου, όταν συμπληρώσετε την φόρμα απογραφής.

Σας παρακαλούμε συμπληρώστε την και επιστρέψτε την σήμερα online στο [www.recensement2006.ca](http://www.recensement2006.ca), ή ταχυδρομείστε την μέσα στον κίτρινο φάκελο. Οι πληροφορίες που αναφέρονται στην απογραφή εξυπηρετούν την Κοινότητά σας για τις αποφάσεις που θα πάρει σχετικά με μαθήματα γλώσσας, παιδείας, εργασίας, και επιμόρφωσης. Σύμφωνα με τον Νόμο οι πληροφορίες που δίνεται παραμένουν απόρρητες.

Για περισσότερες πληροφορίες: επισκεφθείτε την ιστοσελίδα [www.recensement2006.ca](http://www.recensement2006.ca), ή τηλεφωνείστε χωρίς χρέωση στο: 1 877 594-2006      1 888 243-0730 TTY

Ζητείστε μια υπάλληλο που μιλάει την γλώσσα που είναι γραμμένη σε αυτή η διαφήμιση ((ενσωματώστε την γλώσσα της διαφήμισης).

Statistics Canada  
Statistique Canada

Canada

## C. GENERAL CONSTRUCTION ΠΑΤΩΜΑΤΑ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ ΜΑΣ ΤΑ ΞΥΛΙΝΑ ΠΑΤΩΜΑΤΑ



Κατασκευάζουμε εξ ορις ποντά είδους πετώματα: πορέ, ραμπού, φορούκελο, κ.λπ.

Μεγάλη επιλογή για τα είδη του ξύλου που προτίμησε: ίδρι, οδό, καρυδά

Αναλαμβάνουμε εποκευτικές, ξύλινες, φρεσκάριες, πουστρόφιμα με ναυλή ή crystal και στο κρύο που προτίμησε

ΠΟΛΥΕΤΗΣ  
ΠΕΙΡΑ

Γεώργιος  
Παπαδάκης

(450) 678-8704

ΔΩΡΕΑΝ  
ΕΚΤΙΜΗΣΗ

Η εταιρεία GROUPE YVES LEGARÉ με τη συνεργασία της κυρίας  
Ρίτας Παγκάνο σας προσφέρει ένα ολοκληρωμένο σέρβις,  
με μεγάλα σαλόνια, μεγάλο parking, κοιμητήρια, μνημεία,  
μαυσωλεία, προπληρωμένες κηδείες, μεταφορά  
και συνεργασία με γραφεία τελετών στην Ελλάδα.

Εμπιστοσύνη - Ειλικρίνεια - Ευγένεια - Καλές Τιμές  
Η ΔΙΚΗ ΜΑΣ ΕΜΠΕΙΡΙΑ, ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΗΡΕΜΙΑ



GROUPE  
**YVES LÉGARÉ**  
Clôture Détachable.

[514] 595-1500

LAVAL • MONTREAL • SOUTH SHORE • WEST ISLAND

## To Ανθοπωλείο PARK EX FLOWERS

7669 Querbes (Γωνία St. Rock) σας  
αυτοματοποιείται στην δύσκολες στιγμές σας.  
Αναλαμβάνουμε τα λουλούδια κηδειών με  
όλο τον σεβασμό στις Ελληνοαρθρόδιες  
παραδόσεις και έθιμα. Επίσης λουλούδια  
και κορδέλες για τα μνημόδυνα.  
Τηλεφωνείστε στο: 514.276-3822

# Μάνα Γλυκύτατη

Θε μου να κάμω σε Σένα θερμή προσευχή για τη Μάνα!  
Θε μου η αγάπη Σου ας είν' πιο βαθιά,  
πιο γλυκιά για τη Μάνα!  
Μέσα της κάμε ν' απλώνεται πάντα η δική Σου  
γαλήνη.  
Και στις πληγές της καρδιάς της η χάρη Σου  
βάλσαμο ας γίνει.

Μάνα γλυκύτατη, Μάνα!  
Ουρανόπλαστη ατίμητη Μάνα!  
Δεν σε θαμπώνουνε εσένα απάτες  
Και δύνεια πλάνα.

Πάνω στο χρέος σου ακοίμητη εσύ  
Συνεχώς μέρα νύχτα σκυμμένη  
Τ' άπειρο ακούς μέσ' το χάσος  
Μια-μια τις σπηγμές να συμβαίνει.

Τόσο η ψυχή σου είν' απλή  
Που μιλά με τ' αμίλητα πλάσματα,  
Και σύτε γελιέσαι ποτέ μ' όσα φτιάνει  
Το ψέμα τριγύρω φαντάσματα.

Μάνα η στοργή σου μεγάλη  
Κι απέραντη όσο κι η πλάστη,  
Ποιός θα μπορέσει ως βαθιά  
Την καρδιά σου ποτέ να διαβάσει;

Μάνα η στοργή σου πασίχαρη  
Σαν τις ακτίνες του Ήλιου  
Μεσ' τη χαρά του χρυσού προσκαλεί  
Τη στοργή του μαγικού σου Βασίλειου.

Με βελούδινα δάκτυλα αγγίζεις  
Τους πόνους μας και τους γλυκαίνεις!  
Μάνα γλυκύτατη όλα τα βάσανα  
Όλους τους πόνους μας σύ τ' απαλαίνεις.

Πάνω απ' το λίκνο μας σκύβοντας  
Ω! Άγγελε μας, ω! Τη χαρά σου!  
Τα μεταξένια σου απλώνεις φτερά  
Ω! Το γλυκό τρυφερό θερμό φίλημά σου.

Ω! Το γλυκό σου τρυφερό φίλημά  
Στου βρεφικού μας ονείρου  
Τ' αθώο κι απλό παραμίλημα.

Ω! Πώς πονάς όταν βλέπεις εμάς  
Μανούλα γλυκύτατη στο κρεβάτι του πόνου,

Ω! Στους δικούς μας κινδύνους  
Άγγελέ μας, πόσα φιδιά σε ζώνουν.

Πόσες φορές σου τρυπάμε γλυκιά μας  
Τη χρυσή σου καρδιά με μαχαίρι,  
Πόσες άλλες σπηκώσαμε επτάνω σου  
Γλυκύτατη το βέβηλο χέρι.

Πόσες φορές σ' ανεβάσαμε Μάνα!  
Επάνω σε ξύλον οδύνης,  
Δίχως εσύ μια λέξη πικρή  
Παραπόνου ν' αφήνεις.

Κι' ω! Πόσες άλλες φορές  
Στου φρικτού Γολγοθά μας τα σκότη,  
Μόνη σου κλαίσι σ' ένα θρήνο βουβό<sup>β</sup>  
Την χαμένη μας άδικα νιότη.

Όλα μας τά 'μαθες Μάνα  
Μάνα γλυκύτατη, ατίμητη Μάνα  
Και με της πίστης μας έθρεψες  
Με τ' άγιο μας έθρεψες Μάνα.

Ένα κομμάτι χρυσάφι  
Μας έκρυψες μέσα βαθιά μας,  
Να μπουμπουκιάσουν οι ανθοί λαχτάρας  
Του καλού στην καρδιά μας.

Μάνα πού βρήκες την τόση στοργή  
Μάνα πού βρήκες την αγάπη την τόση;  
Μες στην ψυχή σου απ' το χέρι του πλάστη μας,  
Μάνα ουρανόπεπτη έχει φυτρώσει.

Μάνα που πήρες απ' όλα τα πλάσματα  
Να κάθεσαι σ' ανώτερο θρόνο,  
Αφθαρτη μένει κι ανέγγιχτη η δόξα σου,  
Μες στους αιώνες και μέσα στο χρόνο.

Μεσ' στην αγκάλη σου, ω! Θαύμα!  
Κρατάς το Θεό μας Μητέρα.  
Κι' είσαι στη γη και στον ουρανό πλατυτέρα.

**Αφιερωμένο στις Χριστιανές μητέρες**  
Απ' τον αείμνηστο ποιητή της Χριστιανοσύνης

Γ. Βερίτη

Επλογή Μαρίας Βαλάκου  
Χριστός Ανέστη

Π' απ' το φως η γη έχει γεμίσει,  
Μα όπως πάμε γρήγορα  
Είν' έτοιμο να σβήσει.

## ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΕΙΟ

**MANOLAKOS-VASMARIS**

Δημήτριος Μανωλάκος · Παναγιώτης Βασιμάρης

514.288-8640

1115 Sherbrooke Street West Suite  
1105 Montreal H3A 1H3

# QUEST ROOFING

Επιδιορθώσεις σε σκεπές όλων των τύπων

Μην απρουχίστε, μπορούμε

να τα επιδιορθώσουμε

**ΝΕΕΣ ΣΚΕΠΕΣ ΜΕ ΚΕΡΑΜΙΔΙΑ ασφάλτου  
(Shingle Roofing) με 10 χρόνια εγγύηση**

**Σκεπές επίπεδες (Membrane Elastomeric)  
με 15 χρόνια εγγύηση**

Πληρ. από τον  
Κώστα Σιμάκη  
(514) 995-7299

Πληρ. από τον  
Γιάννη Τσουκαλά  
(514) 583-2274

## ΠΑΤΩΜΑΤΑ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ (ΕΥΛΙΝΑ)

Τηλεφωνήστε μας τώρα και  
επωφεληθείτε τα μεγάλα σπέσιαλς  
του μηνός. Τοποθετήσεις παντός  
είδους καινούργιων πατωμάτων,  
αναινέωσεις, χρωματισμοί, επισκευές.

**ΔΩΣΤΕ ΟΜΟΡΦΙΑ, ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ...**

**ΥΓΕΙΑ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΕΣΑΣ**

**Mebesa Inc. Τηλ.: 450-656-9778**

Licence #2846-9195-66

Fax: 450-656-0106

## ΑΔΑΜΑΝΤΙΑ ΜΑΛΤΕΖΟΣ

## ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

5255 Henri-Bourassa W., Suite 415  
St-Laurent, Quebec H4R 2M6

Τηλ.: 514-747-1177

Fax: 514-747-0334

Μαρία Βαλάκου



La Communauté Grecque Orthodoxe de Laval  
**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΛΑΒΑΛ**  
 1536 Rue-Labelle # 115 Laval 450.688.2088

#### ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

Ιερατικώς Προϊστάμενος Πρωτ. Βασίλειος Τσαπραΐλης

#### ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ

ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑΤΙΚΗ ΕΚΔΡΟΜΗ ΣΤΟ BROCKVILLE

Τετάρτη, 31 Μαΐου

Την Τετάρτη, 31 Μαΐου, παραμονή της εορτής της Αναλήψεως, θα αναχωρήσει λεωφορείο από τον Άγιο Νικόλαο Λαβάλ, για τον Εσπερινό του πανηγυρίζοντος Ιερού Ναού της Αναλήψεως στο Brockville Ontario.

Το λεωφορείο θα αναχωρήσει στις 2:00 το απόγευμα.

Για περισσότερες πληροφορίες και κρατήσεις θέσεων στον αριθμό 450.688-2391 ή, στο γραφείο της εκκλησίας 450.973-3480

Από την φιλόπτωχο  
Η πρόεδρος Μαρία Κοτζιά



#### "ARISTOTELIS VALAORITIS"

SOCIETE LEFKADIENNE DE MONTREAL  
 ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΛΕΥΚΑΔΙΩΝ ΤΟΥ ΜΟΝΤΡΕΑΛ  
 LEFKADIAN SOCIETY OF MONTREAL

950 OGILVY AVE. - MONTREAL, QUE. CANADA H3N 1P4 - Tel.: 274-1318

#### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΟΡΑΣΤΙΚΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ ΓΑΙ ΤΗΝ 142<sup>η</sup> ΕΠΙΤΕΙΟ ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΠΤΑΝΗΣΟΥ ΜΕ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Κυριακή, 21<sup>η</sup> Μαΐου 2006

\*11:00π.μ. Δοξολογία – Αρτοκλασία στον καθεδρικό Ναό Αγίου Γεωργίου, επί της οδού Côte Ste-Catherine, Montreal

\*Μετά την Δοξολογία, θα ακολουθήσει Δεξιώση (wine and cheese) στην αίθουσα του συλλόγου Κεφαλληνίων 527 Ogilvy – Montreal.

Καλούμε τους συμπατριώτες Εππανήσιους όπως τημήσουν τις ως άνω εκδηλώσεις με την παρουσία τους

Με θερμούς πατριωτικούς χαιρετισμούς

Γιώργος Ρομποτής  
πρόεδρος Εππανησιακής Ομοσπονδίας Καναδά



#### ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΗΛΕΙΩΝ ΜΟΝΤΡΕΑΛ Ο ΕΡΜΗΣ **ELIAN ASSOCIATION MONTREAL ERMIS**

#### ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Καλούνται τα μέλη του Συλλόγου Ηλείων ο Ερμής στην Πασχαλινή γιορτή του Αυγού και στην συνεστίαση με αρνιά ψητά το Σάββατο 13 Μαΐου και ώρα 7μ.μ. στην Νέα Λέσχη του Συλλόγου, 754 St-Roch.

Επειδή ο χώρος είναι περιορισμένος τηλεφωνείτε για τις θέσεις σας.

Τηλ. 682-1148 και 514-575-6118

# ΤΑΠΕΤΣΕΡΗΣ



ΕΛΛΗΝΑΣ ΤΑΠΕΤΣΕΡΗΣ \* Με πείρα 30 χρόνων  
 Αναλαμβάνει με υπευθυνότητα την αλλαγή Ταπετσαρίας  
 Σε Σαλόνια, Καρέκλες, Τραπέζαριες, Καρέκλες Γραφείων  
 και σε Καθίσματα Εσπιατορίων

Δωρεάν Εκτίμηση \* Πληροφορίες από τον κ. Κώστα  
 Δευτέρα με Παρασκευή: 5:00 με 10:00 μ.μ.  
 Σάββατο και Κυριακή: 8:00 π.μ. με 10:00 μ.μ.  
**450. 682-5729**

## ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΜΕ ΤΟΝ ΣΠΥΡΟ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ

ΤΡΙΗΜΕΡΟ ΣΤΑ ΜΑΓΑΖΙΑ ΚΑΙ ΠΟΛΥΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ  
 ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΥΟΡΚΗΣ ΜΕ ΤΟΝ ΣΠΥΡΟ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ  
 27 Μαΐου, 28 Μαΐου, 29 Μαΐου

Για μια ευχάριστη εκδρομή, και για έξυπνες και οικονομικές αγορές, ελάτε μαζί μας αυτό το τριήμερο στη Νέα Υόρκη. Θα επισκεφτούμε την Αστόρια, την περιοχή Τσάινα-Ταουν, το Χάρλαμ, το Μανχάπταν και το Woodbury Outlet Mall, το μεγαλύτερο Shopping Center της Βορείου Αμερικής.

Ελάτε μαζί μας και αυτή τη φορά για κάτι το διαφορετικό και μοναδικό.

13ήμερη Προσκυνηματική Εκδρομή στους Αγίους Τόπους

21 Οκτωβρίου – 2 Νοεμβρίου 2006

Ορος Σινά, Αγία Αικατερίνη Αίγυπτος  
 Ιεροσόλυμα, Βηθλεέμ, Ορος Θαβώρ, Ναζαρέτ, Κανά, Τιβεριάδα,  
 Καπερναούμ, Ιορδάνης ποταμός, Νεκρά Θάλασσα,  
 Αγία Αικατερίνη, Κάιρο, Αλεξάνδρεια, Μοναστήρια Νιτρίας,  
 Κρουαζέρα στον Νείλο, Πυραμίδες.  
 Με παραμονή στην Ελλάδα 6 μήνες

Πληροφορίες Σπύρος Αθανασίου  
 514-402-2755 514-807-8372

#### ΜΟΝΙΜΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΤΟΝ ΔΙΕΘΝΗ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

999 University street, Suite 7.30, Montreal, Que H3C 5J9, Canada  
 Τηλ.: (1-514) 954-6100 – 01, Fax: (1-514) 954-6108

#### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Η Μόνιμη Αντιπροσωπεία της Ελλάδος στον Διεθνή Οργανισμό Πολιτικής Αεροπορίας (ICAO), 999 University Str, Suite 7:30 Montreal, QC ενδιαφέρεται για την πρόσληψη ενός απόμου για την κάλυψη μια θέσης οδηγού.

Οι ενδιαφερόμενοι πρέπει να είναι ηλικίας 21-60 ετών, να διαθέτουν δίπλωμα οδήγησης και να ομιλούν Ελληνικά, Αγγλικά και Γαλλικά.  
 Για πληροφορίες παρακαλούμε επικοινωνήστε με το τηλέφωνο 514-954-6100 Δευτέρα-Παρασκευή 11.00-13.30.

Υποβολή αιτήσεων από 9 έως 31 Μαΐου 2006

Εκ της ΜΑ ICAO

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ – ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΩΝ ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ

Ο Σύλλογος Ηλικιωμένων η Αναγέννηση διοργανώνει και σας προσκαλεί σε μια ειδική συνεστίαση το Σάββατο 13 Μαΐου στις 2 το απόγευμα στη λέσχη του στο 2550 Normandie Shopping Center, Σκοπός της συνεστίασης αυτής είναι η ενιαχυση των ημερησίων ελληνικών ΣΩΚΡΑΤΗΣ και ΔΗΜΟΣΘΕΝΗΣ των κοινοτήτων μας.

Ο σύλλογος μας πέραν της προσπάθειας αυτής συνεισφέρει κάθε χρόνο 1.000 δολ για τον ίδιο σκοπό.

Καλούμε την ελληνική παροικία να μας συμπαρασταθεί και σ' αυτή μας την προσπάθεια, για έναν τόσο σημαντικό σκοπό.

Είσοδος με ωραιότατο φαγητό μόνον 15 δολλάρια.

Για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνείστε στον αριθμό (514) 956-1249.

**Από τον Σύλλογο Ηλικιωμένων Η Αναγέννηση**

**Ο Πρόεδρος  
Ιωάννης Ρουσσόπουλος**

## ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΑΓ. ΑΝΝΗΣ ΚΑΙ ΑΓΙΟΥ ΜΑΡΚΟΥ ΤΟΥ ΕΥΓΕΝΙΚΟΥ

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Κάνουμε γνωστό σε όλους τους ομογενείς μας ότι την Κυριακή της Σαμαρείτιδος 8 Μαΐου με το Πάτριο Εορτολόγιο (21 με το Νέο) θα λάβη χώρα πρασκυνηματική εκδρομή εις την Ιερά Σκήτη Αγίου Ιωάννου του Θεολόγου, στο πανέμορφο χωριό STE-EMILIE DE L' ENERGIE. Σας περιμένουμε όλους σας. Ελάτε να γνωρίσετε από κοντά τη Σκήτη μας και να τελέσουμε τον Πανηγυρικό Όρθρο και την Θεία Λειτουργία στο Ιερό Παρεκκλήσιο, για την εορτή του Αγίου. Ελάτε όλοι να ευφρανθήτε με την ομορφιά της φύσεως μακριά από το άγχος και τις έγνοιες της καθημερινής ζωής, να ενώσουμε την ψυχή μας με το μεγάλο Δημιουργό και να τιμήσουμε τον Άγιο.

Παρακαλούμε όπως δηλώσετε συμμετοχή εγκαίρως για τις θέσεις των λεωφορείων, επικοινωνώντας με την κυρία Ελένη στο τηλέφωνο: 514.270-7995.

**Εκ της Φιλοπτώχου Αδελφότητος**

## ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΛΟΓΓΑΝΙΤΩΝ ΤΟΥ ΚΕΜΠΕΚ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΑΙΠΕΙΑΣ ΜΕΣΣΗΝΙΑΣ

C.P. 4950 VILLE ST-LAURENT, QUEBEC Τηλ.: 450-688-6444

Σύγκληση ειδικής Γενικής Συνέλευσης προς όλα τα μέλη και μη του Δήμου Αιπείας όπως παραστούν στην Γενική Συνέλευση που θα λάβει χώρα στις 5μμ το Σάββατο στις 20 Μαΐου 2006 στην Αίθουσα της Μεσσηνιακής Αδελφότητος (τηλ. 514-276-3588), 7287 Champagne γνωνία Ogilvy

### ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΞΗ

- 1) Διαπίστωση Απαρτίας – Προσευχή
- 2) Ανάγνωση πρακτικών προηγούμενης Γενικής Συνέλευσης
- 3) Αναφορά Προέδρου
- 4) Αναφορά Ταμία
- 5) Νέα Θέματα

**Με εκτίμηση εκ του Διοικητικού συμβουλίου**

**Ο Γραμματέας  
P. Μαθιόπουλος**



**ASSOCIATION DES CRÉTOIS DE MONTREAL**  
5220 Avenue du Parc, Mtl., Τηλ.: (514) 270-2993

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΕΦΟΡΕΥΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Μόντρεαλ 12 Μαΐου 2006

Αγαπητά μέλη

Θα θέλαμε να σας κάνουμε γνωστό ότι σύμφωνα με τους εσωτερικούς κανονισμούς του Συλλόγου μας, αποφασίσθηκε ότι η διενέργεια εκλογών για την εκλογή του νέου Διοικητικού Συμβουλίου θα γίνουν την Κυριακή 4 Ιουνίου

2006 στην λέσχη του Συλλόγου μας 5220 AV. DU PARK.

Οι κάλπες θα παραμείνουν ανοιχτές από 9 π.μ. μέχρι της 7 μ.μ.

Σας κάνουμε επίσης γνωστό ότι η προθεσμία υποβολής υποψηφιοτήτων λήγει

την Παρασκευή 2 Ιουνίου στις 7 μ.μ. οι οποίες πρέπει να κατατεθούν στον Γραμματέα της Εφορευτικής Επιτροπής.

Αιτήσεις υποψηφιότητας θα υπάρχουν στη λέσχη του Συλλόγου μας Την Κυριακή 28 Μαΐου και ώρα 1 μ.μ. σας προσκαλούμε στην λέσχη του Συλλόγου μας για την παρουσίαση των υποψηφίων.

Σας παρατρύνομε να συμμετάσχετε στα Διοικητικά του Συλλόγου μας και είναι καθήκον μας να ασκήσουμε το εκλογικό μας δικαίωμα

Από την Εφορευτική Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Κατίνα Ξυπολιτάκη

Ο Γραμματέας

Στέφανος Καστρινάκης

## ΕΛΛΗΝΟΝΑΚΑΔΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

### ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΜΟΝΤΡΕΑΛ

#### Πρόσκληση

Στο πλαίσιο των προσπαθειών της Επιτροπής μας να τηρεί τον Ελληνισμό του Μοντρέαλ ενήμερο σχετικά με το Κυπριακό, διοργανώνται σε συνεργασία με την Κυπριακή Κοινότητα του Μοντρέαλ, διάλεξη με τον Κώστα Μελακοπίδη, καθηγητή Διεθνών Σχέσεων στο Πανεπιστήμιο Κύπρου, που έρχεται ειδικά στο Μοντρέαλ για αυτό το σκοπό.

Το θέμα της ομιλίας του είναι: «Ανέντιμο παιχνίδι: Κύπρος, Τουρκία, Ελλάδα, Ηνωμένο Βασίλειο και Ευρωπαϊκή Ένωση».

Η διάλεξη θα γίνει την Κυριακή, 14 Μαΐου 2006, ώρα 4:00 μ.μ. στη αίθουσα «Μικρή Βουλή» του Κοινοτικού μας Κέντρου, 5777 Wilderton.

Στο τέλος θα προσφερθούν σπιτικά γλυκά και καφές.

Είσοδος ελεύθερη.

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Φέρωμεν εις γνώσιν των ευεβεών Ορθοδόξων Χριστιανών του Μοντρέαλ, ότι το θείον κηρυγμα που εγένετο από το 1986 εις τον Ιερόν Ναόν της Αγίας Άννας, 7870 Bérinam, γωνιά Ball, τηλ 276-8408 / 374-0862, και προχολείτο με θέματα των Ορθοδόξων Χριστιανικών αληθειών που φωτίζουν τους Χριστιανούς σε ζητήματα σωτηρίας της ψυχής μας και την αιωνίαν ζωήν και την βασιλείαν του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού. Θα ακούγεται τώρα μόνον μέσω του Διαδυκτίου (Internet).

Ο Κύριος Ημών Ιησούς Χριστός μέσω του Ιερού Του Ευαγγελίου μας διδάσκει «ζητείτε δε πρώτον την βασιλείαν του Θεού και την δικαιοσύνην Αυτού και ταύτα πάντα προστεθήσετε ημίν». Ματθ Στ 33.

Ο ομιλητής αγαπάει και πονάει την Ορθοδόξην Εκκλησίαν μας και δια την σωτηρία του κηρύγγει τον Λόγον του Θεού πάντα αφιλοκερδώς από το 1945. Πολλά από τα κηρύγματά του που μαγνητοφωνώνται μεταδίδονται μέσω του Internet στην διεύθυνση: [www.Hellenicmedia.ca](http://www.Hellenicmedia.ca)

Με χριστιανική αγάπη Πέτρος Καλομοίρης

# ΥΠΟΔΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΙΣΤΑΚΗ

5884 PARK AV. \* 514.274-3221

Το Υποδηματοπωλείο Βασιλείου Συλλογιστάκη, που επί 23 χρόνια σας εξυπηρετούσε στο 5884 PARK AV. Κλείνει τις πόρτες του και για να ευχαριστήσει την πελατεία του, ξεπουλάει όλο το εμπόρευμά του.

Μεγάλη επιλογή από:  
Υποδήματα και Γαλότσες  
Γυναικείες και Ανδρικές  
Αριστη ποιότητα, Μεγάλη ποικιλία, Πολύ λογικές τιμές.

**Ελάτε να δείτε, σίγουρα θα βρείτε τα παπούτσια που θέλετε  
Ιδανικά και για δώρα στην Ελλάδα**

Ανοικτά Κυριακές 1-5μμ



Σε Σομινιάτε Στρεζε Θετήσαντε δε Λαβάλ  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΛΑΒΑΛ  
1536 Rue-Labell # 115 Laval 450.688.2088

Ιερός Ναό Τιμίου Σταυρού. Τηλ.: 450-973-3773

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Η Φιλόπτωχος Αδελφότης του Ιερού Ναού Τιμίου Σταυρού Λαβάλ στις 28 του μηνός (Μαΐου) ημέρα Κυριακή αμέσως μετά την Θεία Λειτουργία στο προαύλιο της εκκλησίας, θα πραγματοποιήσει πασχαλιάτικο πανηγύρι με σουβλάκι, σαλάτα, μπύρα, αναψυκτικά και πλούσια ελληνική μουσική.

Η εκδήλωση αυτή σκοπό έχει την συγκέντρωση χρημάτων δια τον υδροχρωματισμό και την συντήρηση του Ιερού Ναού.

Η παρουσία σας και η οικονομική σας προσφορά θα μας βοηθήσῃ ώστε να μπορέσουμε να φέρουμε εις πέρας και αυτό το έργο.

Σας περιμένουμε με τις οικογένειες σας και τους φίλους σας σε αυτή την όμορφη παραδοσιακή εκδήλωση όλοι μαζί να αποχαιρετίσουμε την πασχαλινή περίοδο.

## ΣΟΦΑ ΛΟΓΙΑ

γιατί των υπαρχόντων αγαθών μη την υπερβάλλουσαν κτήσιν, αλλά την μετρίαν απόλαυσιν.

Απ' τα υλικά αγαθά ν' αγαπάς όχι την υπερβολική απόκτηση, αλλά την απόλαυση που γίνεται με μέτρο.  
Ισ. (Α', 24)

Τους αγαθούς άνδρας έφη εικόνας είναι των θεών.

(Ο Διογένης έλεγε) πως οι έντιμοι άντρες είναι εικόνες των θεών.  
Διαγ. (Κατζ. Αποφθ. Απάνθ.)

Ο δη πρώτον αυ των θείων ηγεμονούν εστιν αγαθών, η φρόνησις δεύτερον δε μετά νου σώφρων ψυχής έξις εκ δε τούτων μετ' ανδρείας κραθέντων τρίτον αν είη δικαιοσύνη<sup>τ</sup> τέταρτον δε ανδρεία.

Εκείνο δε πάλι, που από τα θεϊκά αγαθά στέκει πο πάνω είναι η φρόνηση δεύτερο η σώφρωση, που συνοδεύεται απ' τη λογική κι απ' αυτά, αφού ανακατεφτούν με την ανδρεία, θα προέλθη τρίτο η δικαιοσύνη<sup>τ</sup> και τέταρτο η ανδρεία.

Πλάτ. (Νόμ. I, 631 C)



FRATERNITE LAONIENNE DU CANADA  
ΛΑΚΩΝΙΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΚΑΝΑΔΑ  
LAONIAN BROTHERHOOD OF CANADA  
5833 Park Avenue, Montreal, Quebec, Canada H3M-2C4  
Tel: 514-271-7756

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Αγαπητά μέλη και φίλοι της Λακωνικής Αδελφότητος Καναδά, όπως θα έχετε πληροφορηθεί από τις 24 ως τις 28 Μαΐου 2006 θα διεξαχθεί στην πόλη μας το 59<sup>ο</sup> Παλλακωνικό Συνέδριο εδώ στην πόλη μας για να τιμήσουμε τα 100 χρόνια ζωής της Ελληνικής Κοινότητος Μοντρέαλης.

Για το 59<sup>ο</sup> Παλλακωνικό Συνέδριο Αμερικής και Καναδά θα έρθουν συμπατριώτες μας, εκπρόσωποι Λακωνικών Συλλόγων από πολλά μέρη Αμερικής και Καναδά. Ελάτε να τους καλωσορίσουμε και να γνωριστούμε.

Την Τετάρτη 24 Μαΐου 2006, 7:00μ.μ. στην Λακωνική λέσχη.

Στην συνέχεια θα προσφερθεί φαγητό.

Η είσοδος είναι ελεύθερη.

Η Λακωνική Αδελφότης Καναδά εύχεται καλή επιτυχία, στο 59 Συνέδριο της Παλλακωνικής.

Και μην ξεχνάτε όλοι το χορό της Παλλακωνικής Ομοσπονδίας ΗΠΑ και Καναδά που θα γίνει το Σάββατο 28 Μαΐου στο Κοινωνικό Κέντρο, 5757 Wilderton. Ελάτε και εσείς να γιορτάσουμε με τους συμπατριώτες μας Λάκωνες και να περάσουμε μια ωραία βραδιά.

Μέρος των χρημάτων θα διατεθούν στα Ελληνικά σχολεία Σωκράτης και Δημοσθένης.

Εκ της Λακωνικής Αδελφότητος Καναδά

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ ΛΑΚΩΝΙΚΩΝ ΣΥΛΛΟΓΩΝ

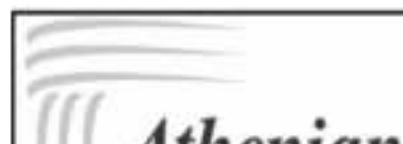
Η γιορτή της μακαρονάδας των συνεργαζομένων Λακωνικών Συλλόγων, Επιδαύρου-Λιμηράς, Μανιατών, Συκεωτών, Μολαΐτών, Πακιωτών και Κρεμαστιωτών

Στέφθηκε με μεγάλη επιτυχία, χάρις στην μεγάλη συμμετοχή των αγαπητών συμπαροίκων μας, στη συνδρομή των κοινοτήτων μας Μόντρεαλ και Λαβάλ και των Φιλοπτώχων και σχολικών επιπροπών τους, στη βοήθεια όλων των μαζικών μέσων ενημέρωσης της παροικίας μας, στους μουσικούς μας, στους τραγουδιστές μας, στους ποιητές μας και πάνω απ' όλα στα παιδιά μας που με τους μαζικούς παραδοσιακούς τους χορούς στεφάνωσαν τη γιορτή της μακαρονάδας με τον κότινο του θριάμβου.

Οι συνεργαζόμενοι Λακωνικοί σύλλογοι ευχαριστούν απέραντα όλους τους παραπάνω ευγένεις παράγοντες.

Ο τυχερός αριθμός του γυναικείου ρολογιού είναι 5260749 τον οποίο κανείς ακόμη δεν έχει παρουσιάσει και το ανδρικό ρολό το κέρδισε ο νεαρός Θοδωρής Κοσκολέτος, τον οποίο ευχόμαστε να είναι πάντοτε τυχερός στη ζωή του, (αναλυτική παρουσίαση της γιορτής θα δοθεί προσχώς)

Ο συνεργαζόμενοι Λακωνικοί σύλλογοι



>ΟΛΟΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟΣ ΣΤΟΛΟΣ  
>ΑΦΡΟΓ SERVICE  
>ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ  
>24ΩΡΗ ΔΩΡΕΑΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ  
>ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΚΙΝΗΤΟΥ ΤΗΛ.  
>ΟΔΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

Μεσογείων 140 & Σωάρου  
151 25 ΜΑΡΟΥΣΙ - ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ: 01130 210 61 99 444  
FAX: 01130 210 61 06 928  
KIN: 01130 6948 506 516  
www.Athenian2005.gr

## ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ **RENT A CAR**

Έφτασε η στιγμή,

να προγραμματίσετε τις διακοπές σας ; ; ;

Επικοινωνήστε μαζί μας, για να βρούμε τον κατάλληλο τύπο αυτοκινήτου που θα κάνει την διαμονή σας στην Ελλάδα, εύκολη και ξεκούραστη.

Εμείς θα σας περιμένουμε στο αεροδρόμιο της Αθήνας να σας παραδώσουμε το αυτοκίνητό σας για να επισκεφτείτε και την πιο απομακρυσμένη γωνιά της όμορφης πατρίδας μας.

Η εμπειρία μας και ο καινούργιος μας στόλος, όλων των κατηγοριών, αποτελούν για εσάς εγγύηση για την κάλυψη του συνόλου των απαιτήσεών σας !!!

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ ΤΗΣ  
ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΚΑΙ  
ΚΑΝΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΚΡΑΤΗΣΗ  
ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ  
ΈΩΣ 31/05/2006 ΙΣΧΥΕΙ  
ΕΚΠΤΩΣΗ 25%



Η ΛΥΣΗ ΣΤΗ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΣΑΣ !!!

**ΠΑΝΑΡΚΑΔΙΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΚΑΝΑΔΑ**

PAN-ARCADIAN BROTHERHOOD OF CANADA

754A ST. ROCH, MONTREAL, QUEBEC, H3N 1L3

TEL: 270-2684

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ – ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ**

Αγαπητοί Αρκάδες και Φίλοι του Συλλόγου

Το Γυναικείο Τμήμα του Συλλόγου μας, σε συνεργασία με το Διοικητικό Συμβούλιο διοργανώνει εκδήλωση-Συνεστίαση για το καθιερωμένο πατροπαράδοτο τσούγκρισμα του Πασχαλινού Αυτού, στις 13 Μαΐου 2006 ημέρα Σάββατο στη Λέσχη του Συλλόγου, 754A St-Roch.

Επι τη ευκαιρία θα γιορτάσουμε και την ημέρα της μητέρας. Ελάτε να τιμήσουμε το πιο αγαπητό μέλος της οικογένειας, τη μάνα. Θα σερβίριστούν ψητά, αρνία, ορεκτικά, γλυκίσματα ποτά και αναψυκτικά. Γνωστό Disco, θα μας διασκεδάσει με διαλεκτά τραγούδια της πατρίδας μας.

Ελάτε να γλεντήσουμε και να πούμε το Χριστός Ανέστη, συλλογικά και αγαπημένα.

**Από το Δ.Σ. και Γυναικείο τμήμα της Παναρκαδικής Αδελφότητας Καναδά**

**ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΣΕΝΕΙΟ  
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΤΟ  
ΜΟΝΤΡΕΑΛ**

ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ

**ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ**

Διαγωνισμό για την κατάταξη σπουδαστών στις Σχολές Αξιωματικών και Αστυφυλάκων της Ελληνικής Αστυνομίας

Το Αρχηγείο της Ελληνικής Αστυνομίας προκηρύσσει Διαγωνισμό για την κατάταξη στην Ελληνική Αστυνομία και εισαγωγή Δοκίμων στις Σχολές Αστυφυλάκων και αξιωματικών, κατά το ακαδημαϊκό έτος 2006-2007 χωρίς διάκριση φύλου και ποσοστού θέσεων ανδρών-γυναικών. Από τους υποψήφιους του εξωτερικού θα εισαχθούν βάσει του Ν. 2909/2001, 41 υποψήφιοι (άνδρες-γυναίκες) στη σχολή Αστυφυλάκων και 3 υποψήφιοι στη σχολή Αξιωματικών.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορούν οι ενδιαφερόμενοι να επικοινωνούν με το Γραφείο Συντονιστή Εκπαίδευσης στο τηλέφωνο (514) 875-7336.

951A ST. ROCH WEST  
MONTREAL, QUE.

TEL: 277-4858

## ROUMELIOTIAN SOCIETY MONTREAL

**"GEORGE KARAISSAKIS"**

Αγαπητοί συμπατριώτες, -τησες

Montreal, 1<sup>ο</sup> Μαΐου 2006**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ, ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ**

Ο συλλογός μας θεωρείται απ' την ελληνική παροικία του Μόντρεαλ από τους πιο δραστήριους.

Αυτή η εικόνα μπορεί να μας ικανοποιεί και να μας κάνει περίφανους σαν Ρουμελιότες όλα χρειάζεται συνεχή προσπάθεια, βοήθεια και υποστήριξη από όλους τους Ρουμελιότες. Την πορεία του συλλόγου την καθιερώζουν οι Ρουμελιότες με τις Γενικές Συνέλευσις, το δε Δ.Σ εκτελεί τις υποφέντες που προκύπτουν από την Γ.Σ.

Το Διοικητικό Συμβούλιο του συλλόγου καλεί Γενική Συνέλευση όλων των Ρουμελιότων στην αιθουσα του συλλόγου την Κυριακή 28η Μαΐου 2006 και ώρα 3:00 π.μ.

**ΘΕΜΑΤΑ:**

- 1) Απαρτία- Εκλογή Προεδρίου Γ.Σ
- 2) Ανίγνωστη και έγκριση πρακτικών προηγούμενης Γ.Σ
- 3) Ενημέρωση για την πορεία του συλλόγου (διεσκούλες προβλήματα προστική)
- 4) Οκονομικός απολογισμός 2005 (και οικονομική αναφορά μέχρι 30-04-2006)
- 5) Σεμπλήρωση Διοικητικού Συμβούλου.
- 6) Εθνικό και Επαρχικό Κογκρέσο.
- 7) Λαογραφικό αφέμιρομα στην Ρούμελη.

Με την επικοινωνία αυτή, σας κάνουμε γνωστή μια άλλη αξιόλογη, αξέπονη άλλα και τιμητική για τους Ρουμελιότες εκδήλωση, που οργανώνεται από την Ελληνική Κοινότητα Μόντρεαλ στην παροικία μας και που το Διοικητικό Συμβούλιο του συλλόγου μας έχει εκτιμήσει ότι, αξίζει την πιο θερμή υποστήριξη και συμμετοχή όλων των Ρουμελιότων του Μόντρεαλ, αλλά και όλης της ελληνικής παροικίας.

Το Πολιτιστικό Ίδρυμα της Ελληνικής Κοινότητας Μόντρεαλ, οργανώνει την πολιτιστική εκδήλωση **ΜΕΛΑΓΩΝΤΑΣ ΤΙΣ ΡΙΖΕΣ ΜΑΣ**, την Παρασκευή 19 Μαΐου 2006, στις 7:00, στο θέατρο PLACE DES ARTS , τηλ. 514-842-2112 www.pda.qc.ca

Είναι ένα **Διαγραφικό αφέμιρομα στην Ρούμελη**, πλατισμένο με αντιπροσωπευτικούς Χορούς, Τραγούδια, Εθνικά και χορευτικά δρόμενα ιδιαίτερα από την Ρούμελη, αλλά και από όλη την Ελλάδα, με την συμμετοχή της εξαιρετικής παραδοσιακής ορχήστρας του προγράμματος "Μουσική Παραδοση" της EPT.

Προμηθευτέτε τα εισιτήρια σας από την Ελληνική Κοινότητα Μόντρεαλ και υποστηρίξτε με την συμμετοχή σας την αξιόλογη αυτή εκδήλωση που τιμά και αναδεικνύει την ιδιαίτερη πατρίδα μας την Ρούμελη. Τηλ. Ελληνικής Κοινότητας 514-738-2421 επετ. 231.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο

Νίκος Μηλιάνης  
ΓραμματέαςΧειροφέν Νικολόπουλος  
Πρόεδρος

LA METROPOLE GRECQUE ORTHODOXE DE TORONTO (CANADA)  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ (ΚΑΝΑΔΑ)  
LA COMMUNAUTE GRECQUE ORTHODOXE DE LA REGION OUEST E MONTRÉAL  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΩΝΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ ΔΥΤΙΚΑ ΤΟΥ ΜΟΝΤΡΕΑΛ  
GREEK ORTHODOX COMMUNITY OF WEST ISLAND OF MONTREAL  
PAROISE GRECQUE ORTHODOXE SAINTS CONSTANTINE ET HÉLÈNE  
ΕΝΟΠΙΑ ΑΠΩΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ

**ΕΝΟΠΙΑ ΑΓΙΩΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ****Dollard des Ormeaux, 10 Μαΐου 2006**

Η Ελληνική Ορθόδοξη Κοινότης των Περιοχών Δυτικά του Μοντρεάλ, ενορία των Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης κάνει γνωστό στην Ελληνική παροικία ότι και φέτος θα εορτάσει τους πολιούχους αυτής, με τις κάτωθι εκδηλώσεις:

**ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ**

Το Σάββατο 20 Μαΐου, παραμονή της εορτής και ώρα 7:00μ.μ. θα ψαλεί ο Μέγας Πανηγυρικός Εσπερινός, με την συμμετοχή των ευλαβεστάτων Ιερέων του Μοντρεάλ και των περιχώρων, μετ' αρτοκλασίας και Θείου Κηρύγματος.

Κατά την Ιερά Ακολουθία θα ψάλλει Βυζαντινή χορωδία υπό την διεύθυνση του καθηγητού κ. Κωνσταντίνου Λαγούρου, Άρχοντος Πρωτοψάλτου. Αμέσως μετά την Ακολουθία του Εσπερινού θα πραγματοποιηθεί η Λιτάνευση της Ιεράς Εικόνος πέριξ του Ναού.

Την 21<sup>η</sup> Μαΐου, ημέρα Κυριακή κυριώνυμο ημέρα των εορταζομένων Πολιούχων Αγίων και ώρα 8:30 πρωινήν θα ψαλλεί ο Όρθρος και εν συνεχείᾳ η Θεία Λειτουργία.

**ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ**

Σας περιμένουμε όλους το Σάββατο 20 και την Κυριακή 21 Μαΐου για να διασκεδάσουμε μαζί. Το χορευτικό της Κοινότητος μας θα παρουσιάσει Ελληνικούς Παραδοσιακούς χορούς την Κυριακή μετά τη Θεία Λειτουργία. Θα υπάρχει άφθονο σουβλάκι.

Δια την εξυπηρέτησην των ομογενών του Μοντρεάλ, η Κοινότης μας θα διαθέσει λεωφορείο το Σάββατο 20 Μαΐου και ώρα 6:00 το απόγευμα που θα ξεκινήσει από την εκκλησία του Ευαγγελισμού. Η επιστροφή στο Μοντρεάλ, θα γίνει στις 10:30 το ίδιο βράδυ.

Η τιμή του εισιτηρίου μετ' επιστροφής, είναι 5 δολλάρια.

Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να τηλεφωνήσετε στο γραφείο της Κοινότητος μας, στον αριθμό (514) 684-6462. Τρίτη με Παρασκευή από τις 10:00 το μεσημέρι έως τις 7:00 το απόγευμα.

Σας περιμένουμε όλους.

**Από την Ελληνική Ορθόδοξην Κοινότητα  
Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης Δυτικά του Μοντρεάλ**

# ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΗ ΓΙΟΡΤΗ ΤΗΣ ΜΗΤΕΡΑΣ

**Απ' τ' αραιότερο λουλούδι**  
**Εσύ MANA αγαπημένη**  
**Επήρες το γλυκό όνομά**  
**Που σε ομορφαίνει.**  
**Πόσες στη θύμησή του**  
**Οποιος θα σ' αντικρύσσει**  
**Λαμπρές κι' αρμονικές**  
**Στιγμές δεν ανασταίνει.**  
**Ξυπνούν θωριές ευτυχισμένες**  
**Που έχουν σβήσει**  
**Ελπίδες φευγαλέες**  
**Και στοχασμοί χαμένοι.**

## ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

Dr. Παναγιώτης Λιαράκος,  
 χειρουργός - οδοντίατρος,  
 ας εξυπηρετεί καθημερινώς  
 και τις βραδυνές ώρες



Dr. Peter Liarakos  
 B.Sc. DMD

11961 Boul. I' Acadie Suite 1, Montreal,  
 (κοντά στη Salaberry) 514.745.3838

## Dr. MARIUS DAMIAN DMD. DDS ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ

ΚΟΡΟΝΕΣ - ΓΕΦΥΡΕΣ  
 Εκτελούνται όλες οι  
 οδοντιατρικές εργασίες  
 Δεκτά τα μέλη των ασφαλιστικών  
 ταμείων και των Βετεράνων



Με ραντεβού καθημερινώς  
 7 ημέρες την εβδομάδα

Savas Tsolakidis D.D.  
 DENTUROLOGISTE - ΟΔΟΝΤΟΛΟΓΟΣ  
 ΟΡΘΟΔΟΝΤΙΚΕΣ ΑΝΑΤΟΜΙΚΕΣ  
 ΑΘΡΑΥΣΤΕΣ ΟΔΟΝΤΟΣΤΟΙΧΙΕΣ

Τel: 514 277-1345

## Ελληνική Εταιρία Επισκευής Πατωμάτων PEGASUS FLOORING

Εργασία ποιότητος  
 Σε ό,τι αφορά τα πατώματα

\* Εγκαταστάσεις

\* Επισκευές \* Ξύσιμο  
 \* Βάψιμο και ό,τιδποτε  
 χρειάζεται το πάτωμα  
 Εγγυημένη εργασία  
 Γρήγορη εξυπηρέτηση  
 Λογικές τιμές

Προσφέρουμε ασφάλεια για  
 οιδίποτε συμβεί κατά τη  
 διάρκεια της εργασίας μας

Δωρεάν εκτίμηση  
 Αντώνης

Τηλ.: (450) 443-2652

Cell.: (514) 996-7128



Με λίγα λόγια και απλά θα γράψω αυτό το αφιέρωμα για όλες τις ΜΗΤΕΡΕΣ του κόσμου. Πρωταρχική αναφορά για τη γιορτή της μητέρας και της μητρότητας έρχεται από την αρχαία Ελλάδα. Ήταν γιορτή της Άνοιξης. Αργότερα, το 1600 στην Αγγλία καθιερώσαν να τη γιορτάζουν την 4<sup>η</sup> Κυριακή της Σαρακοστής, προς τιμή όλων των μητέρων της Αγγλίας. Όλοι τότε που ήταν και εργάζόταν μακριά από τις μητέρες τους, έπαιρναν μια ημέρα άδεια για να πάνε στα σπίτια τους να γιορτάσουν με τις μητέρες τους τη μέρα αυτή. Καθώς όμως ο Χριστιανισμός, που η στατιστική μας λέγει σήμερα είναι 1.999.600 χιλιάδες, εξαπλώθηκε. Η γιορτή μεταβλήθηκε προς τιμή της Μητέρας Εκκλησίας και με τον καιρό οι δύο έννοιες συγχωνεύτηκαν. Έτσι ο κόσμος τιμούσε ταυτόχρονα την μητέρα και την Εκκλησία.

Παραδοσιακά δώρα από τότε ήταν λουλούδια, φυτά, σοκολάτες όπου παραμένουν έως και σήμερα. Αν και πολλές χώρες τότε είχαν τις δικές τους ημερομηνίες για τη γιορτή της μητέρας, έχει επικρατήσει διεθνώς τώρα και γιορτάζεται κάθε δεύτερη Κυριακή του Μάη. Έτσι πολλές χώρες ανέμεσά τους και η πατρίδα μας η Ελλάδα, γιορτάζει την γιορτή της μητέρας την δεύτερη Κυριακή του Μάη. Η γιορτή της μητέρας βέβαια έχει χάσει, όπως όλες οι γιορτές, το παραδοσιακό της χαρακτήρα. Παρ' όλο που η γιορτή αυτή καθιερώθηκε για να γιορτάζεται η μητέρα σαν έννοια, ήταν παρ' όλα αυτά μια πρώτης τάξης ευκαιρία να δείξει κανείς την αγάπη του για τη δική του μητέρα. Γρήγορα το εμπόριο και η διαφήμιση ανακάλυψαν μια νέα πηγή εσόδων και έτσι τα πρώτα συμβολικά λουλούδια της γιορτής έγιναν ανθοδέσμες και γλάστρες. Ωστε σήμερα η γιορτή της μητέρας να είναι η πιο εμπορική γιορτή για λουλούδια, γλάστρες, και κατέχει τα τελευταία χρόνια σχεδόν το πρώτο μερίδιο πωλήσεων λουλουδιών και φυτών, από τις άλλες γιορτές που γίνονται το χρόνο. Έχουν γραφεί ποιήματα, τραγούδια και τόσα άλλα που εξιμούν την αγάπη τους προς τη μητέρα. Η προσφορά της δεν αναγνωρίζεται μόνο από τα παιδιά της, αλλά σιγά-σιγά αναγνωρίζεται και από την πολιτεία, αλλά και από άλλους κοινωνικούς φορείς που βοηθούν πλέον τη μητέρα στο δύσκολο έργο της με διάφορους τρόπους. Δηλαδή προσφέροντας κάποιες άδειες στη διάρκεια της εγκυμοσύνης ή κάποια οικονομικά βοηθήματα, σε πολλές περιπτώσεις που οι μητέρες έχουν ανάγκη, π.χ. όταν είναι πολύτεκνες, ή όταν είναι άπορες.

Επίσης δημιουργώντας παιδικούς σταθμούς και βρεφονηπιακούς που αναλαμβάνουν να προσέχουν τα παιδιά όταν η μητέρα είναι ταυτόχρο-

να εργαζόμενη, και ο ρόλος της είναι ακόμα δυσκολότερος. Είναι όχι μόνο μια ηθική ικανοποίηση για την τεράστια προσφορά της αλλά και μια διαρκής υπενθύμιση ότι θα προσπαθεί συνεχώς να συμπαραστέκεται στο δύσκολο έργο της μητέρας για την καλυτέρευση των παιδιών της. Και μέσω αυτών, της κοινωνίας ολόκληρης. Όμως παρ' όλο που την στενοχωρούν καμιά φορά, η αγάπη της για τα παιδιά της δεν λιγοστεύει και όλα τα χρήματα του κόσμου δεν θα μπορέσουν να την εξαγοράσουν. Η γιορτή της μητέρας μπορεί να είναι μια φορά το χρόνο, όμως για τη μητέρα η γιορτή του παιδιού είναι κάθε μέρα.

Κλείνοντας το μικρό αυτό αφιέρωμά μου στη μητέρα, δεν μπορώ να μην αναφέρω τη δυστυχία των παιδιών που χάνουν τη μητέρα τους. Μόνο αυτά ξέρουν πως αντέχουν χωρίς ένα στήριγμα όπως είναι η Μάνα. Δεν έχουν που να ακουμπήσουν, που να πουν τα προβλήματά τους. Πολλά μπλέκουν με τα ναρκωτικά και χάνονται στην νύχτα, σβήνουν στη ζωή χωρίς της μάνας τη στοργή.

**ΜΗΤΕΡΑ!** Μια λέξη που μας φέρνει στο μαλό, μια τόσο γλυκιά καλοσυνάτη αλλά και πολύ αγαπημένη μορφή. Προσωπικά για μένα, που ας πούμε, η μοίρα το έφερε να μείνω ορφανό από μικρό παιδί, μη γνωρίζοντας μητρική στοργή, όταν πλησιάζει η γιορτή της μητέρας για να τιμήσουν όλες τις μητέρες του κόσμου, λίγο πολύ αισθάνομαι ότι μου έλειψε η MANA που δεν θα ξεχάσω ποτέ, όχι μόνο εγώ αλλά και όλα τα παιδιά του κόσμου.

**Μάνα έγραψα στο χαρτί για να σε ευχαριστήσω**  
**Το δρόμο που με δίδαξες μέσ' στη ζωή να ζήσω**

Για σένα ό, πι μέσ' στη σκέψη μου αν γράψω. Μάνα στο χαρτί  
 Η πέννα πρέπει να στερέψει γιατί ήσουν τόσο λατρευτή.  
 Λέξεις ανείπωτες θα φτάξω να σου στολίσω τη μορφή.  
 Και θα ανεβώ να τις φωνάξω απ' τη ψηλότερη κορφή.  
 MANA που πήρε απ' όλα τα πλάσματα το ανώτερο θρόνο  
 Αφθαρτή μένει κι ανέγγιχτη δόξα σου μέσα στο χρόνο  
 Κι είσαι απ' τη γη κι απ' τους κόσμους των άστρων εσύ Πλατυτέρα.

Υ.Γ.: Σας κούρασα; Συγνώμη. Και, πάντως: Υ-γιαίνετε.

**Ανδρέας Σερλής**

Πρώην Γραμματέας Περιφερειακού Ελληνικής Κοινότητας Μόντρεαλ.  
 Εκ Ρεθύμνου, Κρήτης

## ΣΤΗ ΓΙΟΡΤΗ ΤΗΣ ΜΗΤΕΡΑΣ

Χρόνια Πολλά σας εύχομαι  
 Σε όλες τις μητέρες  
 Υγεία, αγάπη και χαρά  
 Και ευτυχισμένες μέρες

Μητέρα λέξη ιερή  
 Γεράτη ευλογία  
 Απ' την μητέρα όλων μας  
 Που είναι η Παναγία

Γιορτάζεις μες την άνοιξη  
 Που ανθίζουν τα λουλούδια  
 Που κελαηδάνε τα πουλιά  
 Και ψάλλουν τα αγγελούδια

Λάμπεις όπως τον ήλιο  
 Φέγγεις σαν το φεγγάρι  
 Και όταν μιλάς για τα παιδιά  
 Είσαι όλο και μάρι

Και μεις σε καμαρώνουμε

Μανούλα αγαπημένη  
 Και όταν είσαι χαρούμενη  
 Είμαστε ευτυχισμένοι

Σου δώσαμε και μεις χαρά  
 Μετά με τη σειρά μας  
 Όταν γιαγιά σε κάναμε  
 Με τα μικρά μωρά μας

Όταν τα παιίνεις αγκαλιά  
 Λάμπεις απ' τη χαρά σου  
 Ξεχνάς όλη την κούραση  
 Και χαίρεται η καρδιά σου

Να είσαι πάντοτε καλά  
 Θέλουμε στη ζωή σου  
 Και να μας δίνεις φυλαχτό  
 Μητέρα την ευχή σου

Και συ Μανούλα που έφυγες  
 Απ' τη ζωή για πάντα

Μέσα στις σκέψεις μας θα ζη  
 Η Άγια λέξη Μάνα

Πάντα θα σε θυμόμαστε  
 Ποτέ δεν σε ξεχνάμε  
 Με αγάπη και με σεβασμό<sup>1</sup>  
 Για σ' ένα θα μιλάμε

Μες στην ψυχή μας πάντοτε  
 Θα ζεις ζωγραφισμένη  
 Και μέσα στον παράδεισο  
 Να είσαι αναπαυμένη

Θεέ μας και Πατέρα μας  
 Μητέρα Παναγία  
 Να έχετε τη μανούλα μας  
 Σε ανάπταση αιώνια

Με αγάπη  
 Μαρία Σοϊλή

# Η ΓΙΟΡΤΗ ΤΗΣ ΜΑΝΑΣ

Εγώ για το χατίρι σου,  
τρεις βάρδιες είχα βάλει.  
Είχα τον ήλιο στα βουνά  
και τον αιτό σους κάμπους  
και το βοριά το δροσερό  
τον είχα στα καράβια.  
Μα ο ήλιος εβασίλεψε  
κι ο αιτός αποκομήθη  
και το βοριά το δροσερό  
τον πήραν τα καράβια.  
Κι έτσι του δόθηκε καιρός  
του Χάρου και σε πήρε.  
Και τί δεν θάδινα στον κόσμο, ακόμα και  
την ζωή μου την ίδια, ποτέ να μην  
αντηχήσουν τούτα τα πικρά λόγια  
του μοιρολογιού της χαροκαμένης  
μάννας στ' αυτά μου. Τούτο σπαραχτικό<sup>1</sup>  
μοιρολόι σφάζει τα σώθηκά μου και  
τα γεμίζει πλήγες.  
Έκλαιγε και χτυπιόταν δίπλα στο μαύρο  
ξύλινο κουτί που κοιμόταν για πάντα ο  
γιός της.  
Τι σπαραγμός θεέ μου τούτο θέαμα!  
Ήταν το καμάρι της. Ήταν το στολίδι του  
σπιτιού, του χωριού του γραφείου. Ήρεμος  
και διορατικός. Μεγαλόψυχος κι α-  
πλός σαν Αγιος. Εφευρετικό μυαλό με α-  
πέραντη μετριοφροσύνη. Οι αρετές του  
αμέτρητες και η ψυχή του άγια. Κακιά  
σκέψη δεν χώραγε στο δόμορφο κεφάλι  
του και μόνο τον καλό λόγο γνώριζε. Μόνο  
να βοηθάει και να συμπάσχει ήθελε.  
Να δίνει πάντα και ποτέ να μην παιρνεί.  
Ήταν ο πρωτότοκος γιός με το ωηλό α-  
νάστημα και το πικρόγλυκο χαμόγελο.  
Με τα σοφά τα λόγια του και τις σωστές  
του πράξεις.

Και τώρα η άμοιρη μάννα, μπροστά σε  
τούτο το άψυχο κουτί έχασε τα λογικά  
της. Λές κι ο άπονος χρόνος ήξερε πως  
θαρρεῖ τούτο τ' αναπάντεχο καλό, και  
φρόντισε ο κακούργος και σκάλισε άπονα  
το πρόσωπό της με βαθειές ρυτίδες.  
Τόσο βαθειές που σαν αυλάκια τώρα α-  
φήνουν τα δάκρυα να κυλήσουν στον  
κόρφο της. Εκεί που τούδωσε το πιρώτο  
γάλα. Σταλά, σταλά τον πότισε και γλυκά  
τραγούδια τούλεγε. Και το γάλα γίνηκε  
δάκρυ και η χαρά φαρμάκι και η πο-  
νεμένη μάννα ένα άψυχο κουφάρι ένα  
κουρέλι κρεμασμένο σ' όχαρο δέντρο  
σκιάχτρο στα σπουργύτα... Οχι θέέ μου!

Αλήθεια όσο κι αν φάξουμε δεν θα βρούμε  
μεγαλύτερο πόνο, πικρότερο φαρμάκι  
από κείνον που αναβλύζει από τα σωθικά  
της μαυροντυμένης μάννας.

Μακάρι νάχε το κουράγιο η κόρη της (η

αδερφή του νεκρού) να την παρηγορή-

σε να τη στηρίξει σε τούτο το γκρεμό σε

τούτο το κατρακύλισμα ψυχικής οδύνης.

Τότε η κόρη με τα πολλά χαρίσματα και

την χρυσή καρδιά μαυροφορέθηκε πριν

ένα χρόνο. Ήταν τότε που έθαψε το δικό

της παιδί τη γαλανομάτα κορούλα της. Το  
γλυκό πλασματάκι που της είχε χαρίσει  
δύο πανέμορφα εγγονάκια. Έσβησε το  
καντηλάκι της σύντομης ζωής της πριν  
καλά-καλά προλάβει τα 28 της χρόνια να  
το συμπληρώσει.

Έσβησε απλά κι αθόρυβα σαν αγνό κε-  
ράκι κι άφησε για ενθύμιο τα δυο μικρά  
ορφανά. Μικρά και πονεμένα κι ορφανά  
για πάντα. Ματάκια βουρκωμένα που  
ψάχνουν ψηλά στον ουρανό, μήπως κι  
αντικρίσουν τη μορφή της μαννούλας  
τους.

Πικρό φαρμάκι ο θάνατος του παιδιού  
σου.

Τρεις φιγούρες μητρικής παρουσίας.  
Η μάννα που χάνει το γιό της  
Η μάννα που χάνει την κόρη της  
Η μικρή κι άμοιρη μαννούλα που πεθαί-  
νει πριν προλάβει ν' αναστήσει τα βλα-  
στάρια της

Γιατί τόχα ν' άρχεται η γιορτή της μάννας  
για τις μαυροφορεμένες μαννάδες και για  
τις μαννούλες που έφυγαν πρόωρα από  
τούτο κόσμο!

Τί θα γιορτάσουν αυτές οι μαννάδες φέ-  
τος και κάθε σπήγμή και ώρα!

Και τι θα χαρούν τα ορφανά όλου του κό-  
σμου σαν σήμερα και όλες τις ημέρες του  
χρόνου. Σε ποιόν θα χαρίσουν λουλού-  
δια και ζωγραφίες;

Ας σταθούμε έστω για ένα λεπτό να σκε-  
φτούμε πόσες συμφορές μας περιβάλουν  
γύρω μας. Κι αν μας απομένει λίγη αν-  
θρωπία και ψυχική ευαισθησία ας τους  
αφίξουμε το χέρι με συμπόνια και κατα-  
νόηση.

Οι στοίχοι του μοιρολογιού που ανέφερα  
στην αρχή είναι από τις «Εκλογές από τα  
τραγούδια του ελληνικού λαού» του Νι-  
κολάου Πολίτη που τυπώθηκαν το 1914.

Εγώ τους αφιερώνω στην μάννα μου στην

αδερφή μου και την πρόωρα αδικοχαμέ-  
νη ανηψιά μου.

Σε τρεις μαννάδες, τρεις κατάμαυρες φι-  
γούρες που ποτέ δεν θα συγχωρήσουν  
τον ήλιο, το βοριά και τον αιτό που τόσο

αδικαιολόγητα παραμέλησαν τα ποθήμα-  
τά τους κι άφησαν το χάρο να πάρει  
σβάρνα τις ψυχές και να χαράξει αγιά-  
τρευτες πλήγες στα πονεμένα τους στή-  
θια.

Αυτό το μοιρολόι διάλεξε ο ποιητής μας

Γιώργος Σεφέρης να αναφέρει (άταν βρα-  
βεύτηκε με το βραβείο Nobel) σε μια σύ-  
ντομη διάλεξη σε επίσημη τελετή στη Σου-  
ηδική Ακαδημία, φανερώνοντας έτσι τη

νεότερη ποιητική παράδοση του Ελληνι-  
κού έθνους. Το αφιερώνω σ' όλες τις μαυ-  
ροφορεμένες μαννάδες

Ειρήνη Θεοδωροπούλου –  
Πλαστούργου

## Είδη γάμου και βάπτισης

**A. N. D. Treasures**  
**514-270-5300**

Εκμεταλλευτείτε  
τις Μεγάλες μας Εκπτώσεις



Εργάστια φαγητού, μαχαιροπίρουνα, μπομπονιέρες...

**Theo Hristakos**

Personnal Real Estate Investor

Investments in the following:

- Revenue properties (duplex, triplex)
- Residential (single family, townhouse)
- Condominiums
- RENTALS - LEASING

Phone: (514) 860-1450

Fax: (450) 688-1450



### ΓΙΑ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ

Θέλετε να πουλήσετε το σπίτι σας, ή  
το ακίνητό σας χωρίς ταλαιπωρίες  
και καθυστερήσεις:

Αγοράζω κατ' ευθείαν από τους  
ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ



1) ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΠΩΛΕΙ **DETACHED HOUSE** στην  
κορδό του **CHOMEDEY LAVAL**, 2+1 κρεβάτια,  
1 ½ μπάνιο, με basement, μεγάλο  
garage, πίνακα για 2 αυτοκίνητα, αυτόματο  
πότισμα, ξύλινα ανακανονισμένα ποτώματα,  
μπάνια, φρεσκοβαθμένα, μην χάστε την  
ευκαιρία. Τιμή \$179,900



3) ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΠΩΛΕΙ **CONDOS** στο  
CHOMEDEY LAVAL 4 ½, construction 2000, π-  
συχη περιοχή Open Concept, ξύλινα ποτώματα,  
χαλιά, καινούρια μόνο από κρεβάτια, χαμηλά  
Condo Fees, air cond, ιδανικό για νεαρό<sup>2</sup>  
ζευγάρι ή ηλικιωμένους, πιμή \$169,000

2) ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΠΩΛΕΙ **COTTAGE** στο  
CHOMEDEY LAVAL, μεγάλους χώρους, 4 κρεβ-  
άτια, ξέχωριστη τραπεζαρία, ξύλινα ποτώματα,  
κεραμικά, σκεπή, παραθύρα, μπαλκόνια ταπε-  
τένια, drive way pane για δύο αυτοκίνητα, ΔΟ-  
ΣΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΑΣ



4) ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΠΩΛΕΙ **QUADRUPLEX**,  
SAINTE-DOROTHEE - LAVAL, very clean,  
αει καλή κατάσταση, σε όλες τις ευκολίες,  
μεγάλους χώρους με τάξια 1X8 ½, 2X3 ½,  
1X4 ½ + parking για 8 αυτοκίνητα, επίσημα  
εισοδήματα \$35,448. Ιδανικό για τον ιδιοκτήτη  
τα 8 ½, με διπλό γκαράζ, τιμή \$569,000

Για μια σωστή και ΠΕΤΥΧΗΜΕΝΗ αγοραπωλησία  
τηλεφωνείστε μου **514.806-1426**

**G.O.T.E**

GENERAL OVERSEAS TRAFFIC  
ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΔΙΕΘΝΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ  
ΣΤΕΛΙΟΣ ΝΙΚΟΛΑΚΑΚΗΣ

30 ΧΡΟΝΙΑ ΠΕΙΡΑΣ ΣΤΙΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ ΤΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΜΑΣ

ΑΤΜΟΠΛΟΙΚΟΣ & ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΟΣ

ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΣΤΟΝ ΚΑΝΑΔΑ

ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΝΑΔΑ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ, ΕΙΣΙΣ, ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ ΕΙΔΗ, ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ, ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ

ΑΣΦΑΛΕΙΑ - ΣΥΝΕΠΕΙΑ - ΥΠΕΥΘΥΝΟΤΗΤΑ - ΦΩΝΑ ΝΑΥΛΑ  
ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ & ΠΑΡΑΛΑΒΕΣ, ΤΗΛΕΦΩΝΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΣΤΑ  
ΓΡΑΦΕΙΑ ΜΑΣ, ΣΤΟ ΜΟΝΤΡΕΑΛ ή ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

- ΠΕΙΡΑΙΑΣ (210) 400-4035 & (210) 432-0555 e-mail: [gote@otenet.gr](mailto:gote@otenet.gr)
- ΚΡΗΤΗ - ΧΑΝΙΑ (28210) 96-187
- ΣΠΑΡΤΗ (27310) 81-386
- ΒΛΑΧΙΩΤΗΣ (27350) 42-180
- ΣΥΚΕΑ (27320) 71-030
- ΜΕΣΣΗΝΙΑ - ΚΥΠΑΡΙΣΣΙΑ (27610) 22-265
- ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ ΣΕ ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ
- ΜΟΝΤΡΕΑΛ (514) 333-5402 KIN (514) 812-5755

ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΤΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΣΑΣ  
ΣΤΕΛΙΟΣ ΝΙΚΟΛΑΚΑΚΗΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ  
ΚΥΡΙΑΚΗ ΝΙΚΟ

## ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΣΤΕΓΝΩΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

\*Καθάρισμα ρούχων  
\*Καθάρισμα νυφικών  
(και τοποθέτηση σε ειδικό κουτί για να μην κιτρινίζει)  
\*Ειδικευμένος ράφτης  
\*Δωρεάν Παραλαβή και Διανομή



4221 Samson (γωνία 92 ave.)  
CHOMEDEY, LAVAL

- \* Dry Clean
- \* Wedding gowns
- \* EXPERT TAILOR
- Free Pick Up + Delivery

## Μεταχειρισμένα Αυτοκίνητα πολυτελείας

PRE-OWNED LUXURY AUTOMOBILES



**LUCIANI**

www.lucianilacura.com  
4000 Jean-Talon, West,  
Montreal, Que



**Ειδικευόμεθα σε Αυτοκίνητα Acura και Infiniti**

**Στην διάθεσή σας Αυτοκίνητα ποιότητας**



ACURA

**Specializing in Acura and Infiniti**

INFINITI

**Quality, best chosen automobiles in stock**



Terry Dimitroulas  
(514) 737-2532



## ACUPUNCTURE – ΒΕΛΟΝΙΣΜΟΣ

EMILIA LENTZAKIS L.AC

- \*Χρόνιοι πόνοι
- \*Πεπτικές διαταραχές
- \*Ημικρανίες
- \*Αύπνια
- \*Τραυματισμός από σπορ
- \*Εξάντληση
- \*Γονιμότητα

- \*Πόνοι μέσης
- \*Αλλεργίες
- \*Εμμηνόπαυση
- \*Αποχή από καπνισμα
- \*Άγχος
- \*Διαταραχές περιόδου
- \*Αναζωογόνηση προσώπου

Δωροεπιταγές-Αποδείξεις ασφάλειας CSST/SAAQ  
**ΜΙΛΑΜΕ ΕΛΛΗΝΙΚΑ**

180 Rene Levesque E, #215, Τηλ.: (514) 581-5014



www.elpida2000.org

Την Παρασκευή 12 Μαΐου 2006, στις 7:00μ.μ.  
Σας προσκαλεί στην Αίθουσα Δεξιώσεων  
Dionyssia Reception Halls (640 Jarry W.) σε συνεστίαση-γνωριμίας και ανταλλαγής απόψεων με τους υποψηφίους μας

## Είσθε όλοι προσκεκλημένοι

Εισιτήριο Εισόδου \$20 μετά φαγητού

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Η Κοινωνική ομάδα «ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΛΠΙΔΑ 2000» προσκαλεί ολόκληρη την Ελληνική παροικία να συμμετάσχει στις εκλογές της 11<sup>ης</sup> Ιουνίου 2006.

Σας παρατρύνουμε επίσης να γίνεται μέλη στην Ελληνική Κοινότητα Μοντρέαλ.

Για νέα μέλη ή μέλη που δεν ανανεώσανε την συνδρομή τους το 2005 η προθεσμία να εγγραφούν και να έχουν δικαίωμα ψήφου στις εκλογές είναι η **12η Μαΐου 2006**.

Μετά από αυτήν την ημερομηνία τα παλαιά μέλη θα έχουν δικαίωμα ανανέωσης της συνδρομής τους, αλλά θα πρέπει να καταβάλλουν δύο συνδρομές.

Για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνείστε μας στο **514-234-5920** ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στο [www.elpida2000.com](http://www.elpida2000.com)

**Τα γραφεία μας:**  
**950 OGILVY (2ος όροφος)**



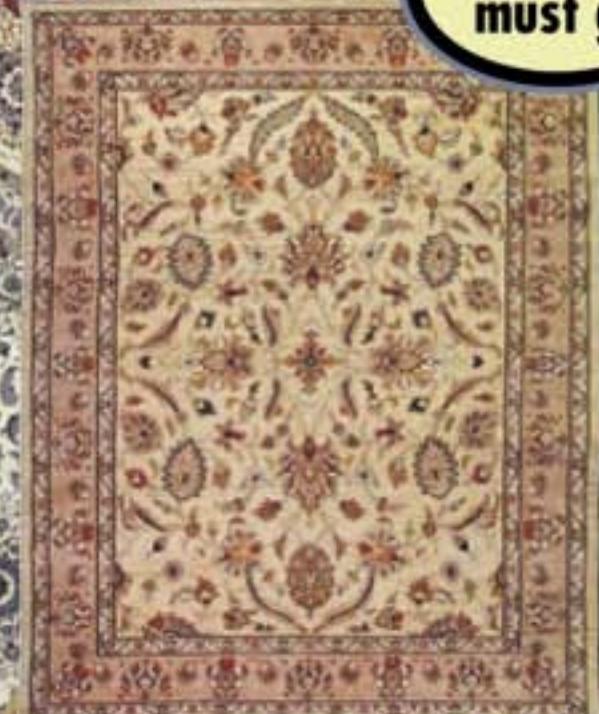
Με την ευκαιρία της επετείου των 100 χρόνων από την ίδρυση της EKM η «ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΛΠΙΔΑ 2000» εύχεται στην Ελληνική Κοινότητα πρόοδο και συνεχείς επιτυχίες

**OVER 3000 HAND KNOTTED  
AUTHENTIC PERSIAN AND  
ORIENTAL CARPET  
IN ALL SIZES AND COLORS**



## OUR LEASE HAS EXPIRED

**Everything  
must go**



**8' X 5' HAND KNOTTED CHUBI**  
~~3800\$~~ **999\$**

A SALE YOU CANNOT AFFORD TO MISS

NO INTEREST & NO DOWN PAYMENT

FIRST COME, FIRST SERVED

MASSIVE INVENTORY CLEARANCE

# GALERIE SABA

## PUBLIC NOTICE

Over 6 million dollars of the finest quality furniture and authentic Persian & Oriental rugs will be liquidated at ridiculously low prices.

Η ΛΙΣΤΑ ΜΑΣ ΕΧΕΙ ΤΕΛΕΙΩΣΕΙ ΚΑΙ ΚΛΕΙΝΟΥΜΕ  
ΤΑ ΠΑΝΤΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΟΥΛΗΘΟΥΝ  
ΓΙΑ ΝΑ ΑΦΗΣΟΥΜΕ ΓΥΜΝΟΥΣ ΤΟΥΣ ΤΟΙΧΟΥΣ

## BLOW-OUT SALES



Largest selection  
of the finest  
European furniture  
at blow-out prices



Μεγαλύτερη επιλογή από πρωτότυπους πίνακες ζωγραφικής



Choice of stands  
295\$ 85\$ each

Bronze sculpture  
375\$ 135\$

Louis XVI Roll back occasional chair  
895\$ 395\$ each

Tee table  
475\$ 175\$

Vanity with mirror  
1450\$ 595\$

Tiffany lamp with bronze base  
375\$ 135\$

Choice of oriental Ermes antiques  
starting from 395\$

Choice of wall mounted pendulum  
clocks starting from 125\$



Davenport desk  
750\$ 275\$



Mahogany armoire  
5400\$ 1750\$

# (514) 744-8100

100, Marcel-Laurin, Ville Saint-Laurent, Quebec



### OPENING HOURS

Monday to Wednesday : 10 h - 6 h  
Thursday to Friday : 10 h - 9 h  
Saturday: 10 h - 5 h  
Sunday: 12 h - 5 h

### TERMS & CONDITIONS

All sales are on an as-is basis and final. No exchange and no refund. All applicable taxes will be added.  
Delivery available at customer's cost



NEW ADMINISTRATION

ΥΠΟ ΝΕΑ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

# NOUVEAU HERMES

since 1970

**Montreal's True Original Authentic  
Greek Restaurant**  
**Το Μοναδικό Αυθεντικό Ελληνικό  
Εστιατόριο στο Μοντρέαλ**



**Χρόνια πολλά σε όλες τις μητέρες!**

**Την γιορτή της μητέρας, και κάθε ημέρα, φέρτε την μητέρα σας στο «Ερμής» Τα φαγητά μας και η εξυπηρέτησή μας θα συντελέσουν ώστε η ημέρα να της μείνει αξέχαστη!**



**Mondays to Friday  
11 to 3 Lunchtime specials**

**\$9.99**

**Δευτέρα και Παρασκευή  
11 με 3 Μεσημεριανά Σπέσιαλς**



**Κάθε Σάββατο μετά  
τις 6μ.μ. Gourounopoula στη Σούβλα**

*Απολαύστε την Αυθεντική Ελληνική Κουζίνα. Ελάτε με τους ξένους φίλους σας, για αυθεντικά Ελληνικά φαγητά*

**1014 Jean-Talon West • 514.272.3880**

**NO GST** plus  
**NO QST**

**THIS  
WEEKEND  
ONLY**



ALL 9 PIECES

**LOUIS PHILIPPE**

9 PIECE CHERRY DINING ROOM SET INCLUDES:  
RECTANGULAR TABLE, 54" BUFFET AND HUTCH,  
4 SIDE CHAIRS AND 2 ARM CHAIRS\*\*

**2799\$**

**or** 36 EQUAL MONTHLY PAYMENTS **or**



**FREE  
SERVER**



**2 FREE  
SIDE CHAIRS**



**Prillo**

**3 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΤΗΝ ΔΙΑΘΕΣΗ ΣΑΣ – ΔΩΡΕΑΝ ΠΑΡΚΙΝΓΚ**

SHOW ROOM PRILLO EST  
6025 Jean-Talon Est, St-Leonard  
Μετοξύ Locordaire και Langelier

**514.259-1890**

SHOW ROOM PRILLO OUEST  
15757 boul. Gouin Ouest, Pierrefonds  
Μετοξύ St-Jean και St-Charles

**514.620-1890**

LIQUIDATION CENTER  
501 Harwood DORION  
Autoroute 20 Ouest, έδρας Dorion

**450.455-9299**

**OPENING  
HOURS**

Δευτ., Τρί, Τετ: 10:00-6:00  
Πέμπ., Παρασκ: 10:00-9:00  
Σάββ., Κύρ: 10:00-5:00

**FREE PARKING  
FREE DELIVERY**

THESE PRICES ARE CASH DEAL - NO FINANCING. PHOTOS ARE FOR ILLUSTRATIONS PURPOSES ONLY AND PRODUCT MAY DIFFER. \*\* THE BUFFET AND HUTCH NOT EXACTLY AS ILLUSTRATED.  
THE SALE ENDS JUNE 15, 2006 OR WHILE QUANTITIES LAST; TAXES ARE EXTRA.

# ENCAN DIRECT ET auto GREGOIRE

**7 days a week!**

Ford Mustang 2003 \$ 20 900  
convertible



399\$

|  |                                    |  |                                  |  |                                  |  |                                |  |                                   |
|--|------------------------------------|--|----------------------------------|--|----------------------------------|--|--------------------------------|--|-----------------------------------|
|  | Chevrolet Cavalier '02<br>\$ 5 790 |  | Pontiac Sunfire '02<br>\$ 5 965  |  | Saturn SL '01<br>\$ 5 990        |  | Toyota Echo '01<br>\$ 6 990    |  | Saturn SC1 '02<br>\$ 6 990        |
|  | Suzuki Aerio '02<br>\$ 6 995       |  | Oldsmobile Alero '02<br>\$ 6 995 |  | Hyundai Elantra '03<br>\$ 6 995  |  | Hyundai Sonata '01<br>\$ 7 350 |  | Pontiac Grand AM '01<br>\$ 7 395  |
|  | Nissan Sentra '02<br>\$ 7 860      |  | Kia Sedona '02<br>\$ 7 990       |  | Buick Century '02<br>\$ 7 995    |  | Ford Focus '03<br>\$ 7 995     |  | Chrysler Intrepid '02<br>\$ 7 995 |
|  | Saturn Ion '03<br>\$ 7 995         |  | Chevrolet Malibu '03<br>\$ 8 495 |  | Chrysler Sebring '02<br>\$ 8 890 |  | Dodge Caravan '02<br>\$ 8 990  |  | Honda Civic '02<br>\$ 8 990       |
|  | KIA Sportage '02<br>\$ 8 995       |  | Ford Windstar '03<br>\$ 9 900    |  | Chevrolet Impala '04<br>\$ 9 950 |  | Acura EL '01<br>\$ 9 990       |  | GMC Jimmy '02<br>\$ 10 385        |



**H GREGOIRE**  
*Prestige*

**FREE**  
UPON THE PURCHASE  
OF ANY VEHICLE

Battery and charger  
not included

Cadillac CTS 3,2L '03 \$ 19 900



**Audi A4  
1,8T '03**

\$ 40 900

56 000km

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
|  | BMW 530i 3,0L '01<br>\$ 28 950  |
|  | Mercedes SL500 '01<br>\$ 46 950 |

|  |                              |
|--|------------------------------|
|  | Hummer H3 '06<br>\$ 46 900   |
|  | Honda S2000 '02<br>\$ 32 900 |

|  |                                  |
|--|----------------------------------|
|  | BMW 540i 4,4L '01<br>\$ 30 950   |
|  | BMW Mini Cooper '03<br>\$ 23 900 |

**SATISFACTION  
GUARANTEED** **30** days...  
or exchange permitted within  
conditions in store  
Illustrations may differ

**St-Eustache**  
625 Dubois, exit 14  
on 640 Ouest

**Laval**  
exit Curé-Labellé south,  
on 440  
2470, Curé-Labellé

**Trois-Rivières**  
7300 Notre-Dame, West  
Under Laviolette Bridge

**Carignan**  
exit Cousineau East  
on 30  
1840, Ch. Chamby

**1-877-782-4277 • www.hgregoire.com**

## ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ ΟΜΑΔΑ Θ. ΧΑΛΑΤΣΗ

Αγαπητοί συμπάροικοι,

Μετά από εφτά χρόνια προσφοράς σαν μέλος και πρόεδρος της Επιπροπής Γονέων του Σχολείου Σωκράτης Β' και έξι χρόνια εκλεγμένο μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου της Ε.Κ.Μ. είμαι στην ευχάριστη θέση να σας ανακοινώσω ότι οργανώνων δική μου νέα ομάδα, για τις επικείμενες εκλογές της 11<sup>η</sup> Ιουνίου 2006.

Το 1992 παρακαλούθησα για πρώτη φορά τις εκλογές της Ε.Κ.Μ. Στις εκλογές του 1994 ψήφισα για πρώτη φορά και εργάσθηκα εθελοντικά κατά τη διάρκεια των εκλογών τόσο το 1994, όσο και το 1996. Το 1998, ήμουν μέλος της Εφορευτικής Επιπροπής. Το 2000, 2002 και το 2004 ήμουν υποψήφιος και εκλέχθηκα μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου της Ε.Κ.Μ. υπηρετώντας την Κοινότητα σαν Γραμματέας Εκπαίδευσης από το 2000-2004.

Η εμπειρία μου στην Κοινότητα με έχει διδάξει πολλά, με έχει κάνει να αποκτήσω μια πιο ώριμη άποψη σχετικά με την Κοινότητά μας και με έχει βοηθήσει να διαμορφώσω μια φιλοσοφία για την Κοινότητά μας. Η φιλοσοφία μου βασίζεται κυρίως σε δυο προβληματισμούς. Ο πρώτος προβληματισμός μου είναι σχετικά με τις υπηρεσίες που προσφέρει η Κοινότητα στην παροικία και ο δεύτερος είναι η εικόνα που έχει η παροικία για την Κοινότητά μας.

Πρώτα θα πρέπει η Ε.Κ.Μ. να προσφέρει υπηρεσίες ανάλογες με τις ανάγκες της παροικίας του 21<sup>ου</sup> αιώνα οι οποίες έχουν αλλάξει από εκείνες των μεταναστών του 50, 60, 70 κ.τ.λ. Η Ε.Κ.Μ. δικαίως συνεχίζει να δίνει έμφαση στο Σχολείο Σωκράτης αλλά θα πρέπει να ευρύνει το ενδιαφέρον της και στις ανάγκες των εφήβων και των νέων ηλικίας 20-30 ετών πριν γίνουν γονείς και αναζητήσουν το ελληνικό σχολείο για τα παιδιά τους. Δηλαδή θα πρέπει η Ε.Κ.Μ. να κρατάει τους Έλληνες σε συνεχή επαφή χωρίς διακοπές προσφέροντας κάτι σε όλες τις ηλικίες.

Η Συμπληρωματική Εκπαίδευση, το Γυμνάσιο-Λύκειο Αριστοτέλης και Πλάτων-Ομηρος, το Αθλητικό τμήμα, το Τμήμα Νεολαίας και το Πολιτιστικό θα πρέπει να προσαρμόσουν το πρόγραμμά τους στις ανάγκες των σημερινών νέων και στις προκλήσεις της εποχής μας. Η Κοινότητα θα πρέπει να ανταποκριθεί εξ ίσου στις ανάγκες των ηλικιωμένων ατόμων, των ατόμων με οικονομικές δυσκολίες, των ατόμων με προβλήματα υγείας και γενικά στις ανάγκες των Ελλήνων που αντιμετωπίζουν σοβαρά προβλήματα.

Δεύτερον θα πρέπει να καταλάβουμε πως αντιλαμβάνεται δηλαδή τι εικόνα έχει σχηματίσει για την Κοινότητά μας η ευρύτερη Ελληνική Παροικία. Πολλοί Έλληνες έχουν απομακρυνθεί από την Ε.Κ.Μ. διότι πιστεύουν ότι η Ε.Κ.Μ. είναι αναχρονιστική και κατά συνέπεια δεν προσφέρει τίποτα σημαντικό για την εποχή που διανύουμε. Το χειρότερο είναι ότι αισθάνονται ντροπή και φόβο να αναμειχθούν με την Ε.Κ.Μ. σαν μέλη, εθελοντές, δωρητές ή ακόμη και σαν υποψήφιοι στο Διοικητικό Συμβούλιο της Κοινότητάς μας.

Φοβούνται να διακινδυνεύσουν την αξιοπρέπειά τους, να σπιλώσουν το όνομά τους με ψευδείς κατηγορίες (λασπολογίες).

Αγαπητοί συμπάροικοι αυτά συμβαίνουν επειδή η Ε.Κ.Μ. γίνεται το κύριο θέμα των Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης (Gazette, Journal de Montreal, Pulse) για αρνητικά σχόλια.

Αυτά συμβαίνουν όταν το ένα Διοικητικό Συμβούλιο μάχεται το προηγούμενο Δ.Σ. ή η μια ομάδα επιτίθεται στην άλλη για να εξασφαλίσει την εξουσία. Το αποτέλεσμα είναι ότι η Κοινότητα υποφέρει. Δεν είναι σωστό η Ελληνική Παροικία καθώς και η Κεμπεκιώτικη κοινωνία να βλέπουν

την Κοινότητά μας με αρνητικό μάτι. Διαστυχώς όμως η παρούσα διοίκηση όχι μόνο δημιούργησε άδικα μια άσχημη εικόνα για την Κοινότητά μας αλλά τη διατήρησε με 1) να κάνει διαγραφές μελών 2) να εκθέσει τον Ελληνισμό με το χειρισμό των ροζ τηλεφωνημάτων 3) να καλέσει εξεταστική οικονομική επιπροπή (forensic audit) 4) να διαδόσει για καταχρήσεις χωρίς αποδείξεις 5) να μη χειριστεί το θέμα των σχολικών επιχορηγήσεων δυναμικά 6) να απειλεί μέλη στις γενικές συνελεύσεις και στα διοικητικά συμβούλια και 7) να ξοδεύει ασκόπια μεγάλα ποσά στα δικαστήρια και όλα αυτά με μοναδικά κίνητρα το μίσος και την εκδίκηση ενάντια στην προηγούμενη διοίκηση. Αν θέλουμε η Κοινότητά μας να συνεχίσει να υπάρχει με επιτυχία θα πρέπει να σταματήσει κάθε πράξη που διακινδυνεύει την Κοινότητά μας μια για πάντα.

Εγώ και η ομάδα μου θέλουμε ένα νέο κλίμα στην Ελληνική Κοινότητα Μόντρεαλ για να δημιουργήσουμε μια καινούρια εικόνα στην παροικία. Τα μέλη της Κοινότητας θα πρέπει να εργασθούν μαζί με αξιοπρέπεια για το κοινό καλό της κοινότητάς μας και όχι για το πολιτικό όφελος της ομάδας.

Κάθε Κοινοτικό Συμβούλιο θα πρέπει να προβάλλει και να χτίζει πάνω στις επιτυχίες του προηγούμενου καθώς επίσης να μαθαίνει από τα λάθη. Θα πρέπει να γίνεται επικοδομητική κριτική στην Κοινότητα και όχι καταστρεπτική.

Αν η Παροικία δει τις διαφορετικές ομάδες να συνεργάζονται με γνώμονα το συμφέρον της Κοινότητάς μας, η Ε.Κ.Μ. θα ξαναλάμψει. Η παροικία θα νιώθει υπερηφάνια για τον οργανισμό που τους αντιπροσωπεύει στην Ελληνες. Ο Ελληνισμός θα αγκαλιάσει μαζικά την Κοινότητά μας και έτσι θα μπορέσει να επιβιώσει.

Μόνο τότε οι Έλληνες θα θεωρούν τιμή τους να συμμετέχουν και υπερήφανα θα θέλουν να αποτελούν μέρος της Ε.Κ.Μ. σαν μέλη, εθελοντές, δωρητές, εμπνευστές νέων ιδεών και μέλη του διοικητικού συμβουλίου.

Θέλουμε μια υπερήφανη ενωμένη Κοινότητα πλαισιωμένη από μια υπερήφανη παροικία για να αντιμετωπίσουμε τις πρακτήσεις της 2ης εκατονταετίας και για να μπορέσουμε να προστατέψουμε την κοινότητά μας από τους εξωτερικούς παράγοντες που υποβλέπουν την Ε.Κ.Μ. και καιροφυλακούν για να πάρουν τους μαθητές μας, τις εκκλησίες μας και να αφανίσουν την Ελληνικότητά μας.

Προσκαλώ κάθε συμπάροικο που ταυτίζεται με τη φιλοσοφία τη δική μου και της ομάδας μου να στηρίξει την προσπάθειά μας για ειρήνη, συνεργασία, αμοιβαίο σεβασμό, υπερηφάνεια, ενότητα και ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ της ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ μας. Έτσι μόνο θα μπορέσει ο Ελληνισμός του Μόντρεαλ να συνεχίσει τη μεγάλη πορεία του Ελληνισμού.

**ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ COMMUNITY RENAISSANCE ΟΜΑΔΑ Θ.ΧΑΛΑΤΣΗ TEAM T.HALATSIS**

**Εγκαίνια**  
Τετάρτη 17 Μαΐου  
7:00 μ.μ.  
Γραφείο: 1043 Ogilvy  
Τηλ.: (514) 4950198  
(514) 7778359

**Opening Ceremonies**  
Wednesday, May 17th  
7:00 p.m.  
Office: 1043 Ogilvy  
Tel: (514) 4950198  
(514) 7778359

## Ανθοπωλείο Park-Ex Park-Ex Flower Shop



**Εκφράστε τον  
σεβασμό σας  
στην μητέρα  
με λουλούδια**

**Είναι ότι το καλύτερο  
και λένε τόσα πολλά**

**Χρόνια πολλά  
σε όλες τις μητέρες**

**Τηλ.: 514 276-3822  
7669 Querbes (Γωνία St.-Roch)**

CARPET  
CLEANINGRESIDENTIAL - COMMERCIAL - INDUSTRIAL  
**(450) 686-6797**

Ειδικότης μας  
ο καθαρισμός  
περιοχών και  
κινέζικων  
χαλιών

Our specialty is  
the cleaning of  
persian and  
oriental carpets

## ΣΩΣΤΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

Διαβίβασμε το δοσολιθικό  
το οποίον προσδιορίζεται  
την ικανότητα σας από λακεδελές.Αναλαμβάνουμε τον επί τόπου καθαρισμό  
ΧΑΛΙΩΝ • ΤΑΠΗΤΩΝ • ΕΠΙΠΛΩΝ • ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΩΝΕιδικές τιμές για:  
ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ • ΓΡΑΦΕΙΑ • ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

Αναλαμβάνουμε τον καθαρισμό από τις πλημμύρες

ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ

## MESSOGIA RENT A CAR

Ενοικιάσεις  
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

από το Αεροδρόμιο Αθηνών

- > Κατινόργυρα
- > Αυτόματα και με ταχύτητες
- > Παράδοση και παραλαβή  
διαρεάν



Υπεύθυνος: Τάσος Μιχάλης

Τηλ.: 011 30 2299 048198

Fax: 011 30 2299 048539

Κινητό: 011 30 6944470487

Email: messogia@yahoo.gr

Web site: www.messogiarentacar.gr

**HABITATION HELLENIQUE DE MONTREAL**  
**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΕΓΗ ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΩΝ**  
**ΠΑΤΕΡ ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΣΑΛΑΜΗΣ**

Κάθε Τετάρτη  
12:00 με 3:00 μ.μ.  
**OPEN HOUSE**

**7040 Hutchison**  
μεταξύ Jean-Talon και Beaumont

**Ενοικιάζονται 3 ½ και 4 ½**

Προσφέρονται για άτομα 55 ετών και άνω, αυτοεξυπηρετούμενα  
Παρέχονται πολλές εξυπηρετήσεις μεταξύ των οποίων και γεύματα  
Τα ενοίκια αρχίζουν από \$603 + εξυπηρετήσεις



ΕΛΛΗΝΕΣ ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΤΕΣ:  
ΠΑΝΤΑ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ ΜΑΣ



Jimmy Vathis, Eng  
Μηχανικός - Επιχειρησιακός  
Member O.I.Q. A.I.B.Q.

**Μην αγοράζετε  
τα προβλήματα άλλων**

\*Ελεγχος οικοδομών

\*Μηχανικοί Υποδομής

\*Building inspections

\*Structural Engineers

Είμαστε στην διάθεσή σας για μια εκτίμηση  
του ακινήτου που θέλετε να αγοράζετε**(514) 961-9444 (514) 342-3454**

Email: mountroyal\_consultants@hotmail.com

2220 Pitt road, Mount Royal, Quebec, H4P 1Z5

**ANISSIMOFF SERVICE DE COMPTABILITÉ**

Λογιστικά και Φορολογικά Επιχειρήσεων

Nancy Anissimoff, c.a.

9580, boulevard de l'Acadie, suite 230

Montréal, Québec H4N 1L8

Tél. 514. 382. 5713

Téléc. 514. 382. 5718

**ΟΡΚΩΤΟΙ ΛΟΓΙΣΤΕΣ****TRIFONOPoulos & SOTIRAKOS**

COMPTABLES AGREES / CHARTERED ACCOUNTANTS

**1000 O. JEAN-TALON W.  
MONTREAL, QUEBEC H3N 1T1**

TEL: (514) 270-9251

FAX: (514) 270-0516



# La Communauté Grecque Orthodoxe de Laval

## École Primaire Démosthène



ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΔΗΜΟΣΘΕΝΗΣ

1565 Boul. St-Martin O. Laval, Quebec H7S 1N1 Tel.: (450)972-1800

*C'est par l'excellence que notre école s'est distinguée depuis les 24 dernières années*ΕΓΓΡΑΦΕΣ  
2006-2007

**ΜΕΡΙΚΕΣ ΘΕΣΕΙΣ  
ακόμα στο  
νηπιαγωγείο, 1η,  
2η, και 5η τάξη!**

INSCRIPTIONS POUR L'ANNÉE 2006-2007

**Quelques places encore en maternelle,  
1ère, 2ième, et 5ième....Faites vite!**REGISTRATION  
2006-2007

*Hurry!...still a few  
places remaining  
in kindergarten,  
grades 1, 2 & 5!*

Εδώ που η καρδιά χτυπάει Ελληνικά

**At Démosthène..**

- \* We make use of the latest pedagogical material approved by the Quebec and Hellenic Ministries of education
- \* Challenging trilingual curriculum to develop the skills for academic success at later educational stages
- \* Computer facilities equipped with the latest technology
- \* Trilingual library
- \* Extensive lunch time and after school programs to meet the academic and social needs of our students
- \* Dynamic interscholastic sports program
- \* Extracurricular activities
- \* "Service de Garde" after school

The small student per class ratio offers a more personalized attention to our students and offers an enriching and stimulating environment to your children that is conducive for optimal academic results.

**ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΤΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΜΑΣ**

- \* Να προετοιμάσει τα παιδιά σας να αντιμετωπίσουν με επιτυχία την Κερπεκιώτικη πραγματικότικα
- \* Να σας βοηθήσει να διαιωνίσετε την Ελληνική κουλτούρα στις οικογένειες σας
- \* Να δώσει στα παιδιά σας την καλύτερη ποιότητα εκπαίδευσης από καθηγητές εκπαιδευτικούς που είναι ικανότατοι και δραστήριοι
- \* Να καταστήσει τα παιδιά σας αυτόνομα στη μάθηση
- \* Να εφαρμόσει με συνέπεια πιο σύχρονα προγράμματα του Υπουργείου
- \* Να καλλιεργεί ένα περιβάλλον πρόσφορο στη μάθηση και στην επιτυχία
- \* Να καθοδιγεί αποτελεσματικά τους μαθητές μας στον παιδαγωγικό, ηθικό και κοινωνικό τομέα
- \* Να μεταδώσει στα παιδιά την Ελληνική γλώσσα, την Ορθόδοξη θρησκεία μας, τον πολιτισμό και τις παραδόσεις του ελληνισμού



# ΑΧ ΑΥΤΗ Η MANA !

ΕΝΑ ΔΙΗΓΗΜΑ ΤΟΥ NIKOY T. ΠΑΓΩΝΗ

Συνέχεια από σελ 6

-Θα δώσουμε ένα χέρι όλοι. Τα παιδιά θα φέρουνε παραπάνω καρέκλες και ποτήρια, δεν θα έχεις να κουραστείς καθόλου.

-Τι παραπάνω καρέκλες μου ταπουνάς τώρα; Πόσοι θα 'ρθετε και δεν φτάνουν οι δικές μας; Α, άκου να σου πω Λίνο, είπαμε, λίγα παιδιά, δεν έχω καμιά όρεξη να μου κουβαλήσεις εδώ όλη τη γειτονιά και να μου βγει η ψυχή να σας υπηρετώ!

Άλλες όμως οι φωνές της μάνας του, άλλα τα σχέδια του κανακάρη της. Πάρτυ με λίγα παιδιά δεν γινόταν. Πως θα έκανε το κομμάτι του στη γειτονιά; με τα ψέματα; Για να έχει επιτυχία και για να το συζητούσαν όλοι έπρεπε να του δώσει να καταλάβει. Που να το πει της μάνας του όμως. Κινδύνευε να του το ακυρώσει και να

μείνει αμανάτι. Προτίμησε λοιπόν να την καθησυχάσει με τα ψεματάκια και θα έβλεπε πως θα το αντιμετώπιζε όταν θα ερχόταν η ώρα. Για καρέκλες δεν γινόταν λόγος. Το είχε κουβεντιάσει με τους φίλους του και είχαν καταλήξει πως δεν χρειαζόντουσαν. Όρθιοι στεκόντουσαν συνήθως και κάτι ο χορός, κάτι η κουβέντα, θα περνούσε η ώρα, να μη κουβαλάνε παραπάνω καρέκλες και τους πάρει χαμπάρι η μάνα του.

Όσο πλησιάζει η μέρα του πάρτυ, ο Λίνος γινόταν όλο και πιο ανήσυχος. Στην αρχή, η μάνα του δεν έδωσε σημασία, «Πρώτη φορά, όλο νεύρα είναι» σκέφτοταν και το θεωρούσε κάτι το φυσιολογικό. Αργότερα, όμως, κάπως άρχισε ν' ανησυχεί.

-Τι έχεις και τρώγεσαι, τον ρώτησε.  
-Τίποτα, της απάντησε εκείνος ξερά.  
Ένα τίποτα όμως, που την έκανε ν' ανησυχήσει περισσότερο από το να

ησυχάσει. Από δω τον είχε, από κει τον είχε, τελικά της το 'σκασε το παραμύθι: δεν είχε τι να φορέσει.

-Όλοι θα 'ρθούνε με τα καλά τους, της είπε, κι εγώ θα φορώ τα ίδια. Τα βαρέθηκα πια, θέλω κάτι το καινούργιο.

-Και τι είναι αυτό το καινούργιο; Για να χουμεράσει, τον ερώτησε εκείνη.

Του είχε μπει στο μάτι ένα καινούργιο είδος πουκάμισο, κάτι σαν μπλουζάκι, που είχε έλθει από την Αμερική την εποχή εκείνη και χάλαγε κόσμο. Ήταν πράγματι μπλουζάκι κανονικό, χωρίς κουμπιά από πάνω μέχρι κάτω όπως τα συνηθισμένα πουκάμισα, αλλά μόνο με τρία κουμπάκια σε μια πλακέτα, κάτω από το γιακά, που έφτανε μέχρι το ένα τρίτο του ρούχου, κάτι σαν το σημερινό πόλο.

-Δεν το έχω δει πουθενά και δεν ξέρω τι μου λες, τον αποπήρε εκείνη, άντε ξεφορτώσουμε τώρα με τις πλαζομάρες σου.

Εκείνος δεν μίλησε, έσκυψε το κεφάλι και βγήκε από το δωμάτιο. Την πειράξε όμως. Ειδε το βουβό του παράπονο και στεναχωρέθηκε. «Α, όλα κι όλα», σκέφτηκε, «δεν μπορεί να το έχουν οι άλλοι κι ο δικός μου γιος να στερείται». Βάλθηκε λοιπόν να μάθει περί τίνος πρόκειται. Τον έβαλε να της βρει ένα δανικό από κάποιον φίλο του και στρώθηκε να το κοπιάρει. Χρυσοχέρα, δεν άργησε να το ξεσηκώσει. Βρέθηκε και κάποιο ύφασμα, αρκετά χοντρό και κρουστό για την υπόθεση, ένα ελαφρώς καφετί, με βαθιές αποχρώσεις, και σύντομα ο Λίνος καμάρωνε το καινούργιο του μπλουζάκι. Τώρα δεν τον έφτανε κανένας. Η μάνα, τα 'χε καταφέρει και πάλι. Αχ αυτή η μάνα του, τίποτα, μα τίποτα δεν μπορούσε να της σταθεί εμπόδιο όταν τόβαζε στο μυαλό της.

Η μέρα του πάρτυ δεν άργησε να έλθει. Από νωρίς, ο Λίνος κι οι φίλοι του βγάλανε τις καρέκλες στην αυλή «Προσέχετε βρε μη μου τις τσακίστε» φώναζε εκείνη, πλύνανε και τις πλάκες με κάτι καζοντενέκεδες νερό και με τη σκούπα, στρώσανε τα ποτήρια και μια μπουκάλια βερμούτ, λίγα στραγάλια και φιαστίκια αράπικα, το ηλεκτρόφωνο πιο κει, με τους δανικούς δίσκους- που να φτάσουνε οι της περιορισμένης δισκοθήκης του Λίνου- και καθισμένοι στις καρέκλες περιμένανε να σουρουπώσει για ν' αρχίσουν να καταφτάνουν οι καλεσμένοι. Τους έτρωγε η ανησυχία όμως, πόσα κορίτσια θα 'ρχόντουσαν. Χωρίς κορίτσια, τι σάι πάρτυ θάταναι αυτό;

Με το που σκοτείνιασε λιγούλακι, οι νεαροί και οι κοπελούδες της γειτονιάς καταφτάσανε με χαρά και γέλια. Η μάνα του, στεκόταν διακριτικά πιο κει, να μην είναι και μέσα στα πόδια τους, και παρακολουθούσε με άγρυπτο μάτι τις αφήξεις των φίλων του γιου της. Δεν έβλεπε όμως να έχουν τελειωμό. Και ταύτοι κι οι άλλοι, παιδιά που δεν τάχε ματαδεί πριν. «Μου την έσκασε ο πονηράκιας» σκέφτηκε ελαφροθυμωμένη και σκέφτηκε να του βάλει τις φωνές. Τον έβλεπε όμως να λάμπει απ' τη χαρά του, να περιτριγυρίζει ανάμεσα στους καλεσμένους του, σωστός οικοδεσπότης και τον καμάρωνε.

Η μουσική γέμιζε την ατμόσφαιρα.

Οι Πλάτερς, λίκνιζαν τα ζευγαράκια στους ρυθμούς τους, που σκεπτασμένα από το ημίφως της καλοκαιρινής νύχτας χόρευαν, ευρωπαϊκά, σφιχταγκαλιασμένα. Αγόρια και κορίτσια, αναμμένα από τη ζέστη δίνανε τον καλύτερο τους εαυτό, κι ο Λίνος, σοβαρός στα καθήκοντα του οικοδεσπότη, αγωνιούσε να χορέψει όλες τις κοπέλες, να μην αφήσει καμία παραπονημένη. Σε μια στιγμή, απασχολημένος όπως ήταν δεν πρόσεξε τα νοήματα που του έκανε ο Γιώργος. Τον πήρε, με την άκρη του ματιού του, χαμπάρι όμως σε κάποια στιγμή.

-Τι θέλεις ρε; Του πέταξε βαριεστήμενος.

-Τέλειωσε το βερμούτ, Λίνο, και δεν έχουμε τι να πιούμε. Τα παιδιά μουρουρίζουν.

Του νεαρού περισπούδαστου οικοδεσπότη του πέσανε τα μούτρα. Τι να σου κάνει όμως μια μπουκάλια βερμούτ, τόσα παιδιά που είχε καλέσει. Και τώρα τι γινόταν; Σαν βρεγμένη γάτα πλησιάσει τη μητέρα του, που στ' απόμακρα έδειχνε να είναι απασχολημένη με κάτι, να μη ενοχλεί τα παιδιά. Εκείνη, είχε πάρει χαμπάρι το άδειασμα της μπουκάλας, άλλα δεν μιλούσε, περίμενε να δει την αντίδραση του γιου της.

-Μανούλα, άρχισε μουδιασμένα εκείνος, ξέρεις... να..., τελείωσε το πιο τό και δεν υπάρχει τίποτα πια. Τα παιδιά το συζητάνε και ντρέπομαι.

-Αμ τι περίμενες, τόσο κόσμο που κάλεσες; Αυτοί είναι οι λίγοι που μου υποσχέθηκες; Βρες τα μόνο σου τώρα! Να μάθεις, να βάλεις μυαλό.

Ο Λίνος δεν μίλησε. Κατέβασε τη μούρη κι έκανε να φύγει.

-Έλα, έλα τώρα, του έκανε εκείνη, πάρε από το μπουφέ στη σάλα το καλό κονιάκ και το κουαντρό, που τα φίλαγα για κανένα μουσαφίρη, να πιούνε οι φίλοι σου, να μη γίνουμε ρεζίλη. Κοίτα μόνο κακομοίρη μου μη το μυριστεί ο πατέρας σου, γιατί τότε αλλοίμονο μας. Και που στα; Προσεχτικά! μη μεθύσουνε κι έχουμε άλλες ιστορίες. Δεν έχω όρεξη να μου βάλουνε τις φωνές οι μανάδες τους.

Μάνα! Που δεν μπορούσε να παραμείνει αυστηρή. Να τιμωρήσει τον μικρό παραβάτη που την κορόιδεψε. Δεν άντεχε να τον δει να υποφέρει, να χάνει πρόσωπο στους φίλους του. Έτοιμη πάντα να τρέξει προς βοήθεια, ασχέτως αν την είχε πρότερα στεναχωρήσει. Η μάνα του! Βράχος, ν' ακουμπήσει πάνω της σε κάθε δύσκολη στιγμή. Πρόθυμη να του απλώσει το χέρι, να τον βγάλει από την δύσκολη θέση, να τον στηρίξει.

Ένα δυνατό σφύριγμα τον έβγαλε από τις σκέψεις του. Ήταν ο φύλακας, που καλούσε κάποιον παπά για τρισάγιο. Γύρισε αργά, νωχελικά γύρω του αποχαυνωμένος ακόμα από τις γλυκές αναμνήσεις. «Παιχνίδια που σου παίζει το μυαλό» σκέφτηκε και χαμογέλασε ελαφρά μόνος του. Το κερί είχε αρχίσει να φτάνει στο τέλος του και το λιβάνι είχε από ώρα τελειώσει να μοσχομυρίζει τον αέρα. Μάζεψε το λιβανιστήρι τόκρυψε πίσω από την πλάκα, να το βρούνε και πάλι, έσκυψε και φίλησε το σταυρό, έριξε μια τελευταία ματιά γύρω το.

-Έχει γεια μάνα, της φώναξε νοερά, θα τα ξαναπούμε συντομά, και κάνοντας μεταβολή, πήρε τον δρόμο προς την έξοδο.

## GARAGE DELPHI INC.

Ιδιοκτήτης: George Paloukis

450 682-1913

Fuel Injection Service

\$49.99

Kαθαρισμός Ψυγείου και Ανανέωση  
ANTI-FREEZE

\$35.99

Αλλαγή λαδιών

AGIP με φίλτρο και γράσα

\$19.99

Αλλαγή τροχών,

ζυγοστάθμιση \$35



725 CURE-LABELLE, CHOMEDEY, LAVAL

# IGLOO Refrigeration Ltd

**ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΕΣ ΣΕ ΨΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΨΥΚΤΙΚΑ ΕΙΔΗ  
Η ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΣΤΙΣ ΧΑΜΗΛΟΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ**

Refrigerated European Pastry Case



- State-of-the-art design
- Wood, Stainless Steel or White finish
- Refrigerated or Dry

## DEAL OF THE MONTH

*Buy this corner (5 units)  
for only \$19,900.00*

European Style Curved Glass Case for Fresh Meat Deli or Salads



Gelato Ice-Cream Freezer

- Stainless Steel finish
- Included: Stainless Steel containers for 8 or 14 flavours



Self Contained Produce Merchandiser with or without Water Sprinklers



Open Refrigerated Merchandiser



- Choice of sizes
- Choice of trimming colors

Bread and Pastry Display Wall Unit



Supermarket Style Open Merchandisers



- Automatic night curtain
- Solid or glass ends
- Lights on all shelves
- Choice of shelving or white wire baskets

**Επικοινωνήστε μαζί μας**

**Η επισκεφτείτε την έκθεσή μας στο:**

**8355 CH.MONTVIEW, MONT-ROYAL, MONTREAL, QC, H4P 2L9**

**CALL: 514.344.5555      TOLL FREE: 1-(866)-804-4566**

**CHECK US ON THE WEB: [www.igloorefrigeration.com](http://www.igloorefrigeration.com)**

Canada's rock-bottom long distance alternative

**9¢  
το λεπτό  
ΕΛΛΑΔΑ**

**yak®**  
Απλά σχηματίστε τους αριθμούς

**10•10•925(yak)**

Πριν από τον αριθμό τηλεφώνου που θέλετε & εξοικονομείστε χρήματα σε κάθε τηλεφώνημα που κάνετε

- όχι χρέωση με την υπογραφή, όχι χρέωση σύνδεσης
- όχι μηνιαία χρέωση, όχι υπογραφές συμβολαίων
- όχι επιπρόσθετους μηνιαίους λογαριασμούς υπεραστικών
- Παραμένετε με την τηλεφωνική σας εταιρία & εξοικονομείτε

**Keep on yakking!®**

|                   |     |              |     |                    |    |
|-------------------|-----|--------------|-----|--------------------|----|
| Καναδάς/ΗΠΑ ..... | 5¢  | Κύπρος ..... | 29¢ | Ιταλία .....       | 9¢ |
| Αυστραλία.....    | 12¢ | Γαλλία ..... | 9¢  | Ην. Βασιλείου..... | 9¢ |

Παρέχουμε επι πλέον χωριάτικες τιμές, σε περισσότερες από 150 χώρες του κόσμου

Για την Βόρειο Αμερική απλά τηλεφωνείστε:  
**10•10•925 + 1 + τον κωδικό της περιοχής+ τον αριθμό**

Υπεραστικά απλά τηλεφωνείστε:  
**10•10•925 + 011 + τον κωδικό του κράτους+τον κωδικό της περιοχής+τον αριθμό**

**win a free dream vacation!**

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας και γραφτείτε στο [www.yak.ca](http://www.yak.ca) για να έχετε την ευκαιρία να κερδίσετε ένα μηνιαία ταξίδι αναψυχής. Δεν είναι ανάγκη να κάνετε οποιαδήποτε αγορά.

**Approx. \$3,000 value!**

**yak® info: 10•10•925•0 or visit us at [www.yak.ca](http://www.yak.ca)**

Οι τιμές ισχύουν από τη 28 Οκτωβρίου 2004 και μπορεί να αλλάξουν χωρίς προβολή. Η προσφέρεται από την Οινόπειρα και το Καρπάθιο και χρησιμοποιείται όταν η ροή τηλεφωνικής της Bell Canada. Το υπεραστικό της Yak δεν παρέχεται ακύρωτο στον περιορισμένο πληθυσμό της Ελλάδας. Παρακαλούμε τηλεφωνείστε (Διάρροη) στο 10•10•925•0 για να πληροφορηθείτε σχετικά με την υπηρεσία. Υπεραστικό της Yak παρέχεται στην περιοχή της Τύμφης/Επιδαύρου από την Επικοινωνία της Ελλάδας. Η παραγωγή της επικοινωνίας δεν είναι συνδεδεμένη. Η συνέδεση με την Bell Canada

**NASDAQ: YAKC**

# Grand MARCHÉ

SUPER CONCEPT  
OUVERT AU PUBLIC

Grand MARCHÉ →

Parce que nous achetons en gros,  
nous vous vendons au prix du gros!3 17 lb  
6 99 kgCÔTELETTES DE PORC  
FRAIS DESOSSEES  
COUPE DU CENTRE/CENTER CUT  
BONELESS FRESH PORK CHOPS5 89 lb  
12 99 kgFILET MIGNON  
DE BOEUF  
BEEF TENDERLOIN3 62 lb  
7 99 kgBIFTECK FRANÇAIS  
D'INTERIEUR DE  
RONDE FRAIS  
BOEUF DE CATÉGORIE ROUGE A/  
RED GRADE A BEEF  
FRESH INSIDE ROUND  
FRENCH STEAK  
Emballage familial/  
Family pack4 98 lb  
10 99 kgBIFTECK  
DE CÔTES  
BOEUF DE CATÉGORIE  
ROUGE A/  
RED GRADE A BEEF  
RIB STEAK  
Emballage familial/  
Family pack39 86 lb  
86 kgMELON D'EAU  
SANS PÉPIN  
SEEDLESS  
WATER MELONPÊCHES  
PEACHES  
De California  
From CALIFORNIA99 2 lb  
99 2 kgORANGES  
GROSSESSES/PASSE 112

10/1 99

## Restaurants

PEPPINO  
COEURS D'ARTICHAUTS  
ARTICHOKES  
HEARTS  
2,42 L

7 99

GATTUSO  
SAUCE À PIZZA  
PIZZA SAUCE  
À PIZZA  
2,84 L

5 49

TRIO 1-STEP  
PURÉE DE POMMES  
DE TERRE  
MASHED POTATOES  
2,49 kg

8 69

Omega  
TOMATES  
Tomates pelées  
Tomatoes peeled

2 49

OMEGA  
TOMATES ENTIERES  
PELÉES  
PELLED WHOLE  
TOMATOES  
2,84 L

4 49



Col-Fax 688-7773

3699 Autoroute 440 Ouest, Laval  
(près du boulevard Labelle)Tout notre BOEUF est de catégorie "A"  
de l'ouest.  
All our beef is grade "A"  
from West.

## Fromages

CHÂTEAU  
VERSAILLES  
BRIC6 34 lb  
13 9912 67 lb  
27 95

CAMBOZOLA

CLASSIK  
NETTOYANT TOUT  
USAGE (CITRON)  
ALL PURPOSE  
CLEANSER (LIMONE)  
3,78 LKEFALOGOURIKA  
FROMAGE GREEK  
CHEESE8 60 lb  
18 95

REFALOCRIVIERA

Cheese

4 54 lb  
9 99FETA  
BULGARE  
BULGARIAN6 32 lb  
13 99EMMENTAL  
EMMENTALGRANDE SÉLECTION DE VIN  
ROUGE, BLANC, ROSÉ  
750 ml (11-14 °)

**ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ**

ΒΥΛΟΥΡΓΙΚΑ  
ΚΟΥΖΙΝΕΣ  
ΠΑΤΩΜΑΤΑ  
ΚΕΡΑΜΙΚΑ  
ΜΠΑΛΚΟΝΙΑ  
ΒΑΥΠΙΜΑΤΑ  
ΜΗΛΑΝΙΑ  
ΤΕΛΕΙΩΜΑ ΥΠΟΓΕΙΟΥ  
ΜΠΑΡΕΣ



(25) χρονια νερού

ΓΙΩΡΓΟΣ &amp; ΣΤΡΑΤΟΣ

Τηλ. (514) 949-8443 (450) 676-8334  
E-mail@videotron.ca

**Πάρκ Εξτένσιον, Ενοικιάζεται 3 ½ σε Ντούπλεξ, μπαλκόνια μπρος και πίσω, κοντά σε λεωφορεία και Μετρό, σε πολύ καλή κατάσταση, ελεύθερο από 1<sup>η</sup> Ιουλίου. 514-277-6598**

β-4-x

**Ενοικιάζεται 5 ½ στο Park Extension, δεύτερος όροφος, μπαλκόνια μπρος και πίσω, θερμαινόμενο σε καλή κατάσταση, ελεύθερο από 1<sup>η</sup> Ιουλίου. Πληρ 272-2825**

β-4-x

**Πωλείται Restaurant 180 καθισμάτων, ανακαινισμένο 25 λεπτά North από το Μοντρέαλ, ανοικτό 9 με 12, αναγνωρισμένο στην περιοχή επί 20 χρονία οι ίδιοι ιδιοκτήτες μαζί με Ξεχωριστό BAR με 5 poker μηχανές και αίθουσα δεξιώσεων 80 ατόμων. Πωλείται λόγω συνταξιοδότησης, κατάλληλο για 2 ή 3 συνεταίρους, μεγάλη ευκαιρία για τους κατάλληλους. Καλή λίστα από τους ιδιοκτήτες. Πληρ από τον Τόνη ή το Γιώργο στο: 1.450-436-2575**

β-4-

**Στο Ville St-Laurent, Ενοικιάζεται μεγάλο 5 ½ σε καλή περιοχή και όλες τις ανέσεις. Πληρ από τον Λουύ 514-770-3965**

β-5-x

**Ενοικιάζεται Bungalow στο Chomedey, 4 κρεβ/ρες, 2 μπάνια, σε πολύ καλή κατάσταση, με γκαράζ, κοντά στον «Άγιο Νικόλαο». Μπορεί να νοικιαστεί επιπλωμένο ή χωρίς την επίπλωση. Ελεύθερο. Πληρ (450) 687-6974**

β-4-x

**Στο New Bordeaux, Ενοικιάζεται 6 ½, δεύτερος όροφος σε Ντούπλεξ, κάτω σε όλες τις ευκολίες, ελεύθερο από 1<sup>η</sup> Ιουλίου. Πληρ 514-856-3179**

β-5-x

**PEINTURE OLYMPIA Inc  
Βαφές σπιτιών, γραφείων,  
επιχειρήσεων, εσωτερικές και  
εξωτερικές. Πλακάκια, Πλάτερινκ,  
Πείρα, συνέπεια, λογικές τιμές,  
Δωρεάν εκτίμηση. Πληρ.: από τον κ.  
Στράτο στο 450-688-7846 \* 973-1162**

β-4-0-x

**Γενικές επισκευές, μπάνια,  
κουζίνες, υπόγεια, βαφές,  
υδραυλικά, ειδικήτητα στα  
πλακάκια, δωρεάν εκτίμηση,  
λογικές τιμές, θετική  
εξυπέρτηση. Πληρ από τον  
κ. Νικόλα στο (450) 473-6531  
(514) 927-6531**

**\$ NEED MONEY? \$**

Are you working full time?  
If you are, call and get cash now!  
Guaranteed.

**(514) 739-4004**  
English or French

**ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΖΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ**

Παντός τύπου Σε σπίτια,  
καταστήματα, κουζίνες,  
υπόγεια σπιτιών, μπάνια,  
μπάρες και κεραμικά  
πλακάκια. Άριστη και  
εγγυημένη εργασία.  
Δωρεάν εκτίμηση. Πληρ.:  
από τον κ. Θανάση ή τον  
κ. Γιώργο στο 279-1568

**ΠΕΠΕΙΡΑΜΕΝΟΣ ΣΙΔΕΡΑΣ ΤΑΣΣΟΣ**

  
Σιδηρουργικές  
εργασίες,  
Εγκαταστάσεις, Repairs:  
Σκάλες \* Μπαλκόνια  
\* Κάγκελα \* Κολώνες  
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ  
FIBERGLASS  
**(514) 276-7064**



Park Ext κοντά στην Jean Talon,  
ενοικιάζεται 4 ½, ανακαινισμένο, πολύ  
ήσυχο και καθαρό. Τιμή συζητήσιμη,  
αν ενδιαφέρεστε ζητήστε τον Dino ή  
Τony στο: 514-277-0355

β-4-x

**FOR RENT: LOFT 4 ½, across  
Lafontaine Park, 1 bedroom,  
hardwood floors, very sunny. Stove  
and fridge included. For information  
Mon. to Friday after 5:00pm or  
weekends call: (514) 526-6510**

β-5-x

Ενοικιάζεται 6 ½ πρώτος όροφος σε  
Ντούπλεξ, περιοχή Cartierville,  
διαθέτει playroom, τζάκι και μεγάλη  
περιφραγμένη γιάρδια. Ελεύθερο από  
τώρα. Πληρ (514) 928-6494

β-4-x

**Ζητείται μάγειρας για πλήρη ή  
μερική απασχόληση για να  
εργαστεί σε Restaurant στο Ville  
St-Laurent. Πρέπει να μπορεί να  
διοιδάζει τις παραγγελίες. Πληρ.:  
514-266-0299**

β-5-x

**Ζητείται ημερήσιος  
μάγειρας για Service, με  
καλές αποδοχές, μόνιμη  
εργασία. Πληρ από τον  
κ. Στιβ (450) 676-9641**

β-4-x

**Ζητουνται Χαντοκόδες,  
Σερβιτόρες και Καστέρες για να  
εργαστούν σε καινούριο Restaurant  
στο 440 και 19 hwy στο Belle Rose.  
Πληρ. προσωπικό στο Belle Rose:  
5600 boulevard Val de Brises,  
ή 450.664-0025**

β-4-x

**Οικοδομικές εργασίες σε  
κατοικίες και καταστήματα.  
Ξυλουργικές εργασίες, μπάνια,  
κουζίνες, πατώματα, κεραμικά.  
Υπεύθυνη εργασία. Λογικές τιμές.  
Δωρεάν εκτίμηση. Πληρ. από τον  
κ. Peter Di Napoli στο: 514-262-7895**

β-5-x

**Ζητούνται για να εργαστούν σε  
Fast Food Restaurant,,  
πεπειραμένοι μάγειροι, για πλήρη  
ή μερική απασχόληση. (Full time,  
ή Part time) Πληρ 1160 Rue  
Poirier, Longueuil**

β-4-y

**Ενοικιάζεται 4 ½ στο Park Extension  
(8560 Champagnier),  
θερμαινόμενο, δεύτερος όροφος με  
μπαλκόνια μπρος και πίσω, ελεύθερο  
από της Ιουλίου. Πληρ από τον κ.  
Αντώνη στο: 495-1500**

β-4-x

**Ζητούνται Μάγειροι Πρώτοι και  
Δεύτεροι. Πλήρης απασχόληση.  
Διαφορετικά ωράρια. Πληρ. από τον  
κ. Στιβ στο 3434 Notre Dame west  
στο Μοντρέαλ, ή πληφωνείστε στο:  
514.932-6027**

β-4-y

**Στο Chomedey, Ενοικιάζεται 3 ½,  
κοντά στον Τίμιο Σταυρό και το  
«Μουρελάτος». Πληρ 450-681-7597  
/ 514-862-0343**

β-5-x

**Πωλούνται έπιπλα, πλυντήριο και  
διάφορα μεταχειρισμένα οικιακά  
σκευή. Σε πολύ καλή κατάσταση.  
Λογική τιμή. Πληρ.: 514-332-2830**

β-5-x

**Γενικές ηλεκτρικές επισκευές,  
φωτισμού και εγκαταστάσεις  
Θερμάσεως και κινήσεων.  
Ειδικευόμεθα σε απόφει, Hot  
Water και Dryers. Πληρ. από τον  
Δημήτρη στο: (450) 688-1105,  
pager 514. 920-4410**

β-4-x

**Ζητούνται οδηγοί για Pizzeria,  
full ή part-time στην  
περιοχή Pont-Vieux Laval.  
Πληρ στο 450-668-8069**

F

**Η Σχολή Οδηγών Larissa Driving  
School, ειδικεύεται στην πρακτική  
στα αυτόματα αυτοκίνητα και σας  
ενοικιάζει αυτοκίνητα για να  
δώσετε εξετάσεις στο S.A.A.Q.  
Πολύ λογικές τιμές (514)744-5623**

β-5-x

**Πωλούνται Τραπεζαρία,  
σκαλιστή, 'Μαχάγκονι' πλή-  
ρης και Κρεββατοκάμαρα  
πληρηρης. Σε αριστη κατασταση.  
Λογική τιμή.  
Πληρ.: 514. 758-3711**

γ-10-

**Ενοικιάζονται 4 ½ και 3 ½ στο  
Chomedey Laval, θερμαινόμενα,  
μπαλκόνια μπρος και πίσω, πολύ  
καθαρά, σε ήσυχη γειτονιά. Πληρ  
450-687-7469, ζητείστε τον  
Παναγιώτη.**

β-4-x

**Στο New Bordeaux, Ενοικιάζεται 4 ½,  
θερμαινόμενο και ζεστό νερό,  
ανακαινισμένο μπάνιο και κουζίνα.  
Διαθέτει ψυγείο και στόφα. Ελεύθερο.  
Πληρ από την κ. Μαρία 8:00pm με  
2:30μμ στο: 514- 274-6561**

β-4-x

**Στο Chomedey, Ενοικιάζεται  
8 ½ με τελειωμένο υπόγειο και  
διπλό κλειστό γκαράζ, πλησίον  
Τίμιου Σταυρού και όλες τις  
ευκολίες. Πληρ (514) 947-3077**

β-4-x

**Ζητείται Ηλεκτροσυγκολλήσης,  
έστω και με μικρή πείρα. Σταθερή  
εργασία. Πολύ καλές αποδοχές.  
Πληρ. από τον Δημήτρη στο:  
514.277-6370**

β-4-x

**Κυρία αναλαμβάνει την φροντί-  
δα ηλικιωμένων στο σπίτι τους.  
Διαθέτω πείρα και καλές συστο-  
σεις. Πληρ από την Isabella  
στο: 514.688-4078**

β-4-x

**Στο Πάρκ Εξτένσιον, Ενοικιάζεται  
4 ½, δεύτερος όροφος σε Ντούπλεξ,  
θερμαινόμενο σε πολύ καλή  
κατάσταση, ιδανικό για ανδρόγυνο.  
Ελεύθερο από 1<sup>η</sup> Ιουλίου.  
Πληρ. 514. 273-7346**

β-4-x

**Ενοικιάζεται 5 ½ στο Chomedey,  
πρώτος όροφος σε Ντούπλεξ,  
απέναντι από Πάρκο και κοντά σε  
όλες τις ευκολίες, διαθέτει γιάρδα  
και μπαλκόνια. Ελεύθερο από 1<sup>η</sup>  
Μαρτίου. Πληρ.: (450) 687-7179**

β-4-x

**Στο Chomedey, Ενοικιάζεται  
5 ½, δεύτερος, πλήρης  
ανακαινισμένο, άρ**

## Ελληνοκαναδικό ΒΗΜΑ

Ζητείται οδηγός για να εργαστεί την υπεραγορά τροφίμων J.P.A., πλήρης απασχόληση.  
Πληρ.: 514-277-4777

β-γ

Ζητείται Πρεσπαδόρος για εργοστάσιο με γυναικεία παντελόνια.  
Πλήρης απασχόληση. Πληρ. 9475  
Meilleur. # 514, ή 514-276-3033

β-γ

Ζητείται πρωινός μάγειρας, breakfast man (αυγουλάς) (1) πλήρης απασχόληση, (1) μερικής απασχόλησης. Για πληρ. Ζητείτε τον Tony προσωπικά στο Lovo Piccolo, 355 Samson West, Ste-Dorothée, Laval

β-γ-ε

Πωλούνται (1) Mixer Hobart 60 με όλα τα μηχανήματα, (1) TEMPO 12"X24" με όλα τα μηχανήματα, σε πολύ καλή τιμή. Πληρ από τον Κώστα 514-231-0675 ή (450) 966-3466

β-γ

Ζητούνται: Μάγειροι (short order cooks). Σερβιτόροι/ρες, πλήρης απασχόληση, πολύ καλός μισθός. Πληρ από τον Πήτερ στο 6544 Somerled ή στο: 514-227-0505

β-γ

Ζητείται βραδινός μάγειρας, πλήρης απασχόληση, περιοχή Chateauguay. Πληρ από τον Ντένη στο: 450-691-1522

β-γ-β

**Ενοικιάζονται στο 7125 Waverly χώρος επαγγελματικός σε ανακατινισμένο εμπορικό κτίριο.** Κοντά σε METRO και Συγκοινωνίες, από 700 μέχρι 2500 τ.π. κατάλληλα για γραφεία, εργοστάσιο ενδυμάτων, θερμαινόμενα ελεύθερα. Πληρ. από τον κ. Ανδρέα στο 514.271-9651, ή 514.331-5956

β-γ-ε

Ζητούνται: πεπειραμένος Breakfast man (Αυγουλάδες), ένας βραδινός μάγειρας και ένας νυχτερινός μανατζέρ. Πολύ καλός μισθός για τους κατάλληλους. Πλήρης απασχόληση. Πληρ προσωπικά από τον Steve ή τον George στο 3090 Sherbrooke East (514)525-0600

β-γ

**Ενοικιάζεται στο Πάρκ Εξέτενσιον 3 ½, θερμαινόμενο, μπαλκόνια μπρος και πίσω, ελεύθερο από 1<sup>η</sup> Ιουλίου (514)270-2705, 514. 994-0622**

α-ε

**Ενοικιάζεται στο Πάρκ Εξέτενσιον 3 ½, θερμαινόμενο, μπαλκόνια μπρος και πίσω, ελεύθερο από 1<sup>η</sup> Ιουλίου (514)270-2705, 514. 994-0622**

α-ε



Ελαιοχρωματιστής, και από Ασφάλεια, πεπειραμένος, σε βαφές και Πλάστερ. Λογικές τιμές. Cel.: (514) 572-0326  
ΔΟΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΗ

Στο Πάρκ Εξέτενσιον Ενοικιάζεται ένα 4 ½ πλήρως ανακατινισμένο και ένα 2 ½ με στόφα και ψυγείο. Θερμαινόμενα. Εγκατάσταση πλυντηρίου και στεγνωτηρίου. Ελεύθερα από 1<sup>η</sup> Ιουλίου Πληρ.: 514.276-7489 ή 514.276-7922

β-γ

Ανακανίσεις SON-KO, παράθυρα, επικαλύψεις, υπόγεια, μπαλκόνια, fiber glass, κεραμικά. Πληρ.: 450-973-4685, cell: 514-577-4685

β-γ

## ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ



ΧΤΙΣΙΜΑΤΑ,  
ΓΕΜΙΣΜΑΤΑ,  
ΤΟΥΒΛΩΝ,  
ΤΣΜΕΝΤΟΔΟΥΛΕΙΕΣ  
(ΜΠΑΛΚΟΝΙΑ)



ΒΑΨΙΜΑΤΑ, ΠΛΑΣΤΕΡ

Πείρα 25 ετών · Δωρεάν εκτίμηση  
Συνέπεια · Λογικές τιμές

ΚΩΣΤΑΣ  
Tel.: (450) 962-3909

**Ενοικιάζεται ή Πωλείται Κομμωτήριο,** επί της 1557 Barre στο Ville St-Laurent, πλήρως εξοπλισμένο. Πληρ.: 747-7253

α-ε

Πωλείται Μονοκατοικία, στο Chomedey Laval, κοντά στο 13, 3+1 κρεβ/ρες, + μία κάτω. Με Dinette, τελειωμένο υπόγειο, τζάκι διπλό γκαράζ, και μεγάλο οικόπεδο Λογική τιμή. Πληρ.: 450. 681-6207

β-γ

Ζητείται πεπειραμένος βραδινός μάγειρας, πλήρης απασχόληση, καλός μισθός, πρέπει να γνωρίζει από Pizza και σουβλάκι για να εργαστεί σε Restaurant στο Λαβάλ. Πληρ από τον κ. Jimmy (450) 629-5006

β-γ

Διασκολίες στο σχολείο: Καθηγητής Πανεπιστημίου και Κολλεγίου, παραδίδει ιδιαίτερα μαθήματα στο σπίτι σας (αν θέλετε) σε Μαθηματικά, γαλλικά και Αγγλικά. Λογικές τιμές. Πληρ από τον κ. Παναγιώτη στο (450) 969-0617

**Στο Πάρκ Εξέτενσιον, Ενοικιάζεται 3 ½, ημι-υπόγειο, θερμαινόμενο, σε πολύ καλή κατάσταση, επί της Stuart κοντά στην D'Anvers. Ελεύθερο. Πληρ.: 514-273-1012**

γ-ε

**Οικοδομικές εργασίες στο σπίτι σας.**  
Υπόγεια, ταπτρόκ, πλάστερ, χωρίσματα, πλακάκια, κεραμικά, vinyl, αλλαγή φορμάτικας, αλλαγές σε κάουντερς. Θετική εργασία, λογικές τιμές, δωρεάν εκτίμηση. Πληρ. Σπύρος Cell 514-817-0686 \* 481-3798

γ-ε

Ζητούνται μάγειροι. Ένας για service και ένας που πρέπει να ανοίγει στις 8:00 το πρωί το Restaurant και να γνωρίζει από μαγειρική και ένας για λίγες ώρες το πρωί. Πληρ.: (514) 577-1953

β-γ

**100 χρόνια Ελληνική Μουσική, αυθεντικοί καλλιτέχνες σε C.D. Θαυμάσια ευκαιρία για συλλέκτες εκτός εμπορίου. Θαυμάσια ποιότητα 514-767-5401**

β-γ

Ζητείται νεαρός μάγειρας για Fast-Food Rest (short order cook) με πείρα. Κλειστά της Κυριακές. Πληροφορίες προσωπικά στο: 2000 Autoroute 440 στο Λαβάλ.

β-γ

Πωλούνται λόγω αναχωρήσεως, ηλεκτρικά είδη, πλήρες νοικοκυρίο, και είδη κήπους καθώς και όλα τα εργαλεία ηλεκτρολόγου. Όλα σε πολύ καλή κατάσταση. Πολύ λογική τιμή. Πληρ.: 450.681-6622

β-γ

**Ενοικιάζεται 4 ½, στο Ville St-Laurent, θερμαινόμενο, ζεστό νερό, διαθέτει μπαλκόνι, στόφα, ψυγείο και πάρκινγκ, κοντά σε όλες τις ευκολίες. Ελεύθερο. Πληρ.: 514.855-9955**

γ-ε

**Ενοικιάζεται 3 ½ στο ΠΑΡΚ ΕΞΕΤΕΝΣΙΟΝ Ελεύθερο, άριστη κατάσταση.**  
Πληρ. 514-272-3812

β-γ

**Ενοικιάζεται 3 ½ New Bordeaux, θερμαινόμενο ελεύθερο από 1<sup>η</sup> Ιουλίου.**  
Πληρ. 514. 331-5884

β-γ

Επισκευάζουμε (Repairs) όλες τις COMMERCIAL TOASTERS, LOW RATES, GOOD SERVICE, CALL ANY TIME.  
7 days a week  
**EVAN'S (514) 747-6276**



**ΜΑΘΗΜΑΤΑ Μαθηματικών, Φυσικής και Χημείας παραδίδονται κατ' οίκον σε μαθητές Γυμνασίου από έλληνα καθηγητή CEGEP με 20 χρόνια προϋπορεσία. Λογικές τιμές. Πληρ.: (514) 684-3221 (514) 869-6830**

β-γ

Ζητούνται μάγειροι full-time για La Belle Province στο West Island, καλός μισθός στον κατάλληλο. Πληρ 514-684-5355 και ζητείστε τον Γιώργο ή τον Σωτήρη

β-γ

**Ενοικιάζεται 3 ½ περιοχή L'ACADIE και Henri-Bourassa, Ελεύθερο από 1<sup>η</sup> Ιουλίου. Σε πολύ καλή κατάσταση. Πληρ. 514.336-6407**

β-γ

Παρασκευή 12 Μαΐου 2006

**Ενοικιάζεται 4 ½, ημι-υπόγειο, θερμαινόμενο επί της Del'Eree, μεταξύ Jean Talon και Beaumont. Ελεύθερο. Πληρ από τον Κώστα 6:00 με 10:00 στο: 279-4842**

β-γ

Πωλούνται φούρνος pizzas, 2 ψυγεία pizzas, 2 ψυγεία Bag, πλυντήριο, ψυγείο δωμάτιο 10X8 και στόφα με 6 μάτια, 2 ventilation hole, 10 και 9 πόδια και πολλά άλλα είδη. Αριστη κατάσταση. Λογικές τιμές. Πληρ 514.385-1784  
Cell 514.918-5219

β-γ

**Ενοικιάζεται 5 ½ στο T.M.R., επί της Cote-de-Liesse, δεύτερος όροφος σε Ντούπλε, ξύλινα πατώματα, άριστη κατάσταση, θερμαινόμενο, μπαλκόνι μπρος και πίσω. Διαθέτει ψυγείο, στόφα και blinds. Ελεύθερο. Πληρ.: 514. 341-1464**

β-γ

**Στο Chomedey, Ενοικιάζεται 3 ½ στο Τρίπλε, ημι-υπόγειο κοντά στον Τίμιο Σταυρό, διαθέτει 1 δωμάτιο κλειστό, κουζίνα με τραπέζαρια, μεγάλο σαλόνι και αποθήκη, εγκατάσταση για πλυντήριο, φρεσκοβαθμένο με παρέκ. Ελεύθερο από 1<sup>η</sup> Ιουλίου. Πληρ. στο: (450) 681-2896**

β-γ

**Ενοικιάζεται 2 ½ στο Champagneur, σε δεύτερο όροφο, με κλειστό δωμάτιο και μεγάλη κουζίνα. Διαθέτει στόφα και ψυγείο. Ελεύθερο. Πληρ Αριστείδης 514.827-8545**

β-γ

**Ενοικιάζεται 5 ½ στο New Bordeaux, μπαλκόνια μπρος και πίσω, δεύτερος όροφος σε Ντούπλε, κοντά σε όλες τις ευκολίες. Πληρ από τον κ. Ανδρέα στο 514.332-1935**

β-γ

**Ενοικιάζεται 3 ½ στο Chomedey-Laval, πρώτος όροφος, περιλαμβάνει ζεστό νερό, άριστη τοποθεσία, κοντά σε ό**

**ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΥΝΟΙΚΕΙΩΝ**  
**'Nick' Happiness Road**

Το δικό σας Γραφείο, από το 1982.

Εμπιστεύθετε το Γραφείο μας για εάσος και τα ποικίλα σας.  
Μέσω του Γραφείου μας θα βρείτε το ιδανικό ταύρι για έναν πετυχημένο γάμο.  
Απόλυτη εξειδίκευση, πλήρης καπανόδηση και εμπιστοσύνη.

Το γραφείο μας σε συνεργασία με τα άλλα πέντε γραφεία που έχουμε στην ΗΠΑ, έχουν την ιδανική λύση για εάσος.

Είμαστε πάντα στην διάθεσή σας 450.969-1100.

**C.K.M. TOWING**  
We Pay Top Dollar for Scrap Cars, Towing Included. Please Call Costa at: 514-804-4193

Πληρώνουμε πολύ καλά χρήματα για τα παλιά σας αυτοκίνητα. Δεν πληρώνεται για το towing. Πληρ. από τον Κώστα στο: 514-804-4193 3-3-3

**LA BELLE PROVINCE STE-AGATHE**, ζητείται μάγειρας που πρέπει να γνωρίζει από Fast-Food, πολύ καλός μισθός. Διατίθεται και διαμέρισμα. Πληρ.: 1-819-321-1949 3-4-X

**Ενοικιάζονται στο New Bordeaux, ένα 5 ½. Δεύτερος όροφος σε Ντούμπλεξ και ένα Bachelor . Ελεύθερα.**  
Πληρ. από τον κ. Θεόδωρο στο 514.333-9765 3-4-X

**Ζητούνται ημερήσιοι χαντοκάδες.** Πληρ. (450) 665-5757 / (514) 388-4036 3-5-Y

Ζητείται μάγειρας για να εργαστεί στο Restaurant στην περιοχή Mascouche, πλήρης μποσχόληση, 695 Mont-Masson. Πληρ. από τον George ή τον Tony στο: 450-966-9111 3-5-Y

Ο κύριος Χάρης χωρίς οικογενειακές υποχρεώσεις και με οικονομική άνεση ενδιαφέρεται γνωριμία με κυρία μέχρι 55 ετών (δεν θα πρέπει να έχει ζώνα και να καπνίζει) και χωρίς άμεσες οικογενειακές υποχρεώσεις. Εάν ενδιαφέρεστε εσείς ή για κάποιο φιλικό σας πρόσωπο, πληρωνείστε μου στο (514) 574-3197 3-5-Z

**Στο Chomedey Laval, Ενοικιάζεται 5 ½ σε Duplex, δεύτερος όροφος. Ελεύθερο. Πληρ (514) 279-7336** 3-5-X

Ζητείται μάγειρας, πλήρης απασχόληση (full-time). Πρέπει να γνωρίζει από La Belle Province. Πληρ.: 514-685-1222 3-4-B

Στο New Bordeaux, Ενοικιάζεται 6 ½ με τελειωμένο Basement, και ένα 3 ½, ελεύθερα από 1ης Ιουλίου, κοντά σε όλες τις ευκολίες, άριστη κατάσταση. Πληρ 514-337-7672 3-4-X

**CIMENTEX - Επιδιορθώσεις τούβλων, καπνοδόχων, γεμίσματα τούβλων, πετρών, δωρεάν εκτίμηση, λογικές τιμές. Andre - Cell 514-299-0022 / 514-272-7710** 3-5-Z

**Στο Ville St-Laurent, Ενοικιάζεται 5 ½, θερμαινόμενο, 3 κλειστές κρεβ/ρες, σαλόνι, μεγάλα μπαλκόνια μπρος και πίσω, κοντά στο «Μουρελάτος» και όλες τις συγκοινωνίες. Σε πολύ καλή κατάσταση.** Πληρ. 514. 332-1075 3-5-X

**E.U.R.O. REMODELING**  
Γενικές Ανακανίσσεις  
Κουζίνες και Μπάνια  
Τελειωμένα Υπόγεια  
Κεραμικά Πλακάκια  
Τοπρόκ  
Ξάλινα και Laminat Πετώρατα  
Τελειωμένες ζύλες  
Περάθυρα και Πόρτες  
Διαρύν Εκπλήσσεις  
Λαναγύμιστος Τιμές  
Εμπορική εργασία  
Cell: 514-497-3216 (Tom Papadopoulos)

**Ενοικιάζεται 5 ½ δεύτερος σε Duplex στο Chomedey, ελεύθερο. Πληρ.: (450) 973-7953 / (514) 947-7953** 3-5-X

**Ζητείται πρωτοί μάγειρας για να εργαστεί σε DELI RESTAURANT.** Πλήρης απασχόληση. Πληρ.: 514.259-6412 3-4-C

**Ενοικιάζεται 4 ½ στο Πάρκ Εξέτασην, πλήρως ανακανισμένο και φρεσκοβαμμένο, μπαλκόνια μπρος και πίσω με patio κοντά στις εκκλησίες και όλες τις ευκολίες. Ελεύθερο. Πληρ από τον Πήτερ στο 588-9401** 4-11-X

**Ville St-Laurent 4 ½, κοντά στο Metro Cote Vertu, Μπαλκόνι, ανακανισμένη κουζίνα, ήσυχη περιοχή. Ιδανικό για συνταξιούχους. Ελεύθερο από 1ης Ιουλίου. Πληρ. από τον Σπύρο στο 744-0468, ή την Αντζή στο: 383-2636** 3-2-X

**Ζητείται Δεύτερος πεπειραμένος μάγειρας (Short order cook).** Περιοχή St. Janvier Mirabel. Καλοί όροι εργασίας. Ικανοποιητικός μισθός για τον κατάλληλο. Πληρ. από τον Jerry στο: 450.434-0111 3-4-B

**Ενοικιάζεται στο New Bordeaux, ένα 5 ½. Δεύτερος όροφος σε Ντούμπλεξ και ένα Bachelor . Ελεύθερα. Πληρ. από τον κ. Θεόδωρο στο 514.333-9765** 3-4-X

**Ζητούνται Πρώτος και Δεύτερος Ημερήσιοι μάγειροι. Πλήρης απασχόληση. Περιοχή Μοντρέαλ East. Μόνιμη και σταθερή εργασία. Πληρ. προσωπικά (10941 Notre-Dame East, Pointe Aux Trembles), ή στο: 514.645-5555** 3-4-X

**Ενοικιάζεται 5 ½ στο South Shore, κοντά σε Shopping Center και συγκοινωνίες, ελεύθερο από 1ης Ιουλίου. Πρώτος όροφος σε Ντούμπλεξ. Πληρ από την Βίκη από τις 5:00 ως τις 10:00μμ στο (514)836-1936** 3-3-Z

**Ζητείται πεπειραμένη Σερβιτόρα για να εργαστεί στο «Καλομοίρα» Restaurant στο Park Extension. Πρέπει να μιλάει Γαλλικά και Αγγλικά και Ελληνικά. Πληρ 4:00 με 10:00 μμ στο: 514- 271-5050** 3-5-B

**Ενοικιάζεται στο TMR, 5 ½, δεύτερος όροφος σε Ντούμπλεξ, ηλεκτρική θέρμανση, μεγάλα μπαλκόνι, ξύλινα πατώματα, σε άριστη κατάσταση, ελεύθερο από 1ης Ιουλίου. Πληρ 514-945-5255** 3-3-Z

**Ενοικιάζεται 5 ½, Φρεσκοβαμμένο, θερμαινόμενο, επί της Querbes, κοντά στην Jean Talon, ελεύθερο από τώρα ή την 1η Ιουλίου. \$680. Πληρ. 514. 279-6917** 3-3-Z

**Ενοικιάζεται στο Πάρκ Εξέτασην σε ήσυχο κτίριο ένα 3 ½ ημιυπόγειο, θερμαινόμενο. Σε πολύ καλή κατάσταση. Ελεύθερο από 1ης Ιουλίου. Πληρ από τον Γιώργο ή την Μαρίνα στο (514) 271-5646** 3-3-X

**Ενοικιάζεται 5 ½ στο Chomedey, πρώτος όροφος σε Ντούμπλεξ, σε πολύ κατάσταση, κοντά σε όλες τις ευκολίες, ελεύθερο από 1ης Ιουλίου. Πληρ 514-668-8208** 3-4-X

**Ενοικιάζεται 4 ½ στο Ville St-Laurent, θερμαινόμενο, δεύτερος όροφος, μπαλκόνια μπρος και πίσω, σε πολύ καλή κατάσταση, ελεύθερο από 1ης Ιουλίου. Πληρ. 514. 681-1588 / 827-5335** 3-3-Z

**Στο Ville St. Laurent, ένοικιάζεται μεγάλο 5 ½, ακανισμένο, πολύ καθαρό, με πολύ μεγάλα δωμάτια, μπαλκόνια μπρος και πίσω. Ελεύθερο. Πληρ. από την κ. Ευαγγελία στο: 514.331-2630.** 3-3-Z

**Ενοικιάζεται 5 ½ στο Park Eξέτασην. Θερμαινόμενο, καθαρό, καινούρια παράθυρα και μπαλκόνια. Ελεύθερο από 1ης Ιουλίου. Πληρ. από τον κ. Παντελή από τις 9:00 π.μ. με 6:00 μ.μ. στο 450.445-4333 και από τις 5:00 με 10:00 μ.μ. στο 514.279-9820** 3-4-Z

**Στο Πάρκ Εξέτασην, Ένοικιάζεται 4 ½ (De L'Epee και Jean Talon), θερμαινόμενο, ελεύθερο από 1ης Ιουλίου. Πληρ 514-272-7327** 3-3-X

**Ενοικιάζεται Κατάστημα 800 t.p περίπου, σε μικρή PLAZA επί της Samson στο Chomedey. Πληρ.: 450.681-6207** 3-4-Z

**Ενοικιάζεται Bachelor στο New Bordeaux, κοντά στην συγκοινωνία, ανακανισμένο με ψυγείο, στόφα και TV, 400\$ όλα πληρωμένα. Ελεύθερο. Πληρ 514-887-4103** 3-3-Z

**Στο Chomedey East Ένοικιάζεται Condo 3 ½ ισόγειο σε νεόκτιστο κτίριο, με μόνωση για να μην ακουγούνται οι θορυβοί των διπλανών, τιμή \$500. Πληρ 514-816-3030** 3-3-Z

**Άγαρας Μασάζ όλων των ειδών 514- 937-7577 Swedish, Californian, Therapeutic Ευχάριστο περιβάλλον Δωρεάν Πάρκινγκ 3545 Atwater** 3-3-Y



Regal Poultry Inc., a company in the poultry processing industry is looking to fill the following positions:

Production Plant Manager

Personnel Supervision (up to 35 employees)

Quality Control Technician

Profound knowledge of HACCP regulations

Deboners

Capacity to work in a cold environment

Team work

Requirements: Bilingual, minimum 2 years

experience in the food industry

Salary: \$12.00/hour and according to experience. Group Benefits available.

Send your C.V. by fax to (450) 667-4911,

by email to [info@regalpoultry.com](mailto:info@regalpoultry.com) or

call Kosta at (450) 667-7070 ext. 28

[www.regalpoultry.com](http://www.regalpoultry.com)

Πωλούνται μεγάλο μοντέρνο ψυγείο και στόφα, σχεδόν καινούρια, Woorlpool Gold. Πληρ. 514-969-3064 β-5-

Ζητούνται μάγειροι, ένας ημερήσιος και ένας βραδινός, καλός μισθός στο ους κατάλληλους, περιοχή West Island. Πληρ. από τον Άγγελο στο: 514-453-2613 β-4γ

Ζητείται πρώτος μάγειρας για σταθερή και πλήρη στο προσωπικό στο 12 Notre Dame East, Montreal ή στο 866-1212 β-5α

Πωλείται Restaurant, 210 καθισμάτων στο Sainte-Agathe, 5.178 τ.π. με υπόγειο και parking για 100 αυτοκίνητα, σύνολο 29.000 τ.π. Πωλείται με το κτίριο σε πολύ λογική τιμή λόγω ασθενείας του ιδιοκτήτη. Είναι πλήρως εξοπλισμένο και μεγάλη ευκαιρία για τον κατάλληλο. Πληρ. από τον κ. Γιάννη στο (514) 240-2070 ή αφήστε μήνυμα στο: (514) 255-8884 β-4β

Ζητείται βραδινός, πεπειραμένος μάγειρας. Πλήρης απασχόληση. Πληρ. 332-3600 β-4γ

Αναλαμβάνουμε κτισμάτα, γεμισμα τουβλών, αλαζουμε περβάζια παραθύρων με τοιμέντο ή μάρμαρο, μπαλκόνια από τοιμέντο, γρανίτη, fiber glass, ξύλινα. Επισκευάζουμε κάγκελα και σκάλες σιδερένιες. Διαρεύνωνται λογικές τιμές, γρήγορη εξυπηρέτηση. Πληρ. (514) 927-8305 / (450) 681-9334 γ-3



Η Εταιρεία πουλερικών Regal Poultry Inc. ζητεί υπαλλήλους στις εξής ειδικότητες:  
Διευθυντής Production Plant: Να επιβλέπει προσωπικό (έως 35 υπαλληλους).  
Τεχνίτης στον έλεγχο Ποιότητας  
Πρέπει να γνωρίζει τους κανονισμούς της HACCP, deboners (δεκακάλιαμα)  
Πρέπει να μπορεί να εργάζεται σε κρύο περιβάλλον, και ομαδικά.  
Προσόντα: διγλωσσος, τουλάχιστον 2 χρόνια πείρα στον τομέα των τροφίμων.  
Μισθός: \$12.00/ώρα και επίσης εξαρτάται από προσόντα, διατίθενται προμήθειες γκρουπ.  
Στέλλετε το βιογραφικό σας σημειώματα μέσω fax στο (450) 667-4911 ή μέσω email στο [info@regalpoultry.com](mailto:info@regalpoultry.com) ή τηλεφωνείστε στον Κώστα στο (450) 667-7070, εσωτερικό 28 [www.regalpoultry.com](http://www.regalpoultry.com)

Ενοικιάζεται 5 ½ σε Ντούπλεξ στο Park Extension, μπαλκόνια μπρος και πίσω. Θερμαινόμενο, ανακανισμένο, ελεύθερο από 1-1 ½ Ιουλίου. Πληρ. από τον Γιώργο στο 514-272-5579

Ζητείται νεαρός χαντοκάς για να εργάστει σε Fast Food Restaurant στο W. Island, εργασία 11:00 με 7:00, Κυριοκή αργία. Πρέπει να γνωρίζει εκτέλεση παραγγελιών. Πληρ. (514) 626-2888 β-4

Ενοικιάζονται στο 7734 Bloomfield κοντά στη Saint-Roch, 1-4 ½ και 1-3 ½ ημι-υπόγειο ανακανισμένα, θερμαινόμενα, επιπλωμένα, ελεύθερα από 1-1 ½ Ιουλίου. Τιμή 500, 475 αντίστοιχα. Πληρ. 514. 270-4523, 279-6920 β-4γ

Ενοικιάζεται 3 ½ στο Ville St Laurent,, δεύτερος όροφος σε Ντούπλεξ, Φρεσκοβαμμένο, σε άριστη κατάσταση κοντά στο «ΜΟΥΡΕΛΑΤΟΣ» και όλες τις ευκολίες, Ελεύθερο. Πληρ. στο 514.373-5079, ή 514.975-3260 β-5

Ζητείται Μάγειρας για να εργάστει σε Restaurant στο Μοντρέαλ. Πληρ. προσωπικά στο 3434 Notre Dame West Μοντρέαλ, ή στο 514.932-8027 β-5γ

ΣΤΟ ΠΑΡΚ ΕΞΤΕΝΣΙΟΝ, ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ 3 ½, ημι-υπόγειο, σε καλή κατάσταση. Πληρ. 514. 277-3807 β-5γ

#### ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Αλιγινα, πωλείται παραδοσιακό αρχοντικό-μονοκατοικία, εντός οικοπέδου 2.400 τ.μ., αποτελούμενη από δύο δυάρια 39 τ.μ. έκαστο και ένα τριάρι 72,50 τ.μ. επιπλωμένα και από ένα υπόγειο 125 τ.μ. Τριακόσια μέτρα από παραλία, απεριόριστη θέα, μεσίτες αποκλείονται, τιμή 410.000 ευρώ. Τηλ.: 0030 210 9753992.

#### ΔΑΝΕΙΑ-MASTER

1ο: 1 χρόνο 3.25%, 2 χρόνια: 3.75%, 3 χρόνια 3.90%, 4 χρόνιο 4.30%, 5 χρόνια 5% Ειδικότητα, 2<sup>o</sup> υποθήκη 100% της αξίας και Restaurant

Δίνουμε δάνεια, εκεί που αρνήθηκαν πιστωτικοί οργανισμοί. Δανειοδοτούμε bungalows, cottage, duplex, 3plex, 4plex, διαμερίσματα, κτίρια γραφείων, εμπορικά από 50.000\$ έως 50.000.000\$. Σπίτα υπό ανοικοδόμηση, και παρέχουμε line of credit, ή προειδοποίηση 60 ημερών, χωρίς κανένα περιορισμό. Διαθέσιμα 10.000.000\$ με καλό τόκο, για εμπορικά ή βιοτεχνίες Εστιατόρια.

Το προσωπικό πλάνο του Gino 3000\$ έως 15.000\$ \*514-824-7044 \*514-502-2155

Ενοικιάζεται 4 ½ στο Park Extension Θερμαινόμενο, φρεσκοβαμμένο, με πάρκε πατώματα. Διαθέτει μπαλκόνι. Ελεύθερο και από τώρα.. Πληρ.: 514.927-2242 β-4γ

Ζητείται πεπειραμένος Fast-Food μάγειρας, πλήρης απασχόληση. Πληρ 450-661-8792

Πωλείται La Belle Province Restaurant στο Λαβάλ.

Πληρ.  
514.  
586-9389  
β-4γ

Ζητείται Χαντοκάς για να εργάστει σε Restaurant στην περιοχή South Shore. Πληρ 514-994-2092 ή 514-583-1269 α-5-β

Ενοικιάζονται 2 3 ½ στο Πάρκ Εξτένσιον επί της Liege, θερμαινόμενα. Το ένα ελεύθερο από 1 Ιουνίου και το άλλο από 1 Ιουλίου. Πληρ. από τον κ. Χρήστο στο: 514-270-7628 β-3γ

Πωλούνται λόγω μετοικεσίας: (1) MAZDA 626 LUX, μοντέλο 2000 με 51.000 χλμ. (2) Ψυγείο, ηλ. Κουζίνα, πλυντήριο, στεγνωτήριο, καναπές τριών θέσεων, κρεβάτι μεταλλικό, μικροέπιπλο και μικροσυσκευές, αγορασμένα προ 2/ ετίας. Πληρ. (514) 875-7336 και (514) 256-4174 β-4γ

Ζητείται Γραμματέας με γνώση computer. Πρέπει να μιλάει Γαλλικά, Αγγλικά και Ελληνικά. Πληρ. από την Jenny στο κατάστημα Οπτικά Π. Νικόπουλος - Λαβάλ ή στο: 450-688-9900 α-5-γ

Πωλείται Restaurant, 210 καθισμάτων στο Sainte-Agathe, 5.178 τ.π. με υπόγειο και parking για 100 αυτοκίνητα, σύνολο 29.000 τ.π. Πωλείται με το κτίριο σε πολύ λογική τιμή λόγω ασθενείας του ιδιοκτήτη. Είναι πλήρως εξοπλισμένο και μεγάλη ευκαιρία για τον κατάλληλο. Πληρ. από τον κ. Γιάννη στο (514) 240-2070 ή αφήστε μήνυμα στο: (514) 255-8884 β-4β

Ενοικιάζεται 3 ½ πλήρως ανακανισμένα τα μπάνια, κουζίνες κλπ, θερμαινόμενο, ζεστό, διαθέτει ψυγείο και στόφα \$500. Πληρ. από τον Μάκη στο 514-777-4642 β-4γ

Τεσσεραμισάρι στο Πάρκ Εξτένσιον με μπαλκόνι κοντά σε όλες τις ευκολίες και τις εκκλησίες, σε καλή κατάσταση. Ελεύθερο. Πληρ 240-9821 β-3γ

ZΗΤΕΙΤΑΙ ΑΥΓΟΥΛΑΣ για full-time στο Λαβάλ. Καλός μισθός στον κατάλληλο. Τηλ.: 450-627-6666 α-5-αλ.

Πωλείται νεόκτιστο, πλήρως επιπλωμένο σπίτι στους Μολάσους Λακωνίας, στον δρόμο από τον ΟΤΕ προς την Αγιά Παρασκευή. Σύγχρονο με όλες τις ανέσεις. Υπέροχη θέα. Κλειστό Γκαράζ για 2 αυτοκίνητα, μεγάλο δεντροφυτευμένο κήπο και πολλές ανέσεις. Πληρ. στο: 1315.445-0330 ή στο 1315.427-6132 β-3γ

Ζητείται πεπειραμένος Χαντοκάς για La Belle Province, πολύ καλός μισθός. Καλό ωράριο. Πληρ. από τον Δημήτρη στο: 514.266-3259 α-5-β

Ζητείται Χαντοκάς που πρέπει να γνωρίζει και από Pizza για να εργάστει σε La Belle Province στο Chomedey. Πληρ. από τον κ. Γιώργο προσωπικά στο: 4840 Samson, ή 450-687-7709 α-5-β

Στο Καλάμι Σπάρτης, σε απόσταση 2 χλμ από την Σπάρτη, πωλούνται 2 οικόπεδα 2 στρεμμάτων το καθένα. Εχουν ελιές και πορτοκαλιές. Το ένα έχει και πηγάδι. Πληρ. Από τον κ. Σαράντο στο: 450.688-3377 β-3γ

Ζητούνται Short Order Cooks για να εργάστούν σε Fast Food Restaurant. Σταθερή εργασία, πλήρης απασχόληση. Πληρ. Από τον κ. Γιάννη στο: 514.381-3302 α-3γ

Ζητούνται Short Order Cooks για να εργάστούν σε Delicatessen. Σταθερή εργασία, πλήρης απασχόληση. Πληρ. Προσωπικά στο 12 Notre Dame East Montreal, ή 514.866-1212. α-3γ

Στο Λαβάλ, Πωλείται κομμωτήριο, beauty salon, πλήρως εξοπλισμένο, άριστη τοποθεσία. Πληρ. 514-963-3788 β-3γ

Ζητούνται Short Order Cooks για να εργάστούν σε Fast Food Restaurant. Σταθερή εργασία, πλήρης απασχόληση. Πληρ. Από τον κ. Γιάννη στο: 514.381-3302 α-3γ

**ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 14 Μαΐου 2006** στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Γεωργίου, 2455 Cote Ste Catherine τελούμε Επήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού

**Γεωργίου Σαββίδη**  
(Ετών 75)

Η σύζυγος: Βιόλα  
Τα παιδιά: Στέφανος  
Πέτρος-Μαρία

Τα εγγόνια: Βιόλα και Γιώργος

Τα αδέλφια, τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς και φίλοι  
Μετά το τέλος του Ιερού Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και  
καφές στην αιθουσα της Εκκλησίας.

Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

**ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 21 Μαΐου 2006** στον Ιερό Ναό του Τιμίου Σταυρού (4865 Souvenir Chomedey Laval) τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού

**Γεράσιμου Μικέλη**  
(Από Αθήνα, ετών 81)

Η σύζυγος: Μαρία  
Τα παιδιά: Γιώτα-Γιάννης Νικολόπουλος  
Τα εγγόνια: Αλέξανδρος και Γεράσιμος, οι λοιποί συγγενείς και φίλοι.  
Μετά το τέλος της Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και  
καφές στην αιθουσα της εκκλησίας  
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

**Ευχαριστήριο**

Ευχαριστούμε θερμά, όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο του αειμνήστου συζύγου,  
πατέρα και παππού Γεράσιμου Μικέλη

**ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 14 Μαΐου 2006** στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Γεωργίου τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της αειμνήστου και πολυαγαπημένης μητέρας, γιαγιάς και προγιαγιάς

**Ειρήνης Καμπάνη**  
(Εξ Άνδρου, ετών 95)

Τα παιδιά: Αδριανός και Μαίρη Μαρή  
Τα εγγόνια: Νίκος,

Γιώργος Κέλλη Μαρή

Τα δισέγγονα: Μαρή-Ελέν, Ανδριανός και Μαργαρίτα Μαρή

Μετά το τέλος του Ιερού Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και  
καφές στην αιθουσα της Εκκλησίας.

Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

**Ευχαριστήριο**

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο της αειμνήστου μητέρας και γιαγιάς  
Ειρήνης Καμπάνη.

**ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 14 Μαΐου 2006** στον Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της αειμνήστου μητέρας και γιαγιάς

**Ειρήνης Σπανού Τσαουσιάν**  
(Ετών 85, από Μανολάτες Σάμου)

Τα παιδιά: Μαρία- Παναγιώτης  
Ντέρου

Μπούμπ -Αννα Τσαουσιάν  
Τα εγγόνια: Σύλβια, Κωνσταντίνος, Ειρήνη Ντέρος  
Σάκο, Νάιρη, Μαξ  
Το δισεγγονάκι: Αλίνα

Η αδελφή: Αργυρώ Σπανού οικογενειακώς από την Ελλάδα  
οι λοιποί συγγενείς

Μετά το τέλος της Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αιθουσα της εκκλησίας  
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

**Ευχαριστήριο**

Ευχαριστούμε θερμά, όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο της αειμνήστου μητέρας και γιαγιάς  
Ειρήνης Σπανού Τσαουσιάν.

Ιδιαιτέρως ευχαριστούμε όσους ανταποκρίθηκαν στο κάλεσμά μας και εις μνήμη της έκαναν προσφορές για τα έργα στις Εκκλησίες μας.

**ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 14 Μαΐου 2006** στον Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου (3480 Souvenir Chomedey Laval) τελούμε Επήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου συζύγου, πατέρα, γιού  
και αδελφού

**Δημητρίου Φραγκούλη**  
(Πλοιάρχου Ε.Ν. από Χίο, ετών 43)

Η σύζυγος: Φωτεινή

Τα παιδιά: Σταύρος και Χρυσούλα

Η πεθερά: Σταυρούλα Κιλάκου

Τα αδέλφια: Παύλος και Μπέση

Οι ανηψιές: Παναγιώτα και Νατάσα

Ο θείος και οι θείες Δημήτρης - Φανή Μιχάλα

Αννα Μπάρα

Τα εξαδέλφια: Γιάννης - Ρένα Μιχάλα,

Αντώνης - Ρούλα Μπακούλη

Χρήστος - Υπατία Πάξος

Οι ανηψιές, οι λοιποί συγγενείς

Μετά το τέλος της Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αιθουσα της εκκλησίας

Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

**Στην μνήμη σου**

Τόσες θάλασσες πέρασες  
και φουρτούνες έζησες

μα ήταν γραμμένο

Και από την στεριά μου έφυγες

Άς είναι το χώμα σου ελαφρύ

Σαν τον αφρό της θάλασσας

Που τόσο αγαπούσες

Είσαι βαθιά μέσα στη μνήμη μας

Και συνεχίζεις να ζεις μέσα από εμάς

## Ετήσιο Μνημόσυνο

Την **Κυριακή 14 Μαΐου 2006**, στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Γεωργίου τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου συζύγου, πατέρα και αδελφού



## Κωνσταντίνου Σαλονικίδη

(Από Αρμενοχώρι Φλωρίνης ετών 73)

Η σύζυγος: Μαρία Σαλονικίδη  
Τα παιδιά: Γεώργιος, Πέτρος, Κυριάκος και Τάνια

Τα αδέλφια, τα εξαδέλφια, τα ανήψια  
Οι λοιποί συγγενείς

Μετά το τέλος του μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της Εκκλησίας.  
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν και ενώσουν μαζί μας τις προσ των Υψιστον προσευχές για την ανάπταυση της ψυχής του αειμνήστου συζύγου, πατέρα, αδελφού, εξαδέλφου και θείου **Κωνσταντίνου Σαλονικίδη**.

## ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΑΕΙΜΝΗΣΤΙΟΥ ΠΟΛΥΑΓΑΠΗΜΕΝΟΥ ΣΥΖΥΓΟΥ ΚΑΙ ΣΤΟΡΓΙΚΟΥ ΠΑΤΕΡΑ ΚΩΝ/ΝΟΥ

Κώστα μου ένας χρόνος πέρασε  
Και ο χωρισμός σου νωρίς με  
γέρασε  
Τα παιδιά μας με μάτια  
βουρκωμένα  
Είναι δίπλα μου παραπονεμένα

Οσα χρόνια και αν περάσουν  
Οσα και να κυλήσουν  
Την γλυκιά σου μορφή  
Ούτε μια στιγμή από την καρδιά μου  
Δεν μπορούν να σβήσουν

Ανοιξη έφυγες π' ανθίζαν τα  
κλαδιά  
Κι' έβγαζε η γη χορτάρι  
Και τώρα ξεκουράζεσαι στου  
Χριστού μας  
Το ουράνιο πράσινο λιβάδι

Στο μνήμα σου επάνω στο  
Βουνό  
Εφύτεψα τριανταφυλλιά και  
Βασιλικό  
Μοσχομυρίζουν μαζί με το λιβάνι  
Το εκκλησιαστικό και φθάνει  
Ως θυμίαμα προσευχής εκεί  
ψηλά  
Στον ουρανό στης ψυχούλας  
σου  
Κοντά στον ψυχοσώστη μας  
Χριστό

Ο χρόνος πικρός μάταιος αργός  
Η αγάπη σου και της ζωής ο  
Χριστός μας  
Χορηγός θάρρος μας δίνουν  
στις λύπτες που είναι του  
Υψίστου  
της ελπίδας ημέρες  
υπομονετικές

Φωτογραφίες με αναμνήσεις  
Είναι η ζωή μας χωρίς  
αντιρρήσεις  
Τα όνειρά μας είναι η συνάντησή μας  
Με τη προσφιλή μας πρόσωπα  
Που μας λείπουν παντοτινά

Κώστα μου η αγάπη μας  
Είναι αιώνια μάφησες μόνη

Μ' ελπίδα τα παιδιά μας  
Και συ ξεκουράζεσαι χωρίς  
Κοσμική αγωνία αλλά  
Στου Θεού την ηρεμία

Η Άνοιξη έχει λουλούδια  
Πολύχρωμα ευωδίαστά  
Και γω σου γραψα της καρδιάς  
μου  
λόγιας της αγάπης μας αιώνια  
παντοτινά

Τις μέρες με την φωτογραφία  
σου  
Είσαι μπρος στα βήματά μας  
Τις νύχτες με τις ψυχικές μας  
συνάντησης  
βλεπόμαστε στα όνειρά μας

Κουρασμένη ψυχοσωματικά  
Στο χρόνο του χωρισμού  
κουράγιο  
Και δύναμη πταίνω από την  
Λάμψη  
Του Χριστού που ντύνει τα  
κρίνα  
Του αγνού και τρέφει τα  
πτερινά  
Του ουρανού βοηθά στην  
υπομονή  
Και ενώνει την σκέψη του  
καημού

Η αγάπη σου και οι συμβουλές  
σου  
Θα μείνουν στην ψυχή μας  
Και την ευχή σου φυλαχτό  
Θα έχουμε στην ζωή μας

Ευχαριστούμε όλους  
Που θα παραβρεθείτε  
Κεράκι για να ανάψετε  
Και να προσευχηθείτε

Αξέχαστε μου σύζυγε στοργικέ  
μας πατέρα  
Αιώνια σου η μνήμη  
αναπαύσου εν Ειρήνη στου  
Θεού την γαλήνη  
Η σύζυγος Μαρία Σαλονικίδη  
Τα παιδιά: Γιώργος Πέτρος  
Κυριάκος - Τάνια

## ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την **Κυριακή 14 Μαΐου 2006**  
στον Ιερό Ναό του Ευαγγελισμού  
της Θεοτόκου τελούμε  
Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο  
υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της  
αειμνήστου μητέρας και γιαγιάς



## Μαρίας Κοκολάκη

(Από Ελούντα Μεραβέλου Κρήτης, ετών 106)

Τα παιδιά: Γεωργία, Δημήτριος, Αθανάσιος Κοκολάκης οικογενειακώς

Τα εγγόνια, τα δισέγγονα στο Μοντρέαλ και την Ελλάδα  
Οι λοιποί συγγενείς και φίλοι

Μετά το τέλος του ιερού Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα  
και καφές στην αίθουσα της Εκκλησίας.

Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

## Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο  
βαρύ μας πένθος για τον θάνατο της αειμνήστου μητέρας και  
γιαγιάς **Μαρίας Κοκολάκη**, που απεβίωσε και εκηδεύθη στις  
3 Απριλίου στην Ελλάδα

## ΕΙΣ ΜΝΗΜΗ ΤΗΣ ΣΕΒΑΣΤΗΣ ΜΟΥ ΜΗΤΕΡΑΣ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ ΔΗΜ. ΚΟΚΟΛΑΚΗ

Μητέρα ήσουν παρηγοριά  
Για μένα στη ζωή του  
Μου έφυγες τόσο ξαφνικά  
Και ρίγησε η ψυχή μου

Στα εκατό έξη έφτασες  
Σ' είχαμε εμείς κοντά μας  
Τώρα εσύ που έφυγες  
Τι θα έχουμε συντροφιά μας

Στου Καναδά τη μακρινή  
Χώρα εκατοικούσες  
Μα το κορμάκι σου άφησες  
Εκεί όπου ποθούσες

Σε είχα για παρηγοριά  
Τιμόνι στην ζωή  
Και άκουγα τις συμβουλές  
Με σεβασμό και υπακοή

Στην αγκαλιά σου με έπαιρνες  
Και με παρηγορούσες  
Νανούρισμα ψιθύριζες  
Και με γλυκοφιλούσες

Μα ο χάροντας τα ζήλεψε  
Και έφτασε η ημέρα  
Για να με αφήσεις μοναχό  
Εμέ χωρίς μητέρα

Εκεί ψηλά στον ουρανό  
Που βρίσκεται η ψυχή σου  
Εχεις αγγέλους συντροφιά  
Δεν είσαι μοναχή σου

Τα βράδια μου με προσευχή  
Μανούλα μου για σένα  
Στείλε μου αγγέλο και εσύ  
Να με φιλά εμένα

Μη με ξεχνάς μανούλα μου  
Να έρχεσαι κοντά μου  
Τα βράδια εις τον ύπνο μου  
Μέσα στα όνειρά μου

Τα επτά εγγόνια σου  
Και τα οκτώ δισέγγονα  
Και ο γιώκας σου ο Δημήτρης  
Εκλάψανε για εσένα

Για το χαμό σου εκλάψανε  
Οι φίλοι και συγγενείς σου  
Και όλοι το ασπάστηκαν  
Το άψυχο κορμί σου

Πέτρα θα κάνω την καρδιά  
Μανούλα μου για εσένα  
Γιατί ο χαμός σου μου στοίχισε  
Εδώ στα μαύρα ξένα

Η μνήμη σου μανούλα μου  
Να είναι αιωνία  
Εκεί ψηλά που βρίσκεσαι  
Στην ουράνια βασιλεία

Το χώμα που σε σκέπασε  
Να είναι ελαφρύ  
Και ο Δημήτρης το αγόρι σου  
Θα κάνει προσευχή

Την Παναγιά παρακαλώ  
Τον Κύριο Ιησού Χριστό  
Να σε έχουνε μανούλα μου  
Όπως σε είχα εγώ

Την δέησή σου κάναμε  
Για την ανάπταυσή σου  
Και εσύ από εκεί ψηλά  
Μας έβλεπε η ψυχή σου

Γί' αυτό και όλων η ευχή  
Πάντοτε θα είναι μία  
Η μνήμη της Μαρίας της  
μητέρας μου  
Να είναι αιωνία.

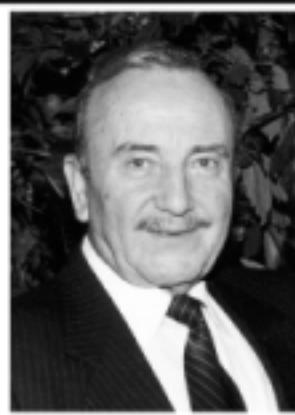
**Ανδρέας Ι. Σερλής**  
Πρώην Γραμματέας  
Περιφερειακού  
Ελληνικής Κοινότητος  
Μοντρέαλ  
Εκ Ρεθύμνου Κρήτης

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Στις 4 Μαΐου 2006, απεβίωσε ο αείμνηστος σύζυγος και αδελφός

### Γεώργιος Παπαδόπουλος

Από Σπηλιά Μεσσηνίας



Η νεκρώσιμος ακολουθία τελέστηκε στον Ιερό Ναό των Αρχαγγέλων την Δευτέρα 8 Μαΐου. Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο του αείμνηστου συζύγου, αδελφού και θείου Γεωργίου Παπαδόπουλου.

Ιδιαιτέρως ευχαριστούμε όσους ανταποκρίθηκαν στην έκκλησή μας και βοήθησαν και αντί για λουλούδια, έκαναν τις προσφορές τους στο Νοσοκομείο Sacre – Coeur

Η σύζυγος: Ελλη Παπαδόπουλος

Τα αδέλφια: Θεοδώρα και Παναγιώτης Ασημακόπουλος Μανώλης και Θεοδώρα Παπαδόπουλος (από την Ελλάδα)

Γεωργία και Αντώνιος Αθανασούλια (από την Ελλάδα)

Τα κουνιάδια: Σπύρος Οικονομίδης

Αθηνά Χίτσου

Τα ανήψια, τα εξαδέλφια, οι λοιποί συγγενείς

## ΤΡΙΕΤΕΣ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την Κυριακή 21 Μαΐου 2006, στον Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου τελούμε Τριετές Μνημόσυνο, υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της αείμνηστου μητέρας, γιαγιάς και θείας



### Μαργαρίτας Πάππα

Το γένος Γκίκα από τη Συκιά Λακωνίας,

Τα παιδιά: Γεώργιος Πάππας Γρηγόρης – Ρίτσα Πάππας

Τα εγγόνια Μαργαρίτα και Παναγιώτης

Τα ανήψια Αντώνης – Χρυσώ Καρούνης, οικογενειακώς Γρηγόρης – Παναγιώτα Χιώτης, οικογενειακώς

Οι λοιποί συγγενείς και φίλοι

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της Εκκλησίας

Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν και ενώσουν μαζί μας τις προς τον Υψιστον προσευχές για την ανάπταση της Ψυχής της αείμνηστης μητέρας και γιαγιάς μας. Μαργαρίτας Πάππα

### ΣΤΗΝ ΜΝΗΜΗ ΣΟΥ

Τρία χρόνια πέρασαν  
Κι' εμείς πολύ πονάμε  
έχουμε πόνο αγιάτρευτο  
ποτέ δεν σε ξεχνάμε

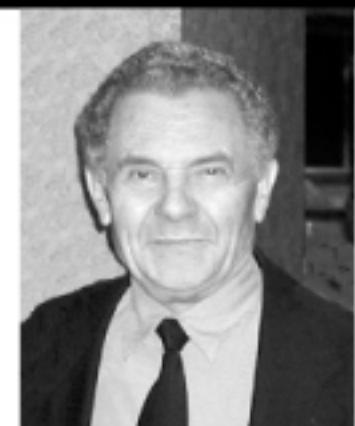
Ποτέ δεν θα ξεχάσουμε  
τα τόσα τα καλά σου  
την τόση καλωσύνη σου  
που είχες στην καρδιά σου

Στα όνειρά μας να έρχεσαι  
Γλυκά να σου μιλάμε  
Και να μας βλέπεις ότι και εμείς  
Ποτέ δεν σε ξεχνάμε

Τα παιδιά και τα εγγόνια σου

## Ετήσιο Μνημόσυνο

Το **Σαββάτο 13 Μαΐου 2006** στον Ιερό Ναό Αγίου Νικολάου (3780 Souvenir, Chomedey) τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αείμνηστου πατέρα, παππού και αδελφού



### ΠΑΥΛΟΥ ΠΡΟΚΟΥ

Τα παιδιά:  
Θεόφιλος - Ελένη  
Αναστάσιος - Ερης  
Σταύρος  
Παναγιώτης - Ελένη

Τα εγγόνια:  
Paul, Amanda, Andrew, Andrea, Kiara

Τα αδέλφια, τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς

Μετά το πέρας της Θείας Λειτουργίας (8:30-10πμ.) προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας

Παρακαλούνται οι συγγενείς και φίλοι να παραβρεθούν

## ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την Κυριακή 21 Μαΐου 2006 στον Ιερό Ναό του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αείμνηστου συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού



### Κωνσταντίνου

#### Τσατουμά

(Από Πλατάνα Σπάρτης Λακωνίας)

Η σύζυγος: Παναγιώτα

Τα παιδιά: Ανθή – Γεώργιος Αγγελής

Παναγιώτης-Αικατερίνη Τσατουμά

Τα εγγόνια Νίκη - Ελίζαμπετ, Αναστασία-Αλέξα, Κασσάνδρα-Μαρή

Τα αδέλφια: Πολυτίμη Τσατουμά-Ξανθάκου οικογενειακώς από την Ελλάδα

Δημήτριος-Γεωργία Τσατουμά οικογενειακώς από την Ελλάδα

Ευάγγελος-Ελευθερία Τσατουμάς οικογενειακώς

Ειρήνη Τσατουμά οικογενειακώς

Παρασκευή – Ιωάννης Αποστολάκος οικογενειακώς από το Σικάγο

Τα εξαδέλφια, τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς και φίλοι

Μετά το τέλος του Ιερού Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα

και καφές στην αίθουσα της Εκκλησίας.

Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

### ΣΤΗΝ ΜΝΗΜΗ ΣΟΥ

Κώστα μου, πατέρα και παππού  
Ενας χρόνος πέρασε  
Που έφυγες από κοντά μας  
Μα ο πόνος άφησε πληγή  
Μες στην καρδιά μας

Κάνουμε μνημόσυνο  
Και η σκέψη μας θα είναι μαζί  
σου  
Θα σ' αγαπάμε πάντοτε  
Εμείς και οι συγγενείς σου

Κώστα ακόμα και αν έφυγες  
Από κοντά μας  
Πάντα θα είσαι στην σκέψη μας  
Και πάντα στην καρδιά μας

Αιωνία σου η μνήμη  
Η σύζυγός σου, τα παιδιά και  
τα εγγόνια σου

## ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την Κυριακή 21 Μαΐου 2006 στον Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου πατέρα και παππού



### Νικολάου Μουλατσιώτη

(Ετών 72 από Μηλίτσα Μεσσηνίας)

Τα παιδιά: Γιάννης και Αντωνία

Τα εγγόνια

Τα αδέλφια: Μαρία – Δημήτριος Καστελιώτης  
Χριστίνα – Φώτης Ψυχάρης

τα ανήψια οι λοιποί συγγενεῖς

Μετά το τέλος της Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αιθουσα της εκκλησίας  
Παρακαλούνται οι συγγενεῖς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

### Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά, όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο του αειμνήστου πατέρα και παππού Νικολάου Μουλατσιώτη

## ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την Κυριακή 21 Μαΐου 2006 στον Ιερό Ναό του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της αειμνήστου μητέρας και γιαγιάς



### Μαρίας Κολοκοτρώνη

Το γένος Καρβούνη  
(Ετών 94, από Προσήλιο Γυθείου Λακωνίας)

Τα παιδιά: Χαρίλαος – Μαγδαληνή Κολοκοτρώνη  
Ευάγγελος – Αναστασία Κολοκοτρώνη  
Νικόλαος-Πολυτίμη Κολοκοτρώνη

Βασιλική Κολοκοτρώνη- Διπλαράκου

Τα εγγόνια, τα δισέγγονα, τα ανήψια οι λοιποί συγγενεῖς  
Μετά το τέλος της Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αιθουσα της εκκλησίας  
Παρακαλούνται οι συγγενεῖς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

### Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά, όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο της αειμνήστου μητέρας και γιαγιάς Μαρίας Κολοκοτρώνη

## ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ



Την Κυριακή 14 Μαΐου 2006 στον Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου, τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της αειμνήστου συζύγου, μητέρας, γιαγιάς και αδελφής

### Παναγιώτας Σπυροπούλου

Το γένος Ψαλλίδα, από Καινούργιο Χωριό Μεσσηνίας, ετών 75

Ο σύζυγος: Θεόδωρος (Λάκης)  
Σπυρόπουλος

Τα παιδιά:

Αγγελική Σπυροπούλου  
Σταυρούλα-Γιώργος Γιαννακάκης

Κωνσταντίνος Σπυρόπουλος

Τα εγγόνια:

Αλεξάνδρα, Σοφία, Παναγιώτα

Τα αδέλφια:

Νιόβη – Κωνσταντίνος Στρατόπουλος (Στην Ελλάδα)

Παναγιώτης-Ελένη Ψαλλίδα  
Δήμητρα-Χρήστος Μπουρίκας (Στην Ελλάδα)

Ιωάννης – Γεωργία Σπυρόπουλος (Στην Ελλάδα)

Φωτεινή - (Φορφώ) Μιχάλης Σαμονάς

Τα ανήψια, οι λοιποί συγγενεῖς  
Μετά το τέλος του Ιερού Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αιθουσα της Εκκλησίας.

Παρακαλούνται οι συγγενεῖς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

## ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την Κυριακή 14 Μαΐου 2006 στον Ιερό Ναό του Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστού 5220 Grande Allée, St. Hubert, τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της αειμνήστου συζύγου, μητέρας, γιαγιάς και αδελφής



### Χρυσάνθης Τηνιακού

Το γένος Τσερωτά από Κονιδίτσα Σπάρτης Λακωνίας

Ο σύζυγος: Ελευθέριος Τηνιακός  
Τα παιδιά: Ειρήνη και Βαγγέλης Τρίτος

Ευαγγελία Τηνιακού και Νίκος Πετρόπουλος  
Τα εγγόνια: Δέσποινα- Μαρία, Ιωάννης-

Χρήστος

Τα αδέλφια, τα κουνιάδια, τα ανήψια, εδώ και στην Ελλάδα, οι λοιποί συγγενεῖς  
Μετά το τέλος του Ιερού Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αιθουσα της Εκκλησίας.

Παρακαλούνται οι συγγενεῖς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

## ΣΤΗΝ ΜΝΗΜΗ ΣΟΥ

Ενας χρόνος πέρασε μανούλα  
Που έφυγες μακριά μας  
Και νοιώθουμε ένα μεγάλο κενό  
Στην ζωή και στην καρδιά μας

Ποτέ μανούλα δεν θα σε ξεχάσουμε  
Όσο και ο χρόνος θα περνάει  
Θα είναι πάντα στην σκέψη μας  
Πάντα στην καρδιά μας

Τα παιδιά και τα εγγόνια σου

## ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την Κυριακή 14 Μαΐου 2006 στον Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου (3780 Souvenir Chomedey Laval) τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού



### Γεωργίου Τζιβάκη

(Από Καλλιόπη Λήμνου ετών 70)

Ο σύζυγος: Ευαγγελία

Τα παιδιά: Κωνσταντίνα – Νίκος  
Καρελλόπουλος

Στέλλα Ασκούνη

Τα εγγόνια: Γιάννης, Γιώργος, Παρασκευή,  
Ευάγγελος Γιώργος-Μάριος, Βασίλης.

Τα αδέλφια και οι λοιποί συγγενεῖς

Μετά το τέλος του Ιερού Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αιθουσα της Εκκλησίας.  
Παρακαλούνται οι συγγενεῖς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

### Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο του αειμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού **Γεωργίου Τζιβάκη** που απεβίωσε και κηδεύτηκε στις 4 Απριλίου στην Ελλάδα.



# JEAN COUTU

4691 Boul. Samson 450 686-2347 (δίπλα απ' το «Αμβροσία»)  
610 Bd Curé Labelle, Chomedey, 450 687-5910

**ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ  
ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΜΗΤΕΡΕΣ!**



ΤΟ ΣΑΒΒΑΤΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗ  
13 ΚΑΙ 14 ΜΑΪΟΥ ΜΟΝΟ!

SATURDAY AND SUNDAY  
MAY 13th AND 14th ONLY

10 X

περισσότερο στα  
AIR MILES<sup>™</sup>  
*your AIR MILES®*  
*reward miles*



Détails/details p.2

Σε κάθε αγορά 15\$ ή περισσότερο \* στα καλλυντικά προϊόντα \*\* /on purchase of \$15 or more\* of cosmetic products\*\*



• COKE  
• SPRITE  
2 L

3 PAR CLIENT  
PER CUSTOMER

,99  
ch.  
ea.

Rabais de plus de  
Discount of more than  
40%

consigne/deposit



Η Ελληνίδα Φαρμακοποιός

Θεοδώρα Ζήκου περιμένει να σας εξυπηρετήσει

• CASCADES JUMBO  
Essuie-tout/paper towels  
80 feuilles/sheets

• CASCADES  
Papier hygiénique  
Bathroom tissue  
(Recyclé seulement)

3 PAR CLIENT POUR  
CHACUN DES PRODUITS  
PER CUSTOMER  
FOR EACH PRODUCT

AU CHOIX  
YOUR CHOICE  
3,99  
ch.  
ea.

100% RECYCLE  
100% RECYCLED

6 rouleaux  
rolls

24 rouleaux  
rolls

Ισχύουν από 13 Μαΐου έως 19 Μαΐου 2006

|               |               |               |             |               |              |                 |
|---------------|---------------|---------------|-------------|---------------|--------------|-----------------|
| ΣΑΒΒΑΤΟ<br>13 | ΚΥΡΙΑΚΗ<br>14 | ΔΕΥΤΕΡΑ<br>15 | ΤΡΙΤΗ<br>16 | ΤΕΤΑΡΤΗ<br>17 | ΠΕΜΠΤΗ<br>18 | ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ<br>19 |
|---------------|---------------|---------------|-------------|---------------|--------------|-----------------|

# MARCHE 4 CORNERS

## ΣΤΑΥΡΟΣ

921 St-Roch [στην καρδιά του Πάρκ Εξτένσιον]  
**514 904-2108**

Αγγούρια

**89¢lb**

Μερέντα ΙΟΝ

**\$1.99ea**

Σαρδέλλες Άλμυρες

**7.99lb**

Λουκάνικα χωριάτικα

**\$5.99lb**

Διαθέτουμε άγρια χόρτα σε πολύ χαμηλές τιμές



Αγκινάρες  
(όσο διαρκεί το εμπόρευμα)

**5/1\$**

Μπρόκολο

**89¢ea**

Πορτοκαλάδες  
ή Λιμονάδα  
Beatrice 1.89L

**\$1.99ea**

Μήλα Royal Gala

**69¢lb**

Μακαρόνια Stella

**89¢ea**

Κεφαλογραβιέρα  
Σκοτιδάκης

**\$7.99lb**

Beef Σαλάμι

**2.99lb**

Ντολμάδες Vita  
Natura 400g

**1.49ea**

Ελιές πράσινες  
Σπαστές

**1.99lb**

Σταφύλι κόκκινο

**99¢lb**

Κρεμμύδια boilers  
10lb

**\$1.29ea**

Παξιμαδάκια Elite

**99¢ea**

Τυρί Romano για  
μακαρόνια

**\$7.49lb**

Πεπονιά (Honeydew) Sz 5

**99¢ea**

Τομάτες Paysanne

**99¢lb**

**Χρήστος Μάνθος**  
514-796-1414  
agent immobilier agréé

**ROYAL LEPAGE**  
**ANNE SHEARS**  
Courtier immobilier agréé

**450-687-4430**

**1) Οικογεν. Restaurant, projected sales \$1.900.000**

**3) Fast-Food – Projected Sales \$650,000**

**6) Οικογ. Restaurant, projected sales \$750,000 + 10 lotto machines, \$320,000 net**

**4) Resto-Pizza (45 λεπτά από το Mtl), Projected sales \$675,000**

**7) Κτίριο (10 Διαμερισμάτων) 2 μαγαζιά, εισόδημα \$132,000, ηλεκτρική θέρμανση τιμή 1 100 000**

**A) FAMILY RESTAURANT**, μακροχρόνια λίστα, καλό ενοίκιο, πωλείται με ή χωρίς το κτίριο, λογική τιμή

**2) Resto-Bar (300 seats+) πολύ καλή, λίστα, projected sales 2,800.00**

**5) 5-day Restaurant (6:00am – 3:00pm) καλή ευκαιρία**

**8) Οικογενειακό Restaurant, 200 καθισμάτων σε μοναχικό κτίριο, parking, ετήσιες projected εισπράξεις 1.000.000, τιμή με το κτίριο, 1.200.000**

**ΝΕΚΡΟΠΟΜΠΕΙΟ BLYTHE BERNIER**  
από το 1926

**Τι πρέπει να κάνετε όταν έλθει εκείνη η ώρα**

Αν και δεν μας αρέσει να ακεπτόμαστε τις κηδείες, είναι πιθανόν σε κάποια στιγμή της ζωής μας να εμπλακούμε σε διαδικασίες διακανονισμού της κηδείας ενός προσφίλου μας προσώπου, ή ακόμα και εμείς οι ίδιοι να θελήσουμε να προσχεδιάσουμε την κηδεία μας.

Στην Ελληνική Παροικία υπάρχει ένα συνεχώς αυξανόμενο ενδιαφέρον. Για τον προ-σχεδιασμό των κηδειών. Γι' αυτό είναι πολλοί εκείνοι που πολύ συχνά επισκέπτονται τα Νεκροπομπεία προκειμένου να προσχεδιάσουν τα της κηδείας τους. Εδώ στο «Blythe Bernier Funeral Home» στο Park Extension, έχουμε παραπήρησε την μεγάλη αύξηση του ενδιαφέροντος παροχής πληροφοριών σχετικά με τον προ-σχεδιασμό των κηδειών.

Η απίστευτη αύξηση που έχει γίνει στην κηδεία είναι απλή. Γίνεται εξαιρετικά συχνά σε κηδείες που θα στοιχίσει λιγότερα είναι εκείνη την οποία θα προγραμματίσετε σήμερα. Το φθηνότερο μνήμα και μνημείο που μπορείτε να αγοράσετε είναι εκείνο που θα αγοράσετε σήμερα.

Οι Ελληνες του Μοντρέαλ, συμπεριλαμβάνονται μεταξύ εκείνων που ενδιαφέρονται περισσότερο για τον προ-σχεδιασμό των κηδειών τους. Αυτό οφείλεται στο ότι η Ελληνο-Ορθόδοξη Εκκλησία δεν επιτρέπει την καύση των νεκρών που συγκριτικά στοιχίζει λιγότερα. Σύμφωνα με την Ελληνο-Ορθόδοξη παράδοση πρέπει να γίνει ο ενταφιασμός ασχέτως αν η κηδεία γίνει εδώ, ή ο νεκρός μεταφερθεί για να ενταφιαστεί στην Ελλάδα. Εκτός αυτού υπάρχει η καθιερωμένη έκθεση του νεκρού στην αίθουσα του, η αγορά του φέρετρου, η νεκρώσιμος ακολουθία στην Εκκλησία, ο ενταφιασμός και ο καφές που μετά την κηδεία θα προσφερθεί στην Εκκλησία.

Στα πλεονεκτήματα του προ-σχεδιασμού συγκαταλέγεται και το ότι μπορείς να πάρεις τις αποφάσεις σου, χωρίς να έχεις το όγχος που παρουσιάζεται με τον θάνατο και επί πλέον να ελαπτώσεις το οικονομικό βάρος πληρώνοντας σε μηνιαίες άτοκες δόσεις. Γι' αυτό όλοι και περισσότεροι προ-σχεδιάζουν τις κηδείες τους, ή τις κηδείες προσφίλων μελών της οικογένειάς τους.

Αν κάποιος θέλει να μάθει περισσότερες λεπτομέρειες για τις προ-σχεδιασμένες κηδείες, μπορεί να επικοινωνήσει με το γραφείο μας στο Blythe Bernier Funeral Home. Διαθέτουμε πείρα εβδομήντα πέντε ετών, στην υπηρεσία της Ελληνικής Παροικίας και είμαστε πάντοτε έτοιμοι για να σας εξυπηρετήσουμε σε οποιαδήποτε ανάγκη σας παρουσιαστεί.

Lawrence Clyman

Διευθυντής προ-σχεδιασμένων κηδειών

**Νεκροπομπείο BLYTHE BERNIER**

**Funeral Home**

**ΙΩΑΝΝΑ ΠΛΑΙΤΗ**

940 Ogilvy Ave. (Park Ex.)  
Montreal, Quebec, H3N 1P4  
www.mountroyalcem.com

Tel.: (514) 495-8082

Συνεργαζόμαστε με το Νεκροταφείο Mount Royal Επί 150 χρόνια, εμπιστοσύνη, κατανόηση και σεβασμό στην παράδοση και στις επιθυμίες σας

## LIPOSUCCION ΧΩΡΙΣ ΕΓΧΕΙΡΙΣΗ

**Προσωπικά προγράμματα**

**• Διάπτα με πρωτείνες • Θεραπεία για κυππαρίτιδα • Χάσιμο βάρους**

• Βοηθάει στην κυκλοφορία του αίματος  
• Μειώνει τις τοξίνες  
• Μειώνει τους πόνους αρθρίτιδας και μυών

**ΩΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΜΑΣ**

Δευτέρα έως Πέμπτη: Ήμέρα έως 8μμ  
Παρασκευή και Σάββατο: Ήμέρα έως 1μμ

**ΝΕΑ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ LASER**

ΑΜΑΣΧΑΛΕΣ + BIKINI

**89 95\$**

κάθε θεραπεία

**TERMOCELLULITE**

**Clinique Minceur Chomedey**

**2317, boul. Curé-Labellle, Chomedey 688-1112**

### SOCRATES AULUMNI

You are invited to support Socrates Schools by participating in the Centennial Gala Album. Your name, year of graduation and occupation will be included in our Album for a \$50.00 fee. Please fill out the form and mail it to the following address along w/cheque made out to:

**HCM-Gala Committee**

Mail Boxes Etc. N° 255, 43 Boul. Samson Box 236, Laval, Quebec H&X 3R8

Name:

Year Graduated:

Address:

Phone number:

Please note your name will not be to the album if payment is not included. Tax receipt will be sent at a later date. Please submit your name no later than May 19 2006.

**ΑΘΛΗΤΙΚΟ ΒΗΜΑ**

Επιμέλεια: ΔΛΕΚΟΣ ΚΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ

**Α ΕΘΝΙΚΗ**

|    |              |    |
|----|--------------|----|
| 1  | ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ   | 69 |
| 2  | ΑΕΚ          | 66 |
| 3  | ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ | 64 |
| 4  | ΗΡΑΚΛΗΣ      | 48 |
| 5  | ΠΑΟΚ         | 46 |
| 6  | ΞΑΝΘΗ        | 46 |
| 7  | ΛΑΡΙΣΑ       | 39 |
| 8  | ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ    | 39 |
| 9  | ΚΑΛΑΜΑΡΙΑ    | 35 |
| 10 | ΑΙΓΑΛΕΩ      | 33 |
| 11 | ΙΩΝΙΚΟΣ      | 31 |
| 12 | ΛΕΒΑΔΕΙΑΚΟΣ  | 31 |
| 13 | ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ    | 29 |
| 14 | ΟΦΗ          | 28 |
| 15 | ΚΑΛΛΙΘΕΑ     | 20 |
| 16 | ΑΚΡΑΤΗΤΟΣ    | 18 |

**ο Αστέρας Τρίπολεως**

Την άνοδό του στη Β' Εθνική, για πρώτη φορά στην ιστορία του, πανηγυρίζει ο Αστέρας Τρίπολης, ο οποίος νίκησε 1-0 τον Αιολικό. Τρεις αγωνιστικές πριν από το τέλος, ο Αστέρας έχει προβάδισμα εννέα βαθμών από τον τρίτο της κατάταξης Μεσσηνιακό του οποίου υπερτερεί στην ισοβαθμία, αφού έχει μια νίκη και μια ισοπαλία στα μεταξύ τους παιχνίδια. Νίκη ανόδου πέτυχε και ο Εθνικός με 2-1 στη Χαλκίδα, ενώ ο Μεσσηνιακός πήρε «ακούραστα» τους τρεις βαθμούς, καθώς η Αχαϊκή δεν κατέβηκε να αγωνιστεί.

**Η βαθμολογία (σε 29 αγώνες)**

|     |                  |    |
|-----|------------------|----|
| 1.  | Κέρκυρα          | 56 |
| 2.  | Εργοτέλης        | 55 |
| 3.  | Αρης             | 51 |
| 4.  | Θρασύβουλος      | 50 |
| 5.  | Βέροια           | 41 |
| 6.  | Καστοριά         | 40 |
| 7.  | Εθνικός Αστέρας  | 38 |
| 8.  | Καλαμάτα         | 38 |
| 9.  | Χαιδάρι          | 37 |
| 10. | Ηλυσιακός        | 37 |
| 11. | Νίκη Βόλου       | 35 |
| 12. | Προσδευτική      | 35 |
| 13. | Παναχαϊκή        | 34 |
| 14. | Ολυμπιακός Βόλου | 34 |
| 15. | Πανασερραϊκός    | 34 |
| 16. | Πανηλειακός      | 9  |

\* Ο Πανηλειακός έχει έναν μηδενικό σημαντικό και -1 βαθμό.

Στη Β' Εθνική

**Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ**

Α Ομίλος

|     |                  |    |
|-----|------------------|----|
| 1.  | Αστέρας Τρίπολης | 70 |
| 2.  | Εθνικός          | 62 |
| 3.  | Μεσσηνιακός      | 61 |
| 4.  | Ατσαλένιος       | 48 |
| 5.  | Λήλας Βασιλικού  | 46 |
| 6.  | Θύελλα Πατρών    | 44 |
| 7.  | Παναιτωλικός     | 42 |
| 8.  | Διαγόρας         | 42 |
| 9.  | Αχαρναϊκός       | 41 |
| 10. | Ρόδος            | 38 |
| 11. | Αιολικός         | 37 |
| 12. | Άγιος Δημήτριος  | 36 |
| 13. | Απόλλων Σμύρνης  | 34 |
| 14. | Βύζας Μεγάρων    | 32 |
| 15. | Κερατσίνη        |    |
| 16. | Ιωνία Χανίων     | 21 |

**Β Ομίλος**

|     |                      |    |
|-----|----------------------|----|
| 1.  | ΠΑΣ Γιάννινα         | 67 |
| 2.  | Αγροτικός Αστέρας    | 67 |
| 3.  | Πανθρακικός          | 65 |
| 4.  | Πιερικός             | 43 |
| 5.  | ΑΕ Γιάννενα          | 41 |
| 6.  | Δόξα Δράμας          | 40 |
| 7.  | Καβάλα               | 40 |
| 8.  | Αναγέννηση Αρτας     | 38 |
| 9.  | Ενωση Θράκης         | 35 |
| 10. | Θερμαϊκός            | 34 |
| 11. | Τρίκαλα              | 30 |
| 12. | Λαμία                | 30 |
| 13. | Αναγέννηση Καρδίτσας | 30 |
| 14. | Κοζάνη               | 28 |
| 15. | Πολύκαστρο           | 26 |
| 16. | Πτολεμαΐδα           | 19 |

**ΑΘΛΗΤΙΚΟ ΒΗΜΑ**

Επιμέλεια: ΔΛΕΚΟΣ ΚΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ

πέναλτη, η μπάλα έφυγε άσυτ. Η απάντηση ήταν άμεση και σαφώς πιο επικίνδυνη. Στο 12' ο Τζόρτζεβιτς σέντραρε από αριστερά. Τσιρίλο και Δέλλας δεν κατάφεραν να διώξουν την μπάλα, η οποία έφτασε στον αιφνιδιασμένο Κωνσταντίνο που από το ύψος της μικρής περιοχής σούταρε άσυτ. Πέντε λεπτά αργότερα, ο Λυμπερόπουλος υποδείχθηκε σε θέση οφσάιντ-οριακή φάση- και ενώ έβγαινε απέναντι στον Νικοπολίδη, Η ΑΕΚ προσπάθησε να εκμεταλλευτεί τα κενά που παρουσάζει φέτος το κέντρο της άμυνας του Ολυμπιακού. Στο κέντρο είχε τον έλεγχο με τον Εμέρσον να κάνει καλή δουλειά και τον Ιβίτς να προσπαθήσει να οργανώσει το παιχνίδι της. Πιο δραστήριος παίκτης ήταν ο Λυμπερόπουλος που αν και τραυματίας, ήταν μέσα στις περισσότερες φάσεις. Ο Ολυμπιακός από την πλευρά του, ήταν στατικός, δεν είχε κίνηση και φαντασία, κάνοντας ιδιαίτερα αισθητή την απουσία του Ριβάλντο. Τον ρόλο του Βραζιλιάνου προσπάθησε -ανεπιτυχώς- να παίξει ο Τσουρέ.

Ο Οκάς από τα δεξιά ήταν πολύ καλά κλεισμένος από τον Τζωρτζόπουλο, οπότε το βάρος έπεσε πάνω στον Τζόρτζεβιτς που αποτελούσε μόνιμη πηγή κινδύνου. Στο 21' συνδυάστηκε ωραία με τον Στολιδή, η μπάλα στρώθηκε στον Καφέ έξω από την περιοχή το σουτ του τελευταίου πέρασε άσυτ. Η ΑΕΚ θα μπορούσε να ανοίξει το σκορ στο 27' όταν σε μια ταχύτατη αντεπίθεση ο Λάκης βρίσκει τον Κατσουράνη, αλλά το σουτ του τελευταίου από το ύψος του πέναλτη απέκρουσε εντυπωσιακά ο Νικοπολίδης.

Η ΑΕΚ μπήκε πιο δυνατά στα πρώτα λεπτά της επανάληψης και έφτασε κοντά στο γκολ στο 51' όταν ο Σέζαρ σέντραρε από αριστερά, ο Λυμπερόπουλος γύρισε την μπάλα προς το τέρμα, αυτή περνά από τον Νικοπολίδη και φεύγει λίγο άσυτ. Μέχρι εκεί άμως. Ο Ολυμπιακός όταν αποφάσισε να ξυπνήσει καθάρισε και το ματς. Του αρκούσαν 10 λεπτά για να δείξει ποιος είναι το αιφεντικό. Στο 61' σε μια από τις ελάχιστες φάσεις που το κεντρικό αμυντικό δίδυμο της ΑΕΚ έχασε τον Κωνσταντίνο, ο κύπερος «χτύπησε». Ο Καφές έκανε τη σέντρα από τα δεξιά και ο διεθνής επιθετικός εκμεταλλεύμενος την αδράνεια της άμυνας, έστειλε με προβολή τη μπάλα στα δίχτυα. 1-0 και ο Ολυμπιακός θέτει τις βάσεις του 2ου σερί νταμπλ. Πριν κοπάσουν οι πανηγυρισμοί έρχεται και δεύτερο χτύπημα (71'). Αυτήν την φορά από τον κορυφαίο παίκτη του γηπέδου. Το Πρέντραγκ Τζόρτζεβιτς.

Ο μουντιαλικός μέσος των ερυθρολεύκων, εκτέλεσε φάσουλ από πλάγια δεξιά, Ιβίτς και Σαρεντίνο μπερδεύτηκαν και η μπάλα αφού χτύπησε στο κεφάλι του σέρβου, κατέληξε στα δίχτυα. 2-0 και η σεμνή τελετή έλαβε τέλος. Η ΑΕΚ με ψυχολογία μηδέν δεν είχε το κουράγιο να αντιδράσει.

Πιο έγκολο ήταν να δεχθεί και άλλο τέρμα παρά να μειώσει το σκορ... Το κερασάκι στην τούρτα ήρθε από τον αγαπημένο της «ερυθρόλευκης» εξέδρας, τον Νέρι Καστίγιο στις καθιστρήσεις. Ο ουρουγουανός άσος έκανε άνω κάτω την άμυνα της ΑΕΚ, πέρασε όποιον βρήκε μπροστά του και με ψύχραιμο πλασέ έγραψε το τελικό 3-0...

**SPECIAL**

της εβδομάδας:

Festival Αστακού: 1lb - 1 ½lb: \$8.99lb 2lb και πάνω: \$9.99lb

Σολομός (baby) \$3.79lb Σαλάχι: \$2.49lb

Τσιπούρες καθαρισμένες: \$2.49lb (μεγάλου μεγέθους)

3754 St. Martin West  
(κοντά στην Curé Labelle)

450 686-4878

Συνέχεια από σελ 88

**Ο Νικοπολίδης 7 τίτλους σε 25 μήνες**

Ο Έλληνας Ζιζού, όπως τον αποκαλούν οι συμπαίκτες του στην Εθνική, ο Αντώνης Νικοπολίδης, είναι ένα παγκόσμιο φαινόμενο που έχει κατακτήσει 7 τίτλους σε 25 μήνες.

Ο... ωραίος του ελληνικού ποδοσφαίρου, που πρωταγωνιστεί στις φαντασιώσεις των ελληνιδών φιλάθλων, εκτός από τα τρία συνεχόμενα νταμπλ (το πρώτο με τον Παναθηναϊκό, τα άλλα δύο με τον Ολυμπιακό) έχει στις αποσκευές του και ένα Ευρωπαϊκό πρωτάθλημα με την Εθνική ομάδα στην Πορτογαλία το 2004.

Ο μύθος του Αντώνη (...Κλούνει, όπως τον χαρακτηρίζουν ελληνικά και ξένα περιοδικά) ξεκίνησε πριν από 35 χρόνια στην Νέα Βίγλα Αρτας, όπου 16 χρόνια αργότερα (1987) κάνει τις πρώτες του πάσες με την στρογγυλή θεά στην ομάδα της Αναγέννησης Αρτας, με την οποία αποκρούει πέναλτι σε αγώνα Κυπέλλου με τον Ολυμπιακό! Η φήμη του ταξιδεύει γρήγορα στην Αθήνα και σε ηλικία 19 ετών υπογράφει το πρώτο του συμβόλαιο με τον Παναθηναϊκό του Γιώργου Βαρδινογιάννη, που εκτίμησε το ταλέντο του.

Την πρώτη χρονιά στην Αθήνα, παίρνει κάποιες συμμετοχές κάτω από τα δοκάρια του Παναθηναϊκού, όμως στην τελευταία από αυτές αποχωρεί τραυματισμένος στο κεφάλι, από πέτρα που τιέταξε οπαδός του Ολυμπιακού, στο επεισοδιακό 3-4 του 'Καραϊσκάκη', το 1990.

Από τότε, τα χρόνια στον πράσινο σύλλογο κινούν εξαιρετικά αργά για τον φιλόδοξο νεαρό πορτιέρο που περιμένει υπαρμονετικά τον δικό του χρόνο διασημότητας, πίσω από τον πολωνό Γιόζεφ Βάντσικ. Χρειάστηκαν 8 χρόνια υπαρμονής στον πάγκο ωστόσου ο άσημος ως τότε, Αντώνης, να ξανακαθίσει κάτω από τα γκολπότσια του ΟΑΚΑ.

Όπως ήταν φυσικό μέχρι τότε, ανάλογες με τον χρόνο συμμετοχής ήταν και οι απολαβές του από την πράσινη ΠΑΕ. Αυτές ανέβηκαν όταν πλέον έγινε βασικός, μετά την αποχωρηση του Βάντσικ την σεζόν 1998-99.

Την τελευταία χρονιά του συμβολαίου του (2003-04) ο Παναθηναϊκός του προσέφερε μια γενναιόδωρη αύξηση για να το ανανεώσει, με τον ετήσιο μισθό του να φέρει τις 400.000 ευρώ, χρήματα τα οποία δεν αποδέχθηκε αμέσως, γεγονός που προξένησε υποψίες στον πράσινο σύλλογο για το μέλλον του έλληνα τερματοφύλακα στην Πατανία. Το τίμημα ήταν να τιμωρηθεί σιωπηλά με την θέση του αναπτληρωματικού για το περισσότερο μέρος της β' περιόδου της σεζόν 2003-04.

Οι «πράσινοι» φίλαθλοι θυροβρήθηκαν στο άκουσμα της φήμης που τον ήθελε να μετακομίζει στον «αιώνιο» αντίταλο Ολυμπιακό και για αυτό τον

αποδοκίμασαν έντονα κατά την διάρκεια της απονομής του νταμπλ (σεζόν 2003-04).

Μετά από την πρόταση μαμούθ 600.000 ευρώ ανά χρονιά από τον Ολυμπιακό, αφήνει πίσω του την Πατανία και μετακομίζει στο Καραϊσκάκη. Τα πράσινα... πέτρινα χρόνια είναι παρελθόν και ο διεθνής έλληνας γκολπίτερ δεν καθυστερεί να εγγραφεί στο club του Ολυμπιακού. Μια κίνηση που πλήγωσε ανεπανόρθωτα την ανάμνηση του στους πράσινους φιλάθλους.

Το καλοκαίρι της ίδιας χρονιάς, στα γήπεδα της Πορτογαλίας, ήταν από τους ακρογωνιαίους λίθους την Εθνικής στην... τρελή πορεία της προς την κορυφή της Ευρώπης. Ο έλληνας τερματοφύλακας σήκωσε το Ευρωπαϊκό Κύπελλο στον ουρανό του Νταλούζ και εξασφάλισε μια θέση στο ευρωπαϊκό στέρεωμα, χωρίς προηγούμενο καθώς συγκαταλέγεται στους αθλητές της All Star ομάδας του Euro 2004 και ένα χρόνο αργότερα (2005) επιλέγεται στην All Star ομάδα του Κυπέλλου Συνομοσπονδιών.

Ανθρωπος χαμηλών τόνων, εξαιρετικά γοητευτικός αγαπάει τη μόδα και ντύνεται με την τελευταία λέξη της. Είναι παντρεμένος με την πρώην μπασκετπολίτρια Βάσω Στασινού που του χάρισε δυο γιους. Κολλητός του ο διεθνής επιθετικός του Παναθηναϊκού, Δημήτρης Παπαδόπουλος, γεγονός που ξεσήκωσε τους φιλάθλους των πρασίνων καθώς θεωρούσαν πως ακοπός του Νικοπολίδη ήταν να τον πάρει στον Ολυμπιακό.

Ο Νικοπολίδης αποτέλεσε έναν από τους βασικούς λόγους που οι γυναίκες αγάπησαν την μπάλα καθώς σε κάθε δημόσια εμφάνιση, αγωνιστική ή μη προσελκύει τα γυναικεία βλέμματα. Χαρακτηριστικό το γεγονός πως οι φίλοι του έλληνα Ζιζού έχουν φτιάξει fan club που δημιουργήθηκε το 2001 και απαριθμεί 545 μέλη.

Αν και διανύει το 35ο έτος της ηλικίας του το σίγουρο για εκείνον είναι πως η ηλικία δεν έχει καμία σημασία: «Έχουμε την καλύτερη ομάδα και αυτό το αποδεικνύεις όταν κερδίζεις τα ντέρμπι, όταν κερδίζεις το πρωτάθλημα και όταν κερδίζεις το Κύπελλο. Δεν είναι θέμα ότι δίνουμε απαντήσεις. Αυτό που κοιτάμε είναι να παίζει καλά η ομάδα και να κερδίζει» λέει ο ίδιος.

**Χωρίς να ιδρώσει πέτυχε το 104-86 ο Παναθηναϊκός νίκησε τον Πανιώνιο**

Ο Παναθηναϊκός επιβεβαίωσε τα προγνωστικά και επικράτησε 104-86 του Πανιώνιου στο κλειστό του Ελληνικού, ενώ σχημάτισε παράλληλα το πρώτο ζευγάρι των ημιτελικών. Οι «πράσινοι», σε συνδυασμό με τη νίκη τους στο Γαλάτσι τη Δευτέρα, έκαναν το 2-0 στη μεταξύ τους σειρά των προημιτελικών. Αντίπαλος του Παναθηναϊκού στα ημιτελικά θα είναι ο Αρης, ο οποίος θα έχει και το μειονέκτημα της έδρας. Οριστικά την 8η θέση κατέλαβε ο Πανιώνιος, καθώς δεν προβλέπονται αγώνες κατάταξης για τις θέσεις 5-8.

Χωρίς να... ιδρώσει ο Παναθηναϊκός κατάφερε από τα πρώτα λεπτά του αγώνα να εξασφαλίσει μία διαφορά της τάξης των επτά-οκτώ πόντων και να οδεύει απρόσκοπτα προς τη νίκη. Χαρακτηριστικό του πρώτου μέρους ήταν αφενός τα 12/12 δίποντα του Παναθηναϊκού και αφετέρου το γεγονός ότι ο Μάικ Μπατίστης δεν επιχείρησε ούτε ένα σουτ και άφησε το πεδίο ελεύθερο για τους συμπατίκες του. Βέβαια, η συνεισφορά του Αμερικανού στο «μάζεμα» των ριμπάουντ ήταν καταλυτική.

Το μοναδικό δυσάρεστο γεγονός για τον Παναθηναϊκό ήταν η έξοδος του Βλάντο Στεπάνοβιτς από τον αγωνιστικό χώρο στο δεύτερο δεκάλεπτο. Ο Σέρβος διεθνής «γύρισε» το πόδι του μετά από περίπου 1,5 λεπτά συμμετοχής και οδηγήθηκε στον πάγκο υποβασταζόμενος.

Στον αντίτοδα, οι «συνήθεις-ύποπτοι» Ειβρέρι-Οσιενς διατηρούσαν τον Πανιώνιο σε μία σεβαστή διαφορά από τον πρωταθλητή Ελλάδας, ενώ κανείς δεν μπορεί να παραβλέψει την προσπάθεια του Χρήστου Ταπούτου, ο οποίος διακρίθηκε στην επιθετική (6) και στη συγκομιδή των ριμπάουντ (4).

Το δεύτερο ημήρου εξελίχθηκε σε μονόλογο του Παναθηναϊκού. Οι «πράσινοι», έχοντας έχι πάικτες με διψήφιο αριθμό πόντων (Λάκοβιτς, Τσαρτσαρής, Μπατίστη, Χατζηβρέττας, Τομάσεβιτς, Διαμαντίδης), δε σκολεύτηκαν να μετατρέψουν σε περίπτωτη πρόκριση και να φτάσουν στη νίκη με το συντριπτικό 104-86.

**Με σούπερ ανατροπή ο ΠΑΟΚ ισοφάρισε το Μαρούσι σε 1-1 στις νίκες**

Το Μαρούσι ήταν έτοιμο να ακούπισε, αλλά ο ΠΑΟΚ τού πήρε τη σκούπα μέσα από τα χέρια! Με ένα μεγαλοπρεπέστατο επιμέρους σκορ 19-3 (!), ο Δικέφαλος επέστρεψε από το -13 (50-63) του 34' και έφτασε σε ανατροπή - ισοφάριση, επικρατώντας της ομάδας με Παναγιώτη Γιαννάκη με 69-66.

Πλέον, η σειρά μεταφέρεται και πάλι στον Άγιο Θωμά (13/5), εκεί όπου θα διεξαχθεί το τρίτο και τελευταίο ματς ανάμεσα στις δύο ομάδες, με φόντο τους ημιτελικούς των πλέοντας οφ της Α1 μπάσκετ.

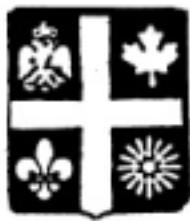
Ο Τσέστερ Σίμονς έβαλε την υπογραφή του με 22 πόντους και 3 τρίποντα σ' αυτή τη νίκη που επέτρεψε στον ΠΑΟΚ να διατηρήσει ελπίδες για πρόκριση.

Βασιλειάδης και Γκαγκαλούδης μίλησαν στο τέλος, ενώ αρνητικός ήταν ο Λουκάς Μαυροκεφαλίδης. Στον αντίτοδα, ο Ρόντρικ Μπλάκνεϊ έχασε στο... νήμα τον τίτλο του πολυτιμότερου παίκτη με 23 πόντους και πέντε εύστοχα τρίποντα. Ο Αμερικανός σημείωσε μόλις 2 πόντους στην τέταρτη περίοδο, όσους και ο Αλέξης Κυρίτσης που είχε 14 πόντους στο σύνολο. Δεν αγωνίστηκε ο Χένιακ για τον ΠΑΟΚ, ενώ στο Μαρούσι έλλειψε ο αρχηγός Γιώργος Καράγκουπης.

Το... μεγαλείο του Ρόντρικ Μπλάκνεϊ έλαμψε στο πρώτο πυρίχρονο της δεύτερης μάχης του Αμαρουσίου με τον ΠΑΟΚ. Ο Αμερικανός πλέον μείκερ σημείωσε τους πρώτους 11 από τους 20 συνολικά πόντους της ομάδας του με 3/3 τρίποντα. Ρίχνοντας δύο κοντούς στο πάρκε, ο Παναγιώτης Γιαννάκης δικαιώθηκε, αφού ο Αλέξης Κυρίτσης ήταν ο δεύτερος κορυφαίος ακόρερης ομάδας των βορείων πραστίων.

Στον αντίτοδα, ο ΠΑΟΚ στηρίχθηκε στον Τσέστερ Σίμονς, ο οποίος πήρε τη σκυτάλη από τους Βασιλειάδη, Γκαγκαλούδη στη δεύτερη περίοδο και με δέκα πόντους μετά την ανάπτυξη, ισοφάρισε 32-32 με σουτ τρίποντων και κράτησε εν γένει τον ΠΑΟΚ σε απόσταση αναπνοής, 32-37, στο ημίχρονο.

Η υπεροχή του Αμαρουσίου στον ταμέα των ριμπάουντ δεν ήταν κάτι... καινούριο στην τρίτη περίοδο. Μέχρι το 30', τέσσερις παίκτες της ομάδ



**COMMUNAUTE HELLENIQUE DE MONTREAL**  
**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΜΟΝΤΡΕΑΛ**  
 5777 avenue Wilderton, Montreal, Québec H3S 2V7 • Tel: (514) 738-2421 Fax: (514) 738-5465



## Τιμητική Δεξίωση

Στις 13 Μαΐου 2006 θα πραγματοποιηθεί στη μεγάλη αίθουσα του Κοινοτικού μας Κέντρου η τιμητική δεξίωση αφιερωμένη στα 40 χρόνια προσφοράς και υπηρεσίας του Αιδεσιωτάτου π. Γεωργίου Σαΐτονη στην Κοινότητά μας και στα 30 χρόνια λειτουργίας του Ιερού Ναού Ευαγγελισμού της Θεοτόκου.

Η σημαντική αυτή εκδήλωση οργανώνεται από την Ελληνική Κοινότητα Μοντρέαλ, την Ενοριακή Επιτροπή και την Φιλόπτωχο Αδελφότητα Κυριών του I. N. Ευαγγελισμού της Θεοτόκου. Το εισιτήριο θα είναι \$50 δολάρια (μετά φαγητού) και \$20 δολάρια για παιδιά κάτω των 12 ετών.

Προσκαλούνται όλοι οι συμπάροικοι να τιμήσουν με την παρουσία τους την σημαντική αυτή εκδήλωση. Όλα τα έσοδα από αυτήν θα διατεθούν για το έργο της εκκλησίας του Ευαγγελισμού.

Για πληροφορίες και εισιτήρια τηλεφωνείτε στην κ. Ελένη Σαρρίδη στο (514) 738-2421, εσωτ. 123 ή στην κ. Ελένη Γιαννακοπούλου στο (514) 273-9767.

## ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ “Μελετώντας τις ρίζες μας”

Με την ευκαιρία της επετείου των 100 χρόνων της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρέαλ, το Λαογραφικό Εργοστήρι του Πολιτιστικού Ιδρύματος έχει προγραμματίσει τις ακόλουθες τριμήνες εκδηλώσεις:

1) **Παρασκευή, 19 Μαΐου 2006**, θα γίνει στο φιλμαρένο θέατρο της πόλης μας **Place des Arts** μια μουσικοχορευτική παράσταση με θέμα **“Μελετώντας τις ρίζες μας”**: λαογραφικό αφέρεμα στη Ρούμελη, πλαισιωμένο επίσης με χορούς, τραγούδια και έθιμα από όλη την Ελλάδα. Παίρνουν μέρος 160 χορευτές, χωροί, θησαυροί και αφηγητές από την παροικία μας καθώς και τη ορχήστρα του προγράμματος της Ελληνικής Ραδιοφωνίας και Τηλεόρασης (ΕΡΤ) με επικεφαλής τον Βασιλί Οικονόμου. Η τιμή των εισιτηρίων είναι \$25, \$35 και \$45 δολάρια.

2) **Σάββατο, 20 Μαΐου**: Συνεντίαση και χορός στην αίθουσα δεξιώσεων του Κοινοτικού μας Κέντρου με την ορχήστρα από την Ελλάδα. Είσοδος μετά φαγητού \$40 δολάρια για τους μεγάλους και \$20 δολάρια για παιδιά κάτω των 12 ετών.

3) **Κυριακή, 21 Μαΐου**: Σεμινάρια παραδοσιακών χορών και μουσικής, δάνειξη καθώς και πληροφορίες για την παραδοσιακή ενδυμασία από ειδικούς από την Ελλάδα. Τα σεμινάρια θα συνεχισθούν και το απόγευμα και θα ακολουθήσει γλέντι για τη νεαλαία μας. Θα προσφέρουν μεζέδες. Είσοδος δωρεάν.

Τα έσοδα των εκδηλώσεων αυτών θα διατεθούν για την αγορά ενδυμάσιων από την Ελλάδα και τη δημιουργία “Παραδοσιακής Ιμπρεσίμης” που θα είναι στη διάθεση όλης της παροικίας.

Για πληροφορίες και εισιτήρια τηλεφωνείτε στο (514) 738-2421, εσωτερικό 231. Εισιτήρια μπορείτε επίσης να προμηθευθείτε από το Place des Arts (τηλέφωνο 514-842-2112) ή περινόντας από το Κοινοτικό Κέντρο, όπου γίνονται οι πράξεις Δευτέρα, Τετάρτη και Παρασκευή, 7:00 έως 10:00 το βράδυ.

Από την Οργανωτική Επιτροπή

## ΕΠΙΣΗΜΗ ΔΕΞΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΑ 100 ΧΡΟΝΙΑ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Με το μήνυμα: “Ελληνική Κληρονομιά - Περνώντας τη Δάδα”

Η Ελληνική Κοινότητα Μοντρέαλ εγκάρδια σας προσκαλεί στην Επίσημη Δεξίωση για τα 100 χρόνια από την ίδρυσή της, που θα γίνει το **Σάββατο, 3 Ιουνίου, 7:30 μ.μ.** στην Αίθουσα Δεξιώσεων του Κοινοτικού Κέντρου Μοντρέαλ, 5757 Wilderton Ave., Montreal.

Μουσική για διασκέδαση και χορό από την ορχήστρα Mix Up και το Absolut Disco

Επίσημη ενδυμασία. Τιμή εισιτηρίου: \$100.00.

Για να κλείσετε το τραπέζι σας, παρακαλούμε τηλεφωνείτε στο 738-2421, εσωτ. 135.

## ΖΗΤΕΙΤΑΙ ΛΟΓΙΣΤΗΣ

Η Ελληνική Κοινότητα Μοντρέαλ ζητεί Λογιστή.. Είναι υπεύθυνος για τη λειτουργία του Λογιστηρίου και για άλλα οικονομικά ζητήματα με τη βοήθεια του πρωτικού από τρεις υπαλλήλους.

Βασικές υπεύθυνότητες του Λογιστή είναι:

- 1) Διατήρηση ενός συστήματος λογιστικής με την κατάλληλη προσήση αρχείων και ελέγχων.
- 2) Πρόγνωση, διαχείριση και ελέγχος ρευστού χρήματος.
- 3) Διατήρηση καλών σχέσεων με τους προμηθευτές.
- 4) Προπαρασκευαστική και συντονιστική εργασία με τους επήγειους λειτουργικούς πρωτοβουλίους
- 5) Συμμόρφωση με υποχρεώσεις σε κρατικές

## ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ Προσφορά εργασίας

Οι Κοινωνικές Υπηρεσίες της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρέαλ ζητούν ένα άτομο να εργασθεί με μια σύμβαση έξι μηνών.

Το άτομο αυτό πρέπει να μιλάει Ελληνικά, Αγγλικά και Γαλλικά, να είναι εξοικειωμένο με τον τομέα των Κοινωνικών Υπηρεσιών και να είναι εκτός εργασίας ή εκτός σχολείου για ένα διάστημα τουλάχιστον εβρ μηνών. Οι ενδιαφερόμενοι πρέπει να στείλουν το Βιογραφικό τους Σημείωμα (C.V.) στη Mme Fotini Symeon, C.P.E. Foyer d'Enfants, 275 Houda, Ville St-Laurent H4N 2J3 ή Fax: 744-3267.

## Ζητείται Δασκάλα για Παιδικό Σταθμό

Ζητείται δασκάλα (αναπλήρωτρια για 20 μήνες) για τον Παιδικό Σταθμό της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρέαλ C.P.E. Foyer d'Enfants.

Πρέπει να έχει το "Diplôme en techniques d'éducation en service de garde" (κολλαζίου η πανεπιστημίου), ποτοποιητικό "Πρότυπη Βοηθεία" (St. John's Ambulance) και να μιλάει και να γράφει καλά ελληνικά και γαλλικά.

Οι ενδιαφερόμενες πρέπει να στείλουν μέχρι τις 22 Μαΐου το Βιογραφικό τους Σημείωμα (C.V.) στη Mme Fotini Symeon, C.P.E. Foyer d'Enfants, 275 Houda, Ville St-Laurent H4N 2J3 ή Fax: 744-3267.

## ΕΦΟΡΕΥΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΚΛΟΓΕΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΜΟΝΤΡΕΑΛ

### Εκλογές στις 11 Ιουνίου

Αγαπητά Μέλη,

Σας πληροφορούμε πως οι εκλογές για την ανάδειξη του Διοικητικού Συμβουλίου και των Περιφερειακών Συμβουλίων Μοντρέαλ και Νότιας Ακτής θα διεξαχθούν με τηλεκτρονικούς υπολογιστές **μόνο την Κυριακή, 11 Ιουνίου 2006** από τις 9 το πρωί έως τις 8 το βράδυ, στα εκλογικά κέντρα του Μοντρέαλ και της Νότιας Ακτής.

### Προσωρινοί υπάλληλοι

Ζητούνται υπάλληλοι, οι οποίοι θα εργασθούν κατά την ημέρα των εκλογών. Οι ενδιαφερόμενοι (-νες) πρέπει να έχουν συμπλήρωσει το 180 έτος της ηλικίας τους, να γνωρίζουν επαρκώς την ελληνική γλώσσα καθώς και μια από τις δύο επίσημες γλώσσες του Καναδά (αγγλική ή γαλλική) και να μην είναι υπάλληλοι της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρέαλ.

Τα άτομα αυτά θα λειτουργούν υπό την καθοδήγηση των μελών της Εφορευτικής Επιτροπής (Αρθρο 16.03.05 των Εσωτερικών Κανονισμών).

Η καταβολή των μισθών είναι ευθύνη της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρέαλ, και είναι το ελάχιστο μισθούσιο που ορίζεται με το νόμο που διέπει τους κανόνες εργασίας στην επαρχία του Καναδή.

Οι αιτήσεις των υποψηφίων είναι διαθέσιμες από τα μέλη της Εφορευτικής Επιτροπής ή τα γραφεία της Κοινότητας. Η Εφορευτική Επιτροπή συνεδρίζει κάθε Παρασκευή στις 6:30 μ.μ. στην αίθουσα 104 των κεντρικών γραφείων της Κοινότητας Μοντρέαλ. Αιτήσεις υποψηφιότητας μπορείτε να προμηθευτείτε από την Εφορευτική Επιτροπή ή από τα κεντρικά γραφεία της Κοινότητας και τα γραφεία της Κοινότητας στη Νότια Ακτή.

### Οδηγίες για τις εκλογές

Αγαπητά Μέλη της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρέαλ,

Παρακαλείσθε να σημειώσετε τις παρακάτω οδηγίες σχετικά με τις επικείμενες κοινωνικές εκλογές, οι οποίες θα λάβουν χώρα στα ακόλουθα κέντρα:

- 1) Κοινωνικό Κέντρο - Αίθουσα δεξιώσεων, 5757 Wilderton, Montreal
- 2) Κοινωνικό Κέντρο - Αίθουσα Δεξιώσεων, 5220 Grande Allée, St-Hubert.

\* Οι κάλπες θ' ανοίξουν στις 9 το πρωί και θα κλείσουν στις 8 το βράδυ (Άρθρο 16.08).

\* Κάθε ψηφοφόρος υποχρεούται, πριν την παραλαβή των ψηφοδελτίων, να αποδειξεί την ταυτότητα και τον τόπο κατοικίας του. Για το σκοπό αυτό πρέπει να παρουσιάσει σε άτομο εξουσιοδοτημένο από την Εφορευτική Επιτροπή (Ε.Ε.) την προσωρινή αποδείξη μέλους της κάρτα υγείας (Medicare) και η άλλη πρέπει να φέρει τη διεύθυνση του ψηφοφόρου, π.χ. κάρτα άδειας οδήγησης ή έντυπο από αλληλογραφ

**Sunkist**  
ORANGES SUNKIST  
Pr. des É.-U.  
grosseur/size 113  
Variété NAVELS Variety  
SUNKIST ORANGES

**12/2<sup>99</sup>**

**BROCOLI**  
Pr. des É.-U.  
grosseur/size 18  
BROCCOLI

**79<sup>ch.</sup>  
ea.**

**LAITUE ROMAINE**  
Pr. des É.-U.  
grosseur/size 24  
ROMAINE  
LETTUCE

**99<sup>ch.</sup>  
ea.**

**PÊCHES**  
Pr. des É.-U.  
grosseur régulière  
size regular  
PEACHES

**99<sup>lb</sup>**

**MELON D'EAU**  
SANS PÉPIN  
Pr. des E-U  
WATERMELON  
SEEDLESS

**45<sup>lb</sup>**

**anniversaire 50<sup>th</sup> anniversary**

# MOURELATOS

Le Jardin de la Méditerranée  
The Garden of the Mediterranean

**krinos**

**KASHKAVAL BULGARE BULGARIAN KASHKAVAJ**

**5<sup>99</sup>  
lb 1.32/700 g**

**Agneau ou poulet Lamb or Chicken**

**7<sup>99</sup>  
ch.  
ea.**

**FILET DE PORC FRAIS FRESH PORK FILLET**

**2<sup>99</sup>  
lb 6.59/kg**

**DEVANT D'AGNEAU FRAIS DU CANADA CANADA FRESH LAMB FRONT**

**3<sup>99</sup>  
lb 6.825 g**

**PISTACHES BLANCHES Pr. de l'Iran WHITE PISTACHIOS**

**3<sup>99</sup>  
lb 6.825 g**

**TOMATES BROYÉES OU EN DÉS**  
Pastene, 796 ml  
**CRUSHED OR DICED TOMATOES**

**99<sup>ch.</sup>  
ea.**

**FÈVES Unico 540 ml BEANS**

**69<sup>ch.</sup>  
ea.**

**THÉ GLACÉE NESTEA 355 ml ICE TEA**

**79<sup>ch.</sup>  
ea.**

**PUNCH AUX FRUITS SURGElé McCain 355 ml**  
assortis/assorted  
**FROZEN FRUIT PUNCH**

**59<sup>ch.</sup>  
ea.**

**FÈVES Heinz 398 ml assorties/assorted BEANS**

**59<sup>ch.</sup>  
ea.**

**CROUSTILLES Nature/Regular Humpty Dumpty 220 g - 250 g CHIPS**

**35<sup>lb</sup>**

# A MARCHE ADONIS

**ΣΥΝΤΟΜΑ ΣΤΟ  
ΛΑΒΑΛ: ΦΗΣΤΑΡΙΑ  
ΚΑΙ ΨΑΡΑΓΟΡΑ**

**ΕΙΔΙΚΕΥΟΜΕΘΑ ΣΕ  
ΟΛΑ ΤΑ ΠΡΟΙΟΝΤΑ  
ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ**

**ΦΡΟΥΤΑ ΚΑΙ ΔΑΧΑΝΙΚΑ**

Σπανάκι Cello  
10oz Frisco  
Καναδάς

**99¢  
ea.**

Σταφύλι  
κόκκινο Globe  
Χίλι

**99¢  
1b  
\$2.18kg**

**ΦΡΟΥΤΑ ΚΑΙ ΔΑΧΑΝΙΚΑ**

Κολοκυθάκιο  
ΗΠΑ

**79¢  
1b  
\$1.74kg**

Τομάτες ΗΠΑ XL  
ΗΠΑ

**59¢  
1b  
\$1.30kg**

Ανανάς γλυκός  
Sz 5 K. Rika

**299  
ea.**

Λεμόνια Sz 140  
ΗΠΑ

**10/1 99**

Σπαράγγι πράσινο  
Ontario

**1 99  
1b  
\$4.39kg**

Μήλα  
κόκκινα  
Delicious  
Sz 88

**69¢  
1b  
\$1.52kg**

Coriandre  
ΗΠΑ

**79¢  
ea.**

**ΚΡΕΑΤΑ**

Μπριζόλες μοσχαρίσιες  
γάλακτος

**612  
lb  
\$13.49kg**

Κιμάς  
βοδινός

**226  
lb  
\$4.99kg**

Λουκάνικα Merguez

**340  
lb  
\$7.49kg**

Kότα de  
grain

**147  
lb  
\$3.25kg**

Pistachios σιλιμρά  
Cedar 454g



**399  
ea.**

Νέκταρ διάφορα Best  
1L



**169  
ea.**

Χαρτί κουζίνας White  
Swan 2 ρόλους



**59¢  
ea.**

Σιριαλ Cheerios με  
μέλι και καρύδια 375g  
ή με κουάκερ 425g  
General Mills



**199  
ea.**

**ΑΔΔΑΝΤΙΚΑ**

.Σαλάμι κότας

**226  
lb  
\$4.99kg**

Ζαμπόν  
παριζιάνικο Mastro

**379  
lb  
\$8.35kg**

Turi Edam  
Ολλανδίας  
καυτό

**544  
lb  
\$11.99kg**

Turi Cheddar άσπρο  
καυτό

**499  
lb  
\$10.99kg**

Turi Baladi

**363  
lb  
\$7.99kg**

**89¢  
ea.**

**2/1 8  
ea.**

**189  
ea.**

**189  
ea.**

**ΠΡΟΙΟΝΤΑ ΓΑΛΑΚΤΟΣ**

Χυμοί: Λεμονάδας, Λεμονάδας  
σιρουρου, ή τάσι παγωμένα  
με λεμόνι Beatrice 1.89L

**89¢  
ea.**

Λουκουνικά καπνιστά Frankfurters Hygrade 450g

**169  
ea.**

Γιαούρτιο Nature  
Phoenicia 750g

**179  
ea.**

**299  
ea.**

**119  
ea.**

**199  
ea.**

**299  
ea.**

**ΚΑΤΕΨΥΓΜΕΝΑ**

Πογωτά διάφορα  
Parlour Nestle 2L

**299  
ea.**

**179  
ea.**

Γαρίδες Nordiques  
200/250 Lagoon 400g

**479  
ea.**

**398  
ea.**

Μπακαλιαράκιο Lagoon  
1kg

**249  
ea.**

**199  
ea.**

**59¢  
ea.**

**99¢  
ea.**

**3/99  
ea.**

**179  
ea.**

**ΦΡΕΣΚΑ ΨΑΡΙΑ**

Τσιπούρες

**299  
lb  
\$6.59kg**

Σοκούρος Ατλαντικού  
οδύληρο (2/4lb)

**249  
lb  
\$5.49kg**

**70¢  
EAFTOSI**

**99¢  
ea.**

Ψωμιά διάφορα  
Bon Matin  
450g-675g

**99¢  
ea.**

**239  
ea.**

**199  
ea.**

**2/1 9  
ea.**

**219  
ea.**

**ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ**

**199  
ea.**

**199  
ea.**

**199  
ea.**

**199  
ea.**

**199  
ea.**

ΤΑ ΣΟΥΠΕΡ ΣΠΕΙΔΑΛ ΜΑΣ ΙΣΧΥΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑ 15 ΜΑΪΟΥ ΕΔΩ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗ 21 ΜΑΪΟΥ 2006. Διατρέφουμε το δικαίωμα να περιορίσουμε την ποσότητα αγοράς.  
Δεν πωλούμε στη καπασιτήματα. Οι φωτογραφίες ισχύουν ανταπόκρινονται στα προϊόντα.

BVD. FERREFONDS  
ANSEME LAVIGNE  
ADONIS  
TRANSCANADIAN (AUT. 40)

4601, blvd. Des Sources  
Dollard-des-Ormeaux  
514-685-5050

AUTOROUTE 15  
ADONIS  
SAUVÉ W.  
AUTOROUTE 40

ACADEIE  
SAUVÉ W.  
AUTOROUTE 40

2001 Sauvē W.  
(corner l'Acadie)  
514-382-8606

AUTOROUTE 15  
SAMSON  
ADONIS  
PERIOD  
MOLLETON

705, blvd. Curé-Labette  
CHOMEDEY, LAVAL  
(between Samson & Notre-Dame)  
450-978-2333